

**ROBERT  
WELLS**

Notaire

267, rue  
Racine est,  
suite 404  
Chicoutimi,  
693-9136

le  
**QUOTIDIEN**

**ORBITEL**  
ÉLECTRONIQUE  
REPARONS VENDONS  
ÉCHANGEONS  
**LES SPECIALISTES**  
CABLO-  
SELECTEURS  
DE TOUTES MARQUES!  
REPARATION  
BASE: \$39<sup>95</sup>  
TRANSMETTEUR  
\$19<sup>95</sup>  
1360, boul. Saguenay E.  
(près du Parasol)  
CHICOUTIMI  
**549-5355**

16e année no 35

Chicoutimi, mardi 22 novembre 1988

50¢

48 pages

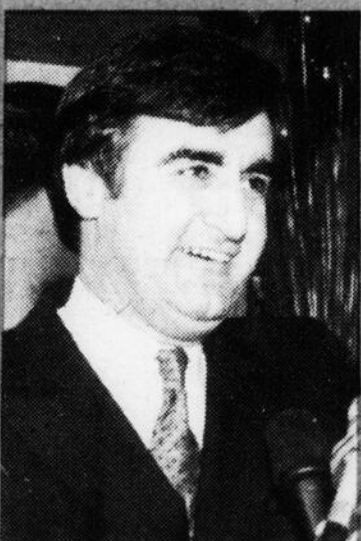
La région accorde 69% des votes aux conservateurs

# Oui au libre-échange

Pages 3 à 11-13 à 20 et 26



**Benoît Bouchard**  
Maj.: 21,359



**Lucien Bouchard**  
Maj.: 16,632



**André Harvey**  
Maj.: 22,538



**Jean-Pierre  
Blackburn**  
Maj.: 15,233

•DEPOT GARANTI •PRÊT HYPOTHECAIRE •FONDS D'INVESTISSEMENT •CONSEILLERS FINANCIERS •SERVICES FIDUCIAIRES •GESTION DE PORTEFEUILLE •PLANIFICATION SUCCESSORALE •REA



"Pourquoi vous  
contenter d'un compte  
de banque ordinaire?"  
Les comptes **actif** et  
**placement** sont les  
mieux pensés, et ils  
offrent le plus haut  
taux d'intérêt sur le  
marché.  
**COMPAREZ!**

Compte-chèques  
**ACTIF** jusqu'à  
à intérêt quotidien **9,87%**  
Compte d'épargne  
**PLACEMENT**  
RENSEIGNEZ-VOUS AUJOURD'HUI

#### DÉPÔT GARANTI

5 ans\* 10 1/2%  
3 ans\* 10 1/2%  
1 an\* 10 1/4%  
30 jours jusqu'à 9%  
60 ans et plus:  
+1/8\* taux annuel

#### REÉR: +1/4%

Transfert, nouvelle  
contribution et  
renouvellement  
**Taux 1 an à 3 ans**  
(Autres promotions non applicables)

#### TRUST PRÊT ET REVENU

**CHICOUTIMI:**  
1448, boul. Talbot  
543-1221  
A votre service tous les  
jours jusqu'à 17h00, et le  
jeudi, jusqu'à 20h00.

Nombreux accrochages

# La neige s'attaque aux électeurs

CHICOUTIMI (BL) - Le parti blanc était au rendez-vous, hier, en plein jour d'élections fédérales et la neige est vite devenue la rivale surprise des principaux partis politiques.

Les électeurs de la région ont donc dû composer avec les éléments naturels pour se rendre au bureau de vote pour donner leur appui à leur candidat favori.

Selon les secteurs, il est tombé de 12 à 15 centimètres de neige au cours des dernières 24 heures, ce qui a ennuyé passablement de monde, à commencer par les automobilistes. Plusieurs accrochages, dérapages et pertes de contrôle ont été signalés par les différents corps policiers de la région.

L'accident le plus grave est survenu, vers 17 h 45, sur la route 169 à Delisle, où cinq personnes ont été blessées



A ALMA - Comme plusieurs autres ailleurs dans la région, ce véhicule s'est retrouvé dans le décor, hier matin, à l'intersection du Pont sud et de la Croix, à Alma. (Photo Jean Briand)

dans une collision frontale impliquant deux automobiles. Selon la Sûreté du Québec, la chaussée glis-

sante serait à l'origine de l'impact.

Tous les occupants des deux véhicules ont été

blessés et transportés à l'hôpital. L'un d'eux, un jeune homme d'âge mineur, a dû être transféré au centre hospitalier de Chicoutimi en raison de la gravité de ses blessures.

Ailleurs, les policiers municipaux de Chicoutimi ont dénombré une quinzaine de collisions sans gravité, soit environ le même nombre que leurs confrères de Jonquière.

En matinée, à Alma, une femme a subi des blessures lorsque son véhicule a percuté un camion-remorque après avoir dérapé sur la rue du Pont sud.

Les transports en commun n'ont pas trop été affectés par la chute de neige, mis à part le traversier Saint-Siméon-Rivière-du-Loup qui n'a pas quitté le quai hier matin.

## Faits divers

### Comparution

MONTREAL (PC) — Un jeune homme de 19 ans, Michel Parent, a été accusé hier en Cour du Québec, à Montréal, du meurtre au premier degré de M. Gaëtan Péloquin, 62 ans.

D'après le rapport de police, Parent aurait comploté samedi en compagnie de deux adolescents sda 14 et 17 ans, dans le but de voler Péloquin et de l'abattre.

Selon la police, après avoir comploté, les jeunes se seraient rendus chez la victime, qui les aurait invités à entrer sans se méfier puisqu'elle les connaissait.

### Agressions

KELOWNA, C.-B. (PC) — Un pédophile de 23 ans a été condamné à sept ans de prison, lundi, pour avoir agressé sexuellement l'une de ses anciennes victimes.

Shaun Deacon, de Kelowna, avait déjà été trouvé coupable d'agression sexuelle contre une fillette de cinq ans et trois garçons de six, huit et 13 ans, dont il était le tuteur, et il attendait sa sentence.

Il a profité de cette période d'attente pour récidiver contre l'une des quatre victimes.

Un rapport psychiatrique a souligné au juge Gordon Gilmour que le taux de guérison des pédophiles est extrêmement bas et qu'il y a

presque toujours récidive. "Même avec les meilleurs traitements", a précisé le rapport.

### Arrestation

MONTREAL (PC) — Un individu de 35 ans, de Verdun, doit comparaître en Cour du Québec, à Montréal, aujourd'hui, sous une accusation de possession d'héroïne dans un but de trafic.

Le suspect a été arrêté par l'escouade des stupéfiants de la Gendarmerie royale du Canada, vendredi soir, dans un stationnement public de Montréal.

Selon la police, il était en possession de 92,7 grammes d'héroïne blanche d'une valeur de \$185,000 sur le marché clandestin.

L'enquête qui a mené à cette arrestation était en cours depuis le début de septembre.

### Cadavre

CHARLESBOURG (PC) — Les détectives de Québec semblent maintenant persuadés que le corps trouvé, en fin de semaine, dans un boisé non loin de l'autoroute Laurentienne est celui d'un homme âgé d'environ 25 ans qui s'est sans doute volontairement enlevé la vie.

L'autopsie, faite hier, a d'abord permis de conclure que la mort remontait entre deux et quatre mois et qu'il n'y avait aucune trace de blessures par coup de feu ou coup de couteau.

## Accident d'avion

SHERBROOKE (PC) — La Sûreté du Québec a révélé, hier, l'identité de la victime et des quatre blessés de l'écrasement d'avion survenu à Brompton Gore, en Estrie, dimanche soir.

Le co-pilote Jacques Loberge, âgé de 25 ans, de Saint-Hyacinthe, a péri calciné dans les débris du Cessna 425, un bimoteur de la compagnie Air Saint-Hubert.

Le pilote, Denis Beauchesne, âgé de 24 ans, employé d'Air Saint-Hubert, s'en est tiré avec des fractures aux jambes.

L'appareil transportait en outre trois employés de Bombardier, division Seadoo, de Valcourt, qui revenaient d'un

voyage d'affaires aux Etats-Unis.

Pierre Hamelin, âgé de 44 ans, de Wickham, a été gravement brûlé. Transporté d'abord au Centre hospitalier Saint-Vincent-de-Paul, de Sherbrooke, il a été transféré au Centre des grands brûlés de Montréal. Jean Simon, âgé de 48 ans, de Racine, a subi une fracture de la hanche. Le troisième employé, Louis Morin, 31 ans, de Montréal, a obtenu son congé de l'hôpital.

Un résident de Racine, M. Luc Beaugard, qui revenait de Saint-Denis-de-Brompton en compagnie de son épouse Brigitte, a déclaré qu'il avait vu une grosse leur embraser le ciel à travers la pluie qui était abondante à ce moment.

## Pas possible

### Toilettes dans les trains

OTTAWA (PC) — L'Office national des transports a prévenu les compagnies de chemin de fer qu'elles ne devront plus vidanger les toilettes des wagons sur la voie ferrée parce cet usage présente une menace pour la population et les cheminots.

Les compagnies ont jusqu'au 30 novembre pour informer l'office du nombre de wagons ayant des toilettes avec fosse septique et indiquer les endroits où elles vident ces fosses. Elles doivent aussi préciser combien il leur en coûterait pour, d'ici la fin de l'an prochain, installer de telles toilettes avec fosse dans les wagons qui n'en ont pas encore.

En cherchant à corriger la situation en si peu de temps, l'office veut montrer qu'il prend ce problème au sérieux, a indiqué une porte-parole, Mme Karin Laughlin.

Un représentant d'une compagnie de chemin de fer s'est demandé si l'office ne cherchait pas à les acculer à la faillite.

NOTRE HISTOIRE  
A PETITS PAS

ALMANACH HISTORIQUE  
DU  
SAGUENAY-LAC ST JEAN

### Ferland et Boileau 22 novembre 1898

La guerre fut déclarée à la forêt des cantons Ferland et Boileau, le dimanche 22 novembre 1898. La Société des Trente tenait sa première assemblée à Saint-Alphonse, réunissant les citoyens les plus marquants des deux paroisses afin d'entendre le rapport des explorateurs du canton Boileau.

Décision fut prise de dépenser, dès l'automne, la somme de trois cents dollars pour faire l'abattis sur les lots choisis par la Société. Leur enthousiasme ne manquait pas de lyrisme ni d'optimisme devant l'avenir qui s'ouvrait à eux.

«On ne trouvera pas, sans doute, comme les travailleurs de la Jérusalem déliée, une forêt enchantée et le sang n'échappera pas des arbres entaillés mais, dans quelques années, la terre s'ouvrira pour produire ses trésors et, au souffle de la brise, onduleront des moissons enchantées.»

La Société nomma les membres de son bureau de direction: John Savard, Juste Dufour, Auguste et Beneti Lavoie de Saint-Alexis furent élus ainsi que Didyme Bouchard, Onésime Côté, Ernest Boivin de Saint-Alphonse.

S'exhortant à se mettre à l'oeuvre, ils conclurent leur entente disant: «Maintenant à l'oeuvre. La guerre est déclarée à la forêt. Il nous faut des paroisses à la place des terres incultes des cantons Ferland et Boileau. Il faut briser la barrière qui tient séparés les comtés de Charlevoix et de Chicoutimi.»

(Texte tiré de l'Almanach historique du Saguenay-Lac-Saint-Jean - Notre histoire à petits pas -, édité par Les Editions du Gaymont).

## Sommaire

Arts	24
Bandes dessinées	24
Bourse	28-29
Détente	38
Décès	36
Finances	30-31
Horoscope	38
Petites annonces	32 à 36
Sports	39 à 48
Télévision	23-24

## Loto

**La Quotidienne**  
A trois chiffres  
9-5-6  
A quatre chiffres  
7-0-6-2

## Abonnement:

545-4474  
Le Quotidien  
1051, boul. Talbot  
Chicoutimi, G7H 5C1  
Bibliothèque nationale du Québec  
Courrier de deuxième classe  
(no 32131) Port de retour garanti

## Météo

Min.: -2  
Max.: -10

Lac St-Jean, Saguenay: Couvert. Max.: -2. Min.: -10. Mercredi: ensoleillé avec passages nageux.

La rédaction

Saguenay.....545-4474 ← Lac-St-Jean-Est (Alma).....668-4506

→ Lac-St-Jean-Ouest St-Félicien.....679-3832

# Les conservateurs balayaient tout

CHICOUTIMI (NB) — Dans un Québec plus bleu que jamais, le Saguenay-Lac-Saint-Jean a suivi la tendance provinciale et a augmenté la majorité de ses quatre députés conservateurs.

Si, en soi, la réélection en bloc de la députation régionale n'est pas une surprise,



Normand Boivin

les performances néo-démocrates dans Jonquière et Lac-Saint-Jean, où le Parti libéral s'est retrouvé troisième, sont sans doute le fait marquant du scrutin d'hier.

Dès 20h35, les Lucien Bouchard (Lac-Saint-Jean) et André Harvey (Chicoutimi) ont été déclarés réélus. Benoit Bouchard suivait 11 minutes plus tard à Roberval et dans la circonscription de Jonquière, où les résultats rentraient au compte-goutte, il a fallu attendre jusqu'à 22h19 avant que Jean-Pierre Blackburn ne soit déclaré réélu.

Pour chaque parti politique, les meilleurs ont été Benoit Bouchard (Roberval) chez les conservateurs, avec 75.6 pour cent, Françoise Gauthier (Jonquière) chez les néo-démocrates, avec 20.9 pour cent, et Laval Gauthier (Chicoutimi), pour les libéraux, avec 18.4 pour cent du vote exprimé.

## Lac-Saint-Jean

Dans la circonscription Lac-Saint-Jean, Lucien Bouchard a amélioré son score de la partielle de juin dernier en récoltant 66 pour cent de la faveur populaire. Le Secrétaire-d'État a obtenu 23,045 votes, 16,632 de plus que son plus proche rival, le néo-

démocrate Jean Paradis. Avec 18.4 pour cent du vote, Paradis a réalisé, comme on pouvait s'y attendre, une solide performance, doublant le pointage qu'il avait réalisé à la partielle de juin.

Pour Lucien Bouchard, la victoire est d'autant plus importante qu'à l'élection partielle de l'été dernier, il avait vu la majorité de 61.7 pour cent obtenue par Clément Côté en 1984, grugée légèrement. Bouchard avait reçu l'appui de 54.8 pour cent des électeurs (16,951 votes) pendant que le libéral Pierre Gimaël, avec 34.7 pour cent et le néo-démocrate Jean Paradis, avec 9.4 pour cent, augmentaient légèrement leur part du gâteau électoral.

En fait, le grand perdant de l'élection 1988 est le Parti libéral et son candidat parachuté Bertrand Bouchard, qui se retrouvent troisième violon, avec 15.5 pour cent du suffrage exprimé.

## Jonquière

Dans Jonquière, le conservateur Jean-Pierre Blackburn a presque quadruplé l'avance obtenue en 1984, avec 22,703 voix (63.5 pour cent) contre 7470 (20.9 pour cent) pour Françoise Gauthier, du NPD. Porté par la vague bleue de 1984, Blackburn avait obtenu la moins forte majorité de la région contre un adversaire de taille: le populiste Gilles Marceau. Blackburn avait recueilli 18,253 voix soit 50,6 pour cent, talonné par Marceau avec 14,120 votes (39,2 pour cent). Le néo-démocrate Jean Malaisson dépassait de peu l'indépendantiste Magella Archibald, avec 5,2 et 4 pour cent du vote respectivement.

Comme ce fut le cas dans Lac-Saint-Jean, le Parti libéral a été le grand perdant en se retrouvant troisième avec 5,568 voix.



AVANCE — Avec 22,538 voix d'avance sur son plus proche rival, André Harvey aurait obtenu la plus forte majorité au pays en chiffres absolus...

(Photo Rocket Lavoie)

## Roberval

Nous ne surprendrons personne en annonçant que, comme en 1984, l'homme fort du cabinet Mulroney, Benoit Bouchard, a obtenu la plus forte majorité de la région: 75.9 pour cent du suffrage exprimé. Aux dernières élections générales, Bouchard

avait recueilli 62.2 pour cent du vote exprimé (22,896), laissant loin derrière la libérale sortante Suzanne Beauchamp-Niquet, laquelle avait recueilli 12,883 voix soit 35 pour cent.

Bouchard a obtenu 25,412 votes hier, 21,359 de plus que son plus proche rival, le libéral parachuté Martin Cauvier. Le représentant du NPD a, comme en 1984, réalisé la moins bonne performance de son parti dans la région, avec 3,299 voix, et le seul Rhino du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Michel «Menile» Simard est allé chercher 708 votes.

Notez que les résultats dans Roberval sont ceux de 175 bureaux de scrutin sur 176, puis-que la présidente d'élection avait égaré un résultat.

## Chicoutimi

Dans la circonscription de Chicoutimi, qui compte près de 11,000 électeurs de plus en raison de l'ajout du secteur nord, 30,559 personnes (70.4 pour cent) ont fait une petite croix vis-à-vis le nom d'André Harvey. C'est 8,255 de plus qu'en 1984 et, en chiffres absolus, la plus forte majorité au pays.

Cette année là, il avait obtenu 60.3 pour cent de la faveur populaire avec 22,304 votes



MAJORITE — Avec 76% des votes récoltés dans sa circonscription de Roberval, le ministre Benoit Bouchard a obtenu la plus haute majorité dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

(Photo Jean Briand)

contre 29 pour cent pour le libéral Marcel Dionne, lequel n'avait reçu l'appui que de 10,763 électeurs.

Le libéral Laval Gauthier a réalisé la meilleure performance de son parti dans la région avec 18.4 pour cent des votes.

## «Le mandat est clair»

— Brian Mulroney

BAIE COMEAU (PC) - "Aujourd'hui (hier), les Canadiens et Canadiennes ont dit, avec une claire conscience de leur identité, ce qu'ils veulent être, ce qu'ils veulent faire."

C'est ainsi que le premier ministre Brian Mulroney, député conservateur de la circonscription de Charlevoix, aux 4,000 partisans enthousiastes réunis dans le Centre récréatif de Baie Comeau.

Avec 170 députés élus au Canada contre 82 aux Libéraux et 43 au Nouveau parti démocratique, au moment où il a prononcé son discours de remerciement, le premier ministre, qui a écrit une page d'histoire en contribuant à faire réélire un gouvernement conservateur fédéral avec un mandat majoritaire pour un deuxième mandat consécutif, a souligné qu'il croyait vraiment avoir les moyens d'aller de l'avant avec ses projets.

"La marge est décisive, a-t-il dit, et le mandat est clair: mettre en oeuvre l'accord de libre-échange, qui porte la promesse de nouvelles possibilités et d'une nouvelle prospérité. Ratifier l'accord du lac Meech, qui réintègre le Québec dans la famille constitutionnelle canadienne dans des conditions honorables pour tous."

Comme il n'a pas cessé de le répéter au cours des 52 jours de campagne électorale souvent difficiles, le premier ministre a déclaré que les deux accords, du libre-échange et du lac Meech "sont les princi-

paux instruments de notre prospérité et de notre unité". Brian Mulroney n'a pas prononcé tout le discours qui avait été préparé pour l'occasion, mais tous les thèmes de la campagne y étaient.

"Ils sont l'affirmation éclatante de ce nouvel esprit de réconciliation nationale, a-t-il dit, et de renouveau économique qui nous anime tous. En stimulant l'économie et en continuant de bien gérer les finances nationales, nous allons créer la richesse et la marge de manœuvre administrative dont nous avons besoin pour offrir de meilleurs et de nouveaux programmes sociaux aux Canadiens dans les années 1990. L'objectif de nos politiques économiques est d'assurer non seulement une plus grande prospérité, mais aussi de meilleures possibilités et une plus grande sécurité à tous nos concitoyens."

Le mandat que lui a confié

la population canadienne, hier, selon le premier ministre est évident. "C'est un mandat d'unité, a-t-il précisé, un mandat d'équité, un mandat de tolérance et un mandat d'ouverture sur le monde."

M. Mulroney a aussi admis que la campagne qui vient de se terminer dans la victoire n'avait pas été tellement facile pour lui. "Cette campagne, a-t-il indiqué, a soulevé bien des passions, mais elle a démontré une chose: nous, Canadiens, sommes d'accord sur les grands éléments de notre vie nationale qui nous tiennent le plus à coeur."

## Résultats dans la région

### Circonscription de Roberval (175 bureaux sur 176)

Majorité de Benoit Bouchard (PC), 21,359

Benoit Bouchard (PC)	25,412 (75.9%)
Martin Cauvier (PLC)	4,053 (12.1%)
Réjean Lalancette (NPD)	3,299 (9.8%)
Michel Simard (Rhino)	708 (2.0%)

Taux de participation: 33,372 sur 48,762 inscrits (68.6%)

### Circonscription de Chicoutimi

Majorité d'André Harvey (PC), 22,538

André Harvey (PC)	30,559 (70.3%)
Laval Gauthier (PLC)	8,021 (18.4%)
Mustapha Elayoubi (NPD)	4,878 (11.2%)

Taux de participation: 43,458 sur 59,358 inscrits (73.2%)

### Circonscription de Lac-Saint-Jean

Majorité de Lucien Bouchard (PC), 16,632

Lucien Bouchard (PC)	23,045 (66%)
Jean Paradis (NPD)	6,413 (18.4%)
Bertrand Bouchard (PLC)	5,392 (15.5%)

Taux de participation: 34,850 sur 46,724 inscrits (74.5%)

### Circonscription de Jonquière

Majorité de Jean-Pierre Blackburn (PC), 15,233

Jean-Pierre Blackburn (PC)	22,703 (63.5%)
Françoise Gauthier (NPD)	7,470 (20.9%)
Laval Tremblay (PLC)	5,568 (15.6%)

Taux de participation: 35,751 sur 46,295 inscrits (77.2%)

### Total régional

Majorité conservatrice, 78,685

Parti conservateur	101,719 (68.9%)
Parti libéral	23,034 (15.6%)
NPD	22,060 (14.9%)
Rhino	708 (0.4%)

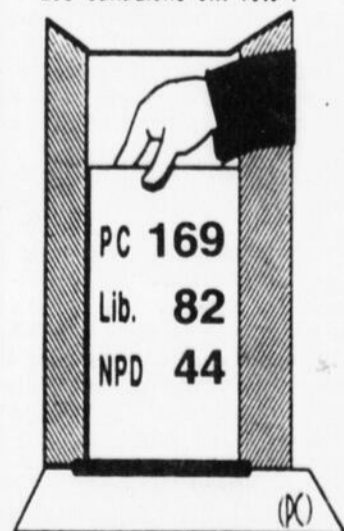
Taux de participation: 147,521 sur 201,139 inscrits (73.34%)

## Tableau national

1,826 bureaux de scrutin sur 1,852 (98.6 pour cent)

Lib	171,738 (45.3)
PC	153,261 (40.4)
NPD	35,357 (9.3)
PCO	16,453 (4.3)
Autres	2,084 (0.6)
Total	378,893

Les Canadiens ont voté :



\*élu ou en tête, à 01h00 A.M.



**BON DEUXIEME** — Avec 6,423 voix, le candidat du NPD dans la circonscription de Lac-Saint-Jean a plus que doublé sa performance des élections complémentaires de juin dernier.

(Photo: Steeve Tremblay)

# "C'est le juste retour des choses"

- Lucien Bouchard

ALMA (LT) - "C'est le juste retour des choses. Je crois que c'est l'expression que les politiciens emploient".

Le secrétaire d'Etat du Canada, Lucien Bouchard, contrairement à son discours de campagne, n'a pas voulu faire de grandes leçons à ses adversaires libéraux fédéraux de l'époque du référendum de 1980, ni contre l'Ontario. Lucien Bouchard ne pouvait cacher sa satisfaction devant la victoire du Parti conservateur mais il savourait surtout "la victoire de la

raison sur la campagne de peur".

Oubliant le gang à Chrétien qu'il a critiqué sévèrement dans les moments chauds de la lutte, le secrétaire d'Etat estime que

Québec. Le pays a tourné le dos aux appels à la médiocrité, aux appels de la peur", affirme Lucien Bouchard.

## Force régionale

Le député de Lac-Saint-Jean se réjouissait également de la performance régionale du parti conservateur. Il soutient que l'équipe aura sa large place dans le prochain gouvernement conservateur.

Cette force, a poursuivi le ministre, permettra à la région de se développer dans un Québec ouvert sur le monde, principalement dans le cadre de l'entente sur le libre-échange.

## De l'avant

Selon les propos de Lucien Bouchard, le prochain gouvernement de Brian Mulroney ira de l'avant avec le traité commercial: "Ce n'est pas nous qui avons dicté les règles. La majorité des députés nous permet d'aller de l'avant", reprend Lucien Bouchard.

En fait, Lucien Bouchard a prononcé un discours d'unité, pour faire oublier ses sorties contre la province voisine. Lucien Bouchard définit maintenant le Canada comme un ensemble dans lequel les particularités du Québec, avec l'entente du lac Meech, seront reconnues.



tout le Canada sortira grandi de cet exercice: "Pour une fois, le Québec a joué un rôle dans une campagne nationale, pour la définition des grands objectifs du pays", a soutenu le nouveau député de Lac-Saint-Jean, devant un groupe de militants réunis au Complexe Jacques-Gagnon.

Pour Lucien Bouchard, ce n'est pas le Québec seul qui a tracé la voie au Parti conservateur. Il estime que tout le Canada, "y compris l'Ontario", a dit oui à ce que proposait le parti de Brian Mulroney. Lucien Bouchard a ravi ses supporteurs quand il a qualifié cette victoire comme un "non à la médiocrité".

"Il s'agit d'un pays uni. Non pas contre quelqu'un, non pas contre une collectivité, non pas contre une province; mais uni dans la synthèse des aspirations de tous, y compris celles du

## «C'est ce qu'on visait»

— Jean Paradis

par Benoit Munger

ALMA - Partageant, avec le candidat libéral, la part congrue du vote, Jean Paradis, du Nouveau parti démocratique, peut quand même avoir la satisfaction de s'être classé deuxième, hier, dans la circonscription de Lac-Saint-Jean.

Une seconde place pour un

candidat du NPD, c'est tout de même une première dans Lac-Saint-Jean. Modérément satisfait, Jean Paradis n'affichait pas l'air du triomphateur pour autant: "Une deuxième position, c'est ce qu'on visait. C'est important pour tous les avantages que ça va nous donner la prochaine fois," a-t-il commenté, hier soir, peu après son arrivée au local de la rue Sacré-Coeur où

l'attendaient une cinquantaine de partisans plutôt calmes.

En obtenant 6,423 voix, Paradis a plus que doublé sa performance des partielles, il y a cinq mois: "Je ne pensais pas aller plus haut que ça, souligne-t-il. Un ministre, c'est une machine lourde à déplacer."

De sa campagne, le candidat du NPD dit qu'elle a été bien menée: "Je pense qu'on a fait la plus belle campagne qu'on pouvait faire", dit-il. Néanmoins, Jean Paradis admet que l'omniprésence du thème du libre-échange lui a nuï énormément: "Ca nous a empêché de parler de bien d'autres choses comme l'environnement et la réforme fiscale."

Jean Paradis estime que la campagne, qui a connu son aboutissement hier soir, a été plus difficile que celle des complémentaires, en juin dernier. Plus difficile, ajoute-t-il, parce qu'il a fallu mobiliser à nouveau des partisans qui n'avaient pas ménagé leurs efforts il y a cinq mois. Par contre, le candidat Paradis était mieux connu cette fois-ci: "J'ai eu plus de facilité à me présenter au monde", conclu-t-il.

Les résultats complets du vote d'hier dans cette circonscription indiquent que Jean Paradis a largement dominé son rival libéral à Alma. Toutefois, Bertrand Bouchard a manifestement profité du fond rouge des municipalités rurales en finissant second presque partout sauf dans la métropole jeannoise.

Interrogé sur son avenir politique, Jean Paradis s'est montré prudent: "Je dois réfléchir; c'est prématuré d'en parler. Ce que je peux dire, c'est que les résultats sont encourageants et que j'ai l'intention de continuer à m'impliquer dans l'organisation nationale du parti."

Bertrand Bouchard

## Surpris mais pas désappointé

ALMA (BM) - Calme et résigné, Bertrand Bouchard, candidat libéral dans Lac-Saint-Jean, ne montrait aucun signe de désappointement, hier soir, dans un local désert ou presque.

"Je suis surpris mais pas désappointé", a-t-il souligné en commentant les résultats de l'élection. Des résultats qui placent les libéraux au troisième rang, ce qui est tout à fait nouveau pour eux dans cette circonscription.

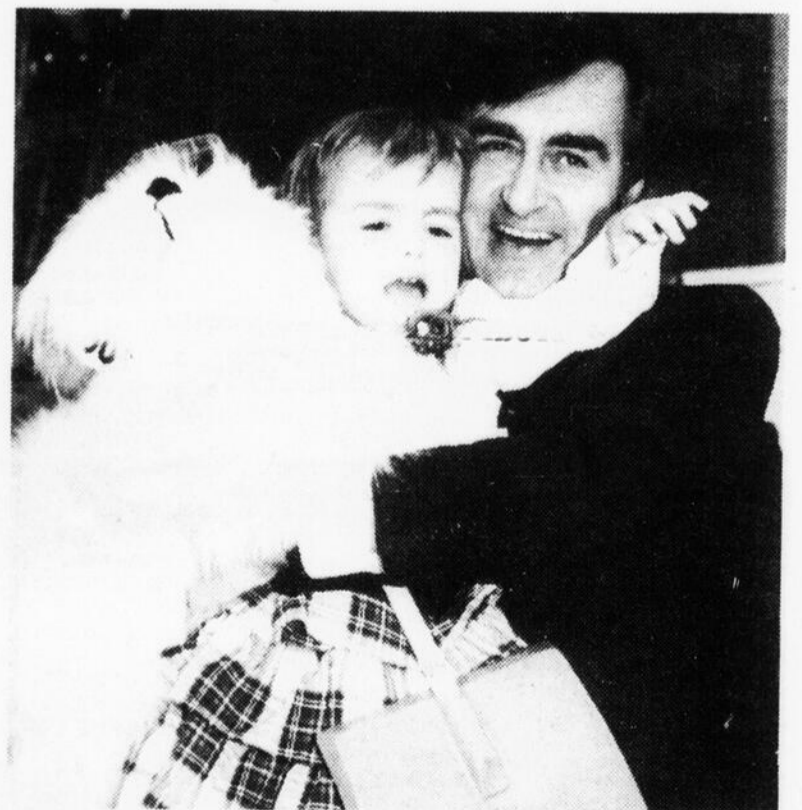
Arrivé sur le tard, Bouchard, qui n'avait pas d'assise dans Lac-Saint-Jean, a pourtant choisi de mener une campagne de terrain en multipliant les visites: "Je pense que ce type de campagne a été excellent au début. Après, les gens ont accepté la thèse du libre-échange et le vent a tourné", a-t-il analysé, pendant que ses derniers partisans quittaient le local.

Interrogé sur l'appui qu'il avait reçu des libéraux fédéraux de Lac-Saint-Jean, Bertrand Bouchard a souri, hésité, tenté une diversion avant de finalement déclarer: "Il y

avait une bonne organisation de comté mais les gens manquaient de disponibilité. Quant à savoir si les libéraux m'appuyaient en masse, faudrait demander à Pierre Gimaël."

Bouchard, un gars originaire de Jonquière qui fait carrière à l'extérieur de la région, affirme avoir bien aimé son expérience: "Je n'ai pas trouvé ça difficile. Comme expérience humaine, j'ai adoré ça. Une campagne électorale, ça te permet de voir tous les côtés de la nature humaine", a-t-il ajouté, philosophe.

La victoire de Lucien Bouchard dans la circonscription de Lac-Saint-Jean a été accueillie sans surprise, tant chez les partisans de Jean Paradis, candidat du NPD, que de celui du libéral Bertrand Bouchard. Dans le clan Paradis, les résultats ont été reçus avec fatalité. Cependant, la deuxième position obtenue par l'homme du NPD a donné lieu à quelques manifestations de satisfaction. Des manifestations timides, mais tout de même...



**APPUI** — Nul doute que le Secrétaire d'Etat Lucien Bouchard a obtenu de nombreux appuis, au cours de cette campagne. M. Bouchard savourait surtout «la victoire de la raison sur la campagne de peur»...

(Photo Steeve Tremblay)

### Clément Côté

ALMA (LT) - Le nouveau député de Lac-Saint-Jean aux Communes, Lucien Bouchard, a obtenu une majorité supérieure à celle de Clément Côté, lors des élections fédérales de 1984.

Lors de ce scrutin, Clément Côté avait obtenu une majorité de 12,966 votes sur son principal rival, le libéral Pierre Gimaïel. Selon les résultats d'hier, Lucien Bouchard a obtenu une majorité de l'ordre de 16,632 votes.

Lucien Bouchard faisait remarquer, à la blague, qu'il avait obtenu cette majorité avec une carte électorale contenant moins d'électeurs que celle dont disposait son prédécesseur.

### Fonction

ALMA (LT) - Lucien Bouchard a refusé de préciser à quel endroit il voudrait servir le prochain gouvernement.

Le député de Lac-Saint-Jean, qui occupe toujours le poste de secrétaire d'Etat, apprécie cette fonction. Il est placé au coeur des relations fédérales-provinciales et surtout des relations Québec-Ottawa.

Lucien Bouchard préfère laisser au premier ministre lui indiquer quel sera son prochain poste au sein du conseil des ministres, car il y sera sans aucun doute.

### Changement

ALMA (LT) - Le parti conservateur est parvenu à faire changer une vieille tradition libérale dans le pôle de Sainte-Rose-du-Nord.

Lors des partielles de juin, le libéral Pierre Gimaïel avait eu gain de cause dans ce secteur. Les libéraux avaient toujours conservé des majorités dans Sainte-Rose-du-Nord.

Juste avant les partielles, le secrétaire d'Etat avait annoncé la réfection du quai. Il

semble que l'annonce des partielles ait eu des retombées tardives.

### Lucien Bouchard

ALMA (LT) - Lucien Bouchard a pris le temps de féliciter son adversaire Jean Paradis.

Le ministre a apprécié le style de campagne menée par le représentant NPD dans Lac-Saint-Jean. Ne voulant déroger à ses habitudes, Lucien Bouchard n'a pas prononcé le nom de son adversaire libéral.

En début de campagne, Bouchard s'était engagé à ne jamais prononcer le nom de Bertrand Bouchard, le candidat libéral arrivé tardivement dans la lutte. Il a maintenu son engagement...

### Célébrations

ALMA (LT) - Les célébrations conservatrices d'hier soir n'avaient rien de semblable à celles de juin dernier.

Pour l'occasion, une centaine de militants seulement avaient pris la peine de se rendre au Complexe Jacques-Gagnon pour participer à la soirée. Le ministre a toutefois bien remercié ses supporters et toute son organisation.

Il s'est également engagé à être régulièrement dans le comté et à s'occuper sérieusement de l'association conservatrice locale.

### Pas de problème

ALMA (LT) - Le bureau du président des élections de la circonscription Lac-Saint-Jean n'a signalé aucun problème au cours de la journée d'hier.

La neige n'a pas empêché les gens de se rendre aux urnes. En fait, 74,5 pour cent des électeurs ont visité les bureaux de votation tant dans les secteurs urbain que rural.

# UN WEEK-END DANS L'ESPACE



Pensez-y... Deux jours sur les pistes incroyables du Mont-Sainte-Anne. Une fin de semaine à l'abri du stress, à profiter de nos grands espaces, de nos conditions de ski optimales grâce à notre système d'enneigement des plus puissants, et de nos 14 remontées incluant 2 télésièges quadruples ultra-rapides (dont un recouvert d'une bulle pour un plus grand confort). Un week-end de vrai ski, seul, en couple, ou en famille, à trente minutes de Québec. Alors pensez-y... et faites plaisir à vos skis! Demandez la brochure «Parc du Mont-Sainte-Anne» en écrivant à:

#### PARC DU MONT-SAINTE-ANNE

C.P. 400, Beauport (Québec) G0A 1E0 Tél.: (418) 827-4561

#### Conditions de ski:

(418) 827-4579 (Québec)/(514) 861-6670 (Montréal)

Pour hébergement, appelez

RÉSERVOTEL

1-800-463-1568



BIEN PLUS QU'UNE MONTAGNE

Société des établissements de plein air du Québec



restaurant

306, Labrecque  
Chicoutimi  
545-7680

Présente *Mode Plein Air*  
Mercredi le 23 novembre

En collaboration  
avec



### TABLE D'HÔTE

Entrée Jambonneau d'oie alsacienne  
ou  
Flan de courgettes avec coulis de poivrons

Potage Crème Dubarry

Plat principal Feuilleté fin de faisan  
ou  
Pétoncles corail à la julienne de légumes

Dessert Royal Whisky  
Thé ou Café

Pour réservation: 545-7680

Réélu dans Roberval

# Benoît double sa majorité de 1984

par Jacques Girard

ROBERVAL (JG) - Benoît Bouchard aura doublé sa majorité de 1984 en se faisant élire avec une marge de plus de 20,000 voix, hier, dans sa circonscription de Roberval.

Accueilli par quelque 300 fidèles supporters dans la salle paroissiale Notre-Dame, le ministre des Transports a été littéralement soulevé et porté sur la tribune où, pendant quelques minutes, ce furent les accolades et poignées de mains de la victoire.

Appelé à commenter cette victoire écrasante, le principal intéressé a indiqué "qu'il était en amour avec la population du comté". "Je dis ça comme ça; mais la politique

c'est fragile" a reconnu celui-ci, qui voit son élection sans condition comme un geste de reconnaissance de la population à son endroit.

"C'est un roman d'amour entre la population et moi et la grande gagnante en fin de compte c'est elle," a ajouté le député heureux de sa victoire.

Il considère que son indénification à son comté un peu partout au Canada a créé au sein de la population un sentiment de fierté qui a joué un grand rôle en réussissant à aller chercher des votes dans les camps adverses.

Il est conscient que cette élection est lourde de signification et qu'il devra poursuivre son travail.



EN FAMILLE — Benoît Bouchard a célébré la victoire en famille, hier. On reconnaît son fils

Jacques, son épouse Jeannine, Benoît Bouchard et Louis. (Photo Jean Briand)

## «C'est une victoire contre la peur»

—Benoît Bouchard

par Jacques Girard

ROBERVAL (JG) - Benoît Bouchard juge que la victoire de son parti est une victoire contre la campagne de peur lancée par leurs adversaires et constitue un geste de confiance de la population envers leur initiative pour le libre-échange.

"Essentiellement, pour

moi, cette victoire, c'est le goût de l'avenir, c'est le goût du futur et pour moi c'est important", a indiqué le ministre des Transports qui aimerait bien garder son poste dans le prochain gouvernement.

Au sujet du libre-échange, le représentant de Roberval a rappelé que le sujet a consti-

tué un thème de la présente campagne et que dans cette optique la population a dit oui à une nouvelle entente commerciale entre le Canada et les Etats-Unis.

La région

Il s'est dit très heureux que la région ait emboîté le pas en élisant l'équipe conserva-

trice. "Je trouve ça merveilleux. C'est d'abord la reconnaissance du travail effectué par toute l'équipe régionale en place. Le Saquenay-Lac-Saint-Jean a toujours répondu en fonction de son degré de satisfaction sans se laisser influencer par les courants. La population vote pour les personnes envers qui elle est satisfaite," a expliqué le mi-

nistre conservateur.

La fidélité de la région au parti conservateur le satisfait et il considère qu'elle a assumé depuis quatre ans un leadership marquant au niveau du Québec. Sur le plan national, le représentant de Roberval aux Communes calcule que le message de son parti n'a pas passé les frontières des Maritimes.

Candidat libéral

## Martin Cauvier abattu par la défaite

par Jacques Girard

ROBERVAL (JG) - Le candidat libéral dans Roberval, Martin Cauvier, s'est montré amer dans la défaite, hier soir.

Refusant de voir une décon-

fiture de son parti qui n'a obtenu que 4,054 voix contre 12,883 en 1984, le candidat de Beauport s'en est pris à Benoît Bouchard pour une entrevue accordée, hier matin, dans le hall du Motel Roberval où se tenait le scrutin. Son

procureur étudiait la possibilité de porter l'affaire devant les tribunaux.

A CHRL, le responsable de l'information, Jean-Claude Saint-Pierre, a indiqué que cette entrevue s'était faite dans les règles et qu'il n'y avait pas matière à accusation.

Martin Cauvier, candidat

parachuté depuis Beauport, considère que la performance de son parti est acceptable et qu'en trois semaines il a bien fait.

Sénateur

L'ex-candidat néo-démocrate en 1984 considère que la présente élection dans Roberval est une partielle. Après son opération pour des

pontages, Benoît Bouchard serait nommé au Sénat, croit-il. Il n'a pas de preuve pour soutenir ses avancés. Il reviendrait lors de ce prochain scrutin comme organisateur.

Il n'avait pas réservé de salle, hier soir, et dans son local il n'y avait pas foule. A peine dix personnes, avec les représentants de la presse.



PAS SI MAL — En dépit de l'écrasante défaite qu'il a subie contre Benoît Bouchard, le candidat libéral dans la circonscription de Roberval, Martin Cauvier, a pris l'affaire avec un grain de sel. (Photo Jean Briand)

Le NPD troisième

## Réjean Lalancette croit avoir rempli sa mission

DOLBEAU (GT) - Malgré une troisième place derrière Benoît Bouchard du Parti conservateur et Martin Cauvier du Parti libéral lors du scrutin d'hier, dans Roberval, Réjean Lalancette, candidat NPD, estime avoir rempli sa mission.

Lalancette a établi une base solide pour le NPD dans la circonscription de Roberval. Il a réuni autour

de lui une organisation dynamique qui a travaillé sans relâche pour faire connaître le message des néo-démocrates.

Selon Lalancette, cette dernière campagne en a été une de construction pour le NPD à la grandeur du Québec. D'ailleurs, Réjean Lalancette n'élimine pas la possibilité d'être à nouveau candidat lors des prochaines élections.

Une seule ombre au tableau cependant, c'est l'accueil mitigé qu'ont reçu les représentants du NPD dans les bureaux de scrutin de la circonscription.

Dans certains bureaux on leur refusait même l'accès.

Lalancette déplore cet état de fait et espère que la situation sera corrigée au prochain scrutin.

Pour Jean-Pierre Blackburn

# Une reconnaissance du travail accompli

JONQUIERE (JSTP) — Pour le candidat conservateur dans Jonquière, Jean-Pierre Blackburn, son écrasante victoire par 15,751 votes sur sa plus proche rivale, la néo-démocrate Françoise Gauthier, est une reconnaissance de son travail de député au cours des quatre dernières années.

«Contrairement à l'élection de 1984, on ne peut plus dire que c'est à cause de la vague bleue que je suis élu. C'est très agréable de gagner avec une avance aussi confortable. Ça m'a permis de constater que les gens appréciaient le travail que j'ai fait», a déclaré un Jean-Pierre Blackburn

trionphant lors de son arrivée à la salle «Jonquière» du Motel Richelieu, où l'atten-



Johanne St-Pierre

dait plus d'une centaine de partisans vers 22 h.

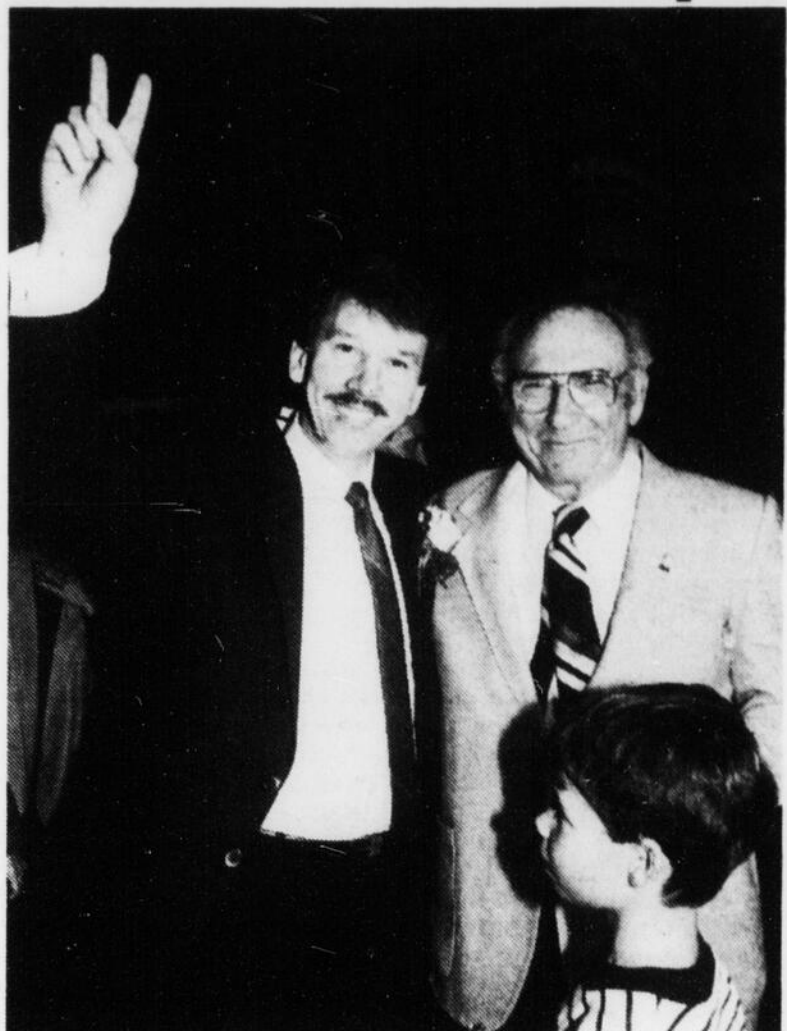
Blackburn soutient d'autre part qu'il n'a jamais craint de perdre son poste aux mains de Françoise Gauthier, puisque les relevés de son organisation lui attribuaient 60 pour cent du vote. «Bien sûr, on ne

sait jamais tant que les résultats ne sont pas officiels», admet cependant le conservateur. Celui-ci avoue d'ailleurs avoir éprouvé un peu de difficulté à dormir.

En ce qui a trait à la question du libre-échange, le thème central de cette élection, le candidat estime qu'il n'a pas été désavantagé par la position de son parti. «Avec des industries comme Alcan, Abitibi-Price et Cascades, nous avions le plus bel exemple d'industries qui profiteraient du libre-échange», a-t-il rappelé.

Interrogé sur son manque d'agressivité durant cette campagne, le député réélu a simplement répliqué que chaque candidat avait mené une campagne selon ce qu'il voulait faire et, en bout de course, la population a porté son jugement. «Françoise Gauthier a été plus agressive et ce sont les médias qui lui attribuaient une certaine performance, mais il y avait plusieurs personnes qui n'aimaient pas son attitude. Quant au candidat libéral, Laval Tremblay, il a mené une campagne propre, une campagne de gentlemen.»

Soulignons enfin que Jean-Pierre Blackburn a remporté l'élection avec une majorité presque quadruplée comparativement aux résultats de l'élection de 1984, contre le libéral Gilles Marceau, soit 15,751 en 1988 contre 4,133 en 1984.



RECONNAISSANCE — Jean-Pierre Blackburn, que l'on voit ici en compagnie de son père, Gustave, interprète sa victoire dans la circonscription de Jonquière comme une reconnaissance du travail qu'il a accompli au cours des quatre dernières années.

(Photo Jeannot Lévesque)

## En bref

### Belle performance

JONQUIERE (SB) — Les membres de l'organisation du Nouveau parti démocratique (NPD) croient avoir fait peur au député sortant et réélu Jean-Pierre Blackburn, du Parti conservateur.

«Nous lui avons fait peur à Jean-Pierre Blackburn. Il sait maintenant que nous sommes là. Et comme le Parti québécois, ça peut prendre du temps avant que nous parvenions à la victoire, mais ça viendra», de dire une partisane non identifiée...

### Résultat significatif

Le conservateur Jean-Pierre Blackburn a remporté le suffrage de 137 des 138 bureaux de vote. Seul le bureau 114 lui a partiellement échappé, car lui et Françoise Gauthier ont terminé ex-aequo. Ils ont récolté chacun 251 votes, contre seulement 112 pour Laval Tremblay.

### Pas de chance

Les gens du NPD ne donnaient aucune chance à Françoise Gauthier de devancer Blackburn. Mais ils n'étaient pas pour le dire. Sauf qu'au fur et à mesure que les résultats étaient acheminés au bureau du président des élections, on confirmait que l'on s'attendait à un balayage conservateur dans toute la région...

### Tout sourire

Les enfants de Laval Tremblay étaient tout sourire, malgré la défaite du paternel. En fait, les partisans du PLC, réunis au banquet Fine Gueule de Jonquière, n'avaient pas la mine à terre à la suite de cette défaite...

Laval Tremblay a tenu à remercier ses adversaires Françoise Gauthier et Jean-Pierre Blackburn. D'ailleurs, Tremblay a longuement parlé du PC et du député de Jonquière durant son intervention...

**LES MONTRES**

Alfred Sung  
Ann Klein  
Simon Chang

Jacques Lacroix

JOAILLER

Rue Racine 543-8589  
Place Saguenay 543-8586  
Place du Royaume 543-6167  
Alma 668-8485

A partir de:  
**\$55**

## Grand festival des combinés

- Filet mignon - Pincés de crabes des neiges (5-6)
- Filet mignon - Cuisses de grenouilles (4)
- Filet Mignon - Scampis (3)
- Filet mignon - 1/2 homard
- Filet mignon - Crevettes (4)

\$15.75

Du 9 novembre au 30 novembre

Restaurant

le Deauville

Steaks et fruits de mer

Laissez-nous  
vous gâter  
un peu

720, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI — 696-4144

## La région devra investir à fond dans ses ministres

John Turner n'aura pas réussi à faire peur à l'électorat canadien sur la question du libre-échange. Il paye aujourd'hui le prix de son échec.

Quant à Brian Mulroney, réélu pour un deuxième mandat, il devra prouver aux Canadiens que ceux-ci ont eu raison de lui renouveler leur confiance. En soi, c'est déjà tout un contrat.



Carol Néron

L'application du processus qui mènera à la concrétisation de l'entente commerciale bilatérale avec les États-Unis s'annonce, d'ores et déjà, comme un test d'une importance capitale pour le premier ministre conservateur, un test susceptible, s'il n'est pas passé avec succès, d'hypothéquer en entier son second mandat aux Communes.

Ed Broadbent, l'éternel perdant, devra songer prochainement à une retraite bien méritée, comme on l'a laissé entendre le week-end dernier. Sans doute le chef du NPD n'aura-t-il pas à chercher longtemps un partenaire pour jouer aux dames, John Turner étant là, tout à fait disponible, semble-t-il, puisque sa défaite d'hier signifie probablement, pour lui aussi, un retrait à plus ou moins court terme de la politique active.

Au Saguenay—Lac Saint-Jean, où on s'attendait à une lutte intéressante entre Conservateurs et Libéraux, du moins dans Jonquière et Chicoutimi, le vote se sera avéré, en fin de compte, une simple formalité. Dans Lac-Saint-Jean et Roberval, où une défaite des Bouchard aurait eu l'effet d'une bombe atomique, il allait de soi que les deux députés reprendraient aujourd'hui la route d'Ottawa.

En renouvelant sa confiance à l'équipe conservatrice, la région a fait coup double. D'abord, elle se retrouve encore du bon côté du pouvoir (ce qui n'est jamais à dédaigner); ensuite, elle pourra, cette fois, bénéficier à plein de la présence des deux Bouchard dans le cercle très restreint du vrai pouvoir, à Ottawa.

Le député-ministre de Lac-Saint-Jean, Lucien Bouchard, pourra, quant à lui, se mettre définitivement au travail après un doublé électoral qui a monopolisé toute son énergie, depuis le mois de juin dernier.

En fait, le Saguenay—Lac-Saint-Jean a raison de paviser. Toute considération partisane mise à part, la région se retrouve aujourd'hui dans une position privilégiée par rapport à ses autres consoeurs du reste du pays. Il faudra jouer à plein sur l'expérience accumulée à Ottawa par les députés de Jonquière et de Chicoutimi.

Pour ce qui est de l'influence de Benoît et Lucien Bouchard, eh bien, la population ne devra pas se gêner pour l'utiliser.

Restent les perdants. Françoise Gauthier, la Néodémocrate de Jonquière, a livré la marchandise. On espérait une performance intéressante de sa part et c'est ce qui est arrivé.

Dans Lac-Saint-Jean, Jean Paradis (contrairement à ce que nous écrivions hier dans cette page, le candidat du NPD n'a jamais concédé la victoire, la semaine dernière, à Lucien Bouchard), a fait bonne figure. Jean Paradis a en effet terminé devant le libéral Bertrand Bouchard.

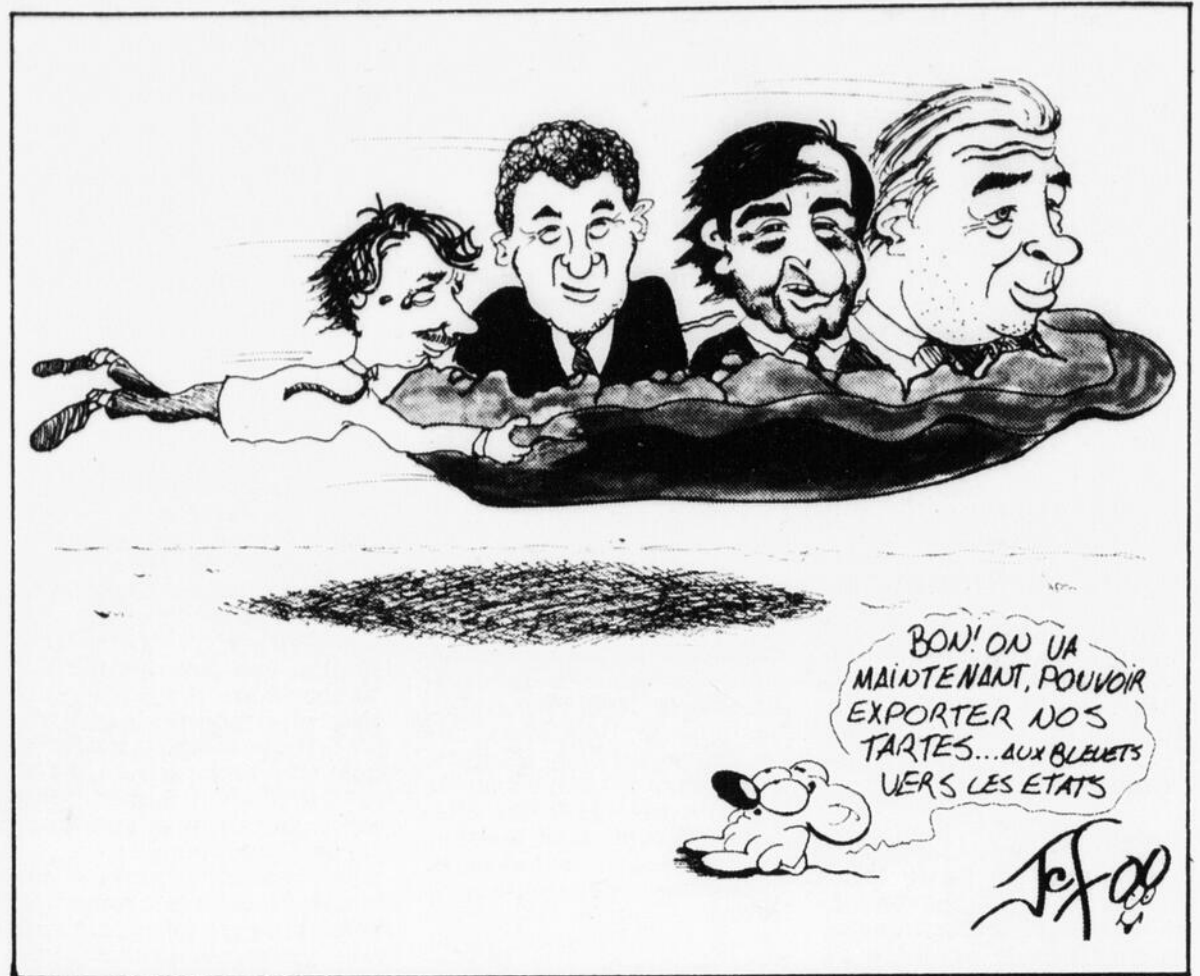
On l'a dit, le candidat NPD de Lac-Saint-Jean sort de cette campagne électorale avec seulement des bonnes notes à verser à son dossier.

### Une image à améliorer

A leur premier mandat, les Conservateurs avaient l'excuse de l'inexpérience du pouvoir. Les scandales qui ont entaché leur administration, de 1984 à 1987, ne doivent plus se répéter. Brian Mulroney devra tenir ses troupes bien en main, cette fois, afin d'éviter que se produisent d'autres événements disgracieux, indignes d'un gouvernement sérieux et responsable.

Ce deuxième mandat, pourrait se décrire pour les Conservateurs comme le moment de vérité. Les Canadiens ne leur pardonneront certainement pas une deuxième fois les errements des premières années.

Un fait demeure certain, cependant. Après avoir savouré sa victoire, Brian Mulroney pourra assister en spectateur attentif à la lutte qui ne manquera pas de se déclarer, chez les Libéraux, sur la dépouille politique de John Turner. Le chef libéral a tout donné, il l'a dit lui-même. On ne voit pas comment il pourrait faire plus. En se condamnant lui-même, John Turner a ouvert la porte à un congrès au leadership de son parti.



## Au fil du temps

### Accepter la défaite avec dignité

Que de fois nous sommes témoins de gestes disgracieux lorsque survient la défaite.

Pour plusieurs personnes le spectre de la défaite demeure insupportable. C'est ainsi qu'il nous arrive d'assister à des scènes indignes et inacceptables lorsque certains gens subissent la défaite.

Ainsi, dans le beau monde du sport, des adultes habituellement modérés et posés perdent littéralement les esprits lorsqu'ils subissent un revers.

Il y a quelques années, je jouais au tennis de table avec un copain. Suite à sa défaite il perdit patience et lança sa raquette de ping-pong qui me frôla la tête.

Les exemples de pertes de sang-froid pullulent dans le beau monde du sport. Que dire du golfeur qui lance son bâton suite à un coup raté; le hockeyeur qui fracasse son bâton de hockey sur la rampe; le joueur de baseball qui garroche son bâton loin derrière lui, risquant de blesser bêtement un de ses coéquipiers.

Que penser maintenant d'un perdant qui n'accepte

pas de serrer la main à son adversaire ou encore qui discrédite ce dernier?

D'autres personnes tempèrent pour tout et pour rien. Elles perdent patience à tout



Pierre Bourdon

moment. Que ce soit une simple contrariété ou un petit changement d'horaire imprévu, ces gens coléreux ne peuvent supporter aucune contrariété.

### Politiciens surprénants

Par ailleurs, il nous faut admettre que les politiciennes et les politiciens nous surprennent toujours par la classe qu'ils démontrent suite à des défaites.

Avec dignité et beaucoup de panache, la majorité des politiciens font preuve d'un savoir-vivre exceptionnel, suite à d'amères défaites.

Ainsi, après avoir travaillé durant des mois pour s'assurer l'appui de l'électorat, ces

femmes et ces hommes, malgré le chagrin et la peine qui les tenaillent, demeurent dignes et nobles dans la défaite.

Malheureusement, on ne peut pas en dire autant des gens qui supportent ces candidats. Faisant preuve d'un fanatisme incroyable, celles et ceux qui perdent leurs élections semblent conserver une grande rancœur envers leurs opposants.

Même si suite à une défaite électorale les blessures sont longues à guérir et à cicatriser, les politiciennes et les politiciens vaincus donnent pour la plupart de bonnes leçons de courage.

S'il est plaisant de remporter la victoire et de vaincre l'adversaire, il demeure beaucoup plus difficile de faire face à la défaite et à l'adversité.

En ce lendemain de scrutin national, un petit coup de chapeau à tous les vainqueurs mais surtout à toutes celles et tous ceux qui ont perdu la bataille.

C'est dans la défaite que l'on reconnaît les grands hommes... et les grandes femmes.

**le QUOTIDIEN**  
DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Édité et imprimé par:  
Imprimerie Le Progrès du Saguenay  
Division groupe UNIMEDIA INC.  
1051, boul. Talbot — Chicoutimi  
G7H 5C1 — Tél.: 545-4474  
Abonnement: 545-4664

Prés. dir. général-éditeur: **Gaston Vachon**  
Contrôleur: **Jacques Larouche**  
Directeur de la rédaction: **Bertrand Genest**  
Directeur de l'information: **Carol Néron**  
Editorialiste en chef: **Bertrand Tremblay**  
Chef des nouvelles: **Gilles Lalancette**  
Responsable de la section des arts et de la famille: **Christiane Laforge**  
Responsable de la section des sports: **Pierre Felice**  
Directeur des ventes: **Jean-Louis Lavoie**  
Directeur de la circulation: **Jean Bélard**  
Directeur de la distribution: **Probec 5 Ltée**  
Représentant publicité nationale: **Montréal: 514-285-7306**  
**Toronto: 416-967-1814**

Dépôt légal Bibliothèque nationale du Québec  
Courrier de la deuxième classe (no 32131)  
Abonnement ABC  
Audition 2e semestre  
**33,686 abonnés**

Seconde dans Jonquière

# Françoise Gauthier pense à l'avenir

JONQUIERE (SB) — La seconde position de Françoise Gauthier, devrait permettre



Stéphane Bégin

au NPD de connaître un avenir intéressant dans la circonscription de Jonquière.

La candidate Gauthier a fait son entrée au local du Nouveau parti démocratique, de la rue Saint-Hubert, sous les applaudissements de la cinquantaine de bénévoles et des partisans néo-démocrates.

«Il est évident qu'une première place aurait été préférable, mais cette seconde place sera bonne pour la tradition qui va suivre et les successeurs à Jonquière», a résumé Françoise Gauthier, quelques minutes après son arrivée.

«Il s'agit évidemment d'une progression intéressante comparativement à l'élection de 1984. Malgré tout, je croyais que la lutte aurait été plus serrée avec Jean-Pierre Blackburn, du Parti conserva-

teur», ajoute la candidate défaite.

«Nous avons fait des gains, mais ce n'est pas seulement Françoise Gauthier qui les a faits, mais bien tout le monde présent ici et tous ceux qui ont travaillé lors de la campagne électorale», de dire Gauthier.

Et les gains sont appréciables. En fait, lors de l'élection fédérale de septembre 1984, les néo-démocrates de Jean Malaison avaient récolté à peine cinq pour cent du vote (1870 votes). Et hier, on a pratiquement quintuplé le pourcentage du vote, en amassant environ 23 pour cent du scrutin populaire.

Si Françoise Gauthier se montre satisfaite de sa seconde place, elle ne laisse pas entendre qu'elle abandonnera, pour autant, la lutte.

«Vous savez après 51 jours de campagne électorale, il est difficile de dire si l'on reviendra, la fatigue aidant, surtout. L'avenir nous dira ce que je ferai», ajoute-t-elle.

Revenant à la campagne, la candidate jonquéroise du NPD a spécifié que «je suis satisfaite, car j'ai donné tout ce que je pouvais. Mais en tant que candidate NPD, nous devons nous soumettre au vox



VOTE — Françoise Gauthier est fière du parcours que le NPD a fait dans Jonquière. Pour

elle, ce sont des racines que son parti sèment pour l'avenir.

(Photo Jeannot Lévesque)

populi.»

Quant au leadership d'Ed Broadbent, Françoise

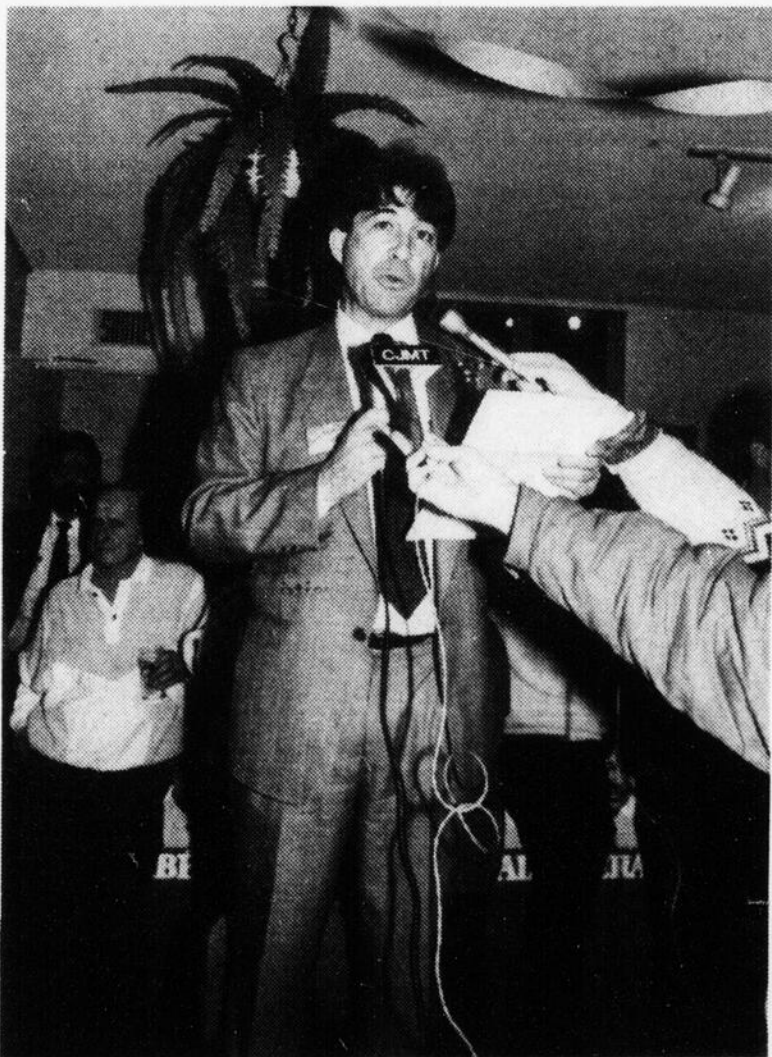
Gauthier indique clairement qu'il devra y avoir une remise en question. «Il faut passer

par là, surtout qu'il vient un temps où il faut passer le ballon», a-t-elle conclue.

## Laval Tremblay parle reconstruction

JONQUIERE (SB) — Laval Tremblay avoue que le Parti libéral du Canada (PLC) navigue en pleine reconstruction

et les problèmes des dernières années ont fait en sorte qu'il n'a pas été en mesure de se faire justice à Jonquière.



RECONSTRUCTION — Selon Laval Tremblay, le Parti libéral du Canada est en pleine reconstruction dans Jonquière et il comprend un peu le fait que ses électeurs aient opté pour Jean-Pierre Blackburn lors du scrutin d'hier.

(Photo Jeannot Lévesque)

Afin d'expliquer sa cuisante défaite, derrière le Parti conservateur et le Nouveau parti démocratique, Laval Tremblay a donné plusieurs raisons.

«D'abord le PC possède une force très apparente dans la région en raison de la présence des deux ministres Bouchard et de la proximité du premier ministre.

«De plus, notre parti a connu sa part de problèmes et de tergiversations au cours des deux dernières années», a mentionné Tremblay.

En ce qui concerne le PLC, la défaite est d'autant plus amère à Jonquière étant donné que ce parti a longtemps dominé la scène jonquéroise.

«Nous sommes un parti en

pleine reconstruction. Pourtant, nous avons été longtemps au pouvoir avec Gilles Marceau. L'élection de 1984 nous a échappé et nous tombons en 1988», avoue Laval Tremblay.

Le candidat libéral défait dans Jonquière n'a pas versé de larmes et n'a pas tenté de décrier ses adversaires. Bien au contraire. «La population régionale et canadienne a décidé de reconduire le Parti conservateur au pouvoir. Je souhaite d'ailleurs la meilleure des chances et le succès à Jean-Pierre Blackburn lors de son second mandat.»

Malgré tout, Laval Tremblay n'est pas peu fier des résultats obtenus et du chemin parcouru. «En raison des déboires du PLC au cours des

années, ce n'était pas un cadeau de devenir candidat. Il fallait avoir la foi. La route a été longue et tortueuse, mais j'aurai peut-être la chance de poursuivre», de dire Tremblay.

Parlant de l'imposant boulot effectué, Tremblay a repris les paroles de grands libéraux, dont celles de Lester B. Pearson, qui disait: «Il faut mériter le succès.

«Et nous avons travaillé à mériter le succès, mais nous n'y sommes pas parvenus cette fois.»

Et Tremblay a ajouté que «comme le disait Sir Wilfrid Laurier, pour défendre ses idées, on doit les faire connaître et c'est ce que nous avons fait.»

Gauthier, Simard,  
Ouellet, Mazurette  
et Tremblay



AVOCATS

3687, boul. Harvey,  
Case postale 250,  
Jonquière, QC,  
G7X 7V9

Téléphone: 542-3545  
Télécopieur: 542-4133

### LES AVOCATS

BERGERON, Pierre Bernard\*  
CROTEAU, Jean  
DAOUST, Richard  
GAGNON, Marie-Hélène  
GAUTHIER, Jean-Baptiste  
GAUTHIER, Robert  
MAZURETTE, Pierre

\* Avocat et M.B.A.

NICOLE, Claude  
OUELLET, Alain  
PILOTE, Pierre  
REIMNITZ, Steve  
ROY, Johanne  
SIMARD, Serge  
TREMBLAY, Estelle\*\*

\*\* Avocat et agent de  
marque de commerce

### LES CONCENTRATIONS

Droit des affaires  
Droit des assurances  
Droit civil  
Droit corporatif  
Droit de la faillite et  
de l'insolvabilité  
Droit de la famille

Droit immobilier  
Droit municipal  
Responsabilité civile  
Droit pénal  
Droit scolaire  
Droit du travail

## Majorité écrasante

# André Harvey stupéfait de sa victoire

CHICOUTIMI (CC) - André Harvey n'en revenait pas, hier soir, de la majorité effarante avec laquelle il a écrasé ses deux adversaires.

«C'est la victoire de la rationalité sur la démagogie», a-t-il lancé, au cours d'une brève entrevue.

Sa victoire, tout comme celle de son parti sur le plan national, démontre de façon éclatante qu'on ne peut, selon lui, miser sur la peur pour se faire élire.

Invité à expliquer l'appui sans réserve que la population de la circonscription de Chicoutimi lui a manifesté, le député Harvey a mentionné que, pour lui, la politique est avant tout une relation affective avec ses concitoyens et privilégiée avec chacun des électeurs. Il ne s'est pas moins

montré touché par la confiance qu'on lui a exprimée en bloc dans cette élection.

Malgré les quelques jours de difficulté que le Parti conservateur ait pu connaître sur le plan national, André



Claude Côté

Harvey affirme qu'en aucun temps il n'a senti son siège en danger «et, a-t-il ajouté, c'est sans prétention». En fait, il affirme même que lui et son organisation avaient prévu une victoire aussi éclatante. «Le pointage, dit-il, ça ne trompe pas!»

Il a indiqué ensuite qu'il était spécialement heureux de pouvoir continuer de travailler pour la réconciliation nationale avec un premier ministre qui, selon lui, a réussi, en quatre ans seulement, à marquer l'histoire canadienne.

Même s'il a été réélu avec une majorité de 22,538 voix, André Harvey se remettra au travail dès aujourd'hui. «Et, dit-il, je mettrai tout en oeuvre pour annoncer rapidement la réalisation du Mont-Edouard et d'importants investissements dans Parc Saguenay en pigeant le plus possible dans l'entente de \$120 millions.»

Par ailleurs, il n'a pas manqué de rendre un hommage tout à fait particulier à toute son organisation qui, selon lui, avait doublé par rapport à celle de 1984. «Elle se composait d'environ 1,000 personnes



VICTOIRE — André Harvey était fier de sa victoire, hier, dans Chicoutimi. Comme il se doit, il a reçu les félicitations de son épouse à droite et de sa fille à gauche. (Photo Rocket Lavoie)

et, avec une pareille organisation, je ne pouvais faire autre-

ment que de connaître une victoire éclatante», dit-il.

## Laval Gauthier n'a pas de regret



DECU — Laval Gauthier, candidat défait dans Chicoutimi pour le Parti libéral du Canada, était déçu des résultats du vote, hier. Il a signalé aussi qu'il ne s'attendait pas à une telle performance du candidat NPD.

(Photo Rocket Lavoie)

CHICOUTIMI (SE) - Visiblement déçu des résultats, Laval Gauthier n'a exprimé aucun regret, hier soir, lorsqu'est venu le temps de tracer le bilan de sa campagne dans la circonscription de Chicoutimi.

Battu par le député sortant, André Harvey, le candidat libéral de Chicoutimi a évité de prendre personnellement la réponse des électeurs.

«Je ne suis pas fâché ou malheureux, a lancé Laval Gauthier, hier soir, quelques minutes après avoir obtenu la confirmation de la décision populaire. Ce fut une élection référendaire et je crois que le traité du libre-échange l'a emporté sur la personnalité des candidats.

«Le libre-échange a sans doute été un aspect important de cette campagne. Je ne me sens pas visé personnellement par ce résultat. Je ne

crois pas que les gens détestent Laval Gauthier.

«Si l'avenir nous prouve que nous avons raison, mon fils n'aura jamais le regret de dire que son père ne s'est pas levé au moment opportun.»

Pour appuyer son commentaire, Laval Gauthier a rappelé que les libéraux ont connu une soirée particulièrement difficile, hier, au Québec.

«La circonscription Chicoutimi a suivi les tendances de toute la province», a repris le candidat libéral qui a obtenu 8,030 votes à l'issue du scrutin d'hier.

«Je crois que notre message était clair. La population a choisi une autre option et je respecte cette décision.

«Nous avons un bon programme et une bonne équipe. Les résultats dans Chicoutimi sont semblables à ceux de toute la province. Plusieurs

vedettes (du Parti libéral) ont subi la défaite. Ce qui s'est passé est l'inverse de ce qui était attendu.»

Laval Gauthier a également reconnu qu'il n'attendait pas d'aussi bons résultats pour Mustapha Elayoubi, le candidat néo-démocrate dans Chicoutimi.

Il a ensuite repris le thème de sa campagne.

«J'ai fait une campagne propre, a encore déclaré Gauthier. Une campagne claire et nette. J'ai été respectueux dans ma campagne. Ce sont les électeurs qui devaient décider.

«Si je devais refaire ma campagne aujourd'hui, je ne changerais pas d'un iota ma façon de débattre les dossiers. Je n'ai jamais eu l'intention de mener une campagne sauvage. Ce n'est pas mon style...»

## Elayoubi est satisfait

CHICOUTIMI (YB) - Le candidat néo-démocrate de Chicoutimi, Mustapha Elayoubi estime que malgré sa troisième place, le NPD connaît par le pourcentage des voix exprimés (11 pour cent ou 4,878 voix) un enracinement somme toute intéressant.

Le candidat NPD commente ainsi le nombre de voix obtenus par le candidat progressiste-conservateur (30,559 voix). «Ce gain est attribuable au fait que la région a voté pour le pouvoir comme elle le fait souvent. Les indécis ont fait la différence. Les électeurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean n'ont absolument pas voté pour le libre-échange. Dans cette élection, ce sont les libéraux (8,021 voix) qui sont les grands perdants», soutient-il.

M. Elayoubi dit prévoir que d'ici 1992, le Parti progressiste-conservateur connaîtra, lors de l'application du traité

de libre-échange, des pressions socio-économiques importantes qui démontreront sur le tard que le Canada est le grand perdant. «La population verra au cours des prochaines années le vrai visage du PPC. Je suis très inquiet pour l'avenir du pays.»

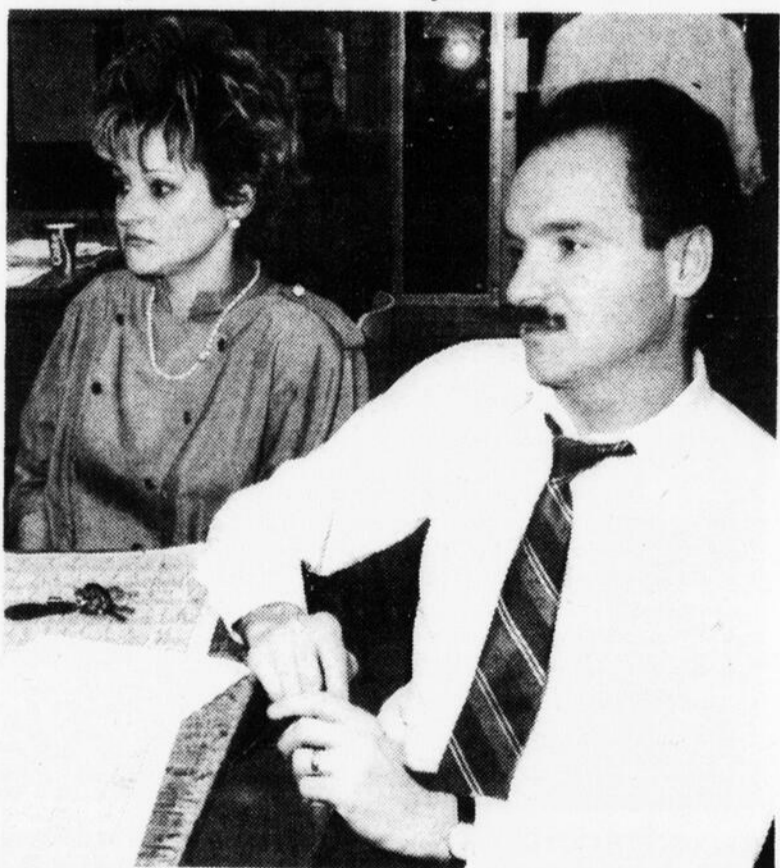
Appelé d'autre part à commenter la campagne effectuée dans la circonscription de Chicoutimi, Mustapha Elayoubi dit déplorer que des médias aient omis de faire état des nombreuses réserves que le NPD et même des représentants du milieu des affaires ont exprimé relativement au traité du libre-échange.

«Il est de plus fort dommage que le PPC et le PLC n'aient pas su aborder autre chose que le thème du libre-échange. La population tient beaucoup plus à une vraie politique de développement régional, à une protection de l'environnement ou encore à

des emplois, qu'à des débats polarisés sur le libre-échange qui au bout du compte n'ont pas permis de débattre des vrais problèmes. Dommage.»

Le nombre de voix que nous avons obtenu est relativement important, insiste le candidat NPD, compte tenu que les grandes entreprises, les médias, la «big blue machine» et bon nombre d'institutions à caractère économique ont conjugué leurs forces pour en arriver au présent résultat final.

Mustapha Elayoubi se dit en outre convaincu qu'il y a de l'avenir pour le NPD et qu'il n'est pas du tout exclus qu'il soit de nouveau candidat lors des prochaines élections fédérales. En fin de soirée, il a remercié avec chaleur la trentaine de bénévoles présents pour tout le travail accompli et a fait valoir qu'il reste maintenant à élargir la base militante du parti dans la circonscription de Chicoutimi.



DETENDUS - Le candidat Mustapha Elayoubi et son épouse ont, en compagnie de fidèles partisans, suivi attentivement le dévoilement du scrutin au petit écran. (Photo Rocket Lavoie)



**PATIENCE** — Beaucoup d'électeurs ont dû s'armer de patience, hier, à l'exemple de ce groupe qui faisait le pied de grue, dans un bureau de vote de Montréal.

(Laserphoto PC)

*Chef du NPD-Québec*

## Morin espérait mieux

MONTREAL (PC) — Le chef du NPD-Québec, M. Roland Morin, a avoué qu'il s'attendait à une meilleure performance du Nouveau Parti démocratique au Québec.

"Si les résultats définitifs ne sont pas à la hauteur des espoirs qu'on nourrissait lors de l'ouverture de la cam-

pagne, il faut reconnaître et apprécier cependant le progrès accompli depuis quatre ans", a déclaré M. Morin dans un communiqué transmis hier soir.

"En 1984, il s'agissait pour nous d'une opération de sauvetage. En 1988, nous avons participé à une lutte à trois avec une crédibilité indubi-

table, dans certaines circonscriptions", s'est tout de même réjoui M. Morin.

"Au lendemain de cette élection, il ne nous reste qu'à poursuivre la lutte en prenant appui sur la montée de notre support populaire. Un combat vient de se terminer, mais la lutte se poursuit", a-t-il conclu.

## Le bonheur des uns fait le bonheur des autres.



### Les communications interurbaines... un bonheur à partager.



À chaque fois que vous offrez des **certificats-cadeaux de l'interurbain** à un être qui vous est cher, vous lui donnez l'occasion de partager des moments de bonheur avec des parents et des amis.

Pour accompagner les certificats-cadeaux de l'interurbain que vous offrirez à l'occasion des Fêtes, Bell vous remettra une jolie carte de souhaits. Profitez-en, c'est gratuit!

Les certificats-cadeaux de l'interurbain sont offerts en coupures de 5\$. Vous pouvez les commander\* dès aujourd'hui en appelant sans frais au **1800 363-9900**.

Faites-vous plaisir en faisant le bonheur de quelqu'un: passez votre commande tout de suite pour n'oublier personne.

\*Il faut compter environ deux semaines pour la livraison par la poste. On peut aussi se les procurer en appelant le Service à la clientèle. Si le temps presse, passez plutôt à une Téléboutique Bell: vous aurez vos certificats-cadeaux de l'interurbain et la carte de souhaits sur-le-champ.

## Bell

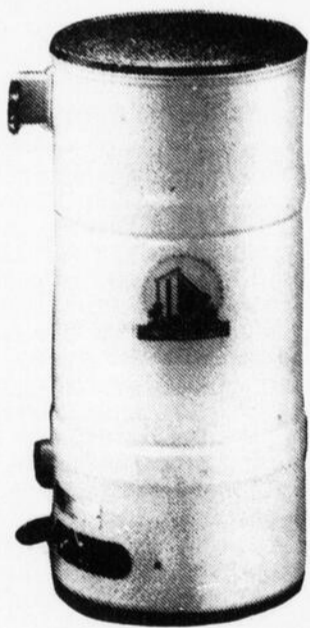
Membre du réseau national Telecom Canada

## Aspirateur central

# BEAM

L'ASPIRATEUR CENTRAL LE PLUS VENDU AU CANADA

BEAM



- «Condova»
- modèle BC-167
- convient à une maison de 2,500 pi. car. ou moins
- moteur 2.3 H.P.
- sac jetable de 3 gallons
- filtre en coton de satin
- nécessaire installation de deux prises inclus

A PARTIR DE **\$449<sup>50</sup>**

**GARANTIE**

- 5 ans — sur l'appareil
- 5 ans — sur le boyau régulier
- 1 an — sur les accessoires
- À vie — sur le blocage de la tuyauterie
- À vie — sur les prises murales
- 1 an — satisfaction ou argent remis

**QUI DIT MIEUX ???**

**Ne traînez plus un aspirateur, branchez la puissance BEAM**

D'autres modèles en magasin.

**MAINTENANT 3 POINTS DE SERVICE**

Le meilleur choix pour les appareils électriques au Saguenay-Lac-St-Jean. Réparations, ventes de pièces et accessoires pour la plupart des marques. Dépôt de service autorisé par 60 manufacturiers.

**Distributeurs autorisés Beam pour la région**

2203, rue Roussel, Chicoutimi-Nord, 543-3308

326, rue des Saguenéens, Chicoutimi, 696-2686

440, rue Sacré-Coeur, Alma, 668-0117



ON EST LÀ POUR VOTRE SERVICE!

**J. Sirois**  
Électrique inc.





## Vice-présidente provinciale

Jeannine Girard, du Syndicat des employés (es) du Centre psychiatrique de Roberval, vient d'être élue vice-présidente de la Fédération des affaires sociales (CSN), lors du congrès qui réunissait récemment plus de 800 délégués (es) à Québec. La vice-présidente milite au syndicat local depuis huit ans et elle a détenu différents postes à l'exécutif. Au niveau régional, elle a été membre du comité de la condition féminine de la Fédération des affaires sociales pendant deux ans. Depuis trois ans, elle est responsable du comité de la condition féminine au Conseil central du Saguenay-Lac-Saint-Jean (CSN). Les priorités de Jeannine Girard pour les deux prochaines années sont l'équité salariale et la négociation du secteur public.

## Spectacle

Le service des loisirs de Saint-Félicien et le Théâtre populaire du Québec présenteront «Le vrai monde», pièce de Michel Tremblay, jeudi le 1er décembre à 21h00, à l'Auditorium de la polyvalente de Saint-Félicien. Les billets sont en vente au coût de \$16.00, à la pharmacie Uniprix de Saint-Félicien, tél.: 679-5454.

## Semaine de la jeunesse

Le Club Optimiste de Roberval tient sa Semaine de l'appréciation de la jeunesse du 22 au 25 novembre.

Mardi, aujourd'hui, le Club souligne d'une façon particulière la performance d'une douzaine d'étudiants provenant de différentes écoles de la Commission scolaire de Roberval.

La cérémonie se déroule au Motel Roberval, à compter de 19h30.

## Bazart

L'école Arc-en-ciel d'Alma, située au 200, McNaughton, annonce un bazart, samedi le 26 novembre, de 10h00 à 15h00. Participez en donnant aux organisateurs des objets en bon état dont vous ne vous servez plus: livres, revues, disques, jouets, articles de sport, etc.

## Dîner-conférence de l'ATR

L'Association touristique (ATR) du Saguenay-Lac-Saint-Jean-Chibougamau en coopération avec le ministère du Tourisme et les associations touristiques régionales associées du Québec (ATRAQ), organise un dîner-conférence, le 29 novembre, à l'Hôtel Chicoutimi, à compter de 12h00, au prix de \$30.00 du couvert.

Le conférencier qui a intitulé sa conférence «Un nouveau marketing pour un nouveau consommateur», sera André Coupet, directeur des services de consultation en marketing à la firme Samson Bélair.

A titre de consultant, le spécialiste est intervenu dans plus d'une centaine

d'entreprises tant au Canada qu'aux Caraïbes. Il a mené de nombreuses études de faisabilité économique et financière et il a réalisé de nombreux travaux axés sur la définition d'orientations stratégiques et de plans de mise en marché.

Son intérêt pour le marketing l'amène à concevoir et à donner des séminaires pour des organismes tels que le Centre des dirigeants d'entreprise du Québec. Il collabore également à des publications destinées aux gestionnaires.

On peut réserver sa place à l'ATR en composant le 543-9778.



## Trophée à l'auberge «Le Presbytère»

L'auberge «Le Presbytère» de Sainte-Rose-du-Nord a remporté vendredi soir dernier, à Québec, le grand prix provincial de la petite entreprise touristique pour 1988. Ce prix souligne l'excellente performance de l'entreprise qui a doublé son chiffre d'affaires au cours de l'année. Le ministre québécois du Tourisme, M. Gratton, a remis le Prix aux propriétaires de l'auberge, de g. à d., Ghislaine Belley, Denise Belley, Claudette Laurier et Anne Gagnon. Félicitations.



## Nouveau concept en coiffure

On annonce l'ouverture, le 29 novembre prochain, d'une nouvelle boutique en coiffure et esthétique, nommée «Tête à tête» au 305, Racine-est, à Chicoutimi, sous la direction de Luc Lussier, ici en compagnie de Anna, Marianne, Annie et Marie-Christine. Un service professionnel d'esthétique est offert dans la cabine de Marie-Christine, dans le même local.



Charles-J. Gauvin

## Club Sandwich

Le Club nautique de Chicoutimi-Nord a mis sur pied un organisme sans but lucratif dont le nom sera «Club Sandwich Le Nautique». A tous les deux mois, ce club rendra hommage à une personnalité du milieu, tout en versant les profits à une association reliée à la personne invitée. La première personne honorée sera Marina Larouche, échevin à Chicoutimi. Toutes les personnes ayant travaillé avec ou avant cotoyé Marina Larouche, soit au hockey mineur, au baseball, à l'échevinage ou dans son cercle d'amis, sont cordialement invités à la première fête, samedi, 26 novembre, à 18h00, au Club nautique de Chicoutimi-Nord. Prière de réserver vos billets (\$12.50) de Johane Duval, 543-2062. Les profits seront versés aux Jeunesses musicales de Chicoutimi qui envisagent l'achat d'un piano de \$20 000.

## «Boum»

Il y aura une grande vente d'artisanat missionnaire, au Bon-Conseil, 700 Racine Est, porte 688, du 24 novembre au 4 décembre inclusivement. Ce «Boum d'exposition» a pour but d'aider à l'éducation de jeunes filles rwandaises et chiliennes, aspirantes à la vie religieuse. On espère que ces jeunes prendront la relève des Soeurs missionnaires du Bon-Conseil dans leur pays respectif.

## Du choix

Ce «Boum» sera ouvert aux dates annoncées de 13h00 à 17h00 et de 18h30 à 21h00.

Grâce à de dévouées collaboratrices, on offrira différents articles à des prix vraiment exceptionnels: couvertures, tapis, coussins, nappes tissés et en courtes-pointes, sous-plats, poignées, nappes, centres; des tabliers, tricots divers, tableaux, fleurs, macarons, bibelots, boîtes de surprise; bijoux, jouets, poupées, etc.

Pour information, téléphone 696-4089 ou 543-4861, local 227.

## 50e anniversaire

Le Cercle de fermières Saint-Rosaire de Jonquière, proclamé bénévole de l'année en socio-culturel, fête son 50e anniversaire de fondation. Dans le cadre de leurs activités, les fermières organisent un marché aux puces, samedi et dimanche, les 26 et 27 novembre, de 13h00 à 16h00 au local du Cercle, 2435 Saint-Jean-Baptiste, à Jonquière.

Le grand public est invité à ce marché aux puces.



Charles-J. Gauvin

## Planifiez vos vacances

Vacances-familles, une agence de voyages dynamique, vous invite à une soirée d'information pour vous aider à planifier vos vacances.

Cette soirée a lieu aujourd'hui, à 19h00, au motel Universel, à Chicoutimi, 250 boul. des Saguenéens.

Qu'il s'agisse d'un week-end du temps des Fêtes, d'un séjour de ski ou pour ceux qui aimeraient caresser le sud, vous êtes cordialement invités (es) à venir rencontrer les animateurs qui vous indiqueront le bon choix à faire.

## Pêche blanche

L'autre soir, à un poste de télé local, on illustrait la nouvelle coqueluche du sport populaire d'hiver, la pêche blanche dans la Baie des Ha!Ha!, par un film tourné au village de pêche blanche de Saint-Fulgence. Les non-initiés n'y ont vu que de la neige et quelques morues fraîches.

Incidemment, le Village blanc de Saint-Fulgence s'est donné un nouveau président en la personne de Paul Tessier, du Rang Saint-Joseph.

Ce dernier succède à Hervé Tremblay, un des principaux promoteurs de ce sport d'hiver à Saint-Fulgence.

Hervé serait sur le point d'annoncer, de concert avec la firme Cégerco, la construction prochaine d'une magnifique auberge sur l'un des promontoires, à proximité du village.

## Le quêteux

Dans la pièce de théâtre que le comité organisateur des Fêtes du 150e anniversaire de Saint-Fulgence prépare fébrilement, Pierre Dumont, le quêteux, revivra. Cette pièce très colorée sera présentée en juillet.

## En bref

### Arrestation

SHERBROOKE (PC) — Une directrice adjointe du scrutin a été interrogée par la GRC, lundi, après avoir été accusée par un électeur de lui avoir remis un bulletin de vote portant déjà une croix devant le nom du scrutin du candidat conservateur.

Le directeur du scrutin, M. Conrad Lizée, a confirmé que la femme a été immédiatement suspendue de ses fonctions et interrogée par la police.

Selon M. Pierre Laramée, directeur des communications pour le candidat libéral, les scrutateurs avaient remarqué que la femme avait des agissements bizarres.

### Autochtone

VERNON, C.-B. (PC) — Une autochtone dont le nom n'a pas été révélé a été accusée, lundi, d'avoir tenté d'empêcher des électeurs de pénétrer dans un bureau de vote, à la réserve indienne d'Okanagan, près de Vernon.

L'agent Mike Sim, de la GRC, a fait savoir que la police a été appelée sur les lieux par des gens qui se plaignaient d'être interceptés à la porte du bureau de vote.

A l'arrivée des policiers, cinq ou six autochtones essayaient de «décourager les gens de voter».

Selon le gérant de la tribu, M. Lyle Brewer, l'inculpée se plaignait de ce qu'aucun des candidats ne soit allé sur la réserve et n'ait expliqué sa position sur les questions aborigènes.

### Côté

QUÉBEC (PC) — L'organisation du ministre provincial Marc-Yvan Côté était déçue mais non surprise de la réélection de la députée conservatrice Monique B. Tardif dans Charlesbourg. On attribue sa victoire non pas à sa performance personnelle, mais au «vent conservateur» et aux «messages de Robert Bourassa».

«Les organisateurs sont déçus mais les gens ont suivi la tendance», a confié hier soir l'organisateur Claude Haley, un collègue du ministre Côté, qui, on le sait, a mis massivement à contribution sa machine électorale pour tenter de faire élire les libéraux fédéraux.

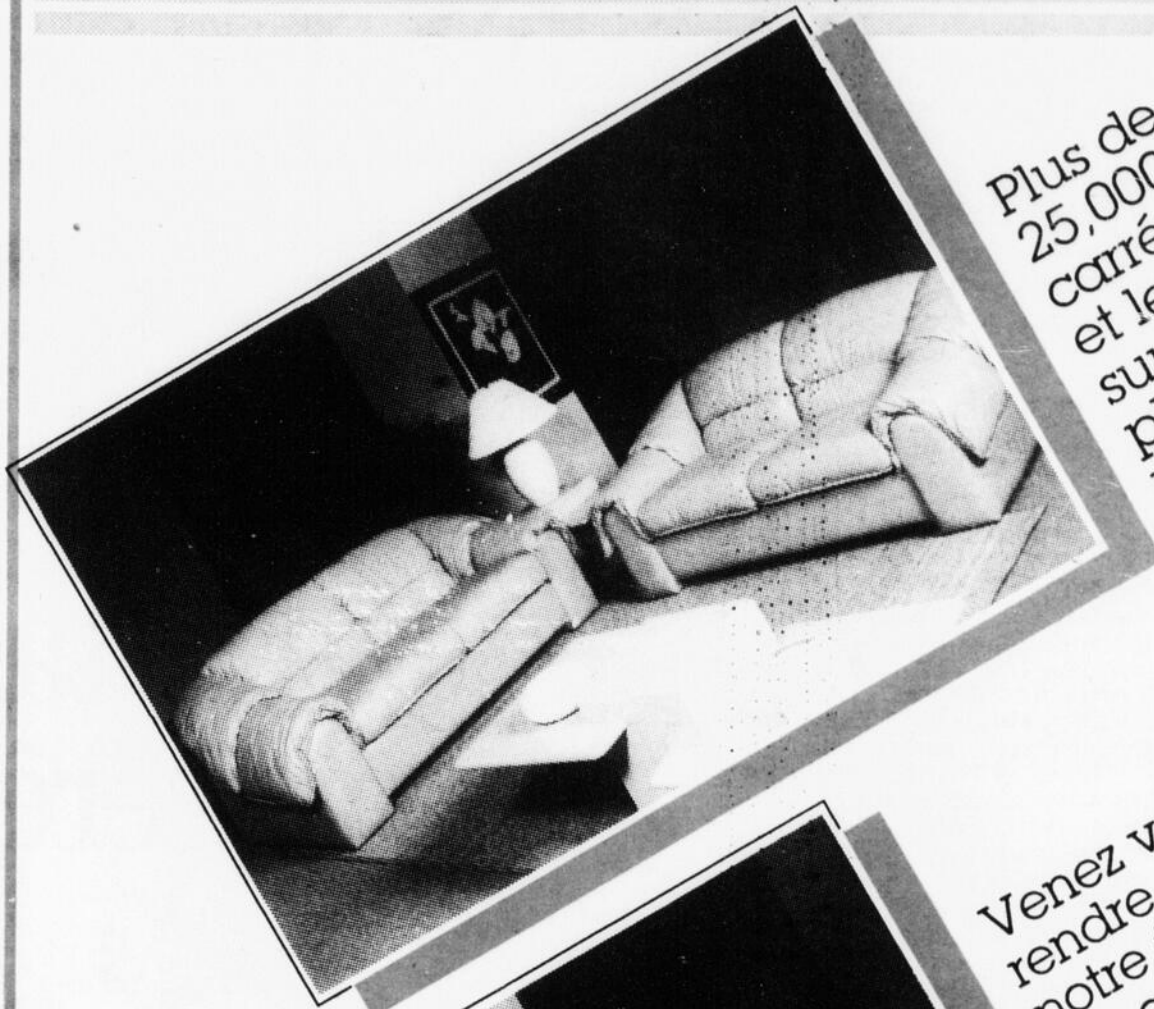
«Les messages de M. Bourassa ont joué» a ajouté M. Haley. «Je n'associe pas du tout la défaite de M. Vézina à la performance de Mme Tardif, a-t-il poursuivi. Il n'y aurait eu personne sur ce siège, que cela aurait donné le même résultat».

Pour M. Haley, la défaite de M. Vézina, ex-bâtonnier de Québec, n'est pas un échec pour le puissant Marc-Yvan Côté. «L'organisation a fait son travail. Nous avons sorti tous les votes que nous avions pointés».

# SPECIAL

## A GRANDISSEMENT

# 150 JOURS SANS INTÉRÊT



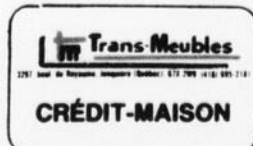
Plus de  
25,000 pieds  
carrés d'étagères  
et le tout  
sur un même  
plancher pour  
mieux vous servir.



Venez vous  
rendre compte de  
notre tout nouveau  
concept d'étagère  
de mobiliers de salon  
et d'unités murales

\*Exclus de cette promotion:  
appareils électroménagers,  
micro-ondes, télévisions, vidéos,  
systèmes de son, radios et radios cassettes.

AUCUN COMPTANT!  
PAYABLE SANS  
INTÉRÊT LE 12 AVRIL



LE LEADER  
**Trans-Meubles**

3297, boul. du Royaume, Jonquière, (Québec), G7X 2W9 Tél.: (418) 695-2181



**VOTE** — Mme Christine Yacoub, qui est présentement hospitalisée à l'hôpital psychiatrique de Montréal, a pu voter, hier matin, ce qu'elle a grandement apprécié.

(Laserphoto PC)

## Malades mentaux

# La participation reste mitigée

MONTREAL (PC) — On ne sentait pas tellement de fièvre électorale à l'hôpital psychiatrique Douglas, à Montréal, lundi, en dépit du jugement récent qui étend le droit de vote à une nouvelle catégorie de malades mentaux.

Mais ce n'est pas cela qui aurait freiné l'enthousiasme d'une patiente comme Christine Yacoub.

«Je viens juste de voter», s'est-elle réjoui en quittant le bureau de scrutin installé au deuxième étage du centre de réadaptation de l'établissement.

Hospitalisée depuis environ trois ans, Mme Yacoub, âgée de 23 ans, espère obtenir son congé d'ici un an. «Ca me rend moins agressive de pouvoir voter, je pense que ça va améliorer le moral des patients.

Mais il y a en beaucoup qui ne veulent pas voter. Ils n'ont pas confiance en eux, ils craignent de ne pas pouvoir faire le bon choix.»

Dans un jugement rendu le mois dernier, la Cour fédérale du Canada a invalidé les dispositions de la Loi électorale qui privaient de droit de vote les malades mentaux sous curatelle publique ou privée. A l'hôpital Douglas, la décision

du tribunal n'a affecté que 20 pour cent des 800 patients. Les autres - à l'exception de personnes confinées contre leur gré ou ayant commis des actes criminels - ont toujours eu le droit de vote.

En tout, environ 650 patients de Douglas avaient le droit de voter, hier. Seulement 75 ont exprimé le désir d'exercer leur droit et ont été inscrits sur la liste électorale.

Selon Peter Steibelt, président du comité de l'hôpital pour les droits des patients, le grand nombre de patients qui ne se sont pas fait inscrire s'explique probablement par

des maladies graves. Pour lui, l'extension du droit de vote à cette nouvelle catégorie de patients est néanmoins importante pour que les malades «se sentent à nouveau partie intégrante de la communauté».

Ailleurs au Canada, les informations en provenance des institutions psychiatriques indiquaient un taux de participation tantôt élevé, tantôt faible.

Mais partout, les porte-parole des hôpitaux faisaient état des effets bénéfiques de la participation au processus démocratique pour le moral des patients.

## Est du Québec

# Des élections dans la neige

MONTREAL (PC) — C'est surtout sur l'Est du Québec et les provinces de l'Atlantique qu'a pesé la tempête de neige qui a marqué, hier, cette journée d'élections.

Dans la région de Montréal, les dégâts ont été limités à une chute de 7.6 centimètres, suffisants pour ralentir le flot de la circulation à l'heure de pointe du matin, mais pas pour provoquer des catastrophes sur la route.

La région des Laurentides s'en est également bien tirée. On y attendait de 10 à 15 centimètres; il n'en était tombé que 8 centimètres en fin d'après-midi.

Mais à partir de Québec et en filant vers l'est, la neige se faisait plus abondante et la chaussée, plus glissante, durant toute la journée.

A Québec, c'est 10 centimètres que prévoient les météorologistes d'Environnement Canada. Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, dans Charle-

voix, sur la Côte-Nord, et dans le Bas-Saint-Laurent, on en annonçait 15 cm. Et en Gaspésie, c'était autour de 20 cm.

Dans le nord du Nouveau-Brunswick, le mauvais temps a provoqué la fermeture de la plupart des écoles et la consigne habituelle donnée par les policiers dans ces circonstances — «Ne sortez de chez vous qu'en cas d'urgence» — avait de quoi inquiéter les organisateurs des partis politiques occupés à «faire sortir le vote».

Hydro-Québec ne rapportait d'autre part aucune panne majeure. Les Madelinots ont cependant commencé la journée sans électricité.

La dépression en provenance du Texas et du Nouveau-Mexique qui est venue jeter toute cette neige sur le Québec se dispersera graduellement aujourd'hui et demain.



**NEIGE** — Les électeurs de l'Est du Québec et des provinces de l'Atlantique ont dû affronter de fortes précipitations de neige, hier, ce qui ne semble toutefois pas avoir influencé la circulation autour des bureaux de vote.

(Laserphoto PC)

# Certains ne veulent voir que le taux d'intérêt.



Ça compte... mais ce n'est pas tout.

<p><b>La souplesse... avec le Placement Royal®*</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• authentique compte d'épargne personnel</li> <li>• accès à votre argent en tout temps</li> <li>• aucun montant limite (intérêt à compter d'un solde minimum de \$5,000)</li> <li>• porte la garantie inconditionnelle de La Banque Royale du Canada</li> <li>• taux avantageux jusqu'à <b>9.90<sup>0</sup></b></li> </ul>	<p><b>Le choix du terme... avec les Certificats de Placement*</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• choix du terme: 1, 2, 3, 4 ou 5 ans</li> <li>• rapportent des intérêts à taux fixe</li> <li>• aucun montant limite (dépot minimum de \$1,000)</li> <li>• portent la garantie inconditionnelle de La Banque Royale du Canada</li> <li>• taux avantageux jusqu'à <b>10.25<sup>0</sup></b></li> </ul>	<p><b>L'économie d'impôt... avec le Régime Enregistré d'Épargne-Retraite</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• l'intérêt est également exempt d'impôt</li> <li>• vaste choix d'options</li> <li>• taux avantageux jusqu'à <b>10.50<sup>0</sup></b></li> </ul>
---	---	--

Ces placements sûrs et rentables offrent tous des taux d'intérêt très avantageux mais, comme vous le voyez, ils ont encore plus à offrir. Venez parler «placements sûrs» avec nos spécialistes; passez dès aujourd'hui à l'une de nos succursales.

**BANQUE ROYALE**

Taux en date du 22 novembre 1988. Renseignez-vous à n'importe quelle succursale de la Banque Royale pour le taux en vigueur. \*Marque déposée de La Banque Royale du Canada.

Parlez-moi d'une banque... Royale!

Selon Michel Cogger

# Une grande victoire pour Mulroney

MONTREAL (PC) — C'est une "grande victoire personnelle pour le premier ministre et pour l'équipe conservatrice", a commenté hier le président de la campagne du Parti conservateur (PC), M. Michel Cogger, qui se trouvait aux côtés de M. Brian Mulroney dans son comté de Charlevoix.

"C'est une merveilleuse preuve de leadership. Les Canadiens ont compris le message que lui lançait le Parti conservateur", a-t-il

## Un message mal compris dit Bujold

QUEBEC (PC) — L'organisateur en chef du Parti libéral fédéral pour l'est du Québec, M. Rémi Bujold, croit que les Québécois ont mal compris le message de son parti sur le libre-échange.

"Le message du libre-échange n'a pas passé, a-t-il déclaré hier soir. Nous avons misé gros dans cette campagne électorale en faisant passer le message selon lequel l'accord de libre-échange n'était pas ce qui avait de meilleur pour le Canada. Et les conservateurs ont réussi à faire accroire à la population que nous étions contre le libre-échange alors que nous n'avions jamais dit cela. J'ai l'impression que c'est cela qui fait la différence".

Pour M. Bujold, défait hier dans le comté Québec-Est, il est clair que l'échec cuisant de son parti au Québec est dû au fort appui que les Québécois ont donné au traité de libre-échange.

La défaite de ce candidat libéral dans Québec-Est au profit du conservateur sortant Marcel R. Tremblay, est d'autant plus importante que M. Bujold était une des plus importantes têtes d'affiche au Québec: ex-ministre sous les gouvernements Trudeau et Turner, M. Bujold a également été chef de cabinet du premier ministre Robert Bourassa, lors de son premier mandat. Durant la campagne électorale, il a joui de l'appui de la vice-première ministre du Québec, Mme Lise Bacon.

Au Québec, poursuit M. Bujold, les libéraux comptaient sur les indécis pour remonter la côte. "Le gros pourcentage d'indécis sur lequel nous comptions est allé du côté conservateur", de dire M. Bujold.

ajouté.

Selon M. Cogger, la "campagne vigoureuse et énergique menée par le Parti pour véritablement établir fermement le dossier du libre-échange devant l'opi-

nion publique", a contribué à la réélection des conservateurs à Ottawa. Il estime qu'après le vote d'hier, M. Mulroney aura un "mandat précis d'aller de l'avant" avec son accord

de libéralisation des échanges commerciaux avec les Etats-Unis.

Le président de la campagne conservatrice s'est aussi réjoui du fait que les conservateurs ont fait des

gains dans la région de Montréal, qui, après les élections de 1984, comptait peu de députés du PC. "Le premier ministre aura maintenant l'embarras du choix", a-t-il dit.

# ...La saison pour économiser!

**RABAIS DE 25%**

**pendant un an sur vos photos couleur PLUS garantie d'un an en cas de bris accidentel sur l'achat d'un appareil-photo 35mm avec étui!**  
(Détails en magasin).



**PILES ALCALINES ENERGIZER 4<sup>99</sup>**  
6 piles "AA"



**Canon SURE SHOT JOY**  
Un modèle 35mm entièrement automatique! Objectif f4.5 avec mise au point automatique. Mode de photos multiples, auto-minuterie et flash intégré. Pile au lithium incluse.

**179<sup>99</sup>** ÉPARGNEZ 20<sup>s</sup>



**MINOLTA FREEDOM III AVEC DATE AU QUARTZ**  
Modèle 35mm avec mise au point automatique qui IMPRIME LA DATE sur chacune de vos photos! Prise de photos à répétition et tableau d'affichage à cristal liquide.

**279<sup>99</sup>**



**IMAGE 35 MAS**  
Un appareil 35mm avec autofocus et auto chargement, avancement, réembobinage. Objectif corrigé pour la couleur PLUS un flash automatique intégré.

**119<sup>99</sup>** GARANTIE DE 3 ANS

**BONUS DE BASF**  
Étui à cassette GRATUIT avec l'achat de 8 audiocassettes BASF LH-extra I de 90 minutes.

**8 POUR 14<sup>99</sup>**

**FILM COULEUR ASTRAL SUPER HD 3/9<sup>99</sup>**  
135-36 poses (100 ASA) **36 POSES**

**BONUS!**  
Avec l'achat de 3 rouleaux de film, vous obtenez un coupon pour la finition de 36 photos 4" x 6" pour seulement 6.99\$



**A. SANYO MGR 74 BALADEUR/RADIO STÉRÉO AM/FM.**  
Mettant en vedette un dispositif de marche avant accélérés et réembobinage à enclenchement, arrêt automatique et égaliseur graphique à 3 bandes.

**49<sup>99</sup>** ÉPARGNEZ 10<sup>s</sup>



**B. SANYO MW727 MAGNÉTOPHONE STÉRÉO À DOUBLE CASSETTE AM/FM SLIMLINE** avec un dispositif de doublage haute vitesse, arrêt automatique, enregistrement ALC, réécoute continue et 3.5 watts par chaîne!

**99<sup>99</sup>**



**C. SANYO MW738 MAGNÉTOPHONE/RADIO STÉRÉO AM/FM À DOUBLE CASSETTE** avec dispositif d'inversion automatique de la cassette et UN SON QUI VOUE ENVAHIRA DE PARTOUT! Doublage haute vitesse et synchrone, égaliseur graphique 5-bandes.

**199<sup>99</sup>**



**PENTAX APPAREIL SF 10 MISE AU POINT AUTOMATIQUE** Un SLR de haute précision! Vous ne pourrez rater votre coup avec de telles caractéristiques: mise au point automatique, exposition réembobinage et embobinage automatiques, flash automatique TTL intégré et escamotable!

**399<sup>99</sup>** BOITIER

GRATUIT! Étui Image (#64978) avec l'achat d'un Pentax SF 10, val. 24.95\$



**PENTAX ZOOM 70**  
L'appareil tout-automatique avec puissant objectif Zoom 35-70! Mise au point, exposition, embobinage et réembobinage, zoom, flash et chargement! Son zoom électrique assure un balayage continu, passant du grand angle aux téléobjectifs!

**329<sup>99</sup>** INCLUS GARANTIE PROLONGÉE DE 3 ANS

# astral PHOTO

VOTRE IMAGE DE PRESTIGE

**Place du Royaume Chicoutimi 545-3840**

**ASTRAL VOUS GARANTIT LES PLUS BAS PRIX!**  
Si, au cours des prochains 60 jours, vous voyez l'un de ces appareils-photo annoncé à plus bas prix, apportez-nous l'annonce et nous vous ferons un plus bas prix encore!



VOTES — Le premier ministre Brian Mulroney a poursuivi sa campagne jusqu'à hier matin, profitant de l'affluence, à la sortie du bureau de vote, afin de rencontrer quelques électeurs...

(Laserphoto PC)

Second mandat conservateur

# Une nouvelle page dans l'histoire des élections

BAIE COMEAU (PC) — Dans la ville natale du premier ministre, réélu pour un second mandat, les partisans "du petit gars de Baie Comeau" ont commencé à s'amener dans le centre récréatif de l'endroit une heure avant la fermeture des bureaux de scrutin dans la circonscription de Charlevoix pour choisir une bonne place avant l'affluence de 20h30.

Cette réélection conservatrice représente une nouvelle page dans l'histoire des élec-

tions générales fédérales au Canada depuis le libéral Louis Saint-Laurent en 1953.

Les organisateurs de l'événement dans Charlevoix détenaient sans aucun doute des informations privilégiées puisqu'ils ont entrepris de faire une répétition du spectacle de la victoire, rayons laser, projections de vidéos du chef en action au cours des derniers 52 jours et musique thématique entendue en français et en anglais dans toutes les assemblées partisanes publiques depuis le début de la campagne.

Vers 20h38, alors que Radio-Canada annonçait l'élection d'un gouvernement conservateur majoritaire, un millier de partisans de Charlevoix ont manifesté pour la première fois leur joie. Il faut dire que les résultats en provenance des Maritimes, aux premiers instants du dépouillement avaient refroidi pendant quelques minutes les ardeurs des électeurs du premier ministre Brian Mulroney.

Lorsque les résultats du Québec ont commencé à renverser la tendance avec 60 élus contre 58 en 1984, imprégnée par les électeurs des provinces atlantiques les sourires sont cependant réapparus sur les figures des concitoyens du premier ministre.

Les partisans ne se gênaient pas pour interpeller les reporters qui arpentaient nerveusement le centre récréatif de Baie Comeau pour leur souligner que leur chef, "notre fils favori nous doit une fière chandelle".

Pendant ce temps au Manoir Comeau, près de la Baie et de l'usine de la Québec

North Shore, où son père a gagné sa vie, le premier ministre regardait, seul, au deuxième étage d'une chalet attenant à l'hôtel, le déroulement de la soirée électorale à la télévision. Lorsque Radio-Canada a prêté que son gouvernement obtiendrait une majorité, les enfants, son épouse Mila et quelques collaborateurs sont montés le rejoindre pour le féliciter.

Le premier ministre réélu majoritairement pour un second mandat a rappelé l'histoire du Parti conservateur, celle de John A. MacDonald, le seul chef de gouvernement conservateur à recevoir deux mandats consécutifs (1867-1874), jusqu'à ce que le libéral Louis Saint-Laurent réédite l'exploit en 1953.

"Jonh A., a-t-il laissé tomber, serait content de son poulain", a confié un proche collaborateur du premier ministre.

Après avoir pris connaissance des résultats du Québec, les penseurs et travailleurs conservateurs, présents à Baie Comeau ont regardé avec anxiété ce qui se passait en Ontario, où le premier ministre libéral David Peterson, farouche opposant au libre-échange et fidèle supporter de John Turner qui prétendait faire une percée dévastatrice pour les conservateurs dans cette province, pour voir ce qui allait s'y passer.

Ils ont poussé un soupir de soulagement lorsqu'a été annoncé que les conservateurs avaient réussi à retenir 47 des 99 circonscriptions ontariennes. En 1984, les conservateurs y avaient fait élire 65 députés, les libéraux 14 et les néo-démocrates 13.

## Mulroney sur les traces de Louis Saint-Laurent

BAIE COMEAU (PC) — Le premier ministre de la 34e législature, Brian Mulroney, a ajouté, hier soir, une nouvelle page à l'histoire politique du pays et à ses états de service en rééditant un exploit réalisé par le libéral Louis Saint-Laurent en 1953, soit faire réélire un gouvernement majoritaire deux fois de suite.

Depuis 1953, il y a eu 11 élections générales dont cinq ont produit un gouvernement majoritaire et même si l'ancien premier ministre Pierre Trudeau a été à la tête du pays pendant 16 ans il n'a jamais réussi l'exploit.

En 1962 et en 1972 les conservateurs et les libéraux

ont été respectivement retournés au pouvoir avec un nombre insuffisant de sièges pour former un gouvernement majoritaire.

En 1984, en terme de députés conservateurs élus, Brian Mulroney avait déjà crit une page d'histoire impressionnante en faisant élire ses candidats dans 211 des 282 circonscriptions au pays, soit 74.8 pour cent des sièges.

C'est toutefois un autre chef conservateur, John Diefenbaker, en 1958, qui peut encore revendiquer avoir obtenu le plus fort pourcentage des sièges à la suite d'une élection générale, soit 208 des 265 comtés ou 78.5 pour cent des sièges disponibles.

À l'élection de 1962, le gouvernement majoritaire de Diefenbaker était rentré minoritaire à Ottawa. Le même scénario s'est reproduit avec le libéral Pierre Trudeau en 1972.

À 49 ans, le premier ministre Mulroney peut aussi se vanter d'avoir gagné le Québec de façon évidente en 1988 après avoir surpris tout le monde en 1984 lorsqu'il a fait élire 58 députés. Aucun chef conservateur depuis la Confédération n'a réussi cet exploit deux fois de suite.

En 1984, Brian Mulroney déclarait: "Le Parti progressiste conservateur et le Québec ont rendez-vous avec l'histoire."

Le premier octobre 1988, date du déclenchement de l'élection générale qui a pris fin dimanche soir, tout laissait croire que l'électorat québécois allait le lâcher pour retourner aux libéraux comme il l'avait en 1962 avec John Diefenbaker.

Depuis 1986, les sondages d'opinions publiques plaçaient les conservateurs à environ 20 pour cent derrière les libéraux et les néo-démocrates. À quatre mois des élections ils prévoyaient une lutte serrée entre les trois formations politiques fédérales.

Sur le plan politique, le premier ministre Mulroney a aus-

si écrit quelques pages d'histoire. Alors que son prédécesseur Pierre Trudeau avait adopté la manière forte et la confrontation dans ses relations avec les provinces, particulièrement le Québec, le chef conservateur a choisi la voie de la négociation et de la conciliation.

Cette attitude a permis le rapatriement du Québec dans la Constitution grâce à l'Accord du lac Meech négocié laborieusement avec les premiers ministres de toutes les provinces, une tâche qu'un de ses prédécesseurs à la tête du Parti conservateur, Robert Stanfield, croyait impossible comme il l'a lui-même souligné au cours de la dernière semaine de la campagne à Yarmouth en Nouvelle-Ecosse.

## Le monde des affaires réagit positivement

MONTREAL (PC) — Du côté du monde des affaires, évidemment, on se réjouissait généralement hier soir de l'élection du gouvernement conservateur, tout en souhaitant que la transition vers le libre-échange se fasse sans trop de heurts.

### Chambre de commerce

Le vice-président exécutif de la Chambre de commerce du Québec, M. Jean-Paul Létourneau, y voit "un mandat clair au gouvernement de faire le libre-échange et nous en sommes heureux".

Il voit en l'élection d'un gouvernement majoritaire le fait que l'accord de libre-échange puisse être adopté rapidement.

Le prochain défi qui attend le gouvernement conservateur sera le déficit, soumet M. Létourneau. "Le rôle du gouvernement sera de s'y attaquer rapidement", en réduisant le budget des ministères.

uniformément et en contrôlant la croissance des dépenses dans certains programmes.

### Manufacturiers

Du côté de l'Association des manufacturiers, la vice-présidente exécutive Louise Fecteau interprète l'élection des conservateurs comme "un tournant dans l'histoire du Canada", à cause de l'aval ainsi donné à l'accord de libre-échange. "Ce qu'on a souhaité en 1911 se réalise aujourd'hui."

Tout en se disant "tout à fait heureuse ce soir", la représentante des manufacturiers croit qu'il ne faut pas s'asseoir sur ses lauriers. "Il faut maintenant s'attaquer aux stratégies d'entreprise, à la façon de conquérir ce marché. Il faut que les entreprises puissent gagner du libre-échange."

L'Association des manufacturiers représente 75 pour

cent de la capacité manufacturière du Canada et du Québec, soit 1,200 compagnies au Québec et 3,000 au Canada.

### Fabricants de meubles

À l'Association des fabricants de meubles, qui avait émis certaines craintes concernant la transition vers le libre-échange pour son industrie, les commentaires étaient plus mitigés.

Le vice-président exécutif Claude Jutras se disait "ni réjoui, ni déçu"; l'élection conservatrice n'est "ni un gain, ni une défaite".

Il réagit plutôt en constatant l'évidence. "Là, on est sûr que le libre-échange va passer. Avec les conservateurs, on va faire du mieux qu'on peut. Espérons qu'ils ne nous oublieront pas." L'industrie du meuble avait demandé l'établissement de l'abolition des tarifs sur une période de 10 ans, mais n'a obtenu que 5 ans.

## Vote à la chandelle

GLOUCESTER (PC) — Voter à la chandelle, emmitoufflé dans son manteau, par un temps maussade mêlé de neige, de pluie et de vents... Les électeurs de Gloucester, au Nouveau-Brunswick, ont connu une élection comme au bon vieux temps.

La tempête d'hier, première de la saison sur cette région, a rendu les routes glissantes, serpentées de fils électriques battant au vent, sans pour autant empêcher les électeurs d'exercer leur droit de citoyen.

Le président des élections dans Gloucester, Théophile Noël, estimait à 50 pour cent le nombre de bureaux de vote victimes de pannes de courant.

"Nous avons acheté des chandelles, des lampes au kérosène et nous avons pris les dispositions pour louer des chaufferettes", a déclaré M. Noël, hier après-midi, alors que la tempête faisait toujours rage.

# Les libéraux ont leur revanche

Les libéraux ont pris leur revanche dans les provinces de l'Atlantique hier.

Prenant l'avance dès l'annonce des premiers résultats, ils étaient en voie de défaire une bonne douzaine de députés conservateurs avec au total 20 candidats élus ou en avance, contre 12 pour les conservateurs.

Il s'agit d'un renversement par rapport aux résultats de 1984 alors que le PC avait récolté 25 sièges sur 32 dans les quatre provinces de l'Est.

### McInnes

Le ministre des Travaux publics, Stewart McInnes, a d'ailleurs perdu son siège dans Halifax, où il a été défait par la libérale Mary Clancy, et le ministre de l'Environnement, Tom McMillan tirait de l'arrière dans Hillsborough (I.-P.-E.).

Le ministre du Commerce extérieur et responsable du dossier du libre-échange, le conservateur John Crosbie, a toutefois été facilement réélu dans Saint-Jean-Ouest (Terre-Neuve), comme son collègue ministre du Revenu national Elmer MacKay, réélu dans Central Nova (Nouvelle-Ecosse).

Le seul ministre acadien, Bernard Valcourt, a conservé son siège mais avec une majorité moindre qu'il y a quatre ans dans Madawaska-Victoria (Nouveau-Brunswick).

Par contre, l'unique député néo-démocrate à l'est de l'Ontario, Jack Harris, a perdu son siège dans Saint-Jean-Est (Terre-Neuve) aux mains du conservateur Ross Reid.

Parmi les figures dominantes du PLC, le président du caucus Brian Tobin a conservé son siège, tandis que Douglas Young, ancien chef du Parti libéral du Nouveau-Brunswick, a défait le conservateur Jean Grovin dans Gloucester. Fernand Robichaud, jusqu'à hier le seul député libéral au Nouveau-Brunswick, a conservé son siège.

En 1984, les tories avaient obtenu 54 pour cent du vote populaire contre 36 pour cent pour les libéraux et 10 pour cent pour les néo-démocrates. Peu après 20 heures hier, le PC récoltait 42 pour cent des suffrages contre 46 pour les libéraux et 11 pour le NPD.

### Malgré la tempête

Les électeurs des quatre provinces de l'Atlantique ont combattu la pluie verglaçante, la neige et le vent, pour se rendre dans des bureaux

de vote souvent éclairés à la bougie ou à la lanterne, à cause de pannes d'électricité.

La tempête a particulièrement frappé les communautés du Nouveau-Brunswick situées dans un corridor de 170 kilomètres, s'étendant de Doaktown, dans le centre de la province, à Caraquet, dans le nord-est.

Dans ce long corridor, il est tombé 30 centimètres de neige et 27.000 maisons, magasins et bureaux de vote ont été privés d'électricité.

Parmi les 32 circonscriptions de ces quatre provinces, on en compte 11 en Nouvelle-Ecosse, 10 au Nouveau-Brunswick, quatre dans l'Île-du-Prince-Edouard et sept à Terre-Neuve.

Aux élections de 1984, les conservateurs avaient obtenu 25 sièges, comparé à seulement sept pour les libéraux. Plus tard, à l'occasion d'une élection partielle dans Saint-Jean-Est (Terre-Neuve), les néo-démocrates avaient réussi à prendre un siège, au détriment des tories.

Comme partout ailleurs au pays, c'est la question du libre-échange qui a dominé la campagne électorale qui vient de se terminer dans la région de l'Atlantique.

Les autres points, strictement régionaux, comprenaient l'impact sur l'environnement d'un pont entre l'Île-

du-Prince-Edouard et la terre ferme, la juridiction des

pêches au large des côtes de Terre-Neuve et l'octroi de

quatre permis de pêche aux homards.

# 25%

de rabais sur une grande sélection de

*Manteaux*

*Blazers*

*Tailleurs*

*Coordonnés*

*Couvertures de*

*Mohair*

# 30%

de rabais sur toutes nos pelisses doublées de fourrure

*Lessard sur la cote*  
405 est, Racine - Chicoutimi



## Elle se démarque. Elle se remarque.

Voici la nouvelle Jetta Flair. Un vrai petit bijou de conception allemande, superbement équipé. Direction assistée. Roues sport en alliage et pneus radiaux ceinturés d'acier.

Becquets pour l'aérodynamisme. Volant sport et toit coulissant.

Un choix de quatre super couleurs avec bandes décoratives.

Qui la conduit? Quelqu'un qui aime du différent au bout des doigts. Mais aussi quelqu'un qui sait compter. Commandées à la carte, toutes ces options auraient coûté beaucoup plus cher.

La Jetta Flair est une affaire.

Abordable et remarquable. Votre Jetta Flair vous attend chez votre concessionnaire. Venez vite vous démarquer.



**Jetta Flair**  
EDITION SPÉCIALE

**SOUPER  
MEURTRE  
MYSTÈRE**

Hôtel Jean Dequen  
Samedi 26 novembre

Réservation  
Seul ou groupe

**548-7173**

**Les Automobiles Sagamie Inc.**

841, BOUL. DU ROYAUME, CHICOUTIMI / 545-0626

# /// Résultats au Québec

(Tous droits réservés, 1988, par La Presse Canadienne)

Entre parenthèses, après le nom de la circonscription se trouvent le parti gagnant aux dernières élections générales ou partielles ainsi que les majorités obtenues suivant les limites de l'ancienne carte. Il n'a pas été possible de déterminer les majorités dans plusieurs circonscriptions en raison du redécoupage.

Légende: PHC—Parti de l'héritage chrétien du Canada; Com—Parti Communiste; CS—Crédit Social; Ind—indépendant; Lib—libéral; Lre—Parti Libertaire; NPD—Nouveau Parti Démocratique; PC—Parti Conservateur; PCO—Parti de la Confédération des régions de l'Ouest; Ref—Réformiste; PRC—Parti pour la République du Canada; Rhino—Parti Rhinocéros; Vert—Parti Vert;

x—Député sortant.  
**QUEBEC**

(25 Députés)

## Abitibi

(PC 10,705) 201:235  
xGuy St-Julien PC 19,221  
Gerry Lemoyne NPD 8,894  
Normand Michaud Lib 5,057

## Argenteuil-Papineau

(PC 9,009) 186:191  
xLise Bourgault PC 22,652  
Peter Georgakakos Lib 10,854  
André Marc Paré NPD 5,655  
Michel Le Whip Paré Rhino 942

## Beauce

(PC 4,705) 204:229  
xGilles Bernier PC 32,405  
Pierre-Maurice Vachon Lib 12,157  
Danielle Wolfe NPD 2,470

## Beauharnois-Salaberry

(PC 16,219)  
xJean-Guy Hudon PC 29,098  
Linda Julien Lib 13,582  
Daniel Payette NPD 5,852  
Luc Bergevin Vert 784  
Robert Joseph Hamon Rhino 716

## Bellechasse

(PC 9,857) 216:253  
xPierre Blais PC 22,930  
Claudette Beaulieu Lib 9,096  
Gilles Papillon NPD 2,104  
Alain Raby Vert 818

## Berthier-Montcalm

(PC 19,453) 210:238  
xRobert de Cotret PC 25,847  
Maurice Roberge Lib 11,680  
Pierre Arès NPD 5,070  
Robert Sylvester Vert 1,803  
Antonio Yanakis Ind 1,190

## Blainville-Deux-Montagnes

(PC 5,131) 268:269  
xMonique Landry PC 40,817  
Zsolt Pogany Lib 13,782  
L. Tremblay-Hinton NPD 9,216  
Gilles Lehoux Rhino 1,783  
Gilles Gervais PRC 150

## Bonaventure-Iles-de-la-Madeleine

(PC 1,813)  
xDarryl Gray PC 15,491  
Lyse Routhier Lib 9,378  
Germaine Poirier NPD 1,564

## Brome-Missisquoi

(PC 5,985) 158:193  
xGabrielle Bertrand PC 18,367  
André Bachand Lib 11,058  
Paul Vachon NPD 4,407

## Chambly

(PC 13,457)  
xRichard Grisé PC 25,778  
Phil Edmonston NPD 17,155  
Bernard Loiselle Lib 10,885  
Stéphane Desmarteau Rhino 792  
Gilles Racine PRC 74

## Champlain

(PC 13,008) 196:207  
xMichel Champagne PC 27,490  
Jocelyn Crête NPD 8,377  
André Burke Lib 7,364

## Charlesbourg

(PC 14,955)  
xMonique B. Tardif PC 35,231  
Paul Vézina Lib 15,724  
Denis Courteau NPD 7,975

## Charlevoix

(PC 11,755) 228:229  
xBrian Mulroney PC 33,729  
Martin Cauchon Lib 5,983  
Kenneth Choquette NPD 1,829  
François Gourd Rhino 611

## Châteauguay

(PC 4,005)  
xRicardo Lopez PC 22,339  
Jean-Marc Fournier Lib 16,446  
Pierre Héту NPD 8,294  
André Turcot Ind 1,729  
Hubert Le Tube Simon Rhino 1,250

## Chicoutimi

(PC 11,567)  
xAndré Harvey PC 30,659  
Laval Gauthier Lib 8,030  
Elayoubi Mustapha NPD 4,874

## Drummond

(PC 9,556)  
xJean-Guy Guilbault PC 23,839  
Jean-Claude Lagacé Lib 15,443  
Ferdinand Berner NPD 5,227

## Frontenac

(PC 19,092)  
xMarcel Masse PC 25,847  
Réal Patry Lib 6,898  
Claude L'Heureux NPD 1,818  
Jean Guernon Vert 513

## Gaspé

(PC 8,913) 129:150  
xCharles-Eugène Marin PC 14,191  
Delton Sams Lib 8,514  
Bertrand Réhel NPD 2,193  
Francis Mainville Rhino 455  
Yvon Dubé Ind 166

## Gatineau-La Lièvre

(PC 8,367) 215:252  
Mark Assad Lib 20,126  
xClaudy Mailly PC 18,692  
Marius Tremblay NPD 7,223  
Daniel Villeneuve Rhino 568  
Nicole Leblanc Ind 317

## Hull-Aylmer

(Lib 1,645)  
Gilles Rocheleau Lib 23,242  
Nicole Moreault PC 14,729  
D. Lapointe-Vienneau NPD 7,147  
Denis Patenaude Rhino 691  
Glen Kealey Ind 563  
Serge Lafortune Ind 132

## Joliette

(PC 29,833) 29:226  
Gaby Larrivée PC 3,056  
Denis Coderre Lib 1,805  
Claude Héту NPD 632  
Gaétan Riopel-Savignac Vert 207  
Jean-François Desroches Ind 54  
François Roy PRC 23

## Jonquière

(PC 4,133)  
xJean-Pierre Blackburn PC 22,703  
Françoise Gauthier NPD 7,470  
Laval Tremblay Lib 5,568

## Kamouraska-Rivière-du-Loup

(PC 6,729)  
xAndré Plourde PC 20,613  
Gilles Desjardins Lib 10,458  
Maurice Tremblay NPD 3,295  
Marc Corbo Bilodeau Vert 695  
Pierre-Paul Malenfant Ind 208

## Lac-St-Jean

(PC 6,260)  
xLucien Bouchard PC 23,045  
Jean Paradis NPD 6,413  
Bertrand Bouchard Lib 5,392

## Langelier

(PC 2,868) 213:217  
Gilles Loiselle PC 23,954  
Marielle Guay-Migneault Lib 14,501  
Pauline Gingras NPD 10,413  
Gilles Fontaine Vert 1,906  
France Tremblay Ind 397  
Alexandre Roy Ind 313

## La Prairie

(PC 1,324)  
xFernand Jourdenais PC 29,769  
Pierre Deniger Lib 18,626  
Bruce Katz NPD 6,060  
Marc-André Audet Rhino 1,338  
Alain Gauthier PRC 176

## Laurentides

(PC 13,821) 210:259  
Jacques Vien PC 25,137  
Serge Paquette Lib 12,645  
Bill Clay NPD 6,418  
Le Fakir Serge Hebert Rhino 1,154  
Jean Vigneault PRC 205

## Lévis

(PC 15,105)  
xGabriel Fontaine PC 33,988  
Denis Sonier Lib 13,421  
Jean-Paul Harney NPD 11,550  
Jean-Paul Rhéaume CS 444

## Longueuil

(PC 9,390) 206:226  
xNic Leblanc PC 26,160  
Michel Dupuy Lib 11,438  
Daniel Senez NPD 9,716  
Sylvie Legs Legault Rhino 1,888  
Serge Lachapelle Ind 223  
Louis Dubé PRC 146

## Lotbinière

(PC 2,382) 227:236  
xMaurice Tremblay PC 25,501  
Pierre Lajeunesse Lib 14,384  
Richard Lacoursière NPD 8,496

## Louis-Hébert

(PC 6,828) 229:247  
xSuzanne Duplessis PC 34,138  
Nicole Duplé Lib 14,417  
Pierre Lavigne NPD 7,531  
Eric Houblon Ouellet Rhino 1,406

## Manicouagan

(PC 18,568) 129:132  
Charles A. Langlois PC 16,251  
Sylvain Garneau Lib 6,145  
Carol Guay NPD 3,928  
Alan John York PRC 276

## Matapédia-Matane

(PC 6,065) 157:168  
xJean-Luc Joncas PC 15,050  
Claude Canuel Lib 10,830  
Yves Côté NPD 3,982

## Mégantic-Compton-Stanstead

(PC 12,559)  
xFrançois Gérin PC 23,247  
Jean-Guy Landry Lib 11,345  
Jean-Pierre Walsh NPD 3,274  
Yvan Lanctôt CS 532

## Montmorency-Orléans

(PC 3,527) 189:202  
Charles DeBlois PC 28,183  
Robert Paquet Lib 11,457  
Eric Gourdeau NPD 7,190  
Jean Bédard Ind 679

## Montréal Ahuntsic

(Lib 1,825) 60:211  
xRaymond Garneau Lib 5,918  
Nicole Roy-Arcelin PC 5,741  
Vincent Guadagnano NPD 1,757  
Michel Limoges Vert 326  
Daniel Museran Rhino 317  
Christine Dandeneault Ind 95  
Suzanne Dagenais Comm 50  
Denis Tremblay PRC 35

## Montréal Anjou-Rivière-des-Prairies

(PC 1,964)  
Jean Corbeil PC 27,461  
Vincent Arciresi Lib 17,366  
Vincent Marchione NPD 6,675  
Mario Paul Vert 1,221  
Catherine Commandeur Ind 529

## Montréal Bourassa

(Lib 1,528)  
Marie Gibeau PC 18,969  
xCarlo Rossi Lib 18,057  
Kéder Hyppolite NPD 4,791  
Patrick Cossette Rhino 865  
Michel Szabo Vert 398  
Gérard Ledoux CS 172  
Claire Dasylva Comm 155  
Stéphane Savard Ind 120  
Daniel Côté PRC 106



18 — LE QUOTIDIEN, mardi 22 novembre 1988

**FORT POURCENTAGE** — Plus de 73 pour cent des personnes inscrites sur la liste électorale ont exercé leur droit

de vote, au Saguenay-Lac-Saint-Jean, comme cette dame qui s'est présentée à un bureau de votation, à Alma.

(Photo Jean Briand)

# Résultats au Québec

**Montréal Duvernay**  
(PC 11,536)

xVincent Della Noce PC	33,272
Pierre Amaranian Lib	12,533
Michel Agnaieff NPD	8,275
Emilien Martel CS	485
Brigitte Bergeron PRC	372

**Montréal Hochelaga-Maisonneuve**  
(PC 1,043) 142:189

Allan Koury PC	12,775
Serge Laprade Lib	10,584
Gaétan Nadeau NPD	6,217
Marie Chouinard Rhino	835
Marius Henry Vert	598
Christiane Robidoux Ind	115
Montserrat Escola Comm	90
Sylvain Labelle PRC	85

**Montréal Lachine-Lac-Saint-Louis**  
(PC 9,145) 191:225

xBob Layton PC	20,929
Victor Drury Lib	19,711
Val Udvarhelyi NPD	3,586
Marilyn K. Paxton Vert	568
Neal Ford Ltre	259
André Davignon Ind	178
Catherine Fortier PRC	83

**Montréal LaSalle-Emard**  
(PC 3,820)

Paul Martin Lib	22,953
xClaude Lanthier PC	21,888
Jean-Claude Bohrer NPD	5,478
Ginette Boutet Ind	281
Ginette Gauthier Comm	199
Nancy Guice PRC	105

**Montréal Laurier-Sainte-Marie**  
(Lib 2,749) 195:199

xJean Claude Malépart Lib	14,898
xCharles Hamelin PC	11,830
François Beaulne NPD	8,620
Sonia Chatouille Côté Rhino	2,228
Philippe Champagne Vert	1,439
Marianne Roy Comm	177
Hélène Héroux Ind	131
Daniel Gonzales PRC	84

**Montréal Laval**  
(PC 7,694)

xGuy Ricard PC	26,963
Céline Hervieux-Payette Lib	18,818
Paul Cappon NPD	8,547
Mario Ouellet PRC	467

**Montréal Laval-des-Rapides**  
(Lib 2,400) 229:237

Jacques Tétreault PC	25,596
François Arseneault Lib	12,307
John Shatilla NPD	6,740
Paul Savard Vert	1,382
Pierre Vigneault PRC	199

**Montréal Mercier**  
(PC 5,736)

xCarole Jacques PC	30,751
Luc Chouinard Lib	12,853
André Cordeau NPD	10,251
Jean-Claude Gouin Rhino	1,587
André Cloutier Comm	310
Jean-Pierre Ginchereau Ind	214
Denise Saint Louis PRC	142

**Montréal Mont-Royal**  
(Lib 4,009) 187:192

xSheila Finestone Lib	25,816
Robert Presser PC	14,301
Tariq Alvi NPD	2,446
Lady Be Ann Poulin Rhino	513
Daniel Reicher Vert	399
Barry Goodman Ind	163
Paul G. Fraleigh PRC	116
Abe Rosner Ind	67

**Montréal Notre-Dame-de-Grâce**  
(Lib 2,065) 163:171

xWarren Allmand Lib	21,716
Samir Chebeir PC	11,255
Maria Peluso NPD	4,931
Stephen A. Bruneau Vert	820
Al Feldman Rhino	660
Robert Adams PHC	331
Earl Wertheimer Ltre	212
Margaret Frain Ind	70
Léon Plourde PRC	40

**Montréal Outremont**  
(Lib 4,142) 181:184

J.-Pierre Hogue PC	17,165
xLucie Pépin Lib	15,273
Louise O'Neill NPD	9,250
Harriett Fels Vert	1,303
Milenko P. Miljévic Rhino	1,058
Monique Marcotte Comm	195
Fernand Deschamps Ind	184
Guy Huard PRC	106

**Montréal Papineau-Saint-Michel**  
(Lib 701)

xAndré Ouellet Lib	18,179
Frank Venneri PC	12,923
Giovanni Adamo NPD	6,008
Carole Ola Clermont Rhino	999
H. Joseph Vega Vert	468
Line Chabot Comm	234
Francine Tremblay Ind	195
Michel Dugré Ind	187
Normand Bélanger PRC	172

**Montréal Pierrefonds-Dollard**  
(PC 4,577) 158:197

xGerry Weiner PC	22,361
Bernard Patry Lib	17,179
Pierre Razik NPD	3,065
Jean-François Lafond Rhino	626
William Short Ind	366
Hugh Rowe Ltre	217
Michel Haddad PRC	68

**Montréal Rosemont**  
(PC 1,305)

Benoit Tremblay PC	17,029
Jacques Guilbault Lib	13,261
Giuseppe Sciortino NPD	9,187
xSuzanne Blais-Grenier Ind	2,052
Christian Jolicoeur Rhino	1,721
Sylvain Auclair Vert	1,392
Léo Larocque Ind	159
Dollard Desjardins CS	150
Gaétan Trudel Comm	150
Arnold August Ind	137
Christiane Deland-Gervais PRC	109

**Montréal Saint-Denis**  
(Lib 6,628) 159:201

xMarcel Prud'homme Lib	16,281
Madeleine Provost PC	9,922
Jaime Llambias-Wolff NPD	4,734
René E. Pratte Vert	820
Chérubin Guy Roy Rhino	815
Panagiotis Macrisopoulos Ind	316
Doris Lacroix CS	226
Samuel Walsh Comm	174
Nancy Duchaine PRC	155

**Montréal Saint-Henri Westmount**  
(Lib 4,076) 181:198

xDavid Berger Lib	14,086
Keith MacLellan PC	13,208
Ruth Rose NPD	5,528
Brian McLoughlin Vert	771
John McGill Jagiellowicz Rhino	587
Frank Auf der Maur Ind	476
Pierre Chénier Ind	170
Joyce Willert Ltre	151
Richard H. Gaunt Ind	51

**Montréal Saint-Laurent**  
(Lib 1,582) 180:199

Shirley Maheu Lib	18,312
Lyse Hubert-Bennett PC	16,394
Sid Ingerman NPD	3,984
Alain Hickson Vert	731
Michelle Dufort Ind	287
Joakim Simon PRC	106

**Montréal Saint-Léonard**  
(Lib 1,245)

xAlfonso Gagliano Lib	22,775
Marc Beaudoin PC	17,075
Michel Roche NPD	4,761
Rolf Bramann Vert	1,037
Bernard Papillon Ind	230

**Montréal Vaudreuil**  
(PC 17,147) 201:220

xPierre H. Cadieux PC	29,058
Jean Blais Lib	15,859
Suzanne Aubertin NPD	5,928
Yves-Marie Christin Vert	946
Maureen DeCelles Rhino	635
Momcilo Isajlovic PRC	39

**Montréal Verdun-Saint-Paul**  
(PC 947)

xGilbert Chartrand PC	20,114
Raymond R. L. Lavigne Lib	15,334
Alain Tassé NPD	6,572
Jan-Marc Lavergne Vert	1,386
Irène Maman Mayer Rhino	883
Claude Brosseau PRC	132
Yvon Turgeon Ind	106

**Pontiac-Gatineau-Labelle**  
(PC 11,646)

xBarry Moore PC	20,634
Brian Murphy Lib	11,649
John Trent NPD	6,493

**Portneuf**  
(PC 6,110)

xMarc Ferland PC	23,993
Paulin Plamondon Lib	11,054
Jean-Marie Fiset NPD	5,104
Reynald Desrochers Vert	1,603



**DURE DEFAITE** — La ministre des Communications, Flora MacDonald est la seule des ministres à avoir perdu son siège en Ontario. Son mari, à l'arrière-plan, semble très affecté par la défaite.

**Québec-Est**  
(PC 5,430)

xMarcel R. Tremblay PC	29,564
Rémi Bujold Lib	13,731
Jeanne Lalanne NPD	7,541
Jean-François Lehoux Rhino	1,041
Reine Biron Vert	893
Claude Moreau Ind	197

**Richelieu**  
(PC 13,820) 155:191

xLouis Plamondon PC	24,789
Yvon Hébert Lib	7,336
Gaston Dupuis NPD	2,329
Jacqueline Lacoste Vert	1,422
Paul Poison Hevey Rhino	340

**Richmond-Wolfe**  
(Lib 4,234) 160:178

Yvon Côté PC	17,360
xAlain Tardif Lib	14,647
Marc-André Peloquin NPD	3,524
Jean Marceau Rhino	691

**Rimouski-Témiscouata**  
(PC 11,282) 186:188

xMonique Vézina PC	23,377
Eva Côté Lib	10,450
Pierre Boisjoli NPD	2,390
Eudore Allard Ind	1,437

**Roberval**  
(PC 10,077)

xBenoit Bouchard PC	26,557
Martin Cauvier Lib	4,169
Réjean Lalancette NPD	3,366
Ménil Michel Simard Rhino	723

**Saint-Hubert**  
(Lib 1) 183:215

Pierrette Venne PC	21,688
Raymond Dupont Lib	12,239
Nicole Desranleau NPD	8,009
Jean Thibault Rhino	1,027
Patricia Métivier Vert	594
Jean-Sébastien Tremblay PRC	111

**Saint-Hyacinthe-Bagot**  
(PC 1,596)

xAndrée Champagne PC	25,224
Michel Gaudette Lib	16,284
Hélène Lortie-Narayana NPD	6,422

**St-Jean**  
(PC 15,946) 215:226

Clément Couture PC	26,031
Gilles Dolbec Lib	13,778
Rezeq Faraj NPD	5,273
Sylvio Dubois Rhino	1,101

**Saint-Maurice**  
(Lib 12,857) 179:181

Denis Pronovost PC	18,844
Claude Rompré NPD	12,584
Yvon Milette Lib	10,312

**Shefford**  
(Lib 2,445)

xJean Lapierre Lib	24,286
Danielle Côté PC	21,682
Paul Pearson NPD	4,289

**Sherbrooke**  
(PC 7,625)

xJean J. Charest PC	34,397
Dennis Wood Lib	12,343
Alain Poirier NPD	6,320
P. Granger Rhino	884
Yves Lawler Comm	165
Normand Guy Ind	154

**Témiscamingue**  
(PC 6,591)

xGabriel Desjardins PC	19,100
Rémy Trudel NPD	15,621
Laurent Guertin Lib	5,900
Jean Ouellet Rhino	712

**Terrebonne**  
(PC 24,782) 254:274

Jean-Marc Robitaille PC	33,235
Claire Brouillet Lib	11,603
xRobert Toupin Ind	9,754
Lauraine Vaillancourt NPD	6,832
Alain De Lagrave Rhino	1,538

**Trois-Rivières**  
(PC 16,625)

xPierre H. Vincent PC	29,615
Nicholas Papirakis Lib	6,636
Josée Trudel NPD	5,482
Danielle St-Laurent Rhino	893
Lise Ethier Ind	255

**Verchères**  
(PC 19,325) 183:187

xMarcel Danis PC	31,834
Maurice Lemoine Lib	8,380
Maria Jean NPD	6,564
Michel Ben Benoit Rhino	1,234
Roland Côté PRC	90

## Québec

Tableau de La Presse Canadienne des votes par partis (les pourcentages sont entre parenthèses).

- Qué:

14,401 bureaux de scrutin sur 15,459 (93.2 pour cent)	
PC	1,717,651 ( 52.8)
Lib	974,305 ( 30.0)
NPD	459,880 ( 14.1)
Rhino	38,186 ( 1.2)
Autres	61,198 ( 1.9)
Total	3,251,220

Même si Ed Broadbent est réélu

# Le NPD voit ses espoirs s'envoler

OSHAWA (PC) — Le chef néo-démocrate Ed Broadbent a été facilement réélu hier dans son comté d'Oshawa.

Mince consolation pour un parti dont les espoirs de faire élire des députés dans toutes les régions du pays, pour la première fois de son histoire, ont été brisés presque immédiatement après la fermeture des bureaux de scrutin dans les provinces atlantiques et au Québec.

Alors que le décompte des votes se poursuivait hier à 21h30 heures, une quinzaine de candidats néo-démocrates étaient en avance sur leurs adversaires.

Pas un seul d'entre eux ne l'était toutefois au Québec et dans les Maritimes.

Dans la circonscription de Témiscamingue, le candidat Rémi Trudel, l'un des plus grands espoirs du parti au Québec, a été battu par le conservateur Gabriel Desjardins, réélu pour un second mandat. Dans le comté de Chambly, le candidat Phil Edmonston est arrivé deuxième derrière le conservateur sortant Richard Grisé.

Tous les autres candidats néo-démocrates de premier plan dans la province — Michel Agnaief dans Duvernay, Rémi Bujold dans Québec-Est et Jean-Paul Harney dans Lévis — entraînaient tous de la patte sur leurs rivaux. Le NPD n'a jamais fait élire le moindre député au Québec.

## Déception

La déception se lisait sur les visages des quelque 200 militants réunis au quartier-général néo-démocrate d'Oshawa, dans une salle appartenant au syndicat des Travailleurs unis de l'automobile, où M. Broadbent est venu remercier ses électeurs. Il s'est toutefois refusé à commenter les résultats enregistrés dans l'est du pays avant que ceux de l'Ouest ne soient connus.

"Je suis ravi d'avoir été réélu", a déclaré le leader néo-démocrate, invitant ses militants à surveiller le dépouillement des boîtes de scrutin dans l'ouest du pays, où le NPD est nettement plus populaire.

C'est la septième fois que M. Broadbent est élu par les électeurs d'Oshawa depuis 1968.

Pour Mme Diane Gibeault, directrice administrative du NPD à Ottawa, la défaite de M. Trudel dans Témiscamingue "constitue une perte pour le Parlement".

Si le parti n'a pas fait de gains au Québec, a-t-elle dit, c'est qu'il "s'agissait d'une élection un peu spéciale". Le NPD a clairement échoué à rallier les opposants au libre-

échange, a reconnu Mme Gibeault.

C'était aussi l'opinion du directeur de la campagne néo-démocrate nationale, M. Bill Knight, selon lequel l'électorat "s'est replié sur les partis traditionnels". Les libéraux, a-t-il dit, se sont emparés de l'ensemble du vote anti-libre-échange.

Des chiffres préliminaires indiquaient cependant qu'au Québec, le NPD avait augmenté d'environ cinq pour cent son pourcentage des voix, qui était en 1984 de neuf pour cent.

Les bureaux de scrutin n'étaient pas sitôt fermés à Terre-Neuve que le député néo-démocrate sortant Jack Harris perdait la circonscription de Saint-Jean-Est aux mains du conservateur Ross Reid.

## Député

M. Harris était le seul député du NPD dans les provinces atlantiques, où les néo-

démocrates ont maintenu leur popularité à un niveau — 12 pour cent — à peu près identique à ce qu'il avait été en 1984. M. Harris avait été élu en juillet 1987 à la faveur d'une élection partielle.

Les néo-démocrates n'ont fait aucun gain dans la région d'Halifax, où ils espéraient faire une percée et où M. Broadbent s'était rendu à deux reprises pendant la campagne électorale.

M. Broadbent était entré en campagne animé par l'espoir de donner au Nouveau Parti démocratique une envergure nationale pour la première fois de son histoire. Parti avec 30 pour cent des intentions de vote dans les sondages, il a terminé la course avec un taux de popularité oscillant entre 20 et 23 pour cent.

Le NPD avait à l'échelle nationale remporté 19 pour cent des voix aux élections de 1984. Trente-deux députés néo-démocrates siégeaient à la Chambre des Communes à la dissolution du Parlement.

## Surprise pour les conservateurs

# Flora McDonald mord la poussière

TORONTO (PC) — L'une des figures politiques féminines les plus connues du Canada, Mme Flora McDonald, a subi la défaite hier en Ontario. Mme McDonald, qui était députée de Kingston and the Islands depuis 1972, a été vaincue par le libéral Peter Milliken.

A Sault Ste. Marie, le solliciteur général James Kelleher a également été défait, cette fois par le candidat néo-démocrate Steve Butland.

Le ministre des Finances Michael Wilson et son collègue de la Défense Perrin Beatty sont au nombre des ministres conservateurs qui ont été réélus en Ontario.

Parmi les libéraux de pre-

mier plan qui ont été élus, on compte l'ex-ministre Herb Gray, qui n'a pas perdu une élection dans sa circonscription de Windsor depuis 26 ans, ainsi que Robert Kaplan, à Toronto. Sheila Copps a été réélue dans Hamilton.

Les libéraux ont également dominé dans la plus petite et la plus vaste des circonscriptions ontariennes — celle de 10 kilomètres carrés de Davenport, à Toronto, et celle de Cochrane-Superior, qui fait plus de 351.000 kilomètres carrés.

## Broadbent réélu

Le chef du Nouveau parti démocratique, M. Ed Broadbent, a pour sa part été réélu



VOTE — Le leader Ed Broadbent fait signe à son épouse de ne pas dire ce qu'ils allaient faire, hier, en attendant le résultat des élections. Ce qui a fait rire les gens qui suivaient le chef du NPD.

dans sa circonscription d'Oshawa, où il règne depuis 1968.

Dix ministres conservateurs étaient en quête de leur réélection. Trois autres, MM. George Hees (Anciens combattants), John Wise (Agriculture) et David Crombie (Multiculturalisme), avaient annoncé leur retrait à la veille des élections.

Un large pourcentage de 6,3 millions d'électeurs ontariens se sont prévalus de leur droit de vote hier afin d'élire plus de tiers des députés qui siégeront à la Chambre des communes.

"La participation est forte", déclarait tôt en journée Mme Shirley McPhee, directrice du scrutin dans la circonscrip-

tion d'Ottawa-Centre. "Les bureaux furent très occupés dès leur ouverture".

Des responsables d'Élections Canada à Toronto, Windsor, Sudbury et Thunder Bay ont fait savoir qu'un enthousiasme similaire régnait également dans les bureaux de vote de ces villes.

"Les gens sont visiblement très, très concernés par le libre-échange", a expliqué une responsable électorale de Thunder Bay, Mme Sandra Delgaty. "Les gens sont vraiment fâchés et ils désirent que leur vote compte".

Avec le premier ministre libéral David Peterson en tête de la campagne anti-libre-échange, l'Ontario s'est avéré un champ de bataille clé de la campagne électorale.

Le leader du NPD Ed Broadbent, candidat dans la circonscription d'Oshawa à l'est de Toronto, a ainsi consacré pas moins de 25 jours de sa campagne à la province ontarienne, John Turner y ayant passé quelque 15 journées et Brian Mulroney 11.

La participation populaire fut de 76 pour cent en 1984, alors qu'il y avait 95 circonscriptions dans la province — contre 99 cette année à la suite d'une redistribution des sièges aux Communes.

Les conservateurs avaient élu 67 députés en Ontario lors du dernier scrutin. Les libéraux, qui comptaient 52 sièges avant 1984, n'en conservèrent alors que 14, le NPD passant de cinq à 13 sièges.

Lors des 33 précédentes élections générales, l'Ontario s'est prononcé en faveur du parti victorieux en 26 occasions.

## Libre-échange

# Les Canadiens disent oui

OTTAWA (PC) — Les électeurs canadiens ont donné le feu vert au libre-échange avec les Etats-Unis lors du scrutin général d'hier soir, mais le Canada a encore beaucoup à faire s'il veut répondre aux conditions de l'entente avant son entrée en vigueur, prévue pour le 1er janvier prochain.

Le premier ministre Brian Mulroney n'aura pas beaucoup de temps pour savourer sa majorité durement méritée s'il désire entériner le projet et surmonter les autres contraintes administratives avant le Nouvel an.

Les Etats-Unis, qui ont légiféré en faveur du libre-échange plus tôt cet automne, ont patiemment attendu que

les électeurs canadiens décident du sort du plus important traité économique bilatéral de tous les temps.

Le Parlement ne pourra être rappelé avant le 12 décembre. La législation pourrait alors être redéposée et adoptée par les Communes en quelques jours avant d'être soumise au Sénat, où les leaders libéraux ont promis avant la campagne une rapide adoption de l'entente en cas de victoire majoritaire de Brian Mulroney.

Le traité en faveur de l'abolition des taxes douanières sur les importations et autres contraintes aux échanges commerciaux entre le Canada et les Etats-Unis —quelque

\$200 milliards chaque an— a été négocié l'automne dernier.

Les taxes sur certains produits américains importés au Canada disparaîtraient immédiatement, mais les taxes sur d'autres produits plus critiques, tels que les vêtements et les appareils électroménagers, seraient progressivement éliminées au cours des cinq ou 10 prochaines années.

Le gouvernement a présenté l'entente comme un gros lot économique, mais le leader libéral John Turner et celui du NPD Ed Broadbent ont plutôt estimé que les conservateurs jouaient avec l'indépendance du pays.

# Contentez-vous...enfin!

La nouvelle Sonata n'est pas une voiture importée ordinaire.

C'est un nouveau genre de voiture importée.

Ainsi, son espace intérieur (espace pour la tête, les jambes, les coudes) dépasse largement celui des modèles Accord, Camry et Stanza...en fait, par une marge de 10 pieds cubes!

Tout cet espace vous donne l'impression de rouler dans une berline de luxe.



De plus, la Sonata a un plus gros moteur standard que les modèles Accord, Camry, Mazda 626 et Stanza.

La Sonata est une traction avant équipée d'un moteur à arbre à cames en tête et injection multipoint de 2,4 litres. Il développe une puissance de 110 HP et un couple de 138 pi-lb-force. Tout ça avec quatre cylindres économiques!

Enfin, l'équipement standard de la Sonata comprend une foule de caractéristiques avantageuses, dont plusieurs sont en supplément chez nos

concurrents. C'est une voiture qui en dit long sur la capacité de Hyundai de créer une voiture de qualité supérieure.

Son prix? Certains croiront sans doute qu'elle coûte plus qu'une Accord ou une Camry. En fait, la toute nouvelle Sonata coûte beaucoup moins cher.

Si vous envisagez l'achat d'une voiture qui va vous contenter, ne passez pas à côté de la toute nouvelle Sonata 89! Elle vous attend chez le concessionnaire Hyundai.

Contentez-vous...enfin!



**HYUNDAI**  
Des voitures bien pensées.



## La toute nouvelle Sonata

**Les Automobiles Sud Coréennes  
du Saguenay Inc.**  
2285, boul. St-Paul  
Chicoutimi 696-1500

**La Maison Hyundai**  
62, boul. de l'Anse  
Roberval 275-5970

Hyundai s'implante chez nous pour mieux nous servir

# Votre horaire télé

MARDI  
22 NOVEMBRE

7h00  
CJPM — AVEC LES Y'OEUF DU MATIN (1h.15)  
WJBC — CBS THIS MORNING (2h.)  
WPTZ — THE TODAY SHOW (2h.)  
WTVS — TAX TIPS ON TAPE  
WVNY — GOOD MORNING AMERICA (2h.)  
CF — BIBI ET GENEVIÈVE  
SE — ROBOTECH  
TSN — SPORTSDESK

7h15  
WTVS — A.M. WEATHER

7h25  
CBFT — HORAIRE

7h30  
CKRS - CBFT — ASTRO, LE PETIT ROBOT  
WTVS — ECONOMICS U.S.A.  
CF — SALUT DISNEY! (1h.)  
SE — SUPER DURAND, DÉTECTIVE DE CHOC  
TSN — FELT FORUM BOXING (R) (2h.30)

8h00  
CKRS - CBFT — TAPE TAMBOUR  
R.-Q. - CIVV — FORMATION CONTINUE EN SCIENCES DE LA SANTÉ LES MALADIES RESPIRATOIRES PROFESSIONNELLES (2e partie) (1h.)  
WTVS — THE NEW LITERACY: AN INTRODUCTION TO COMPUTERS  
FC — THE RED FURY (2h.)  
SE — DÉFENSEURS DE LA TERRE

8h15  
CKRS - CBFT — BOBINO  
CBJET — GOOD MORNING / THOUGHT FOR TODAY  
CJPM - CFER — MONGRAIN DE SEL  
En reprise à 00h00 aux stations du réseau Pathonic seulement.

8h30  
CKRS - CBFT — BONJOUR SANTÉ  
Chronique santé: le Dr Claudine Archambault répond au courrier.  
WTVS — ZOOBILÉE ZOO  
CF — HIBOU CHOU GENOU  
SE — TROIS AMIGOS (1h.45)

8h45  
CBJET — HATHA YOGA

9h00  
CKRS - CBFT — LES ANGES DU MATIN (1h.)  
CBJET — THE FITNESS PEOPLE  
CFCF — GOOD MORNING WORKOUT  
CJPM - CFER — COUP DE COEUR  
Chroniques: psychiatrie avec Claude Vanier et le droit. (1h.)  
R.-Q. - CIVV — QUEBEC SCHOOL  
TELECASTS (1h.)  
WJBC — HOUR MAGAZINE (1h.)  
WPTZ — LIVE WITH REGIS AND KATHY LEE (1h.)  
WTVS — ALL FIT WITH SLIM  
GOODBODY  
WVNY — 100 HUNTLEY STREET  
(1h.)  
CF — DÉMETAN, LA PETITE GRENOUILLE

9h15  
WTVS — THE UNIVERSE AND I

9h30  
CBJET — DOCTOR, DOCTOR  
CFCF — THE NEW CHAIN REACTION  
CF — PADDINGTON

9h35  
WTVS — READING ROAD QUIZ

9h45  
CF — LES FABLES D'ÉSOPE

10h00  
CKRS - CBFT — LA CUISINE DES ANGES  
CBJET — FRED PENNER'S PLACE  
CFCF — MCKENTY... LIVE  
CJPM — CINÉ-MATIN JOE KENNEDY, LE MÉCONNU. (2h.)  
CFER — LE MONDE A.M.  
R.-Q. - CIVV — L'ENAP PRÉSENTE  
Anim.: Paul-André Comeau. Une série d'entretiens portant sur l'administration publique.  
WJBC — FAMILY FEUD  
WPTZ — SALE OF THE CENTURY  
WTVS — SESAME STREET (1h.)  
WVNY — SUCCESS-N-LIFE (1h.)  
CF — BINIKY, LE DRAGON ROSE  
FC — THE INVISIBLE STRANGLER  
(1h.30)  
TSN — THE HOCKEY NEWS TELEVISION EDITION (R)

10h15  
CKRS - CBFT — INIMINIMAGIMO LA PETITE TABLE, L'ÂNE ET LE BÂTON (2e de 5).

SE — COMME UN TORRENT (2h.30)

10h30  
CKRS - CBFT — PASSE-PARTOUT  
CBJET — MR. DRESSUP  
CFCF — PEOPLE TO PEOPLE Inv.: Sam Blythe.  
CFER — HÔPITAL GÉNÉRAL  
R.-Q. - CIVV — LE MARCHÉ AUX IMAGES CONTES D'ICI ET D'AILLEURS. En reprise à 15h00.  
WJBC — CARD SHARKS  
WPTZ — CLASSIC CONCENTRATION  
CF — LES CONTES DE LA FORÊT VERTE Peter le lapin s'aventure dans la forêt enneigée et se fait prendre dans un piège.  
TSN — IT'S YOUR CALL (R) (1h.)

10h45  
CFRS — LES COULEURS DU JOUR

11h00  
CKRS — LE CLAN CAMPBELL  
CBJET — SESAME STREET (1h.)  
CFRS — MARGUERITE ET COMPAGNIE (1h.) Reprise de lundi 15h00.  
CFCF — DEFINITION  
CFER — C'EST DÉJÀ DEMAIN  
CBFT — LE NOUVEL ÂGE Chronique sur la psychologie.  
R.-Q. - CIVV — HISTOIRE DE LA LITTÉRATURE BIBLIQUE LE NOUVEAU TESTAMENT. Une initiation à la Bible avec le professeur Jean-Claude Filteau de l'Université Laval. (1h.)  
WJBC — THE PRICE IS RIGHT (1h.)  
WPTZ — WHEEL OF FORTUNE  
WTVS — MISTER ROGER'S NEIGHBORHOOD  
WVNY — GROWING PAINS  
CF — BIBIFOC Tommy et Bibifoc constatent le danger que peut apporter le déversement de pétrole dans l'océan.

11h30  
CKRS — MIDI-MAG  
CFCF — SECRET LIVES Comment: une dépendance aux tranquillisants peut ruiner un mariage; et le conflit entre un père et sa fille sur l'avenir de son enfant handicapé.  
CFER — AIMER  
CBFT — IL ÉTAIT UNE FOIS... L'HOMME LES VOYAGES DE MARCO POLO. Dessins animés. L'histoire de l'homme, des origines de la vie jusqu'à nos jours.  
WPTZ — WIN, LOSE OR DRAW  
WTVS — 3-2-1 CONTACT  
WVNY — THE HOME SHOW  
CF — LA GARDERIE DES AMIS  
FC — EL AMOR BRUJO (1h.45)  
TSN — BODIES IN MOTION (R)

11h45  
CKRS — PREMIÈRE ÉDITION RÉGIONALE  
CF — PADDINGTON ÇA COLLE!

12h00  
CKRS - CBFT — PREMIÈRE ÉDITION  
CBJET — MIDDAY (1h.)  
CFRS — LES PIÉRAFEU  
CONCOURS DE BEAUTÉ.  
CFCF — THE MARY TYLER MOORE SHOW  
CJPM — AUJOURD'HUI  
CFER — LE MONDE  
R.-Q. - CIVV — LE CLUB DES 100  
WATTS Reprise de lundi, 17h30.  
WJBC — THE NEWS  
WPTZ — PEOPLE'S COURT  
WTVS — SQUARE ONE TV  
WVNY — RYAN'S HOPE  
CF — INSPECTEUR GADGET  
TSN — SPORTSDESK

12h10  
WJBC — ACROSS THE FENCE

12h12  
CJPM - CFER — DEVINE QUI VIENT D'ÊTRE? (1h.18)

12h15  
CKRS - CBFT — LES DÉMONS DU MIDI (1h.)

12h30  
CFRS — LE GRAND JOURNAL  
CFCF — PULSE 12:30  
R.-Q. - CIVV — 5 POUR 1 Reprise de lundi, 17h00.  
WJBC — THE YOUNG AND THE RESTLESS (1h.)  
WPTZ — SUPERIOR COURT  
WTVS — VICTORY GARDEN  
WVNY — LOVING  
CF — LA ROUTE DE L'AMITIÉ  
TSN — TRANSWORLD SPORT (R) (1h.)

12h45  
SE — LES FRÈRES MOZART (1h.45)

13h00  
CBJET - WVNY — ALL MY CHILDREN (1h.)  
CFRS — LES P'TITES VUES FESTI-

13h30  
CJPM — C'EST DÉJÀ DEMAIN  
CFER — LE MONDE P.M.  
R.-Q. - CIVV — HEIDI  
TV5 — SEPT SUR SEPT (1h.) Reprise du lundi, 20h00.  
WPTZ — MIGHTY MOUSE  
WTVS — THE BUSINESS OF MANAGEMENT  
WVNY — DENNIS THE MENACE  
CF — LA GARDERIE DES AMIS  
TSN — THE HOCKEY NEWS TELEVISION EDITION (R)

13h45  
CF — CLAMECY AU ROYAUME DES ROULIS

14h00  
CKRS - CBFT — FÉLIX ET CIBOLLETTE  
CBJET — THE FACTS OF LIFE REPRISE  
CFRS — LA FURCHETTE D'OR  
CFCF — TIME OF YOUR LIFE  
Mickey menace de quitter l'école après avoir été pris à tricher.  
CJPM - CFER — LES MINI-STARS DE NATHALIE  
R.-Q. - CIVV — LES JEUX DE LA VIE  
Les réactions des femmes face au travail sur appel du conjoint. (1h.) En reprise à 00h00.

14h15  
CKRS - CBFT — AU JOUR LE JOUR (1h.)  
WTVS — ANIMALS & SUCH  
FC — MAN ON FIRE (1h.45)

14h30  
CJPM — HÔPITAL GÉNÉRAL  
CFER — DU CINÉMA S.V.P. LES HATFIELD ET LES MCCOY. (2h.)  
WJBC — THE BOLD AND THE BEAUTIFUL  
WTVS — TRADE-OFFS  
CF — DÉMETAN, LA PETITE GRENOUILLE Des étrangers arrivent à l'étang et l'un d'eux prétend être plus gentil que Gyata.  
TSN — MOTORING '88 (R)

14h45  
CKRS - CBFT — CINÉMA LA MEILLEURE FILLE DU MONDE. (1h.45)

14h30  
CBJET — TALKABOUT  
CJPM — MAGNUM VRAI OU FAUX  
avec Tom Selleck, John Hillerman et Roger E. Mosley. (1h.)  
CF — MADAME PEPPER POT  
SE — LE NINJA BLANC (1h.30)

14h45  
CF — PADDINGTON

15h00  
CBJET - WJBC — GUIDING LIGHT (1h.)  
CFRS — MARGUERITE ET COMPAGNIE Le billet de Claude Jasmin. Droit de réplique. Invité: découverte, chronique santé, Spiritualité, La vox pop de Claire. (1h.) En reprise demain 11h00.  
CFCF — GENERAL HOSPITAL (1h.)  
R.-Q. - CIVV — LE MARCHÉ AUX IMAGES Reprise de 10h30.  
TV5 — L'INFO-5 (PREMIÈRE ÉDITION)  
WPTZ — DUCK TALES  
WTVS — ZOOBILÉE ZOO  
WVNY — JEM  
CF — ZOOBILÉE ZOO Les Zoobles reçoivent la visite du cousin de Bravo qui se montre très méchant envers eux.  
FC — THE MERRY WORLD OF LEOPOLD Z (1h.30)  
TSN — NFL TRIVIA (R)

VAL TONY CURTIS. L'EXTRAVAGANT MONSIEUR CORY. (2h.)  
CFCF — LIFETIME (1h.)  
R.-Q. - CIVV — AUTREMENT DIT Un talk-show d'information et de service avec Claude Saucier, Louise-Josée Mondoux et Marc Laurendeau. (1h.)  
REPRISE  
WPTZ — DAYS OF OUR LIVES (1h.)  
WTVS — UP CLOSE & NATURAL  
CF — HIBOU CHOU GENOU Bricolage: voyage sur une autre planète. Danse: les danses espagnoles, primitives... Cuisine: salade de chou.

13h15  
CKRS - CBFT — AU JOUR LE JOUR (1h.)  
WTVS — ANIMALS & SUCH  
FC — MAN ON FIRE (1h.45)

13h30  
CJPM — HÔPITAL GÉNÉRAL  
CFER — DU CINÉMA S.V.P. LES HATFIELD ET LES MCCOY. (2h.)  
WJBC — THE BOLD AND THE BEAUTIFUL  
WTVS — TRADE-OFFS  
CF — DÉMETAN, LA PETITE GRENOUILLE Des étrangers arrivent à l'étang et l'un d'eux prétend être plus gentil que Gyata.  
TSN — MOTORING '88 (R)

13h45  
CKRS - CBFT — AU JOUR LE JOUR (1h.)  
WTVS — ANIMALS & SUCH  
FC — MAN ON FIRE (1h.45)

14h00  
CBJET — CORONATION STREET  
CFCF - WPTZ — ANOTHER WORLD (1h.)  
CJPM — AIMER  
R.-Q. - CIVV — DROIT DE PAROLE  
CRAIGNEZ-VOUS QUE NOS VILLES DÉVOIENT NOS TERRES AGRICOLES? Anim.: Claire Lamarche. (1h.)  
REPRISE  
WJBC — AS THE WORLD TURNS (1h.)  
WTVS — SESAME STREET (1h.)  
WVNY — ONE LIFE TO LIVE (1h.)  
CF — LES AMICHAINES  
TSN — NFL THEATRE (R) FANTASTIC FINISHES. (1h.)

14h15  
CKRS - CBFT — CINÉMA LA MEILLEURE FILLE DU MONDE. (1h.45)

14h30  
CBJET — TALKABOUT  
CJPM — MAGNUM VRAI OU FAUX  
avec Tom Selleck, John Hillerman et Roger E. Mosley. (1h.)  
CF — MADAME PEPPER POT  
SE — LE NINJA BLANC (1h.30)

14h45  
CF — PADDINGTON

15h00  
CBJET - WJBC — GUIDING LIGHT (1h.)  
CFRS — MARGUERITE ET COMPAGNIE Le billet de Claude Jasmin. Droit de réplique. Invité: découverte, chronique santé, Spiritualité, La vox pop de Claire. (1h.) En reprise demain 11h00.  
CFCF — GENERAL HOSPITAL (1h.)  
R.-Q. - CIVV — LE MARCHÉ AUX IMAGES Reprise de 10h30.  
TV5 — L'INFO-5 (PREMIÈRE ÉDITION)  
WPTZ — DUCK TALES  
WTVS — ZOOBILÉE ZOO  
WVNY — JEM  
CF — ZOOBILÉE ZOO Les Zoobles reçoivent la visite du cousin de Bravo qui se montre très méchant envers eux.  
FC — THE MERRY WORLD OF LEOPOLD Z (1h.30)  
TSN — NFL TRIVIA (R)

15h30  
CJPM — C'EST DÉJÀ DEMAIN  
CFER — LE MONDE P.M.  
R.-Q. - CIVV — HEIDI  
TV5 — SEPT SUR SEPT (1h.) Reprise du lundi, 20h00.  
WPTZ — MIGHTY MOUSE  
WTVS — THE BUSINESS OF MANAGEMENT  
WVNY — DENNIS THE MENACE  
CF — LA GARDERIE DES AMIS  
TSN — THE HOCKEY NEWS TELEVISION EDITION (R)

15h45  
CF — CLAMECY AU ROYAUME DES ROULIS

16h00  
CKRS - CBFT — FÉLIX ET CIBOLLETTE  
CBJET — THE FACTS OF LIFE REPRISE  
CFRS — LA FURCHETTE D'OR  
CFCF — TIME OF YOUR LIFE  
Mickey menace de quitter l'école après avoir été pris à tricher.  
CJPM - CFER — LES MINI-STARS DE NATHALIE  
R.-Q. - CIVV — LES JEUX DE LA VIE  
Les réactions des femmes face au travail sur appel du conjoint. (1h.) En reprise à 00h00.

16h30  
CJPM — HÔPITAL GÉNÉRAL  
CFER — DU CINÉMA S.V.P. LES HATFIELD ET LES MCCOY. (2h.)  
WJBC — THE BOLD AND THE BEAUTIFUL  
WTVS — TRADE-OFFS  
CF — DÉMETAN, LA PETITE GRENOUILLE Des étrangers arrivent à l'étang et l'un d'eux prétend être plus gentil que Gyata.  
TSN — MOTORING '88 (R)

16h45  
CKRS - CBFT — AU JOUR LE JOUR (1h.)  
WTVS — ANIMALS & SUCH  
FC — MAN ON FIRE (1h.45)

17h00  
CKRS - CBFT — LES INSOLENCES D'UNE CAMÉRA Les réactions des gens face à diverses surprises du quotidien. Anim.: Alain Stanké.  
CBJET — VIDEO HITS  
CFRS — 100 LIMITE  
CFCF — FAMILY TIES  
R.-Q. - CIVV — 5 POUR 1 En reprise demain à 12h30.  
TV5 — PAPIER GLACÉ  
WJBC — NEWHART  
WPTZ — PHIL DONAHUE (1h.)  
WTVS — THE SHAKESPEARE HOUR (1h.)  
WVNY — THREE'S COMPANY  
CF — INSPECTEUR GADGET  
TSN — ROTHMANS WORLD MOTORCYCLE (Pd) Le Dutch Grand Prix. (1h.)

17h30  
CKRS — VIVRE À TROIS  
CBJET — KATE & ALLIE  
CFRS — LE GRAND JOURNAL  
CFCF - WJBC — THE COSBY SHOW  
CJPM - CFER — FAIS-MOI UN DESSIN  
CBFT — GÉNIES EN HERBE Série locale. Rencontre entre la Polyvalente Deux-Montagnes de St-Eustache et le collège Charles-Lemoyne de Ste-Catherine.  
R.-Q. - CIVV — LE CLUB DES 100  
WATTS En reprise demain, 12h00.  
TV5 — BONJOUR, BON APPÉTIT  
Le pâté de foie de porc.  
WVNY — WIN, LOSE OR DRAW  
CF — LES AMIS RATONS

18h00  
CKRS — LE 18 HEURES (1h.)  
CBJET — NEWSWATCH (1h.)  
CFRS — ACTION RÉACTION Inv.: Marie-Josée Caya et Léo Iliail.  
CFCF — PULSE (1h.)  
CJPM — AUJOURD'HUI  
CFER — LE MONDE  
CBFT — MONTRÉAL CE SOIR (1h.)  
R.-Q. - CIVV — PASSE-PARTOUT  
UNE ÎLE.  
TV5 — RÉCRÉATION  
WJBC — THE NEWS (1h.)  
WPTZ — NIGHTLY NEWS ON 5

18h30  
CKRS - CBFT — MINIBUS LE RIRE ET LES LARMES. Des comédiens-chanteurs invitent les enfants à découvrir un élément de leur univers sous un jour nouveau. Avec Joe Bocan, Jean-Pierre Chartrand, Rémy Girard, Marcel Leboeuf, Gerry Leduc, Pauline Martin et Julie Vincent.  
CBJET — EDISON TWINS.  
CFRS — PUZZLE Inv.: Gabrielle Mathieu et Francine Morand.  
CFCF — WIN, LOSE OR DRAW  
CJPM - CFER — DE BONNE HUMEUR (1h.)  
TV5 — LA CHANCE AUX CHANSONS Reprise du lundi, 21h00.  
WTVS — G.E.D. ON TV  
WVNY — C.O.P.S.  
CF — LABO LABO  
FC — THE ADVENTURES OF THE AMERICAN RABBIT (1h.30)  
SE — LES DÉFENSEURS DE L'ESPACE (1h.30)

18h30  
CKRS - CBFT — STAR D'UN SOIR  
Émission de variétés animée par Jacques Boulanger. Inv.: Monique Mercure et Nicolas Grégoire, son neveu. Il joue de la batterie et la pièce est intitulée YZ du groupe Rush. Franck Olivier, chanteur belge et Francine Painchaud-Perreault, une handicapée qu'il a connue au Téléthon de la dystrophie musculaire. Elle chante Il faut y croire. Guy Latraverse et Brigitte Dufour, une connaissance. (1h.)  
CBJET — FRAGGLE ROCK  
CFRS — LES ARNAQUEURS Avec Marcel Béliveau. Monsieur et madame Tout-le-monde deviennent les cibles de Jean-Pierre Alarie, Carole Faucher, Denis Levasseur et Chantal Valois, quatre comédiens réalisant des tours pendables.  
CFCF — ENTERTAINMENT TONIGHT Les derniers jours du performer Libera.  
CJPM - CFER — CHOP SUEY FAUX DÉPART... PRISE DEUX! avec Anne Bédard, Valérie Gagné et Marie-Soleil Tougas. — Fabrice se prépare à retourner à Paris pendant que Judith ignore où il a passé la nuit.  
TV5 — JOURNAL TÉLÉVISÉ DE TF1  
En reprise à 23h30.  
WJBC — THE CBS EVENING NEWS WITH DAN RATHER  
WPTZ — USA TODAY En reprise à 02h00.  
WTVS — NEWTON'S APPLE  
WVNY — WHEEL OF FORTUNE  
TSN — PLAYER'S G.M. MOTOSPORT SERIES (Pd) En provenance de Race City, Calgary.

19h00  
CKRS - CBFT — L'HÉRITAGE Miville et Nathalie (Robert Gravel et Christiane Raymond), désespérés, essaient de s'expliquer le drame de la veille. À l'hôpital, on attend fébrilement des nouvelles de Maxime (Cédric Jourde). Junior (Yves Desgagnés) vit des moments dramatiques avec son père (Gilles Pelletier). (1h.)  
CBJET — THE FIFTH ESTATE Avec Eric Malling, Bob McKeown et Hana Gartner. Entrevue avec Michelle Duff, transsexuelle, ancien champion de courses de motos devenu fonctionnaire à l'emploi du gouvernement fédéral. (1h.)  
CFCF — MATLOCK THE COP avec Andy Griffith. — Un détective peu apprécié est accusé du meurtre d'un mafioso. (1h.)  
CJPM - CFER — FORMULE 1 Patrick Morand (Raymond Legault) essaie de remonter le moral de son ami Joseph (Daniel Gélion), surveillé sans relâche par la police. Pendant ce temps chez les Hardy, Sophie (Andrée Cousineau) et Daniel (Serge Dupire) mettent les choses au clair entre eux. (1h.)  
R.-Q. - CIVV — VIDÉOTOUR (1h.) Reprise de dimanche, 17h00.  
TV5 — LES CARNETS DE L'AVENTURE CASCADES EN CAVAL. Le déroulement tragique d'une expédition spéléologique. En reprise mercredi, 16h30.  
WJBC — CBS SPECIAL GARFIELD: HIS NINE LIVES. Les neuf vies du chat Garfield, de l'âge de pierre à la conquête de l'espace, en passant par l'Égypte Ancienne, le Moyen-Âge et les Années Folles. (1h.)  
WPTZ — NBC MOVIE OF THE WEEK THE KILLER INSTINCT. (2h.)  
WTVS — NOVA THE LIGHT STUFF. (1h.) En reprise à 01h00.  
WVNY — WHO'S THE BOSS? YANKEE DOODLE MICELLI avec Tony Danza, Judith Light, Alyssa Milano et Danny Pintauro.  
FC — BABY BOOM (2h.)  
SE — MALADIE D'AMOUR (2h.)  
TSN — NBA BASKETBALL (D) Les Knicks de New York reçoivent les Lakers de Los Angeles. (2h.30) EN DIRECT

19h28  
CFRS — LE TIRAGE LA QUOTIDIENNE

19h30  
CBJET — THE FACTS OF LIFE RIGHTS OF PASSAGE, TOO avec Clois Leachman, Lisa Whelchel et Kim Fields. — Beverly Ann, Blair, Tootie et Natalie préparent leurs vacances d'été, pendant que Jo songe à aller travailler à Los Angeles.  
CFRS — CINÉMA QUATRE SAISONS POUR L'HONNEUR DES GRENVILLE (1re de 2). (2h.)  
CFCF — NIGHT COURT EDUCA-

WJBC — LITTLE HOUSE ON THE PRAIRIE (1h.)  
WPTZ — THE OPRAH WINFREY SHOW (1h.)  
WTVS — THE ART OF BEING HUMAN  
WVNY — THE REAL GHOSTBUSTERS  
CF — DENIS LA MALICE  
SE — DÉCOUVRIR  
TSN — IT'S YOUR CALL (R) (1h.)

16h30  
CKRS - CBFT — MINIBUS LE RIRE ET LES LARMES. Des comédiens-chanteurs invitent les enfants à découvrir un élément de leur univers sous un jour nouveau. Avec Joe Bocan, Jean-Pierre Chartrand, Rémy Girard, Marcel Leboeuf, Gerry Leduc, Pauline Martin et Julie Vincent.  
CBJET — EDISON TWINS.  
CFRS — PUZZLE Inv.: Gabrielle Mathieu et Francine Morand.  
CFCF — WIN, LOSE OR DRAW  
CJPM - CFER — DE BONNE HUMEUR (1h.)  
TV5 — LA CHANCE AUX CHANSONS Reprise du lundi, 21h00.  
WTVS — G.E.D. ON TV  
WVNY — C.O.P.S.  
CF — LABO LABO  
FC — THE ADVENTURES OF THE AMERICAN RABBIT (1h.30)  
SE — LES DÉFENSEURS DE L'ESPACE (1h.30)

16h30  
CKRS - CBFT — MINIBUS LE RIRE ET LES LARMES. Des comédiens-chanteurs invitent les enfants à découvrir un élément de leur univers sous un jour nouveau. Avec Joe Bocan, Jean-Pierre Chartrand, Rémy Girard, Marcel Leboeuf, Gerry Leduc, Pauline Martin et Julie Vincent.  
CBJET — EDISON TWINS.  
CFRS — PUZZLE Inv.: Gabrielle Mathieu et Francine Morand.  
CFCF — WIN, LOSE OR DRAW  
CJPM - CFER — DE BONNE HUMEUR (1h.)  
TV5 — LA CHANCE AUX CHANSONS Reprise du lundi, 21h00.  
WTVS — G.E.D. ON TV  
WVNY — C.O.P.S.  
CF — LABO LABO  
FC — THE ADVENTURES OF THE AMERICAN RABBIT (1h.30)  
SE — LES DÉFENSEURS DE L'ESPACE (1h.30)

17h00  
CKRS - CBFT — LES INSOLENCES D'UNE CAMÉRA Les réactions des gens face à diverses surprises du quotidien. Anim.: Alain Stanké.  
CBJET — VIDEO HITS  
CFRS — 100 LIMITE  
CFCF — FAMILY TIES  
R.-Q. - CIVV — 5 POUR 1 En reprise demain à 12h30.  
TV5 — PAPIER GLACÉ  
WJBC — NEWHART  
WPTZ — PHIL DONAHUE (1h.)  
WTVS — THE SHAKESPEARE HOUR (1h.)  
WVNY — THREE'S COMPANY  
CF — INSPECTEUR GADGET  
TSN — ROTHMANS WORLD MOTORCYCLE (Pd) Le Dutch Grand Prix. (1h.)

17h30  
CKRS — VIVRE À TROIS  
CBJET — KATE & ALLIE  
CFRS — LE GRAND JOURNAL  
CFCF - WJBC — THE COSBY SHOW  
CJPM - CFER — FAIS-MOI UN DESSIN  
CBFT — GÉNIES EN HERBE Série locale. Rencontre entre la Polyvalente Deux-Montagnes de St-Eustache et le collège Charles-Lemoyne de Ste-Catherine.  
R.-Q. - CIVV — LE CLUB DES 100  
WATTS En reprise demain, 12h00.  
TV5 — BONJOUR, BON APPÉTIT  
Le pâté de foie de porc.  
WVNY — WIN, LOSE OR DRAW  
CF — LES AMIS RATONS

18h00  
CKRS — LE 18 HEURES (1h.)  
CBJET — NEWSWATCH (1h.)  
CFRS — ACTION RÉACTION Inv.: Marie-Josée Caya et Léo Iliail.  
CFCF — PULSE (1h.)  
CJPM — AUJOURD'HUI  
CFER — LE MONDE  
CBFT — MONTRÉAL CE SOIR (1h.)  
R.-Q. - CIVV — PASSE-PARTOUT  
UNE ÎLE.  
TV5 — RÉCRÉATION  
WJBC — THE NEWS (1h.)  
WPTZ — NIGHTLY NEWS ON 5

18h30  
CKRS - CBFT — STAR D'UN SOIR  
Émission de variétés animée par Jacques Boulanger. Inv.: Monique Mercure et Nicolas Grégoire, son neveu. Il joue de la batterie et la pièce est intitulée YZ du groupe Rush. Franck Olivier, chanteur belge et Francine Painchaud-Perreault, une handicapée qu'il a connue au Téléthon de la dystrophie musculaire. Elle chante Il faut y croire. Guy Latraverse et Brigitte Dufour, une connaissance. (1h.)  
CBJET — FRAGGLE ROCK  
CFRS — LES ARNAQUEURS Avec Marcel Béliveau. Monsieur et madame Tout-le-monde deviennent les cibles de Jean-Pierre Alarie, Carole Faucher, Denis Levasseur et Chantal Valois, quatre comédiens réalisant des tours pendables.  
CFCF — ENTERTAINMENT TONIGHT Les derniers jours du performer Libera.  
CJPM - CFER — CHOP SUEY FAUX DÉPART... PRISE DEUX! avec Anne Bédard, Valérie Gagné et Marie-Soleil Tougas. — Fabrice se prépare à retourner à Paris pendant que Judith ignore où il a passé la nuit.  
TV5 — JOURNAL TÉLÉVISÉ DE TF1  
En reprise à 23h30.  
WJBC — THE CBS EVENING NEWS WITH DAN RATHER  
WPTZ — USA TODAY En reprise à 02h00.  
WTVS — NEWTON'S APPLE  
WVNY — WHEEL OF FORTUNE  
TSN — PLAYER'S G.M. MOTOSPORT SERIES (Pd) En provenance de Race City, Calgary.

19h00  
CKRS - CBFT — L'HÉRITAGE Miville et Nathalie (Robert Gravel et Christiane Raymond), désespérés, essaient de s'expliquer le drame de la veille. À l'hôpital, on attend fébrilement des nouvelles de Maxime (Cédric Jourde). Junior (Yves Desgagnés) vit des moments dramatiques avec son père (Gilles Pelletier). (1h.)  
CBJET — THE FIFTH ESTATE Avec Eric Malling, Bob McKeown et Hana Gartner. Entrevue avec Michelle Duff, transsexuelle, ancien champion de courses de motos devenu fonctionnaire à l'emploi du gouvernement fédéral. (1h.)  
CFCF — MATLOCK THE COP avec Andy Griffith. — Un détective peu apprécié est accusé du meurtre d'un mafioso. (1h.)  
CJPM - CFER — FORMULE 1 Patrick Morand (Raymond Legault) essaie de remonter le moral de son ami Joseph (Daniel Gélion), surveillé sans relâche par la police. Pendant ce temps chez les Hardy, Sophie (Andrée Cousineau) et Daniel (Serge Dupire) mettent les choses au clair entre eux. (1h.)  
R.-Q. - CIVV — VIDÉOTOUR (1h.) Reprise de dimanche, 17h00.  
TV5 — LES CARNETS DE L'AVENTURE CASCADES EN CAVAL. Le déroulement tragique d'une expédition spéléologique. En reprise mercredi, 16h30.  
WJBC — CBS SPECIAL GARFIELD: HIS NINE LIVES. Les neuf vies du chat Garfield, de l'âge de pierre à la conquête de l'espace, en passant par l'Égypte Ancienne, le Moyen-Âge et les Années Folles. (1h.)  
WPTZ — NBC MOVIE OF THE WEEK THE KILLER INSTINCT. (2h.)  
WTVS — NOVA THE LIGHT STUFF. (1h.) En reprise à 01h00.  
WVNY — WHO'S THE BOSS? YANKEE DOODLE MICELLI avec Tony Danza, Judith Light, Alyssa Milano et Danny Pintauro.  
FC — BABY BOOM (2h.)  
SE — MALADIE D'AMOUR (2h.)  
TSN — NBA BASKETBALL (D) Les Knicks de New York reçoivent les Lakers de Los Angeles. (2h.30) EN DIRECT

19h28  
CFRS — LE TIRAGE LA QUOTIDIENNE

19h30  
CBJET — THE FACTS OF LIFE RIGHTS OF PASSAGE, TOO avec Clois Leachman, Lisa Whelchel et Kim Fields. — Beverly Ann, Blair, Tootie et Natalie préparent leurs vacances d'été, pendant que Jo songe à aller travailler à Los Angeles.  
CFRS — CINÉMA QUATRE SAISONS POUR L'HONNEUR DES GRENVILLE (1re de 2). (2h.)  
CFCF — NIGHT COURT EDUCA-

19h30  
CBJET — THE FACTS OF LIFE RIGHTS OF PASSAGE, TOO avec Clois Leachman, Lisa Whelchel et Kim Fields. — Beverly Ann, Blair, Tootie et Natalie préparent leurs vacances d'été, pendant que Jo songe à aller travailler à Los Angeles.  
CFRS — CINÉMA QUATRE SAISONS POUR L'HONNEUR DES GRENVILLE (1re de 2). (2h.)  
CFCF — NIGHT COURT EDUCA-

19h30  
CBJET — THE FACTS OF LIFE RIGHTS OF PASSAGE, TOO avec Clois Leachman, Lisa Whelchel et Kim Fields. — Beverly Ann, Blair, Tootie et Natalie préparent leurs vacances d'été, pendant que Jo songe à aller travailler à Los Angeles.  
CFRS — CINÉMA QUATRE SAISONS POUR L'HONNEUR DES GRENVILLE (1re de 2). (2h.)  
CFCF — NIGHT COURT EDUCA-

19h30  
CBJET — THE FACTS OF LIFE RIGHTS OF PASSAGE, TOO avec Clois Leachman, Lisa Whelchel et Kim Fields. — Beverly Ann, Blair, Tootie et Natalie préparent leurs vacances d'été, pendant que Jo songe à aller travailler à Los Angeles.  
CFRS — CINÉMA QUATRE SAISONS POUR L'HONNEUR DES GRENVILLE (1re de 2). (2h.)  
CFCF — NIGHT COURT EDUCA-

19h30  
CBJET — THE FACTS OF LIFE RIGHTS OF PASSAGE, TOO avec Clois Leachman, Lisa Whelchel et Kim Fields. — Beverly Ann, Blair, Tootie et Natalie préparent leurs vacances d'été, pendant que Jo songe à aller travailler à Los Angeles.  
CFRS — CINÉMA QUATRE SAISONS POUR L'HONNEUR DES GRENVILLE (1re de 2). (2h.)  
CFCF — NIGHT COURT EDUCA-

19h30  
CBJET — THE FACTS OF LIFE RIGHTS OF PASSAGE, TOO avec Clois Leachman, Lisa Whelchel et Kim Fields. — Beverly Ann, Blair, Tootie et Natalie préparent leurs vacances d'été, pendant que Jo songe à aller travailler à Los Angeles.  
CFRS — CINÉMA QUATRE SAISONS POUR L'HONNEUR DES GRENVILLE (1re de 2). (2h.)  
CFCF — NIGHT COURT EDUCA-

19h30  
CBJET — THE FACTS OF LIFE RIGHTS OF PASSAGE, TOO avec Clois Leachman, Lisa Whelchel et Kim Fields. — Beverly Ann, Blair, Tootie et Natalie préparent leurs vacances d'été, pendant que Jo songe à aller travailler à Los Angeles.  
CFRS — CINÉMA QUATRE SAISONS POUR L'HONNEUR DES GRENVILLE (1re de 2). (2h.)  
CFCF — NIGHT COURT EDUCA-

19h30  
CBJET — THE FACTS OF LIFE RIGHTS OF PASSAGE, TOO avec Clois Leachman, Lisa Whelchel et Kim Fields. — Beverly Ann, Blair, Tootie et Natalie préparent leurs vacances d'été, pendant que Jo songe à aller travailler à Los Angeles.  
CFRS — CINÉMA QUATRE SAISONS POUR L'HONNEUR DES GRENVILLE (1re de 2). (2h.)  
CFCF — NIGHT COURT EDUCA-

19h30  
CBJET — THE FACTS OF LIFE RIGHTS OF PASSAGE, TOO avec Clois Leachman, Lisa Whelchel et Kim Fields. — Beverly Ann, Blair, Tootie et Natalie préparent leurs vacances d'été, pendant que Jo songe à aller travailler à Los Angeles.  
CFRS — CINÉMA QUATRE SAISONS POUR L'HONNEUR DES GRENVILLE (1re de 2). (2h.)  
CFCF — NIGHT COURT EDUCA-

19h30  
CBJET — THE FACTS OF LIFE RIGHTS OF PASSAGE, TOO avec Clois Leachman, Lisa Whelchel et Kim Fields. — Beverly Ann, Blair, Tootie et Natalie préparent leurs vacances d'été, pendant que Jo songe à aller travailler à Los Angeles.  
CFRS — CINÉMA QUATRE SAISONS POUR L'HONNEUR DES GRENVILLE (1re de 2). (2h.)  
CFCF — NIGHT COURT EDUCA-

WTVS — PROFILES OF NATURE

# Agée de 25 ans Pauline Lafont retrouvée morte

MENDE, France (AFP) — Tragique épilogue: trois mois et 10 jours après la disparition de Pauline Lafont, le corps de la comédienne, qui était âgée de 25 ans, a été découvert lundi après-midi à Gabriac (Lozère, au cœur des Cévennes, dans le sud de la France), a-t-on appris lundi soir de source judiciaire à Mende.

Selon le porte-parole de la justice dans cette cité cévenole, le corps de Pauline, fille de l'actrice Bernadette Lafont, a pu être identifié grâce à l'examen d'une bague et à celui de la denture, effectué dans le cadre d'une autopsie.

Selon les premiers éléments de l'autopsie, aucune fracture du crâne, ni traces de balles n'ont été détectées sur le corps. De l'avis des enquêteurs, rien ne permet pour l'instant "de penser qu'il s'agit d'une mort suspecte".

Le parquet de Mende a ouvert une information pour déterminer les causes exactes de la mort de la comédienne.

La corps de la jeune femme, qui avait disparu depuis le 11 août dernier, a été retrouvé à cinq kilomètres environ,

soit deux heures de marche, de la maison de famille où elle passait ses vacances, à Saint-André de Valborgne, dans les Cévennes.

Après de nombreuses battues effectuées en vain dans les jours et les semaines suivant la disparition, le corps a été découvert tout à fait par hasard par un cultivateur de la région, qui se rendait dans un terrain quasi-désert, afin de vérifier la pousse des herbes.

Pratiquement réduit à l'état de squelette, le corps gisait au pied d'un à-pic de 10 m, les deux fémurs fracturés, ce qui laisse à penser à une chute accidentelle, l'à-pic étant difficilement visible pour un promeneur, selon de bonnes sources.

Le corps était encore revêtu d'un survêtement bleu de qualité, d'une chemise Lacoste. Les enquêteurs ont aussi retrouvé sur place une bague de prix ainsi qu'une paire de chaussures, dites "pommes d'api", à la mode cet été.

Transporté à l'Institut médico-légal de la ville proche de Nîmes, le corps était finalement identifié dans la soirée.

## Bandes dessinées

### BLONDINETTE



### SOURIS MIQUETTE



### SCAMP



## Ciné-télé

### MARDI 22 NOVEMBRE 10h00

**CJPM** — JOE KENNEDY, LE MÉCONNU (4) (Young Joe, the Forgotten Kennedy), É.-U. 1977. Drame biographique de R. T. Heffron avec Peter Strauss, Stephen Elliott et Barbara Parkins. — Le fils aîné d'un ambassadeur, que son père destinait à un haut poste politique, meurt pendant la guerre. — Faits réels transposés avec intelligence. Climat d'époque bien reconstitué. Mise en scène habile. Bons interprètes. Film tourné pour la télévision. (2h.)

### 13h00

**CFRS** — L'EXTRAVAGANT MONSIEUR CORY (5) (Mister Cory), É.-U. 1957. Drame psychologique de B. Edwards avec Tony Curtis, Martha Hyer et Charles Bickford. — Un jeune ambitieux espère améliorer son sort en épousant la fille d'un millionnaire. — Psychologie superficielle. Réalisation inégale. Bons interprètes. (2h.)

### 13h30

**CFER** — LES HATFIELD ET LES MCCOY (5) (The Hatfields and the McCoy), É.-U. 1975. Drame de

mœurs de C. Ware avec Jack Palance, Steve Forrest et Virginia Baker. — Deux familles de montagnards en viennent à se livrer une lutte à mort. — Évocation romancée de faits authentiques. Intrigue un peu diffuse. Mise en scène appliquée. Interprétation inégalement convaincante. Film tourné pour la télévision. (2h.)

### 14h15

**CKRS - CBFT** — LA MEILLEURE FILLE DU MONDE (4) (The Best Little Girl in the World), É.-U. 1981. Drame psychologique de S. O'Steen avec Jennifer Jason Leigh, Eva Marie Saint et

Charles Durning. — Des parents s'inquiètent de leur fille adolescente qui fait une crise grave d'anorexie. — Présentation intelligente du problème. Mise en scène fonctionnelle. Interprétation convaincante. Film tourné pour la télévision. — A. (1h.45)

### 19h30

**CFRS** — POUR L'HONNEUR DES GRENVILLE (1re de 2). (5) (The Two Mrs. Grenvilles), É.-U. 1986. Drame de mœurs de J. Erman avec Ann-Margret, Claudette Colbert et Stephen Collins. — Dans les années 40, une danseuse ambitieuse qui vient de se marier avec un riche jeune homme fait

scandale dans la haute société new-yorkaise. — Adaptation superficielle d'un roman fondé sur des faits vécus. Scénario chargé. Époque bien reconstituée. Interprétation de valeur. Film tourné pour la télévision. (2h.) Suite, mardi 29 novembre, même heure.

### 23h20

**CKRS - CBFT** — ON A TUÉ KENNEDY (4) (Ruby and Oswald), É.-U. 1978. Drame de M. Stuart avec Michael Lerner, Frederic Forrest et Doris Roberts. — Reconstitution dramatique des incidents entourant l'assassinat du président Kennedy en 1963. — Présentation objective utilisant les

éléments connus. Mise en scène minutieuse. Interprétation fort valable. Film tourné pour la télévision. (1h.50)

### 00h00

**CJPM** — LA FUREUR DU JUSTE (6) (The Octagon), É.-U. 1980. Drame policier de E. Karson avec Chuck Norris, Karen Carlson et Lee Van Cleef. — Un expert en arts martiaux entreprend de démasquer une organisation mystérieuse à l'origine d'assassinats politiques à travers le monde. — Intrigue passe-partout prétexte à démonstrations physiques. Développements banals. Mise en scène et interprétation peu convaincantes. (2h.17)

son intention de se rendre en Colombie visiter les mines d'émeraude dans lesquelles elle a investi. (1h.) REPRISE

**CBJET** — MARKET PLACE Anim.: Bill Paul, Norma Kent et Irene Bakaric. La controverse entourant l'amalgame argent-étain utilisé pour les obturations dentaires. — Les dernières découvertes dans le domaine des écrans géants et micro-téléviseurs.

**CFCF - WVVV** — SPECIAL PRESENTATION WAR AND REMEMBRANCE (6e de 7). Pug accepte une mission à Moscou après de courtes retrouvailles avec Rhoda à Washington. Les efforts de Stole pour attirer l'attention mondiale sur la condition des Juifs restent vains. Un complot se trame contre Hitler. (2h.20 appr.) À suivre demain, 20h30.

**CJPM - CFER** — LE MATCH DE LA VIE Avec Claude Charron. Reportages sur l'aviation: sécurité des appareils, pilotes d'hélicoptères, pilotes d'avions civils et militaires. (1h.)

**R.-Q. - CIVV** — TABLE RASE Anim.: Armande St-Jean. Un magazine d'information internationale. L'influence de John F. Kennedy, 25 ans après sa mort; le marketing des expositions internationales; le transport aérien. (1h.) En reprise dimanche suivant à 12h00.

**TVS** — AVIS DE RECHERCHE Anim.: Patrick Sabatier. Inv.: Michel Boujenah, Herbert Léonard, Michel Morgan et Gérard Oury. (1h.30)

**WJBK** — CBS TUESDAY MOVIE PREMIÈRE MONDIALE. SPIES, LIES

AND NAKED THIGHS. (2h.)

**WTVS** — THE MACNEIL/LEHRER NEWS HOUR (1h.) En reprise à 04h00.

**CBJET** — MAN ALIVE OFF THE STREET. Reportage sur le Covenant House qui vient en aide aux jeunes fugueurs en difficulté.

**CFRS** — LE GRAND JOURNAL En reprise à 00h30.

**CFER** — LES NOUVELLES

**CFER** — LES NOUVELLES R.-Q. - CIVV — LA PÉRIODE DE QUESTIONS Depuis l'Assemblée nationale à Québec, la diffusion d'un des moments les plus intéressants de la vie parlementaire. (1h.) En reprise demain 7h00.

**WJBK** — THE NEWS  
**WPTZ** — NEWS 5 NIGHTS/IDE  
**WTVS** — BILL MOYERS' WORLD OF IDEAS  
**TSN** — SPORTSDESK

**CFER** — LES NOUVELLES DU SPORT

**CKRS - CBFT** — CINÉMA ON A TUÉ KENNEDY. (1h.50)

**CFCF** — CTV NATIONAL NEWS  
**WVVV** — NEWS CENTER 22

**CFER** — FRANC PARLER Avec Clinton Archibald.

prise de 19h30.  
**TVS** — SPORTS LOISIRS (1h.) En reprise mercredi, 15h30.

**TSN** — UNDOG HEROES (Pd) Anim.: Robert Blake.

### 23h00

**CKRS - CBFT** — LA MÉTÉO  
**CBJET** — NEWSWATCH  
**CFRS** — SPORTS PLUS En reprise à 01h00.

**CJPM - CFER** — LES NOUVELLES

**R.-Q. - CIVV** — LA PÉRIODE DE QUESTIONS Depuis l'Assemblée nationale à Québec, la diffusion d'un des moments les plus intéressants de la vie parlementaire. (1h.) En reprise demain 7h00.

**WJBK** — THE NEWS  
**WPTZ** — NEWS 5 NIGHTS/IDE  
**WTVS** — BILL MOYERS' WORLD OF IDEAS  
**TSN** — SPORTSDESK

**CKRS - CBFT** — LES NOUVELLES DU SPORT

**CKRS - CBFT** — CINÉMA ON A TUÉ KENNEDY. (1h.50)

**CFCF** — CTV NATIONAL NEWS  
**WVVV** — NEWS CENTER 22

**CFER** — FRANC PARLER Avec Clinton Archibald.

**CBJET** — NEWHART  
**CFRS** — MÉDECIN D'AUJOURD'HUI BOUTONS DE MANCHETTES avec Chad Everett et James Daly. — Les incidents quotidiens dans la vie professionnelle et privée du docteur Joe Gannon, professeur et chirurgien dans le centre hospitalier d'une importante université américaine. (1h.)

**TVS** — JOURNAL TÉLÉVISÉ DE TF1 Reprise de 19h00.

**WJBK** — NIGHT COURT  
**WPTZ** — THE TONIGHT SHOW (1h.)

**WTVS** — FRESH FIELDS  
**TSN** — THE OUTDOOR SPORTSMAN (Pd) Avec Dave Kraisky.

**WJBK** — THE NEWS  
**WPTZ** — NEWS 5 NIGHTS/IDE  
**WTVS** — BILL MOYERS' WORLD OF IDEAS  
**TSN** — SPORTSDESK

**CFER** — LES NOUVELLES DU SPORT

**CKRS - CBFT** — CINÉMA ON A TUÉ KENNEDY. (1h.50)

**CFCF** — CTV NATIONAL NEWS  
**WVVV** — NEWS CENTER 22

**CFER** — FRANC PARLER Avec Clinton Archibald.

**CFER** — FRANC PARLER Avec Clinton Archibald.

**TVS** — RADIO FRANCE INTERNATIONALE (15h.)

**WJBK** — NIGHT HEAT NEIGHBORS. (1h.10)

**WTVS** — COUSTEAU ODYSSEY (1h.)

**FC** — SUMMER NIGHT FEVER (2h.)

**SE** — LE NINJA BLANC (1h.30)

**TSN** — WIN PLACE SHOW - YEAR IN REVIEW (R) (1h.30)

**CFCF** — CINÉMA 12 LIVE AND LET DIE. (2h.30)

**CFRS** — LE GRAND JOURNAL Reprise du bulletin de 21h30.

**WPTZ** — LATE NIGHT WITH DAVID LETTERMAN (1h.)

**CFER** — LE MONDE Reprise du bulletin de 18h00.

**WJBK** — CBS LATE NIGHT GOLDIE AND THE BOXER GO TO HOLLYWOOD. (1h.20)

**WPTZ** — LATER WITH BOB COSTAS

**SE** — L'EXÉCUTRICE (1h.30)

**TSN** — COWBOY UP (R)

**WPTZ** — USA TODAY Reprise de 19h00.

**WTVS** — THE AMERICAN EXPERIENCE (1h.) Reprise de 22h00.

**FC** — THE FEARLESS VAMPIRE KILLERS (2h.)

**TSN** — SPORTSDESK

**TSN** — NBA BASKETBALL (R) (2h.)

**CFCF** — SECOND FEATURE THE OLDEST PROFESSION. (2h.)

«George Dandin ou le mari confondu»

# Molière féministe avant son temps

MONTREAL (PC) — Au début du film de Roger Planchon, les sorcières ricanieuses demandent au héros: "Il vous ennuyait tant d'être maître chez vous?"

George Dandin, paysan fortuné, s'est mis en frais de marier quelqu'un de la haute, Angélique de Sottenville, et il va lui en cuire.

Car cette famille de nobles désargentés ne donne la main de sa fille que par intérêt. Avec ça, la jeune épouse va tenir la dragée haute à son mari mari et s'intéresser plutôt à un gentilhomme de la cour, libertin.

Le long métrage d'époque porte au grand écran la comédie en prose de Molière, 'George Dandin ou le mari confondu' (1668); histoire et dialogues du grand dramaturge, signale le générique.

Le réalisateur Planchon a eu les moyens de monter une

reconstitution fidèle, dans des costumes et décors somptueux; il a entre autres tourné à Chenonceaux, l'un des châteaux de la Loire.

La distribution compte parmi les meilleurs comédiens de théâtre en France; Claude Brasseur dans le rôle titre, Zabou (Angélique), Nelly Borgeaud et Daniel Gélin (parents Sottenville), Evelyne Buyle (suivante Claudine).

Brasseur campe un George Dandin remarquable, homme entier et terre, tour à tour incrédule, résigné, révolté et humilié sous un orage d'avaries, pour avoir voulu se froter à ce monde de prétention.

### Quelle engeance

Dans sa mise en scène, Planchon se plaît à démasquer l'engeance profiteuse et nobiliaire; à voir aller ces gens,

pas étonnant que nombre d'entre eux, 120 ans plus tard, aient été menés à la lanterne. Dans cet emploi, Borgeaud et Gélin sont parfaits de ridicule et d'odieux.

Outre la critique des classes sociales, illustrée par le cinéaste, Molière met aussi en cause l'institution du mariage et se révèle féministe en son temps.

Car Dandin ne doit pas s'imaginer que, une fois l'affaire conclue avec ses beaux-parents, Angélique va obtempérer. Jouée avec justesse et sobriété par Zabou, la belle dit son fait à cet "acheteur". A son âge tendre, "je ne vais pas m'enterrer toute vivante dans un mari".

Les producteurs et Planchon ont opté pour le grand déploiement, le film est aux antipodes du 'Tartufe' de 1986, où le metteur en scène et interprète Gérard Depardieu avait misé sur le dépouillement absolu.

Parfois lourde d'apparats, la mise en scène passe néanmoins l'écran. Grâce au jeu des comédiens, forcément, et parce que Planchon sait filmer avec mesure; depuis les scènes champêtres jusqu'aux bacchanales amoureuses, jamais l'humain ne le cède aux artifices du cinéma.



ROLE TITRE — Claude Brasseur tient le rôle titre du film d'époque réalisé par Roger Planchon à partir d'une comédie de Molière, «George Dandin ou le mari confondu». (Laserphoto PC)

## Rivard à Paris

# Prolongations

PARIS (PC) — Porté par son succès, Michel Rivard joue les prolongations sur la scène du "Bataclan", à Paris. Après les cinq récitals de la semaine dernière, les producteurs du spectacle, dont le directeur de la salle, Jol Laloux, ont demandé à Rivard de donner trois concerts supplémentaires, mardi mercredi et jeudi.

"Ca marche sans problème" confie-t-on d'ailleurs au service des réservations, au théâtre. "Bien sûr, on ne fait pas la queue sur le trottoir. Mais sur une salle de 500 places, samedi soir, on a vendu plus de 300 billets. C'est très bien" confirme l'attachée de presse parisienne de Rivard, la montréalaise Michèle Latraverse. Une performance d'autant plus appréciable, explique-t-elle que Michel Rivard reste encore à découvrir pour le grand public parisien et que les spectacles ne marchent pas très fort ces temps-ci dans la capitale. Le chanteur Renaud, pourtant une valeur sûre de la chanson française, a même dû abréger de deux semaines son tour de chant dans la gigantesque salle parisienne du "Zenith". Dans cette conjoncture difficile Michel Rivard sort donc son épingle du jeu.

C'est précisément ce qu'ont compris les services culturels de l'ambassade qui, restés à l'écart jusqu'à présent, ont décidé de financer des insertions publicitaires dans plusieurs quotidiens parisiens, dont "Le Monde", pour annoncer les trois concerts supplémentaires. "Ils ont vu que ça marchait alors ils se sont lancés. D'habitude, ils n'embarquent pas dans les opérations dans lesquelles on est déjà" constate pourtant avec un brin d'étonnement Louis

Cournoyer, le directeur des services culturels de la délégation générale du Québec.

CINÉMAS CINEPLEX ODEON

**BULL DURHAM** EN VERSION FRANÇAISE LA BELLE ET LE VÉTÉRAN

PLACE DU ROYAUME Soirs: 19h30 - 21h45

CINÉMA DU COMPLEXE Soirs: 19h00 - 21h00

**PIÈGE DE CRISTAL** VERSION FRANÇAISE DE DIE HARD

PLACE DU ROYAUME Soirs: 19h00 - 21h35

CINÉMA ORPHÉON Soirs: 19h00 - 21h30

**LES TISSERANDS DU POUVOIR**

PLACE DU ROYAUME Soirs: 19h15 - 21h40

CINÉMA DU COMPLEXE Soirs: 19h15 - 21h20

NOVEMBRE LE MOIS DES FONDUES

Fondue chinoise: \$9<sup>95</sup>

Fondues bourguignone ou au poulet: \$10<sup>95</sup>

Et avec vous, **La Fondue** c'est pas pareil!

115, Racine est, Chicoutimi

RESERVATION: TEL: 696-2000 [stationnement gratuit]

## GOLF GOLF GOLF GOLF

# UNE SEMAINE DE GOLF



## CASA de CAMPO

REPUBLIQUE DOMINICAINE  
DEPART DE MONTREAL LE 15 JANVIER  
RETOUR LE 22 JANVIER  
(8 JOURS - 7 NUITS)

1,149<sup>00</sup>\$ PAR PERSONNE

Transport aéroport-hôtel inclus.  
Taxes d'aéroport et frais de service en sus  
(2 semaines, prix sur demande)

- 7 nuits en villa partagée
- Pro de golf accompagnateur
- Golf illimité sur 2 magnifiques parcours
- Voiturette électrique partagée pour un 18 trous quotidiens
- Balles de pratique incluses
- Entreposage et entretien des bâtons
- Cocktail de bienvenue
- Petit déjeuner complet tous les matins

Sears attribuera sur place un ensemble de golf complet à un(e) des participants(es).

UNE COLLABORATION  
**Agence de voyages**

**SEARS**  
**jet** vacances  
**SEARS**

Pour réservations: **549-2128** Madeleine Godin

Un(e) participant(e) pourrait se voir remettre le coût de son voyage.

Si réservation avant le 30 novembre - 3 chances

Si réservation avant le 20 décembre - 2 chances

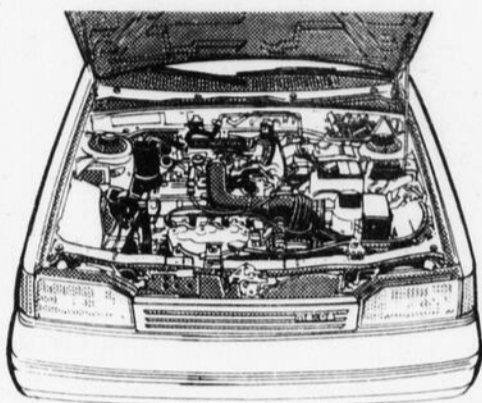
Si réservation avant le 12 janvier - 1 chance



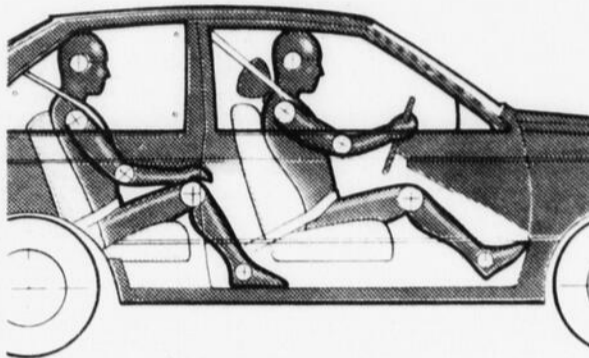
**mazda**

## AVEC UNE TELLE VOITURE POUR MOINS DE 9 000\$...

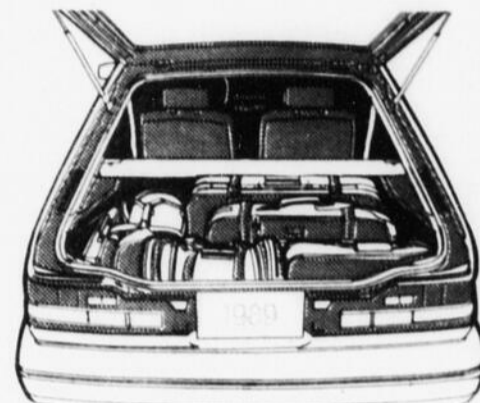
MOTEUR PLUS PUISSANT QUE  
LA HONDA CIVIC OU  
LA TOYOTA TERCEL



PLUS D'ESPACE À L'INTÉRIEUR QUE  
LA CIVIC OU LA TERCEL

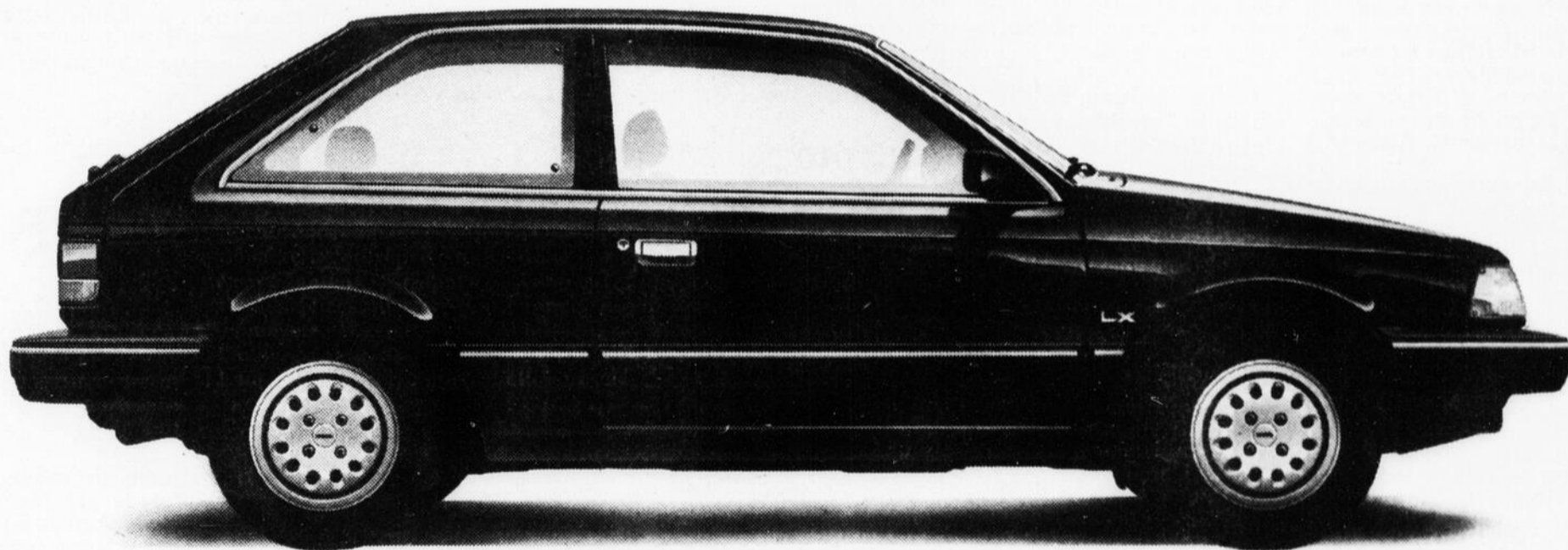


PLUS D'ESPACE BAGAGES QUE  
LA HONDA CIVIC OU LA TERCEL



## ...ET LA MEILLEURE GARANTIE DE L'INDUSTRIE...

Toutes les Mazda sont dotées d'une garantie de 5 ans/100 000 km sur les pièces principales et d'une garantie pare-chocs à pare-chocs de 3 ans/80 000 km. Cette garantie est la meilleure de l'industrie. Obtenez plus de détails auprès de votre concessionnaire Mazda.



## ...C'EST L'TEMPS DE PASSER À UNE MAZDA 323!

La grande routière des petites voitures: hatchbacks, berlines, familiales, GT, GTX.

\*Prix basé sur le prix suggéré du manufacturier pour la Mazda 323 modèle hatchback de base avec boîte manuelle à 4 rapports (modèle LX illustré). Transport, inspection avant livraison, immatriculation, taxes provinciales et autres frais fixes par le concessionnaire en sus. Les concessionnaires peuvent vendre à meilleur prix. Les comparaisons avec la Honda Civic hatchback standard et la Toyota Tercel Liftback S sont basées sur des renseignements diffusés par l'A.P.E.

**Chicoutimi Automobiles (1986) Inc.** — 234 Racine Est, 545-6555  
**Jonquière — Garage Bouchard Et Frères Enr.** — 2036 St-Dominique, 547-6624  
**Alma — Alma Mazda 2523-9526 Québec Inc.,** 695 Du Pont Sud, 668-4581

Accord de libre-échange

# Turner respectera la volonté des Canadiens

VANCOUVER (PC) — Le chef libéral John Turner respectera la volonté de la population et demandera au Sénat d'adopter l'Entente sur le libre-échange.

C'est ce qu'a déclaré hier à Vancouver une porte-parole de M. Turner, Mme Michèle Tremblay, alors que les premiers résultats prévoient un gouvernement conservateur majoritaire.

Le chef libéral ne devait s'adresser à ses partisans au Centre communautaire hellénique de Vancouver qu'à une heure du matin, heure de l'Est.

"M. Turner est un grand démocrate, a déclaré Mme Tremblay. Il respectera la volonté de la population".

La porte-parole libérale a affirmé qu'en dépit des résultats, John Turner avait gagné ses élections, grâce à sa performance et à sa vision du Canada.

"Il restera dans l'histoire le

grand gagnant des élections", a-t-elle soutenu.

En selle

Elle a ajouté que le chef libéral avait l'intention de demeurer en selle. Elle a notamment rappelé que M. Turner avait été élu démocratiquement au poste de chef du parti, et qu'un congrès l'avait reconfirmé dans ce poste tout aussi démocratiquement. Il s'agit des mêmes paroles que répétait John Turner à chaque fois que des collègues libéraux tentaient de le faire partir.

Mme Tremblay a cependant ajouté que, selon la Constitution du parti, une révision du leadership de M. Turner devait avoir lieu d'ici deux ans.

"On verra dans le temps

comme dans le temps", a-t-elle déclaré.

La porte-parole a reconnu que le Parti libéral espérait faire une bien meilleure figure au Québec. Elle a déclaré que les récentes visites du chef conservateur Brian Mulroney et la publicité conservatrice attaquant directement la personne de M. Turner pouvaient avoir joué un rôle dans cette défaite au Québec.

Elle a cependant déclaré qu'il était trop tôt pour évaluer l'effet qu'a eu l'intervention du premier ministre québécois Robert Bourassa en faveur de l'accord sur le libre-échange.

"Il faudra faire une analyse circonscription par circonscription, région par région", a-t-elle déclaré.



BULLETIN — Le chef libéral John Turner se prépare à déposer son bulletin dans l'urne, dans sa circonscription de Vancouver Quadra. (Laserphoto PC)

«On est aussi bon que les Américains»

## Un vote de confiance dit Dufour

MONTREAL (PC) — Pour le Conseil du patronat du Québec, puisque les conservateurs ont été élus, il est temps d'aller de l'avant en appliquant l'accord de libre-échange. "C'est dans le sac."

Le président du CPQ Ghislain Dufour voit dans l'élection du gouvernement Mulroney "un vote qui exprime la confiance des Québécois face aux Américains". C'est comme s'ils se disaient "on est aussi bons que les Américains".

Il reste maintenant à s'attaquer aux programmes d'adaptation des entreprises au nouveau contexte de libéralisation des échanges commerciaux avec les concurrents américains. Sur ce point, M. Dufour s'attend à ce que "le gouvernement livre la marchandise", pour rassurer les travailleurs et les entreprises qui craignent les répercussions néfastes du libre-échange dans leur secteur d'activités.

Le CPQ souhaite d'ailleurs "une collaboration loyale" des libéraux, afin qu'ils "ne continuent plus la chicane", maintenant que les conservateurs ont été élus, en affichant clairement leurs couleurs en faveur du libre-échange.

Le président Dufour appréhende même un "problème d'unité nationale" au Canada, parce qu'avec le débat sur le libre-échange, on a polarisé la population entre contre et

pour, entre syndicats et gens d'affaires, avec les intellectuels. "On a trop casé les groupes en deux. Il faudra refaire notre unité face aux Américains."

Pas tout réglé

Le Conseil du patronat

Du côté syndical

## Des réactions variées

MONTREAL (PC) — Du côté syndical, les réactions variaient de la déception au rappel qu'une majorité de sièges ne signifie pas une majorité du vote populaire, et encore moins un mandat en blanc.

CSN

La CSN est carrément "déçue". La vice-présidente Monique Simard ne croit pas que l'élection du gouvernement conservateur majoritaire "lui donne légitimement le droit de tout faire".

Selon elle, M. Mulroney ne pourra appliquer l'accord avant d'avoir la majorité absolue (50 pour cent des voix, plus une). "Si au référendum, avec 40 pour cent des voix on n'a pas pu mener un projet à terme, je ne vois pas pourquoi lui, avec 40 pour cent des voix, il le pourrait."

Elle signale d'ailleurs que le Parti conservateur a perdu "au moins une quarantaine de sièges", ce qui "n'est pas insignifiant". Elle interprète cette perte comme étant due "justement au libre-échange".

Quant au vote particulier du Québec, Mme Simard l'attribue à un message nationaliste ambigu de la part des conser-

rappelle toutefois que tous les problèmes n'ont pas été réglés avec l'aval à l'accord de libre-échange.

"Il reste le déficit", encore énorme, qu'il faut contenir et diminuer, puis les disparités régionales.

M. Dufour s'attend à ce que dans le prochain cabi-

net Mulroney, Montréal ait cette fois une bonne place. Dans le précédent conseil des ministres, Montréal avait été négligé. Cette fois, on devra choisir des ministres dans cette région qui est le moteur économique du Québec, suggère-t-il.

UPA

A l'Union des producteurs agricoles, le président Jacques Proulx s'attend à ce que le gouvernement conservateur, même s'il a obtenu une majorité des sièges, tienne compte de la forte opposition contre lui, en termes de pourcentage du vote populaire.

L'UPA s'est battue farouchement contre le libre-échange, à cause des risques que cela représente pour l'agriculture.

Selon M. Proulx, même si le gouvernement a le pouvoir théorique d'appliquer l'accord de libre-échange, "un gouvernement responsable doit tenir compte du 55 ou 56 pour cent des gens qui ont voté contre. Ca, il ne peut le négliger", insiste-t-il.

Et si le gouvernement applique l'accord, il devra le faire "avec une prudence extrême" à cause de ce pourcentage d'opposants, par exemple "en tenant compte des secteurs en danger pour que ça soit moins pire", propose-t-il.

FTQ

A la FTQ, le conseiller politique Jean-Guy Frenette cite aussi les mêmes chiffres, selon lesquels seulement 4 électeurs sur 10 ont donné leur accord au gouvernement Mulroney et à son traité de libre-échange.

A cause des 6 sur 10 opposés à l'accord, la FTQ demande même au gouvernement de "surseoir à l'accord", de s'asseoir demain et de négocier avec les partenaires économiques et sociaux pour améliorer l'accord, le rendre plus acceptable aux yeux de la population et des travailleurs.

Quant à la force du NPD au Québec — 15 pour cent des votes —, la FTQ en est "fière". De 9 pour cent — lors du dernier scrutin — à 15 pour cent, "c'est très important", notait

## Edmonston très déçu

MONTREAL (PC) — Le candidat néo-démocrate dans le comté de Chambly, M. Phillip Edmonston, en qui le NPD avait mis beaucoup d'espoir, s'est déclaré très déçu de sa défaite hier soir au profit du candidat conservateur M. Richard Grisé.

M. Edmonston explique sa défaite par le fait que la question du libre-échange a dominé la campagne dans Chambly, alors qu'il avait mis l'accent sur le thème de l'environnement à cause de l'incendie à l'entrepôt de BPC à Saint-Basile-le-Grand, qui se trouve dans sa circonscription.

"C'est très décevant, car je voulais vraiment représenter le comté pour les problèmes réels, comme celui de l'environnement et des BPC qui sont toujours entreposés à Saint-Basile-le-Grand, et les problèmes de transport en commun et de la réforme fiscale", a déclaré le candidat néo-démocrate.

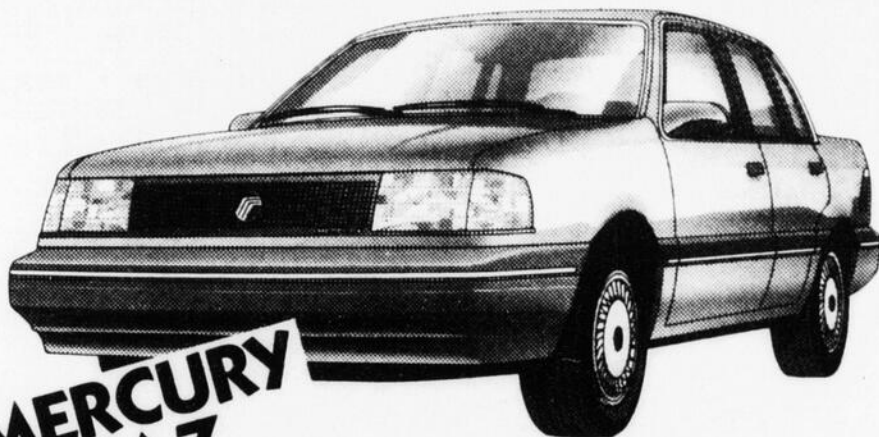
M. Edmonston a dit cependant vouloir miser sur le fait que le NPD forme l'opposition officielle dans Chambly pour tenter d'approfondir les racines du parti sa circonscription et dans la province.

L'ex-président de l'Association pour la protection des automobilistes entend rester très actif au niveau local pour continuer à défendre les intérêts des gens de Chambly. Il souhaite également se présenter de nouveau comme candidat NPD aux prochaines élections, où les chances du parti seront meilleures dit-il.

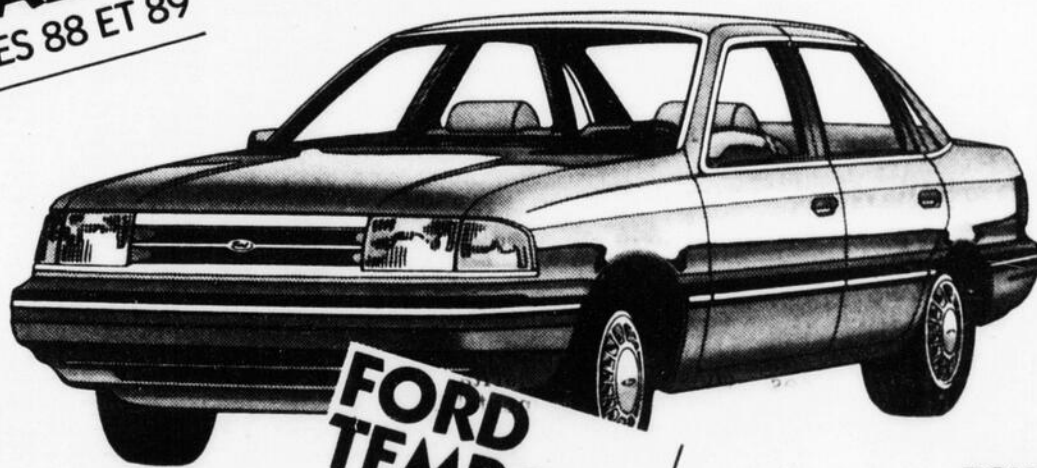
DU 1<sup>er</sup> AU 30 NOVEMBRE

# UNE OFFRE INCROYABLE!

AUCUN COMPTANT REQUIS  
PREMIER VERSEMENT  
EN JANVIER 1989 SEULEMENT



**MERCURY  
TOPAZ**  
MODÈLES 88 ET 89



**FORD  
TEMPO**  
MODÈLES 88 ET 89

Louez une Ford Tempo ou une Mercury Topaz, modèle 88 ou 89 et ne déboursez pas un sou avant les 60 premiers jours suivant la date de signature du contrat de location\*. Le programme "Tapis Rouge" prévoit un bail forfaitaire de 48 mois avec option d'achat sujette à l'approbation de crédit et à une couverture satisfaisante d'assurance.

\*Tous les coûts concernant l'usure et la détérioration excessives, l'entretien et le kilométrage dépassant l'allocation de 27 000 km par année sont au frais du locataire.

POUR TOUS LES DÉTAILS,  
CONSULTEZ SANS TARDER  
VOTRE CONCESSIONNAIRE  
PARTICIPANT.

L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES FORD ET MERCURY DU QUÉBEC INC.

## LES CONCESSIONNAIRES FORD ET MERCURY DU QUÉBEC



Mercuriale

MONTREAL (PC) - Voici les prix des fruits et légumes du Québec vendus par les grossistes dans la région de Montréal, lundi.

Fruits

Tomate rose, serre, No 1 \$10.75 caisse 8 lb

Légumes

Betterave \$6.10, 6 1/2 sac 25 lb

Betterave \$7.35, 7 7/8 pr 12 cello 50 lb

Brocoli - c 14 unités

Carotte \$8.85-10.15 pr 24 cello 2 lb

Carotte \$8.85-10.15 pr 10 cello 5 lb

Carotte, grosse \$6.90-7.00 sac 50 lb

Céleri - c 24 unités

Champignon \$8.50-9.05 c 5 lb

Chou chinois \$7.00-9.10 c 12 un

Chou Bruxelles \$7.75-7.85 c 12x10

Chou Bruxelles \$12.50-13.75 c 25 lb

Chou Savoie \$7.15-8.25 c 12 un

Chou rouge \$7.00-9.60 c 12 un

Chou vert, moyen \$5.65-6.05 c 40 lb

Chou vert, gros \$6.00-6.50 c 50 lb

Endive \$9.15-10.00 c 5 lb

Laitue Boston, serre \$7.00 c 12 un

Laitue feuille, serre - c 12 un

Oignon à bouillir \$1.05-1.25 sac 10 lb

Oignon jaune, moy \$8.85-10.15 pr 24 sac 2 lb

Oignon jaune, moy \$8.85-10.15 pr 10 sac 5 lb

Oignon jaune, moy \$7.60-8.50 lb

Oignon jaune, gros \$12.25-13.50 sac 50 lb

Panais \$7.85-8.75 pr 12 sac 1 lb

Poireau \$11.00-14.65 c 12 boîtes de 3 un

Denrées

MONTREAL (PC) - Cours des denrées transmises lundi, par le ministre fédéral de l'Agriculture.

Beurre Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat le kilo 39.92, \$5.102, 40.93

\$5.102, prix du gros au détailant \$5.678.

Fromage cheddar au kilo, première catégorie, blanc \$5.76, première cat, coloré \$5.83

Produits concentrés (sac de 20 kg) lait écrémé en poudre, pulvérisé \$3.015 le kg, pour bétail \$1.373 le kg, poudre de babeurre, pulvérisé \$2.480 le kg, poudre de lactosérum, pulvérisé \$0.649, pour bétail \$0.612 le kg

Oeufs, prix de gros au détailant à Montréal, en carton de 12, A-extra gros \$1.423, A-gros \$1.403, A-moyens \$1.293, A-petits \$0.919

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario, A-extra gros \$1.10, A-gros \$0.99, A-moyens \$0.99, A-petits \$0.60

Prix payés aux producteurs d'oeufs au Québec, A-extra gros \$1.13, A-gros \$1.02, A-moyens \$0.63

Pommes de terre, prix de vente, Canada no 1, livrées à Montréal ou à Québec par camion Québec, brossées \$4.75 le sac de 50 lb, Québec, lavées \$1.20 le sac de 10 lb, \$2.35 le sac de 20 lb, Rouges \$1.28 le sac de 10 lb, \$2.50 le sac de 20 lb, \$6.00 le sac de 50 lb

Prix du grossiste au détailant, marché de Montréal, Québec, brossées \$5.00-5.90 le sac de 50 lb, \$2.25-2.90 le sac de 20 lb, \$1.15-1.39 le sac de 10 lb, Québec, lavées \$6.25-6.50 le sac de 50 lb, \$2.80 le sac de 20 lb, \$1.35 le sac de 10 lb, P.-E., brossées \$5.00-6.30 le sac de 50 lb, \$2.45-2.75 le sac de 20 lb, \$1.25-1.40 le sac de 10 lb, Nouveau-Brunswick, brossées \$6.00 le sac de 50 lb

Bourse

Montreal

Valeurs Vies, Haut Bas Fer. Ch Net

Table of Montreal stock market data with columns for company names, prices, and changes.

Toronto

Partially Paid Shares

Table of Toronto stock market data with columns for company names, prices, and changes.

Montreal

Table of Montreal stock market data with columns for company names, prices, and changes.



# L'art d'obtenir une marge de crédit à votre banque

par Rob Carrick  
de la Presse Canadienne

Point n'est besoin d'être millionnaire ou très à l'aise pour obtenir une marge de crédit personnelle à la banque. C'est à la portée de tout propriétaire de maison, même grevée d'une hypothèque.

Pour ce faire, il ne s'agit que d'établir votre avoir réel sur votre demeure, soit la différence entre sa valeur réelle et le montant de l'hypothèque encore dû.

En établissant cet avoir, vous pouvez négocier avec votre banque une marge de crédit en vertu de laquelle vous pourrez emprunter tout en bénéficiant de taux d'intérêt relativement intéressants.

Cette nouvelle forme de transaction a été créée au cours des 18 derniers mois par plusieurs banques et compagnies de fiducie du Canada qui ont ainsi imité les établissements bancaires américains où cette forme de crédit est devenue très populaire. Chaque établissement financier présente cette forme de crédit différemment, mais il y

a peu de changements pour ce qui est de l'établissement de la marge de crédit elle-même.

Un exemple: la Banque Toronto-Dominion offre une marge de crédit égale à 70 pour cent de l'évaluation de votre maison, moins le résidu de l'hypothèque dont elle est grevée.

Ainsi, si vous avez payé la moitié de l'hypothèque de \$150,000 sur votre maison qui est évaluée à \$200,000, vous pourrez emprunter autant que \$65,000.

"Le principal avantage de cette formule consiste à établir votre crédit avant même d'avoir besoin d'emprunter. Cet argent est disponible dès le moment où vous en avez besoin ou que vous envisagez un investissement", explique Catherine Munro, spécialiste en planification financière de Toronto.

"Elle présente aussi un désavantage en ce que vous êtes tenté d'utiliser cet argent, même si le besoin n'est pas réel."

#### Facile à obtenir

Une marge de crédit personnelle sur l'avoir immobilier est facile à établir. A la Banque Toronto-Dominion, on ne demande au postulant que d'occuper un emploi régulier et de ne pas crouler sous les dettes.

Mme Munro souligne d'ailleurs que cette formule ne devrait pas être à la portée des personnes susceptibles, argent disponible aidant, d'acheter des choses qui ne sont pas à portée de leurs moyens financiers réels.

"Une marge de crédit ne doit pas servir à des vacances en France ou à l'achat d'un vision. Vous devez, en toutes circonstances, étudier tous les tenants et aboutissants de chacun de vos achats."

Gordon Pape, un spécialiste

en finances personnelles, estime que la marge de crédit personnelle est la méthode la plus rationnelle pour toute personne désireuse d'emprunter.

"Ainsi, c'est certes une méthode moins coûteuse de financer l'achat d'une nouvelle voiture", explique-t-il. "C'est la méthode la moins chère d'emprunter à l'heure actuelle."

Chez Toronto-Dominion, par exemple, une marge de crédit personnelle était frappée d'un intérêt de 11.5 pour cent au cours de la première semaine de septembre. Au même moment, un prêt pour une voiture sur un an s'établissait à 13.5 pour cent.

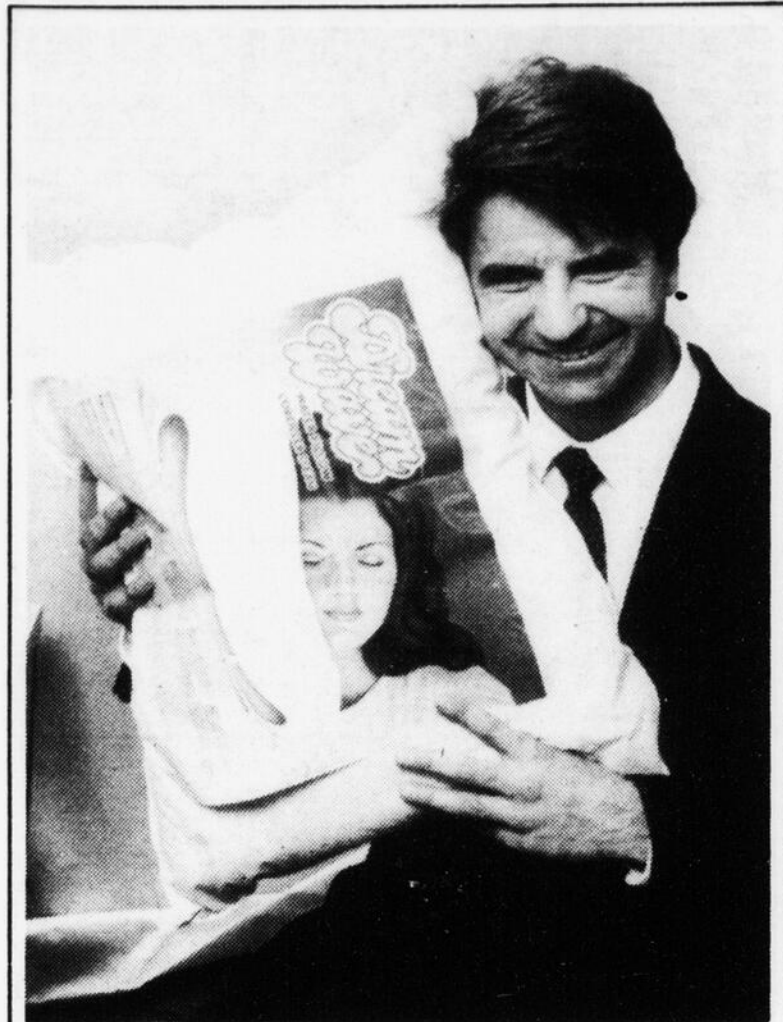
#### Remboursement facilité

En plus, le remboursement d'un prêt contracté sur une marge de crédit est généralement plus flexible que pour un prêt personnel. Après tout, la banque possède un excellent collatéral, votre maison.

Certaines banques réclament le versement d'une somme mensuelle minimale sur le résidu, mais la majorité vous permettent de ne verser que les intérêts mensuels tout en ne remboursant votre prêt qu'au moment qui vous convient le mieux.

Pour obtenir cette marge de crédit, vous devez également verser à la banque une somme d'environ \$150 pour défrayer le coût d'évaluation de votre maison ainsi que les frais encourus pour établir cette marge de crédit.

Selon Mme Munro, la réglementation fiscale fédérale est également attirante, dans ce domaine, en ce que les emprunts contractés pour investissements à même votre marge de crédit vous permettent de déduire les intérêts encourus de votre revenu imposable.



**INVENTEUR** — Grâce à son invention, Maurice Bard est devenu millionnaire. Il s'agit d'un oreiller appelé «Dream-Wave». Contenant de l'eau, cet oreiller se veut excellent pour la santé. (PC Laserphoto)

## Pechiney s'impose

PARIS (AFP) — Le groupe français nationalisé Pechiney, premier producteur européen d'aluminium, est devenu le numéro un mondial de l'emballage en rachetant l'American National Can, a annoncé lundi à la presse à Paris le président de la firme, M. Jean Gandois.

Cette annonce spectaculaire confirme la volonté des grands groupes français, dont le redressement est sensible, de se lancer à l'assaut des marchés étrangers. Pechiney, qui avait accusé une perte de 451 millions de FF en 1986, a ainsi annoncé lundi qu'il comptait sur un bénéfice net d'un milliard et demi de FF cette année (\$250 millions US).

La firme publique a précisé avoir acquis le groupe américain Triangle, maison-mère d'American Can. Le montant total du capital dans cette transaction est évalué à \$1.25 milliard US.

Le groupe français a prévu de rétrocéder à bref délai la totalité des activités hors emballage du groupe pour un prix global de \$225 millions.

En outre, en vue de ce rachat, l'Etat français va verser à Pechiney une dotation en capital d'un milliard de FF (\$165 millions), a-t-on appris de bonnes sources dans la capitale française.

American National Can réalise un chiffre d'affaires annuel de \$4.1 milliards.

30 — LE QUOTIDIEN, mardi 22 novembre 1988

# MONTREAL

5 VOLS PAR JOUR  
DU LUNDI AU VENDREDI :

<b>ALLER-RETOUR*</b>	99\$	06 h 45** 15 h 50
<b>À PARTIR DE</b>		08 h 55 18 h 55
		12 h 30

\*Réservations et paiement : 5 jours au moins avant le départ. Séjour minimum de 3 nuits, séjour maximum de 30 jours. Nombre de sièges limité.  
\*\*À compter du 28 novembre 88.

## Inter-Canadian

*va plus loin*

Partenaire des Lignes aériennes Canadien International

# Montréal reçoit le monde

GENEVE (AFP) — Les quelque cent ministres du Commerce, qui se retrouveront le 5 décembre à Montréal, auront à trancher une série de différends internationaux essentiels, allant de l'agriculture aux textiles, en passant par les aspects des droits de la propriété intellectuelle liés au commerce. Le Groupe de négociations sur les marchandises, créé dans le cadre de la négociation multilatérale de l'Uruguay Round, n'a pu, à l'issue d'une longue réunion qu'il vient de tenir à Genève, parvenir à des conclusions ou même à des orientations

communes dans six secteurs d'importance: les mesures tarifaires, l'avenir du commerce des textiles, les droits de la propriété intellectuelle, le fonctionnement du GATT, le règlement des litiges et les clauses de sauvegarde.

A cela s'ajoute l'épineux dossier agricole, qui oppose très vivement la Communauté européenne d'une part, les Etats-Unis et les principaux autres producteurs, réunis au sein du groupe de Cairns.

Les consultations se poursuivront jusqu'à la dernière minute, mais rien n'indique que le désaccord profond --

illustré encore la semaine dernière à Bruxelles au cours des consultations Europe-Etats-Unis-- puisse s'atténuer avant la rencontre de Montréal. Il porte essentiellement sur les objectifs à long terme, la CEE trouvant «totale-ment irréaliste» l'exigence américaine d'une abolition à terme de tous les soutiens.

## Espoir

L'espoir subsiste cependant, du moins dans les rangs communautaires, de parvenir à "une certaine marge d'accord" sur la libéralisation des produits tropicaux, d'une importance particulière pour les pays les moins développés.

Tout progrès en la matière reste cependant conditionné par une décision des Etats-Unis de renoncer au lien qu'ils ont établi jusque là entre ce secteur et la négociation agricole globale.

Les ministres auront également à prendre des options sur trois aspects du renforcement du multilatéralisme:

- Le mécanisme de surveillance des accords et le caractère opérationnel du lien entre commerce, finance et monnaie.

- Le règlement des litiges et la primauté des engagements internationaux sur la législation nationale.

- Les clauses de sauvegarde et la situation particulière des pays en développement.

## En bref

### Plus d'argent à la Maison-Blanche

WASHINGTON (AFP) — La Maison-Blanche va réviser en hausse de 3.3 à 3.5 pc ses prévisions de croissance économique pour 1989, a-t-on indiqué lundi de sources proches du gouvernement Reagan.

M. Beryl Sprinkel, le chef des conseillers économiques du président Ronald Reagan, doit annoncer ces nouveaux chiffres mardi.

Cette révision reflète le retour à la normale dans la production agricole après la longue sécheresse de l'été dernier qui avait nettement ralenti la croissance au troisième trimestre 1988.

Cette nouvelle projection est beaucoup plus optimiste que celle avancée par la plupart des conjoncturistes. Une majorité d'économistes interrogés par la firme d'analyse Blue Chip Economic Indicator, qui publie une lettre spécialisée, prévoient un taux de croissance de 2.2 pc en moyenne pour 1989.

Une croissance plus rapide faciliterait la tâche de la prochaine administration Bush et du Congrès pour respecter les objectifs de la loi Gramm-Rudman de retour automatique et progressif à l'équilibre budgétaire d'ici à 1993 et qui prévoit de ramener le déficit à 100 milliards à la fin de l'année fiscale 1990.

# OFFRE SPÉCIALE



**ESSAI GRATUIT  
D'UN MOIS  
OU  
2000 PAGES  
(8 1/2" x 11")**

**KYOCERA F-1000A**  
IMPRIMANTE LASER COMPACTE  
également disponible  
IMPRIMANTE LASER F-2010

En profitant d'un essai gratuit d'un mois, vous pourrez vous rendre compte des nombreux avantages de la F-1000A et ce sera probablement seulement un aperçu de toutes les caractéristiques qui vous resteront à découvrir.

Offre d'une durée limitée - jusqu'à épuisement des stocks!  
Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec:

Région du Saguenay:  
ROGER TREMBLAY  
VISIPRO  
699, Delisle  
Chicoutimi (Québec)  
G7G 3B9

Tél.: (418) 549-4895

PAR HELENE SIMARD, C.A.

## Les films, un vrai casse-tête

Le 31 décembre approchant, il ne vous reste donc que peu de temps pour acquérir certains abris fiscaux qui vous permettront de diminuer votre fardeau fiscal. Toutefois, attention! les abris fiscaux et plus particulièrement les films sont devenus un défi pour l'entendement humain. Essayons donc ensemble de comprendre la terminologie et les avantages que vous pourriez retirer à l'achat de films.

Il faut savoir qu'il existe des films portant «VISA», des films portant «VISA» admissibles aux règles transitoires et des films certifiés québécois. Un film pourra se qualifier à l'une ou l'autre de ces catégories en fonction entre autre de la nationalité du personnel impliqué dans la production et de l'endroit où sont gagnés les frais de production. Comme vous avez pu le deviner, les déductions fiscales allouées aux propriétaires de films seront fonction de leur classification.

Au fédéral, un film portant «VISA» vous donnera droit en 1988 à une déduction égale à 30% de votre investissement. Si le film portant «VISA» est admissible aux règles transitoires, votre déduction sera en 1988, de 100% du coût de votre investissement.

Jusqu'ici nous avons abordé le traitement fiscal des films au fédéral seulement. Si ce film, en plus de porter «VISA», est aussi un film certifié québécois, il donnera droit au provincial, en 1988, à une déduction égale à 166 2/3% des coûts de production.

En plus des déductions fiscales mentionnées précédemment, un investisseur dans ce genre d'abri fiscal, bénéficiera d'une option de vendre sa part dans la société en commandite ayant encouru les coûts de production. Cette option, règle générale, pourra être exercée au cours de l'année 1989. Le prix d'exercice de l'option sera défini, comme étant le moins élevé de la juste valeur marchande des parts au moment de l'exercice de l'option ou encore un pourcentage fixe du montant investi par l'investisseur. Tout dépendant de la classification du film le montant reçu au moment de l'exercice de l'option sera pour l'investisseur en totalité ou en partie un gain en capital.

Il faut mentionner que les déductions réclamées pour les films portant «VISA» admissibles aux règles transitoires ainsi que les films certifiés québécois ne viendront pas s'ajouter à votre compte «perte nette cumulative sur placements» (P.N.C.P.). Nous n'avons pas l'intention, au cours de cette chronique, de traiter du compte «perte nette cumulative sur placements» (P.N.C.P.), ce sujet sera abordé au cours d'une prochaine chronique. Veuillez remarquer, toutefois, qu'un ajout à ce compte pourra réduire votre capacité à réclamer l'exonération pour gain en capital lors de la disposition.

Afin d'investir nous vous conseillons de considérer tous les points énumérés ci-dessous:

- Dans un premier temps, il faut évaluer le risque financier, c'est-à-dire, déterminer le coût après impôt de votre investissement. En effectuant ce calcul, il ne faut pas oublier de considérer votre situation fiscale particulière. N'hésitez pas à consulter si nécessaire.
- Ce genre d'investissement n'est rentable que si l'individu est en mesure de réclamer l'exonération pour gain en capital relativement au montant reçu lors de l'exercice de son option de vente. Règle générale, cet investissement n'est pas pour vous s'il vous est impossible de réclamer l'exonération pour gain en capital.
- Assurez-vous que l'option de vente vous soit garantie par une lettre de garantie bancaire.
- Assurez-vous que le film a reçu une classification afin de bénéficier des déductions fiscales mentionnées ci-haut.

La chronique de la semaine prochaine portera encore sur les abris fiscaux et plus spécifiquement, les actions accréditives.



Hélène Simard  
c.a.

Cette chronique est une commandite de:

**UN PARTENAIRE  
DE CHOIX DANS  
VOS DÉCISIONS...**

**Charette, Fortier, Hawey  
Touche Ross**  
COMPTABLES AGRÉÉS ET  
CONSEILLERS EN MANAGEMENT

17 bureaux au Québec, 45 au Canada et  
représenté dans 93 pays

# Petites annonces

## POUR NOUS REJOINDRE

**ALMA ET LES ENVIRONS**  
**ST-FELICIE ET LES ENVIRONS**  
**SECTEUR SAGUENAY**  
**545-4474 668-4506 679-3832**  
 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

## TARIFS PETITES ANNONCES

Tarif en vigueur à partir du 1er janvier 1988  
 Une insertion de 10 mots ou moins

ANNONCES CLASSEES	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE	JOURNAL EXTRA
1 jour (10 mots et moins)	\$ 4.75	\$6.10	\$6.10
2 jours (10 mots et moins)	\$ 5.75	—	\$6.10
3 jours (10 mots et moins)	\$ 6.75	—	POUR
4 jours (10 mots et moins)	\$ 7.75	—	10 MOTS
5 jours (10 mots et moins)	\$ 8.75	—	—
6 jours (10 mots et moins)	\$10.00	—	—

\* Aucune facturation - Acceptons chèques, cartes de crédit Visa - Master Card

	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE	JOURNAL EXTRA
Chaque mot additionnel	\$0.25	\$0.25	\$0.25
Annonce en lettres majuscules	\$2.00	\$2.00	\$2.00
Encadrement d'annonce	\$2.00	\$2.00	\$2.00

NO DE DEPARTEMENT	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE	JOURNAL EXTRA
Courrier expédié aux frais de l'annonceur	\$40.00	\$40.00	\$40.00

AVIS	QUOTIDIEN		PROGRES-DIMANCHE	
	Avec photo	Sans photo	Avec photo	Sans photo
Décès	\$42.00	\$36.00	\$42.00	\$36.00
Remerciements	\$42.00	\$36.00	\$42.00	\$36.00
Service anniversaire	\$42.00	\$36.00	\$42.00	\$36.00

POEMES OU PENSEE EN SUPPLEMENT	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
	\$ 6.00	\$ 6.00

PRIERES AUX SAINTS	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
	\$22.00	\$22.00

### QUOTIDIEN - JOURNAL-EXTRA

Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11h30 la veille de la parution.

### PROGRES-DIMANCHE

Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 16h30 le jeudi précédant la parution.

Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée le vendredi entre 8h30 et 13h30.

## INDEX DES RUBRIQUES

### HABITATIONS

- A partager (1)
- À vendre ou à louer (2)
- Bâtisses commerciales (3)
- Bloc appartements (4)
- Chalets à vendre (5)
- Chalets à louer (6)
- Chambres à louer (7)
- Commerces à vendre (8)
- Commerces à louer (9)
- Condominiums à vendre (10)
- Condominiums à louer (11)
- Ferme à vendre (12)
- Garages à vendre (13)
- Garages à louer (14)
- Logements à louer (15)
- Maisons à vendre (17)
- Maisons à louer (18)
- Maisons mobiles à vendre (19)
- Maisons mobiles à louer (20)
- Terrains à vendre (21)
- Terrains à louer (22)

### VEHICULES

- Autos à vendre (30)
- Autos à louer (31)
- Bateaux à vendre (32)
- Camions à vendre (33)
- Machinerie (34)
- Motos à vendre (35)
- Motoneiges à vendre (36)
- Pièces et accessoires (37)

## CARTES DE CREDIT ACCEPTÉES: VISA et MASTER CARD

IL SUFFIT DE DONNER LE NUMERO ET LA DATE D'EXPIRATION DE VOTRE CARTE

### AVIS A NOS ANNONCEURS

PROGRES-DIMANCHE OU LE QUOTIDIEN ne se tient pas financièrement responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur. Les annonceurs sont priés d'alerter le plus tôt possible le journal, dès qu'ils notent des erreurs semblables dans leurs textes publicitaires. Le journal se réserve cependant le droit de refuser toute publicité ne convenant pas avec sa politique.

### DE PLUS:

Nos annonceurs sont priés de prendre note que toutes les annonces doivent être publiées en conformité avec la Loi sur la protection du consommateur, article 242, qui stipule: «Aucun commerçant ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant, ainsi que la charte des droits et libertés de la personne qui stipule que: 10-Toute personne a droit à la reconnaissance et à l'égalité, en pleine égalité, des droits et libertés de la personne, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, le couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge sauf dans la mesure prévue par la loi, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier à ce handicap. 11-Nul ne peut diffuser, publier ou exposer en public un avis, un symbole ou un signe comportant discrimination ni donner une autorisation à cet effet.»

\* Toutes les annonces classées sont payables à l'avance.  
 La Direction

## QUOTIDIEN

DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN  
**TARIF D'ABONNEMENT**

LIVRAISON PAR PORTEUR  
 \$2.75 par semaine

Rtes motorisées \$3.00  
 \$0.50 la copie

PAR LA POSTE:  
 Saguenay-Lac-Saint-Jean:  
 3 mois \$ 37.00  
 6 mois \$ 73.00  
 1 an \$138.00

Autres régions du Canada:  
 6 mois \$ 87.50  
 1 an \$175.00

Pays étrangers:  
 6 mois \$100.50  
 1 an \$200.00

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministères des Postes et port payé en numéraire. No d'enregistrement 3213.

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec.

## A vendre ou à louer (02)

FALARDEAU, confortable maison de campagne, sur propriété de 300 acres, atelier 30x24. Tél.:549-2219.

## Blocs appartements (04)

CHICOUTIMI: édifice à revenu, 4 logements, 8 chambres, situé au 178 Bossé, facteur 5. Tél.:545-6187/jour.

## Chalets à vendre (05)

LATERRIERE: 2629, Batture St-Paul, chalet à vendre, tél.:672-2061.

## Chambres à louer (07)

CHICOUTIMI: quartier polyclinique, cuisine commune, buanderie gratuite, entrée indépendante, neuve, \$150.00/mois. Tél.:545-3639.

CHICOUTIMI: Auberge Le Champlain, location à la semaine, au mois, avec salle de bains complète, privée, cuisine commune, buanderie, ascenseur, câble gratuit, à partir de \$36.00 par semaine. Tél.:543-9003.

CHICOUTIMI: très propre, stationnement, buanderie, près Place-du-Royaume. Tél.:696-0594.

CHICOUTIMI: vanité, cuisinette commune, entrée indépendante, stationnement, près Place Saguenay. Tél.:549-5889.

CHICOUTIMI: arrière polyclinique, moderne, buanderie gratuite, cuisine commune. Tél.:543-9933.

CHICOUTIMI: neuve, 12x14, près université, centres d'achats, entrée stationnement indépendants, cuisine commune. Tél.:545-6277.

CHICOUTIMI: très belle chambre, neuve, tranquille, très propre, entrée indépendante, arrière Place-du-Royaume, \$40.00 par semaine. Tél.:543-5580.

CHICOUTIMI: avec cuisine commune, salle de séjour avec TV, utilisation laveuse-sècheuse, stationnement, libre immédiatement. Tél.:549-0832.

JONQUIERE: avec entrée indépendante, grande cuisine, stationnement, très propre. Tél.:542-6381.

## Commerces à vendre (08)

FABRIQUANT de composantes en bois avec divers contrats de fournitures d'un an et plus, outillage, équipement, fonds de commerce, région Saguenay Lac-Saint-Jean. Tél.:545-8263.

LIQUIDATION d'atelier de reliure, imprimerie, presse, guillotine, cartons, toiles, etc. Tél.:696-3281.

NETTOYEUR établi depuis 2 ans, bon rendement. Acheteur sérieux seulement. Prix à discuter. Tél.:672-6177.

PERSONNE désirant être en affaire. Plusieurs types de commerces disponibles, ainsi que des terrains et immeubles commerciaux. Tél.:668-2201, si répondeur téléphonique, laissez message. (Agents d'immeubles s'abstenir).

RESEAU DE FRANCHISES (20) établi à travers la province, spécialité entretien ménager résidentiel et commercial. Forte croissance. Informations Claude Lemay 514-521-6736.

## Condominiums à vendre (10)

CONDOMINIUM à vendre ou à louer: 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2. Aussi appartements à louer: 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2 avec piscine extérieure. Pour la construction de votre maison neuve, demandez-nous une soumission. MATERIAUX M. T. INC. Tél.:549-9983, 545-4697, 696-4188.

## Garages à vendre (13)

GARAGE avec maison à revenus, angle Bossé et St-Jacques, Chicoutimi. Prix: \$85,000.00. Tél.:549-8454.

## Locaux à louer (15)

ARVIDA: Carré Davis, bureau à louer, tél.:548-7103, 548-1288.

ARVIDA: Carré Davis, bureau à louer, tél.:548-7103, 548-1288.

AUBERGE LE CHAMPLAIN, rue Labrecque, 800 pieds carrés, chauffé éclairé, \$450/mois. Tél.:545-6187, 543-9003.

CHICOUTIMI: situé 451, Racine est, local 200 pi. car. environ, pourrait servir de bureau, chauffé, éclairé, \$175.00 par mois, libre immédiatement. Tél.:B.Picard 543-7771.

CHICOUTIMI: centre-ville, local commercial à louer pouvant servir d'entrepôt, ou d'atelier. Libre immédiatement, 1,500 à 3,000 pi. car. Tél.:B.Picard 543-7771.

CHICOUTIMI: ENTREPOT non chauffé, 2,500 pi. car. avec bureau 12x12, chauffé. Tél.:549-2367.

CHICOUTIMI: Place Champs Elysées, au 1415 Champs Elysées, 900 pds. carrés, 2ème plancher, secteur très achalandé de Place Royaume, idéal pour salon de coiffure, esthétique, bronzage ou autres. Aussi disponible 2,200 pi. car. pour bureau, tout aménagé, chauffé, climatisé. Pour informations, jour:696-3133, soir:543-8886.

## LOCAL A LOUER

Pour un temps limité. Plus de 6,000 pi. car. à louer pour entreposage ou autres situé boul. Saguenay.

549-6614 (soir ou fin de semaine)  
 OU  
 543-8901 (soir)

CHICOUTIMI: commercial, dans l'édifice 1212 BOULEVARD TALBOT, 2,000 à 3,000 pds. carrés, pouvant se subdiviser. Libre immédiatement. Local rénové. Tél.:545-6187, 543-1283.

CHICOUTIMI: 333 Racine est, local 4 commercial 550 pi. car., chauffé, éclairé, \$400.00, idéal pour commerce ou bureau. Inf.:549-1515, 545-6677.

CHICOUTIMI: local à sous-louer, près d'un bureau d'architecte, entre 1,000 et 1,200 pds. carrés. Climatisé, 10 pds de hauteur, plafond à bois lamellé, toilette intégrée, système Fax. Tél.:549-9311.

CHICOUTIMI: entrepôt ou atelier 900 pi. car., plancher béton, chauffage électrique, entrée 550 volts, eau courante, toilette, libre immédiatement, situé rue Caron, \$300.00 par mois. Tél.:549-2571.

CHICOUTIMI: 450, Place d'Armes, pour entrepôt, local chauffé, éclairé, très propre, 2,250 pi. car., \$450.00 par mois. Tél.:543-2698, 543-9979/jour.

CHICOUTIMI: local commercial, 10 Price ouest, \$275.00/mois, libre. Tél.:543-5908, 543-6823.

CHICOUTIMI: prix très compétitif, bien situé, jusqu'à 2,000 pi. car., pour tout genre de commerce, agence ou bureau. Tél.:695-2033, après 17:00.

LA-BAIE: rue de la Fabrique, local commercial, très bien situé, 1,180 pi. car., avec air climatisé, conviendrait pour bureau ou commerce. Tél.:544-7552.

## Logements à louer (16)

ARVIDA: à sous-louer 5 1/2, chauffé, éclairé. Tél.:548-6647.

ARVIDA: Carré Davis, très beau 5 1/2, un mois gratuit, tél.:548-7103, 548-1288.

ARVIDA: RUE DUBOSE, GRAND 4 1/2, REPEINT A NEUF, POSSIBILITE CHAUFFE, ECLAIRE. TEL.:549-6418.

ARVIDA: rue Kitimat 2 1/2, 3 1/2, meublés, chauffés, éclairés, libres immédiatement. Tél.:547-5286, 548-7478.

ARVIDA: 3 1/2, meublé, chauffé, laveuse, sècheuse, entrée indépendante, libre immédiatement. Tél.:548-9736, 548-8736.

ARVIDA: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:548-6629.

ATTENTION! CHICOUTIMI: 4 1/2, PORTE-PATIO, ENTREE CONTROLÉE, BUANDERIE, PRES DES CENTRES D'ACHATS ET UNIVERSITE. TEL.:545-0908, 543-8642.

ATTENTION! JONQUIERE: 4 1/2, rue des Sizerins, armoires mélamine, avec véniennes, tél.:542-7063.

AVOIR: superbe 4 1/2, secteur recherché, près de l'université, et hôpital. Tél.:693-9465.

CHIC: à voir grands 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, bons prix, (\$250.00 à \$600.00), bien situés, tous les secteurs (Riv.-Du-Moulin, Chic, Chic.-Nord), possibilités meublés, chauffés, éclairés. Visites à toutes heures, 24 sur 24. Bon local à louer seulement. Tél.:jour:696-4352, 547-4788 soir:696-4352, 542-6556, 674-2724.

CHIC-NORD: Voir annonce CHIC: à voir....

CHICOUTIMI: 1 1/2 et 3 1/2, meublés, chauffés, éclairés, 533, Racine, app.26. \$340. Libre immédiatement. Tél.:545-8661, 549-5149.

CHICOUTIMI: 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, des Crécerelles, près Place du Royaume, libre immédiatement, prix variants de \$325.00 à \$340.00, aussi avec balcon et porte-patio. Tél.:549-5149, 696-2984.

CHICOUTIMI: 1244, Duchesne, app. 40, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, \$325.00, tél.:549-0403, 549-5149.

CHICOUTIMI: 2 1/2, 3 1/2, 6 1/2, chauffés, éclairés, meublés ou non, près cégep, UQAC et hôpital. Tél.:549-4567, 545-3115.

CHICOUTIMI: 3 1/2, près université, meublé, éclairé, chauffé, libre immédiatement, tél.:696-0351, 547-5286.

CHICOUTIMI-NORD: rue Colbert, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, UN MOIS GRATUIT. Tél.:543-8013, 547-5286.

CHICOUTIMI: 59 des Ecorceurs apt 270, \$525.00 chauffé, éclairé, libre immédiatement, A P P A R T E M E N T S R E M I, tél.:543-1268.

CHICOUTIMI-NORD: deux logements, 346, 352 rue Joffre, et 214, Triquet. Tél.:545-0590, Claudette Hamel.

CHICOUTIMI-NORD: Vimy, 5 1/2 et 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. UN MOIS GRATUIT. Tél.:549-0515, 547-5286.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2 pièces, chauffé, 272 St-Ephrem, libre immédiatement, \$275.00 par mois. Tél.:549-9335, B.Picard.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 640, Hospitalières, app.4, libre immédiatement. Tél.:545-1450, 549-5149.

CHICOUTIMI: rang St-Pierre, 4 1/2, non meublé, non chauffé, non éclairé, libre, tél.:696-3160.

CHICOUTIMI: 632 Sydenham, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, \$335.00, libre immédiatement, tél.:543-9929, si occupé, 543-8886.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, près centres d'achats et université, libre immédiatement, \$310.00 par mois. Tél.:543-9610, 548-1265.

CHICOUTIMI: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, près Cégep, Université. Tél.:543-9976.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, spacieux, tranquillité, repeint à neuf, près centres d'achat. Tél.:549-1399.

CHICOUTIMI: RUE AGOULME, 4 1/2, EAU CHAUDE FOURNIE, STATIONNEMENT, DANS BLOC DE LOGEMENTS. TEL.:549-6418.

CHICOUTIMI: ARRIERE CENTRES D'ACHATS 4 1/2 ET 5 1/2, REPEINTS A NEUF, ENTREE CONTROLÉE. TEL.:549-6418, 543-4009.

CHICOUTIMI-NORD: grand 3 1/2, meublé ou non, non chauffé, non éclairé, entrées laveuse, sècheuse. Tél.:545-3190.

CHICOUTIMI: 3 1/2, 82 PAQUETTE, semi-meublé, non chauffé, non éclairé. \$225. Tél.:696-4607.

CHICOUTIMI: 3 1/2, non meublé, 665, Taché, 1er plancher, à neuf. Tél.:545-1371.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, chauffé, éclairé, sur deux paliers, rénové à neuf, \$375.00. Libre 1er décembre. Tél.:549-0367.

CHICOUTIMI: à sous-louer, libre 1er décembre, duplex moderne, (1 1/2 an), 704 des Perdrix, 4 1/2 sur 2 étages (très grand). Non meublé, non chauffé, non éclairé, remise extérieure, \$535/mois. Tél.:696-0024 après 18:00.

CHICOUTIMI: 1 1/2 petit ou grand, idéal pour personne âgée, près Cathédrale. Tél.:545-1371.

CHICOUTIMI: 3 1/2, chauffé, eau chaude fournie. Tél.:549-2631.

CHICOUTIMI: grand 5 1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 1707, Bégin, \$475.00. Tél.:696-4179.

CHICOUTIMI: 3 1/2, neuf, chauffé, éclairé, non meublé, entrée laveuse sècheuse, entrée indépendante, premier plancher, stationnement. Libre immédiatement, \$350.00. Tél.:696-3281.

CHICOUTIMI: Côte Réserve, 4 1/2, libre immédiatement. ST-JEAN-EUDES: 5 1/2, 4 1/2, libres immédiatement. Tél.:545-1705, 543-2430.

CHICOUTIMI: 4 1/2, bien situé, nouveau quartier, Rivière-du-Moulin, près du Roccochet, construction récente, entrée indépendante, libre immédiatement, prix avantageux. Tél.:696-4391.

CHICOUTIMI: rue William Est, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé. Aussi 5 1/2 pièces, chauffé, éclairé. LIBRES IMMEDIATEMENT. Tél.:542-5481, 549-8707 (heures des repas).

CHICOUTIMI: quartier des Oiseaux, grand 4 1/2, demi-sous-sol hors-terre, entrée indépendante, \$375.00 par mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:545-8279.

CHICOUTIMI: 5 1/2, 488 Morin, deuxième étage, non chauffé, non éclairé, \$325.00. Tél.:545-6752, Yvette.

CHICOUTIMI: luxueux appartement 7 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, non éclairé, \$750.00 par mois. Inf.:Hélène Martin, 543-2904.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, libre immédiatement, eau chaude fournie, rue Jauffret. Aussi: 2 1/2. Tél.:543-2689.

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, porte-patio, disponible immédiatement, boulevard Ste-Geneviève, \$390.00 par mois. Tél.:696-4003.

CHICOUTIMI: 3 1/2, non chauffé, non éclairé, remise, entrée indépendante, 651, rue Gendron. Tél.:545-9518.

CHICOUTIMI: 3 1/2, chauffé, eau chaude fournie, laveuse sècheuse incluses, \$330.00, un mois gratuit. Tél.:545-0161.

CHICOUTIMI: MEUBLE OU SEMI-MEUBLE, 1407 BOULEVARD RENAUD, 3 1/2 \$185.00, AUSSI: 248 ST-SACREMENT, 3 1/2, \$350.00, STATIONNEMENT, BALCON. TEL.:549-4322, LAISSER MESSAGE, RES.:549-8910.

CHICOUTIMI-NORD: rue Cabot, 4 1/2 non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, très propre, laisser \$275. Maurice, 543-7600.

CHICOUTIMI: quartier des Ecrivains, 4 1/2, à sous-louer, \$390.00 par mois, non chauffé, non éclairé. Libre 1er décembre. Tél.:545-2439.

CHICOUTIMI: 4 1/2, rue du Bon-Conseil, endroit tranquille, stationnement, libre 1er décembre. Tél.:543-8021.

## Logements à louer(16)

CHICOUTIMI: 5 1/2, chauffé, eau chaude, arrière Place Saguenay, libre immédiatement. Tél.: 548-2015, 548-7560.

JONQUIERE: près cégep, 3 1/2, chauffés, non éclairés. Tél.: 547-1456, 547-5286.

JONQUIERE: 4 1/2, face 3 points, non chauffé, non éclairé, stationnement, 2ième étage, \$295.00, libre. Tél.: 548-4144, 548-7770.

LA BAIÉ: 4 1/2, 5 1/2, prix spéciaux, près de la Polyvalente et de l'Alcan. Tél.: 544-5084, 544-7601.

JONQUIERE: 4 1/2 pièces, fini moderne, non chauffé, non éclairé, demi-sous-sol, \$350.00/mois. Tél.: 542-9128.

JONQUIERE: 3 1/2, chauffé, éclairé \$325.00. 2 1/2, chauffé, éclairé, \$290.00. Daniel Laroché Tél.: 545-8660 ou 542-0157.

JONQUIERE: à sous-louer, 4 1/2, chauffé, eau chaude fournie, atationnement, près cégep. Tél.: 542-7511.

JONQUIERE: près Marguerite-Belley, 4 1/2, \$300.00, libre immédiatement, tél.: 695-0727, 548-4710, 548-9367.

JONQUIERE: à sous-louer, 2 1/2, tout compris, frais peints, \$250.00 par mois. Tél.: 542-0752, 542-8693.

JONQUIERE: 3 1/2, neuf, moderne, porte-patio, tél.: 547-2880.

Joli 2 pièces, centre-ville, Chicoutimi-Nord, tout compris, tél.: 548-1442.

LA-BAIE: grand 3 1/2, centre-ville, secteur Bagotville, vue sur la Baie des Ha-Ha, luxueux, libre immédiatement. Tél.: 544-4942, 544-7313.

LA-BAIE: logement 2 1/2 pièces, semi-meublé, aussi 5 1/2, tél.: après 17h00 544-7589.

LA-BAIE: rue Victoria, 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, tél.: 544-7296.

LA-BAIE: 1506 Avenue du Port, 5 1/2, plus partie du sous-sol, libre immédiatement, \$300.00, non chauffé, non éclairé. Tél.: 696-5033, 544-6065.

LA-BAIE: 4 1/2, \$350.00, chauffé, avec garage l'hiver, libre immédiatement. Tél.: 544-6335.

LA-BAIE: 4 1/2, 5 1/2, eau chaude fournie, près de l'Alcan et de la polyvalente, tél.: 544-5084.

LATERIERRE: 4 1/2, près Usine Alcan, bord de rivière, \$275. Tél.: 678-9280.

LATERIERRE: intersection 170 et de l'Eglise, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre 15 décembre, \$275.00. Tél.: 549-1345.

RIVIERE-DU-MOULIN: 3 1/2 libre immédiatement, peinturé à neuf, tapis neuf, \$265. Tél.: 549-9087, soir et fin de semaine 545-2103.

RIVIERE-DU-MOULIN: demi-sous-sol, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, \$300.00. Tél.: 549-2045.

RIVIERE-DU-MOULIN: Voir annonce CHIC: à voir....

RIVIERE-DU-MOULIN: Voir annonce CHIC: à voir....

RIVIERE-DU-MOULIN: 2 1/2, meublé, chauffé, idéal pour une personne, \$275.00 par mois. Tél.: 549-9854.

RIVIERE-DU-MOULIN: 3 1/2, meublé, plancher de bouleau neuf, très tranquille. Tél.: 549-9854.

ST-HONORE: 4 1/2, très propre, un mois gratuit, très bonne condition. Tél.: 549-2219.

## Maisons à vendre(17)

ALMA: à revenu de \$1,360/mois, située rue Côté Ouest, très propre. Pour renseignements et rendez-vous, 668-5722. A très bon prix.

ARVIDA: 2820 Bolly, quartier tranquille, maison unifamiliale en briques, 3 chambres, plancher boulesaux. PRIX RAISONNABLE. Tél.: 548-9480, 548-6854.

ARVIDA: directement du propriétaire, maison 29x45, quartier Flamand, pas de voisin arrière, grand terrain, garage double, impeccable, tél.: 548-6622, 695-4191.

ARVIDA: 2313 Dubose, bungalow, beau terrain, sous-sol fini, grande chambre des maîtres, patio, remise, vente raison de départ, libre immédiatement. Prix négociable. Inf.: Gérard Nadeau, Trust Général, 549-3372.

CANTON-TREMBLAY: 1324 Route Madock, construction 3 ans, 2 étages, terrain 15,000 pieds carrés, fenêtres à manivelle. Intérieur charmant. A voir absolument. Directement du propriétaire. \$68,000 à discuter. Tél.: 549-4635.

CHICOUTIMI-NORD: canton Tremblay, maison jumellée, 7 pièces, 2 salles de bains, entrée cheminée, remise. Cause: transfert. \$45,000.00. Tél.: 696-4702.

CHICOUTIMI: directement du propriétaire, 1 1/2 étage, quartier Murdock, \$85,000.00 négociable, tél.: 545-0375.

JONQUIERE: rue de la Bretagne, 8 logements \$220,000. Revenu \$35,000. Daniel Laroché. Tél.: 545-8660 ou 542-0157.

CHICOUTIMI-NORD: unifamiliale 25x36, sous-sol fini, toiles vénitienne, lave-vaisselle, tapis inclus. 134 Gouin. Secteur St-Luc. \$58,000.00. Tél.: 543-9820.

CHICOUTIMI-NORD: construction neuve, modèle spécial, chauffage électrique Convectair, lustres avec ventilateur, salle de bains ultramoderne, salle de lavage, cuisinette mérisier, échangeur d'air Ven-Mar, broyeur à déchets. tél.: 549-8734, de 19h00 à 23h00. Agents s'abstiennent.

CHICOUTIMI-NORD: 219 Delisle, grande maison avec logement 3 1/2, construction 3 ans, tél.: 543-2347.

CHICOUTIMI: 1987 maison de ville, style spécial, briques, deux étages, 3 chambres, 2 salles de bain, abri d'auto, beaucoup de rangement, Econair, excellente insonorisation, service d'eau et d'égout double, terrain 100x214, face au Saguenay, pas de voisin en arrière, \$68,500.00 par côté, 1088-1090 Boul. Saguenay O. Tél.: 678-9500.

JONQUIERE: 1437 Des Prés, domaine 97,000 pi. car., de terrain, 5 minutes de Jonquière, propriété style canadien, construction 1980, 3 chambres, informations: Rachelle B. Fortin, 547-0955. Le Permanent, 695-4888.

JONQUIERE: directement du propriétaire, petite maison, planchers bois franc, idéale pour petit budget, cause: départ, 4043, Ste-Marthe. Tél.: 542-6478.

LATERIERRE: demi-jumellé, 26x32, deux étages, briques, 6 1/2 pièces plus garage, très bonne insonorisation, planchers de bois franc, cheminée, jardin, arbres, terrain 80x200, \$65,500.00, 5748 Portage des Roches Nord Laterrière. Tél.: 678-9500.

LATERIERRE: demi-jumellé, 26x32, deux étages, briques, 6 1/2 pièces plus garage, très bonne insonorisation, planchers de bois franc, cheminée, jardin, arbres, terrain 80x200, \$65,500.00, 5748 Portage des Roches Nord Laterrière. Tél.: 678-9500.

LADA 1983, mécanique A-1, \$450.00, pièces Datsun 1979, moteur, transmission. Tél.: 544-9385.

MAZDA 626 LX 1988, 40,000 kilomètres, garantie Mazda, tél.: 349-3638.

OLDSMOBILE CALAIS 1986, 2 portes, radio AM-FM stéréo, valise électrique, cadran, 32,000 kilomètres. Tél.: soir: 696-4686, jour: 548-1157, demandez Camil.

PLYMOUTH CARAVELLE 1986, prix à discuter. Tél.: 676-2257.

RENAULT Alliance 1984, très propre, \$2,500.00. Tél.: 544-9160.

RENAULT 5 GTL 1986, blanche, impeccable, 13,000 kilomètres, toit ouvrant, radio am-fm bleu punk, \$4,200.00, tél.: 545-0454, 549-1275.

RENAULT 5-GTL 1984, excellente condition, 2 pneus d'hiver neufs, radio-cassettes AM-FM, \$2,500.00. Tél.: 696-4003.

SPECIAL: Pulsar NX 1988, couleur rouge, \$13,000.00, cause: départ. Tél.: 543-9903.

VOLVO 240 DL 1984, 4 portes, automatique, très propre, à voir chez Chicoutimi Automobiles, 234 Rue Racine Est, Chicoutimi. Tél.: 545-0150.

VOLVO 740 GLE 1985, automatique, 68,000 kilomètres, toit ouvrant, mécanique A-1, prix à discuter. S'adresser: 547-6021.

NE MANQUEZ pas cette offre, style moderne, 2 chambres à coucher, rénovation à neuf, plancher isolé à l'uréthane, meublée: \$17,500.00, non meublée: discutabile. Acheteur sérieux seulement. Tél.: 672-4256, 672-2092, 672-4681.

## Maisons mobiles à vendre(19)

HALLEDALE, 2 chambres, 2 salles de bain, \$1,200(US) mois, décembre et janvier. Tél.: 547-8181.

## Terrains à vendre(21)

CHICOUTIMI-NORD: terrains 6,500 à 30,000 pi. car., sans voisin arrière, partie boisée et vue panoramique sur la ville et le Saguenay. Tél.: 543-2866, 545-8657.

CHICOUTIMI: rues du Portage, Rabelais et Malraux, 50 terrains résidentiels, prêts à construire, prix à partir de \$17,400.00. Tél.: 549-2457.

JONQUIERE: rue Provence, tout est en attente sur le terrain: aqueduc, égout, arbres, haies, gazon, quartier tranquille, près de l'école, du cégep, du mini centre d'achat, à deux pas du centre-ville. 5,700 pi. car. Tél.: 542-3978 après 19h00.

QUARTIER DES OISEAUX: PAS DE VOISIN ARRIERE, 65x200, VOISIN RUE ROUTELET, AUTRES TERRAINS 83x115 ET MOINS, CONDITIONS PAIEMENT FACILE. TEL.: 549-4322, LAISSER MESSAGE, RES.: 549-8910.

RUE BELLEVILLE: prêt à construire, vue sur les Monts-Vallins. prix spécial: \$12,500.00. RUE STE-AGATHE, avec vue sur le Saguenay, prêt à construire au printemps, prix spécial. Inf.: C.A. Gauthier, 543-8211.

## Autos à vendre(30)

AA-ACHAT et vente véhicules usagés, transfert de particulier à particulier. Georges Girard Autos, 1401 Route 170, Chicoutimi, 543-1718, 543-3083.

ALLIANCE DL 1984, 5 vitesses, 4 portes, 77,000 kilomètres, garantie en vigueur, pneus d'hiver et 4 saisons, \$2,800.00. Tél.: 543-4250.

AUBAINE: Acura Integra RS 1987, 23,000 kilomètres, \$10,500.00 non négociable, faut voir. Tél.: 544-7029.

AUBAINE: EXCEL GL 1988, 3 PORTES, 5 VITESSES, FAITES VOTRE OFFRE. BUR.: 543-7949, RES.: 543-1340.

BUICK PARK AVENUE 1986, extérieur et intérieur beige, équipement complet, 60,000 kilomètres, parfaite condition, \$5,500.00. Tél.: soir: 662-3520, fin de semaine: 668-7198.

BUICK SKYLARK 1981, bonne condition, 67,000 kilomètres, tél.: 548-1836.

DODGE COLT 1984, \$2,500.00. Tél.: 544-8038.

DODGE Colt Mitsubishi 1982, manuel, parfaite condition, vente rapide, \$1,100.00. Tél.: jour 545-6336 après 18h00 543-3835 demandez Alain.

FORD RANGER 1984, 4 cylindres, avec boîte fibre de verre. Spirit GT 1981, bonne condition, 4 cylindres, \$1,100.00. Tél.: 696-1408.

FORD RANGER SuperCab 1988, balance location 18 mois, avec option d'achat. Tél.: 544-6437.

FORD Tempo 1987, 31,000 kilomètres, 4 portes, 5 vitesses, AMFM cassettes, toit ouvrant, garantie 5 ans 100,000 kilomètres, \$8,700.00 à discuter. Tél.: 695-4381 après 5hres.

HONDA ACCORD 1982, 3 portes, 5 vitesses, prix discutabile. Tél.: 549-9264.

LADA 1983, mécanique A-1, \$450.00, pièces Datsun 1979, moteur, transmission. Tél.: 544-9385.

MAZDA 626 LX 1988, 40,000 kilomètres, garantie Mazda, tél.: 349-3638.

OLDSMOBILE CALAIS 1986, 2 portes, radio AM-FM stéréo, valise électrique, cadran, 32,000 kilomètres. Tél.: soir: 696-4686, jour: 548-1157, demandez Camil.

PLYMOUTH CARAVELLE 1986, prix à discuter. Tél.: 676-2257.

RENAULT Alliance 1984, très propre, \$2,500.00. Tél.: 544-9160.

RENAULT 5 GTL 1986, blanche, impeccable, 13,000 kilomètres, toit ouvrant, radio am-fm bleu punk, \$4,200.00, tél.: 545-0454, 549-1275.

RENAULT 5-GTL 1984, excellente condition, 2 pneus d'hiver neufs, radio-cassettes AM-FM, \$2,500.00. Tél.: 696-4003.

SPECIAL: Pulsar NX 1988, couleur rouge, \$13,000.00, cause: départ. Tél.: 543-9903.

VOLVO 240 DL 1984, 4 portes, automatique, très propre, à voir chez Chicoutimi Automobiles, 234 Rue Racine Est, Chicoutimi. Tél.: 545-0150.

VOLVO 740 GLE 1985, automatique, 68,000 kilomètres, toit ouvrant, mécanique A-1, prix à discuter. S'adresser: 547-6021.

## Avions à vendre(31)

ULTRA-LEGER Beaver, 2 places, moteur 503, 130 heures, 1985, roues, skis en aluminium, Instruments, \$7,500.00. Floteurs disponibles 950 lbs avec montage. Tél.: 274-2567 après 18h00.

## Camions à vendre(33)

FORD 1981, F-350, 1 tonne, boîte fermée. Tél.: 548-5368.

JEEP CHEROKEE Laredo 1981, 4 portes, 85,000 kilomètres, très propre, mécanique A-1. Tél.: 668-4175.

JEEP RENEGADE CJ-5 1975, à vendre pour les pièces, tél.: 545-7644 après 18h00.

JIMMY 1985, 2x4, très propre, 49,000 kilomètres, \$9,000.00. Tél.: 542-9482.

MAZDA 1988 B-2200, cause: transfert, laissé pour: \$1,500.00 de moins. Tél.: après 17h30, 542-9327, 547-2313.

NISSAN 4x4 King cab 1986, vitres électriques, toit ouvrant, boîte de couleur, très propre, \$10,000.00. Tél.: 542-2613.

OFFRE EXCEPTIONNELLE, camion Nissan 1984, King-Cab, diesel, toit ouvrant, pneus état de neuf, peinture neuve, excellente condition mécanique, \$5,000.00. Tél.: 544-1582.

PANEL GMC 1986, long, V-8 automatique, 54,000 kilomètres, très bonne condition. \$9,800.00. Tél.: 545-8624, 543-1003.

VAN VANDURA GMC, 1975, intérieur fini, couleur bleu, \$750.00 négociable. S'adresser au 3889 St-Damasse, Jonquière.

1985 Camion S-10 Durango, 4x4, 2.5 litres, transmission automatique, SF-SD, cabine allongée, équipement deluxe intérieur, vitres électriques, protecteur de boîte en fibre plus boîte de fibre, 5 pneus neufs, balance de garantie. Tél.: 673-3038.

## Machinerie(34)

CHARGEUSE à bois Prentice sur camion International 1974, avec moteur comins 250, très bonne condition. Débusqueuse C-4, Tree-Farmer, Camion G.M.C. 7 tonnes, 1978, avec boîte 4' et sable. Tél.: 542-7570, 373-2349.

MACHINE à souder Arcwell 300 ampères ac-dc, à gaz, presque neuve, achetée en 1987. Tél.: 543-5354.

FRESSE à hose hydraulique Caterpillar, avec plusieurs fitting. Neuve et usagée. Tél.: 543-4514.

TIMBERJACK 230 1974, moteur refait à neuf. Tél.: après 18h00, 674-2465.

TRACTEUR Massey-Harris, grappe à neige, chaîne, bon état, \$1,200.00. Tél.: 348-6797.

TRACTEUR Massey-Harris, grappe à neige, chaîne, bon état, \$1,200.00. Tél.: 348-6797.

## Motoneiges à vendre(36)

BOMBARDIER NORDIC 60 1987, 1,800 kilomètres, état de neuf. Tél.: 549-5013.

DES \$\$\$ POUR VOS VIEILLES MOTONEIGES. NOUS RECUPERONS LES MOTONEIGES ACCIDENTÉES OU HORS D'USAGE (POUR LES PIÈCES). TELEPHONEZ AU 481-2352, 481-2698. NOUS PASSERONS LES CHERCHER.

MOTONEIGE L.S. électrique, 1986, acheté 1987, à l'état neuf. Tél.: 349-3574.

SAFARI 377 électrique 1988, 1,500 kilomètres, état neuf, toile, dossier, 2 caques, balance de garantie, prix à discuter. Tél.: 544-5236.

SAFARI 377 électrique 1986, 2,000 kilomètres, très propre, comme neuf. Tél.: 545-4793.

## Pièces et accessoires(37)

ACHETONS automobiles pour pièces au complet. Gilbert Auto Inc. Tél.: 543-8361.

MOTEUR, transmission Ford, 6 cylindres, et pièces de Ford F-100 1981. Tél.: 696-2701.

PNEUS usagés d'hiver dans le 12, 13, 14, 15, 16, prix selon l'usure. Tél.: 673-3917.

QUATRE pneus d'hiver avec jantes et clous, pour Honda LX ou EXI. R.G. Larouche, tél.: 695-4888.

4 PNEUS d'hiver Radial, 185-75-14, une saison d'usure, \$150.00. Tél.: 677-2750.

## Remorques(38)

REMORQUE 4x6, idéal pour 3 ou 4 roues, très solide, \$325.00 discutabile. Tél.: 673-3917.

## Souffleuses à vendre(41)

Souffleuses à vendre. Tél.: 673-4124.

## Tracteurs à vendre(42)

TRACTEUR David Brown 42HP, servodirection, une sortie d'huile plus cylindre, barre de sécurité, cabine en mica avec souffleur à neige de 6', \$3,800.00. Tél.: 549-6979.

## Enseignement Cours(50)

PROFESSEUR d'expérience offre cours d'appoint en français pour étudiants du secondaire et du cégep. Tél.: 545-4840.

## Occasion d'affaires(51)

IMPORTATEUR GROSSISTE, bijou mode de qualité, exclusivité et création, accessoires de cheveux, ceintures, foulards de toutes sortes. Prenez rendez-vous, tél.: (418) 529-8305, 45 St-Joseph est, intersection boulevard Langelier, Québec.

## Offre de service(52)

ABAS PRIX: \$14.95 de l'appel (call), réparation d'appareils électroménagers. Tél.: 696-1718.

ARMOIRES GL INC.: Armoires en démonstration, 25 ans d'expérience, prix compétitif. Tél.: 548-1231.

ATTENTION: CENTRE DE MASSAGE PROFESSIONNEL pour tous. Pour rendez-vous, tél.: 542-6200.

AVEZ-VOUS BESOIN d'un plâstreur-peintre, estimation gratuite. Tél.: 695-4371.

BACHELIERE EN ARCHITECTURE: Conception et réalisation de plans de maison, de rénovations, d'aménagements paysagers. Tél.: 693-8466, 542-0250.

CONSTRUCTION-RENOVATION de tout genre, à contrat ou à l'heure. Tél.: 549-8287.

COUPLE dans la quarantaine serait désireux de garder personnes âgées. Seul ou en couple, grande maison confortable dans un site enchanteur. Tél.: 543-5354.

COUTURIERE pour réparations de tous genres, secteur Arvida. Tél.: 548-9424.

CURRICULUM VITAE: rédaction professionnelle, personnalisée. Traitement de textes. DACTYLOGRAPHIE. Secrétariat expert. Tél.: 696-2959.

DESSINATEUR: plans de maison, multi-plex, etc. Pour construction et rénovation. Sarge Gagnon, T. Sc. A., tél.: 543-1574.

HOMME AVEC EXPERIENCE pour plâstreur, peinture, plafond texture, estimation gratuite. Tél.: 549-4252.

J'OFFRE MES SERVICES pour faire ménage, 1-2 jours par semaine. Tél.: 549-5663.

L'EBENISTE spécialisé à domicile ou à l'atelier, en décapage, laquage, remis à neuf sur bois, mélamine, stratifié. Estimation gratuite. Tél.: 696-4301.

MEUBLES mélamine sur mesure, armoires, rénovation intérieure, prix compétitifs. Tél.: 678-9890.

POSE de tapis, prêt-à-tapis, Gilles Ménard, tél.: 547-1343, 695-2339.

POUR TOUS travaux de grand ménage de peinture. Travail impeccable. Tél.: 545-2905.

SABLAGE et finition de plancher, pose de bois franc, estimation gratuite, travail garanti. Tél.: 674-2458.

SANDRA, tél.: 542-8016.

SERVICE DE DENEIGEMENT. Tél.: 549-5347 ou 696-5138.

## Personnel demandé(53)

ARRETEZ DE VOUS LEURRER! Le monde est encore rempli d'opportunités. Si vous voulez que 1989 soit une année d'abondance financière pour vous, n'hésitez pas à communiquer avec nous. Nous sommes en mesure de vous aider à réaliser vos objectifs. Appelez au 549-6007 demandez Jocelyn Roy.

COMMIS D'EPICERIE demandé(e) ayant au moins 1 an d'expérience. Tél.: 548-8246.

Exercez-vous un emploi qui vous donne satisfaction? Croyez-vous que votre salaire correspond aux efforts que vous déployez? Avez-vous de l'entraide et de l'ambition? Appelez Association Downeast, demandez Maurice, 547-6145.

FAIRE DE L'ARGENT tout en faisant un travail qui peut tout aussi bien être un hobby. Devenez conseiller en soin de la peau, maquillage. Pour informations, 543-6447, de 9h00 à 11h00.

LA FONDATION UNIVERSITAS recherche des représentants(es) pour offrir son plan de bourse d'études. Pour entrevue: 543-0185.

ON DEMANDE une personne sachant très bien cuisiner pour travailler dans un casse-croute, références exigées, Jonquière. Tél.: 695-1927.

RECHERCHONS gardien(ne) pour nouveau-né, du lundi au vendredi. Quartier de la Petite-France, Jonquière. Tél.: 547-0737.

REPRESENTANT(E)S avec ou sans expérience, pour une importante compagnie d'assurance-vie, incendie-automobile. Clientèle établie. Excellent contrat, cours de formation, rémunération supérieure à la moyenne, nombreux autres avantages. Automobile essentiel, DEC, secondaire V ou équivalent requis. Avantages spéciaux offerts aux représentants(e)s avec expérience. Tél.: 549-4317.

T

## Divers(68)

**AMOUREUX DU NORD**: album de photos, noms, descriptions, téléphones, hommes, femmes. Inscription gratuite aux dames. 6679, Cachée, St-Damien, JOK-2E0. Tél.: (514)835-3820.

**ARMOIRES** de cuisine, réfrigérateur et poêle, porte-patio 6' marque Solaris. Tél.: 545-7583.

**ASPIRATEURS** avec balais électriques, \$125.00 et plus, avec garantie. Réparons tous les modèles d'aspirateurs. ASPIRATEUR DU FAUBOURG. Tél.: 548-6351.

**ASPIRATEURS RAINBOW**, service d'urgence. Vente et service autorisés, garanties honorées. Service 7 jours. Tél.: 545-8350.

**ASTROLOGIE**: obtenez votre carte de ciel de naissance. Inf.: 544-4515.

## PARTY

Réservation de salle pour occasions de tout genres

SERVICE DE BAR ET RESTAURATION

**BISTRO DU FJORD**  
696-3636

**A VENDRE** Fournaise à l'huile complète, cloisons amovibles, caisse enregistreuse, colonnettes électriques. Tél.: 542-7261.

Balles de foin à vendre, tél.: 672-2061.

**COUPOLE STEREO 4'**, 16 mois d'usage, cause: déménagement. Tél.: 544-7436, après 17h00.

**COUPONS, TISSUS**, 30% à 50% sur tous les coupons. Tissus Mo-Lie Inc., 974 Bagot, La-Baie, tél.: 544-5833.

**POUR VOS CADEAUX DE NOEL**: beau tissage, foulards blancs et couleurs, napperons, serviettes de table, couvertures de laine, catalogues, etc. Tél.: 549-3052.

**QUATRE sections de cheminée Security**, 1,000 degrés Farh., 14 diamètre x36long.; moteur électrique 5h.p., 600 volts; moteur électrique 7.5h.p., 115-230 volts. Deux baigns Crane 5', blancs. Bouilloire à vapeur 652,000 B.T.U.. Toute offre raisonnable acceptée. Tél.: 549-3783.

**SCIE A VIANDE**, balayuse Clark Industrielle, tour à poterie, bain tourbillon, bureau de travail, chaise de barbier, lavabo. Tél.: 545-1705, 543-2430.

**A VOIR DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER**  
Salle de démonstration  
1442, Cyrille-Vallancourt,  
Chicoutimi  
Stores vénitiens minis, horizontaux et verticaux. Réparation de tout genre. Pour estimation:  
**FERNAND TREMBLAY**  
543-0432 ou 549-5732

**SUPER ENCAN** tous les dimanches 11h00 am au Bar l'Inédit 55 Simard St-Ambroise. Tél.: 672-2442.

**TRICOTEUSE Singer** électronique, pelisse, opossum et cuir, 9-10 ans, prix à discuter. Tél.: 549-2430.

**TRICOTEUSE SINGER** avec couteleur et fermeur de mailles. En très bon état. \$400. Tél.: 543-8375.

**UN PNEU d'hiver** neuf, G78-15, \$60.00. Congélateur 15 pl. cu., \$225.00. Tuyau isolé avec élément chauffant, moins que la moitié du prix. Tél.: 543-9707.

**VENITIENNE** 96x108, presque neuve, prix à discuter. Tél.: 673-3839.

**Equipement commerce et rest.(70)**

**LITS** de salon de bronzage, 26 tubes, presque neufs, moins que moitié prix. Tél.: 544-9383 ou 545-0860 après 17h00.

## COMMERCE A VENDRE

Commerce de vêtements pour enfants, établi depuis plusieurs années. Très bonne clientèle. Bien situé à Chicoutimi.

**POUR INFORMATIONS:**  
**M. SANCARTIER**  
1-514-661-8006  
(après 18h00)

## Musique et accessoires(71)

**AMPLI PEAVY 75w**, état neuf, guitare électrique Hondo très bonne condition, pédale Ibanez Chorus Flanger, état neuf. Alain Fortier 544-8801, 544-5181.

**DISCO-MOBILE** pour tous genres de soirées ou réception. Demandez Alain, 672-4195.

**ORGUE LOWREY** Génie 88, 2 claviers de 44 touches, 13 pédales, accompagnement automatique. \$1,500. Tél.: 544-1416.

**Orgue YAMAHA**, synthétiseur Roland, 2 colonnes de son Yamaha, valeur: \$2,000.00, laissé \$750.00, tél.: 543-4988.

**PIANO** électronique, marque Roland, midi, touches et sonorité de vrai piano, idéal pour la famille, très beau meuble, banc inclus, état de neuf, prix abordable. Tél.: 547-8315.

**PIANO** Yamaha, en bonne condition, avec banc, prix à discuter. Tél.: 547-4976.

## Ordinateurs et jeux(72)

**MICRO-EXPERT**, système XT complet 640k, incluant écran et imprimante, super spécial, \$1,325.00. Egalement, service de réparations. Tél.: 696-2959.

**ORDINATEUR** neuf, jamais utilisé. Tél.: 543-2269.

**ADOpte ORDINA-CHIC**, un centre de service 3 points de vente, distributeur ordinateurs, imprimantes, moniteurs, etc. Des marques telles que Amstrad, Toshiba, Brother, Citizen etc. Ordina-Chic Inc., votre spécialiste en informatique. Chicoutimi, 696-4280, Jonquière, 547-7786, Alma, 662-5828.

## Perdu ou retrouvé(73)

**COCKER** caramel, 5 mois, répondant au nom de Coquin, perdu secteur Bégin-Barrette, porte un collier rouge. Tél.: 545-9852.

## Poêles à bois(75)

**ANCIEN** poêle à bois Bélanger, \$525.00 à discuter, bon état. Tél.: 548-1770.

**POELE** à bois noir style foyer, pare-étincelles, cheminée isolée inclus, peut être encastré, réchaud, hauteur 4'x3, largeur 3'x4', profondeur 2'x4', \$500.00. Tél.: 543-5958.

## Sports, chasse et pêche(76)

**SKIS ALPINS** avec bottes et bâtons, pour classe intermédiaire, neufs. Tél.: 696-3281.

## Vacances, voyages(77)

**MAZATLAN MEXIQUE VOYAGES DE GROUPES ACCOMPAGNES PAR JEANNINE ET LIONEL LALAN- CETTE**: 3 départs 10-02, 17-02 et 24-02-1989, 2 et 3 semaines, choix de 3 hôtels, Riviera, Las Palmas et De Cima, en chambres standards, ou appartements avec cuisinette, départ de la région par autocar, vol de Québec, départs, photos et vidéo, Informations Jeannine ou Lionel Groupe Voyage Québec, 542-5576.

## Vêtements(78)

**MANTEAU** de chat sauvage pour dame, peaux allongées, état de neuf, \$1,500.00, négociable. Tél.: 548-1655.

## Santé(79)

J'ai perdu 30 livres avec ces produits, je me suis débarrassée de ma cellulite et je ne fais plus de cholestérol. Vu mes résultats, je suis devenue distributrice indépendante Herbalife. Inf.: 693-8385.



**CORPORATION MUNICIPALE D'HEBERTVILLE**  
351, RUE TURGEON, C.P. 10  
HEBERTVILLE, COMTE LAC SAINT-JEAN EST, QUEBEC  
G0W 1S0

**PROVINCE DE QUEBEC**  
**COMTE LAC-ST-JEAN**  
**CORPORATION MUNICIPALE D'HEBERTVILLE**

## APPEL D'OFFRES

### Assurances de la Municipalité 1989

La Municipalité d'Hébertville sollicite de la part de Courtiers d'assurances, des soumissions pour ses assurances générales effectives le 1er janvier 1989.

Les soumissions seront reçues par la soussignée à l'adresse ci-dessous, jusqu'à 14h00 P.M., le 9 décembre 1988. Elles devront être accompagnées d'un chèque non remboursable de \$20.00.

L'enveloppe cachetée dans laquelle chaque soumission sera remise portera l'identification:

«**Soumission pour assurances générales**».

L'ouverture des soumissions sera faite publiquement à 14h00 P.M. le 9 décembre 1988.

La Municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des propositions reçues.

**THERESE LAJOIE,**  
Trésorière,  
351, rue Turgeon,  
Hébertville (Québec),  
G0W 1S0.

## VOUS ETES A LA RECHERCHE D'UN EMPLOI?

### QUOTIDIEN

vous présente les emplois disponibles au

 **Centre d'Emploi du Canada**

### Technicien(ne) en architecture

**No offre:** 243-2165-114-2512

**Lieu:** Alma

**Traitement:** A déterminer

**Conditions:** Permanent

**Exigences:** Dec. en architecture de préférence sans expérience, éligible à ESI. C.V. requis

**Fonctions:** Faire le calcul d'une ferme de toit (trust) lire les plans

### Souffleur(se) de verre

**No offre:** 1007-A-8155-242-3971

**Lieu:** Jonquière

**Traitement:** \$12.00/hre

**Conditions:** Perm. 40 hrs/sem., le jour et le soir

**Exigences:** 2 ans d'expérience

**Fonctions:** Chauffe des tubes de verre pour les façonner, fabrique des enseignes au néon et adapte les électrodes aux tubes

### Représentant(e)

**No offre:** 012-7771-5179-110

**Lieu:** Saguenay—Lac-St-Jean

**Traitement:** Commission

**Conditions:** Permanent

**Exigences:** Sec. V ou équivalent, expérience dans la représentation. Posséder une automobile, C.V. requis à l'emploi

### Commis aux inventaires (homme ou femme)

**No offre:** 26-7799-4155-146

**Lieu:** Province de Québec

**Traitement:** \$4.75/hre

**Conditions:** Perm. temps partiel

**Exigences:** Disponible, libre de voyager, bonne condition physique. Connaître les chiffres

**Fonctions:** Faire des inventaires

### Peintre (homme ou femme)

**No offre:** 641-8111-8785-110

**Lieu:** La Baie

**Traitement:** \$12.09/hre

**Conditions:** Perm. 40 hrs/sem. du 5-12-88 au 31-09-89

**Exigences:** Carte de compétence comme peintre

### Menuisier (homme ou femme)

**No offre:** 642-8111-8781-110

**Lieu:** La Baie

**Traitement:** \$12.07/hre

**Conditions:** Perm. 40 hrs/sem. du 5-12-88 au 31-03-89

**Exigences:** Carte de compétence comme menuisier

### Opérateur(trice) de débuseuse

**No offre:** 35-0411-7517-110

**Lieu:** St-Fulgence

**Traitement:** A forfait

**Conditions:** 2 mois

**Exigences:** Doit avoir une débuseuse. Avoir son équipe de bûcherons (si possible)

**Fonctions:** Abattage et débuseuse d'arbres en longueur

### Coiffeur(se)

**No offre:** 46-9712-6143-118

**Lieu:** Chicoutimi-Nord

**Traitement:** A déterminer

**Conditions:** Perm. temps plein

**Exigences:** Cours en coiffure, avoir sa clientèle

**Fonctions:** Coupe homme ou femme

**SE PRESENTER AU CEC DE VOTRE LOCALITE**  
**POSTES EGALEMENT OUVERTS AUX HOMMES ET AUX FEMMES**



**Municipalité**  
**St-David-de-Falardeau**

## AVIS PUBLIC

Est par la présente donné par le soussigné, que le lundi 5 décembre 1988 à 20h00 à la salle du conseil municipal située au 140, boul. St-David à St-David-de-Falardeau, le conseil municipal rendra sa décision sur la demande de dérogation mineure de monsieur Jean Bergeron propriétaire d'un chalet de ski au village alpin près du Valinouët, situé sur le lot 1-43 bloc 1 Canton Gagné. Cette demande vise à régulariser la position de la construction du propriétaire, laquelle est légèrement plus près de la ligne d'emprise du lot 1-44 et de ce fait empiète sur les normes minimales d'implantations prescrites par le règlement d'urbanisme de la municipalité.

En vertu du règlement 209 de la Municipalité de St-David-de-Falardeau concernant le règlement de dérogation mineure, toute personne intéressée à se faire entendre à cette séance du conseil et qui a des motifs de croire que l'acceptation de cette dérogation aurait pour cause de lui créer des préjudices sérieux, pourra être entendue à cet effet, avant que le conseil municipal rende sa décision.

Donné à St-David-de-Falardeau, ce 16ième jour de novembre 1988.

**Jacques Ouellet**  
Secrétaire-trésorier



**Municipalité**  
**St-David-de-Falardeau**

## AVIS PUBLIC

Est par la présente donné par le soussigné, que le lundi 5 décembre 1988 à 20h00 à la salle du conseil municipal située au 140, boul. St-David à St-David-de-Falardeau, le conseil municipal rendra sa décision sur la demande de dérogation mineure de monsieur Gilles Lamontagne propriétaire d'un chalet de ski au village alpin près du Valinouët, situé sur le lot 1-90 bloc 1 Canton Gagné. Cette demande vise à régulariser la position de la construction du propriétaire, laquelle est légèrement plus près de la ligne d'emprise de rue que prévue.

En vertu du règlement 209 de la Municipalité de St-David-de-Falardeau concernant le règlement de dérogation mineure, toute personne intéressée à se faire entendre à cette séance du conseil et qui a des motifs de croire que l'acceptation de cette dérogation aurait pour cause de lui créer des préjudices sérieux, pourra être entendue à cet effet, avant que le conseil municipal rende sa décision.

Donné à St-David-de-Falardeau, ce 16ième jour de novembre 1988.

**Jacques Ouellet,**  
Secrétaire-trésorier.

# Météo



Min.: -2  
Max.: -10

**MONTREAL (PC)**  
— Voici les prévisions météorologiques pour la province de Québec émises par Environnement Canada pour mardi avec un aperçu pour mercredi.

Situation générale: une crête de haute pression en provenance de l'Ontario a amené un dégagement partiel sur les régions du sud-ouest. Ce système de haute pression se déplace sur l'ouest du Québec et donnera des périodes de soleil sur ces régions. Mais l'est de la province demeurera sous l'influence d'une dépression venant du sud des provinces maritimes et accompagnée d'un temps nuageux et venteux avec quelques flocons de neige. La crête venant de l'ouest s'étendra à toute la province mercredi et donnera des périodes de soleil sur la majorité des régions.

Les températures resteront légèrement sous les normales saisonnières.

**Abitibi-Témiscamingue:** Nuageux. Max.: près de -2. Min.: -10. Mercredi: ensoleillé avec périodes nuageuses.

**Réservoirs Cabonga et Gouin:** Nuageux en matinée. Dégagement par la suite. Max.: -2. Min.: -10. Mercredi: ensoleillé avec périodes nuageuses.

**Pontiac-Gatineau et Lièvre:** Nuageux. Max.: 0. Min.: -8. Mercredi: ensoleillé avec

périodes nuageuses.

**Laurentides:** Nuageux avec périodes ensoleillées. Dégagement en fin de journée. Max.: 0. Min.: -8. Risque de précipitations: 20 p.c. Mercredi: ensoleillé avec périodes nuageuses.

**Ottawa-Hull-Cornwall, Montréal:** Ensoleillé avec fréquents passages nuageux. Max.: près de 2. Min.: près de -7. Mercredi: ensoleillé avec périodes nuageuses.

**Trois-Rivières et Drummondville, Québec:** Ensoleillé avec fréquents passages nuageux vers la mi-journée. Max.: près de 0. Min.: -7. Mercredi: ensoleillé avec passages nuageux.

**Estrie-Beauce:** Nuageux avec éclaircies. Max.: -1. Min.: -8. Mercredi: ensoleillé avec passages nuageux.

**Lac St-Jean, Saguenay:** Couvert. Max.: -2. Min.: -10. Mercredi: ensoleillé avec passages nuageux.

**La Tuque, Réserve des Laurentides, Charlevoix:** Nuageux avec éclaircies. Max.: -2. Min.: -10. Vents modérés. Mercredi: ensoleillé avec passages nuageux.

**Rivière-du-loup:** Nuageux avec quelques flocons de neige. Max.: 0. Min.: -8. Vents modérés. Risque de précipitations: 30 p.c. Mercredi: ensoleillé avec passages nuageux.

**Ste-Anne-des-monts et Parc de la Gaspésie, Gaspé et Parc Forillon:** Neige intermittente et poudrière en matinée. Nuageux avec chutes de neige dispersées par la suite. Max.: 0. Min.: -7. Vents modérés. Risque de pré-

cipitations: 70 p.c. Mercredi: couvert.

**Baie-Comeau:** Dégagement. Max.: -2. Min.: -11. Vents modérés. Mercredi: ensoleillé avec passages nuageux.

**Sept-Iles, Basse Côte-Nord, secteur de Natashquan et à l'ouest, Anticosti:** Dégagement. Max.: -2. Min.: -12. Vents modérés. Mercredi: couvert.

**Secteur à l'est de Natashquan:** Plutôt nuageux avec un peu de neige. Max.: -3. Min.: -11. Vents du nord-ouest de 30 à 50 km-h causant de la poudrière par endroits. Risque de précipitations: 70 p.c. Mercredi: nuageux avec éclaircies et possibilité d'averses de neige. Venteux.

## MISE AU POINT

Dans notre circulaire «Soldes du 35ième anniversaire», insérée dans Le Progrès-Dimanche du 20 novembre, veuillez noter qu'à la page B13, le transporteur Roadmates avec 5 autos se vend 9,99\$ OU la mallette, sans auto, se vend également 9,99\$. L'ensemble laveuse/sècheuse no48900 et 88900 de la page B1 ne sont pas disponibles mais nous acceptons les commandes. La poussette no66347 de la page A7, n'est pas disponible.

Nous présentons nos excuses à notre clientèle.

**SEARS**

**AGENTS D'IMMEUBLES**  
REGION SAGUENAY LAC-ST-JEAN, concessions disponibles. Possibilité d'association. Investissement requis: \$1.000.

**MARCEL CINQ-MARS**



Les Immeubles Equi Pro Inc.

1346 est. rue Ontario  
Montréal, P.Q.  
H2L 1R9  
Tel: (514) 521-0077



## Marées

**CHICOUTIMI** — La marée sera basse à 08h15 (0m7) et haute à 13h40 (5m2). Elle sera à nouveau basse à 21h10 (0m2) et haute à 02h05 (4m4).

**LA BAIE** — La marée sera basse à 07h05 (0m6) et haute à 13h25 (5m6). Elle sera à nouveau basse à 19h55 (0m2) et haute à 01h55 (4m9).

**TREMBLAY & CIE LTÉE.**  
SYNDIC ET GESTIONNAIRES

CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC  
DISTRICT DE ROBERVAL  
NO: 155-11-000083-880  
SUR: 036871  
DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:

**COUR SUPERIEURE**  
(En matière de faillite)  
GILLES BOUCHARD (249-355-678) technicien, ayant autrefois fait affaires sous la raison sociale de «Global Amusement Enr.» et «Bouchard Amusement Enr.», demeurant au 314, rue Gagnon, app. 15, Chibougamau, G8P 2R1, Qc.  
Avis est par les présentes donné que GILLES BOUCHARD a déposé une cession le 14 novembre 1988, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 30 novembre 1988, à 11h00, au 773, St-Joseph no 203, Roberval, dans la Province de Québec.  
Chicoutimi, ce 17ième jour de novembre 1988.

**FABIEN TREMBLAY, Syndic.**  
582, boul. Saguenay Est  
Chicoutimi, QC  
G7H 1L2  
Tél: (418) 549-5642  
773-boul. St-Joseph, no 203  
Roberval, QC  
G8H 2L4  
Tél: (418) 275-5626

**ASSOCIES(ES) DEMANDES(ES)**  
SAGUENAY - SALON DE QUILLES, tres moderne, en operation depuis un an, rendement tres interessant pour associe(e). Local - un investissement de \$100.000 minimum est requis.



Les Immeubles Equi Pro Inc.

1346 Est. rue Ontario  
Montréal, P.Q. H2L 1R9  
Tel: (514) 521-0077



## FRANCHISE

Dès l'instant où vous vous joignez au plus grand réseau d'agences de voyages franchisées au monde, vous acquérez un certain pouvoir. Vous devenez instantanément no 1 dans un domaine où le taux de croissance des 12 dernières années a atteint 700%. Vous portez automatiquement un nom auquel on fait confiance et qui est connu internationalement. Et vous faites partie d'un groupe d'élites qui comprend plus de 700 entrepreneurs qui réussissent à la façon UNIGLOBE.

Alors, si posséder une entreprise, qui vous offre tous ces avantages et même plus vous convient, joignez nos rangs et devenez no 1. Téléphonez dès aujourd'hui: (514) 879-0662.



Une franchise UNIGLOBE Voyages l'avantage d'être no. 1

CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC  
COMTE LAC-ST-JEAN  
VILLE DE METABETCHOUAN  
**AVIS PUBLIC**  
**DEPOT DU ROLE DE PERCEPTION**  
**— BUDGET SUPPLEMENTAIRE**  
**1988**

AVIS PUBLIC est donné par les présentes aux contribuables de la Ville de Métabetchouan, à l'effet que le rôle de perception des taxes foncières concernant le budget supplémentaire 1988 est complété et déposé au bureau du trésorier à la Mairie de Métabetchouan, située au 81, rue St-André, Métabetchouan. L'envoi des comptes de taxes se fera le 25 novembre 1988 et ces comptes seront payables comme le stipule la loi. Le taux annuel d'intérêt pour les comptes non-payés sera de 15% l'an, (1,25% par mois).

Donné et signé à Métabetchouan, ce 22ième jour de novembre 1988.

CLAUDE BRASSARD,  
TRESORIERE.



## OFFRE D'EMPLOI

La Compagnie Industries Couture Ltée requiert les services de **SOUDEUR et SOUDEUR-ASSEMBLEUR**

### QUALIFICATIONS REQUISES:

- Posséder 4 ans d'expérience comme soudeur.
  - Posséder les qualifications de soudeur du B.C.S. ou être en mesure de les obtenir. I.C.L. peut faire qualifier les soudeurs qui ne possèdent pas leur carte.
  - Posséder une bonne connaissance en lecture de plans.
  - Faire preuve d'initiative au travail.
- Faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de:

**Industries Couture Ltée**  
C.P. 460  
Chicoutimi, Qc, G7H 5C8  
Monsieur Jacques Pineault



Société d'énergie de la Baie James

**PROJET LG 2A**  
**APPEL D'OFFRES NO 1LP-620-2-07**  
**CONSTRUCTION DU**  
**CAMPEMENT LG 2A**  
**(PHASE II)**

Date et heure limites de réception des soumissions:

Le mardi 20 décembre 1988, à 15h30

Garantie de soumission: 175.000\$

Prix du document: 150\$

Les documents d'appel d'offres peuvent être achetés ou consultés sur place, du lundi au vendredi inclusivement, de 9h00 à 12h00 et de 13h00 à 16h30 à l'endroit suivant:

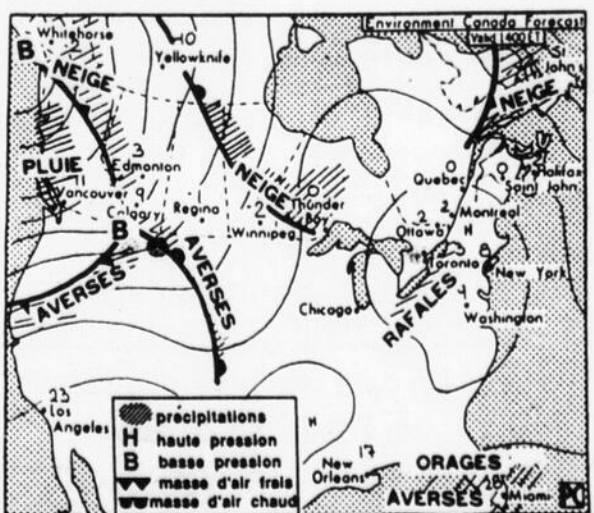
**Société d'énergie de la Baie James**  
**SERVICE APPROVISIONNEMENT ET SERVICES**  
19ième étage  
800, boul. de Maisonneuve est  
Montréal (Québec)  
H2L 4M8

Le paiement des documents s'effectue par chèque visé ou mandat fait à l'ordre de la Société d'énergie de la Baie James et n'est pas remboursable.

Une garantie de soumission au montant mentionné ci-haut est requise conformément aux exigences du document d'appel d'offres. Seules les personnes, sociétés, compagnies ou sociétés en coparticipation ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui ont acheté le document d'appel d'offres de la Société d'énergie de la Baie James peuvent soumissionner. Cette dernière n'est pas tenue d'accepter la plus basse ni aucune des autres soumissions.

Pour obtenir le document d'appel d'offres ou pour tout renseignement supplémentaire concernant le document d'appel d'offres, composez le 289-5938.

Marc Chabot  
Chef de service Approvisionnement et Services



## Mort de Onassis

# Le doute subsiste toujours

**BUENOS AIRES (AFP)** — Christina Onassis n'est pas morte d'une crise cardiaque mais des suites d'un "oedème pulmonaire aigu", indiquent les premiers résultats de l'autopsie pratiquée sur le corps de la jeune femme, décédée samedi dans un club privé de la capitale argentine.

Cette révélation, faite par l'un des juges chargés de l'affaire, rectifie la cause directe de la mort mais n'a toujours pas levé les doutes, amplifiés par les multiples rumeurs, quant aux origines de ce décès. Des résultats complémentaires de l'autopsie sont attendus pour les jours à venir.

En qualifiant juridiquement ces causes de "douteuses", en ordonnant une autopsie et en interdisant le transfert du corps hors du pays, la justice argentine avait déclenché une vague de spéculations.

La presse locale, citant des témoins, des familiers ou des juges, a émis diverses hypothèses remettant en question la mort naturelle. La rumeur fait notamment état d'un mystérieux flacon de "pilules" qui aurait été trouvé près du corps de la défunte. Ces pilules ont suffi pour que se multiplient les interprétations sur un suicide, une affaire de drogue voire un meurtre.

Le terme de "mort pour causes douteuses" employé pour qualifier le décès de Christina Onassis, a rappelé à l'AFP un magistrat, est généralement employé lorsqu'un décès n'est pas intervenu en présence d'un médecin susceptible de le "légaliser" immédiatement.

Et l'autopsie ordonnée n'a été, a souligné cette source, que la conséquence quasi automatique de cette qualification.

Quant à l'interdiction dictée par les juges de transférer le corps hors du pays, elle n'a pas été prise en fonction d'une suspicion fondée quant aux causes de la mort. L'un a considéré qu'il y avait eu "vice de forme" dans la procédure juridique suivie pour constater le décès. Un second a estimé que ce transfert ne pouvait être autorisé en l'état actuel de l'enquête.

La vague de rumeurs ne s'arrête pas aux causes du décès.

## Décès

**MORIN (M. Louis-Joseph)** — Le 21 novembre est décédé au centre hospitalier de Dolbeau, à l'âge de 57 ans et 6 mois, M. Louis-Joseph Morin, époux de dame Aimée-Anne Côté, demeurant au 1681 rue des Peupliers à Dolbeau. La dépouille mortelle est exposée au funérarium Hébert & Fils, 1702 rue des Pins à Dolbeau. Les funérailles auront lieu jeudi, le 24 novembre, à 10h00, en l'église Ste-Thérèse et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Germaine (Gérard Tremblay), Alain (Linda Doucet), Pierre (Martine Martin), Luc (Guyline Laprise), Jacques, Lisette Tremblay Bouchard, ainsi que ses petits-enfants: Nancy et Allan Tremblay, Cynthia, Richard, David, Catherine, Andrée-Anne et Karianne Morin, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, plusieurs parents et amis. Ceux qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation du Centre Hospitalier de Dolbeau. Direction funéraire: Hébert & Fils, Dolbeau, Mistassini.



**GUÉRIN (M. Louis-Elzéar)** — Est décédé au centre hospitalier de Dolbeau le 20 novembre 1988 à l'âge de 89 ans et 1 mois, M. Louis-Elzéar Guérin époux de feu dame Blanche-Yvonne Bilodeau, demeurant au 484, 2ème Avenue, Dolbeau. La dépouille mortelle est exposée au Funérarium Hébert & Fils, 1702, rue des Pins, Dolbeau. Les funérailles auront lieu mercredi le 23 novembre 1988 à 10h00 en l'église Ste-Thérèse, Dolbeau et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, ses enfants: Marie (Roger Martel), Marguerite (Roland Fradet), Gérard (Annette Asselin), André (Gaétane Hupé), Gérard (Armand Fradet), son frère: Rosario (feu Elise Fortin), sa soeur: Germaine (Olivier Girard), ses beaux-frères et belles-soeurs: Jeannette Trem-

blay (feu Charles Guérin), Marie-Blanche Bilodeau (feu Ovide Mailhot), Rose-Hélène Bilodeau (feu Xavier Gosselin), Siméon Bilodeau (Annette Vézina), Euclide Bilodeau (Clara Gauthier), Gérard Bilodeau (Armand Asselin), ainsi qu'un petit-fils religieux (Magella Guérin, prêtre séculier à la paroisse Notre-Dame du Royaume à Chicoutimi) ainsi que 35 autres petits-enfants et 33 arrière-petits-enfants, plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Ceux qui le désirent peuvent faire parvenir des dons à la Société canadienne du cancer. Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Fils, Dolbeau-Mistassini.



**BERGERON (Mme Wilbrod)** — Est décédée à l'hôpital de Chicoutimi le 21 novembre 1988 à l'âge de 70 ans et 10 mois, dame Yvette Laflamme épouse de M. Wilbrod Bergeron demeurant au 1192, rue Lorenzo-Genest, Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire Gravel et Fils, 825, avenue Bégin coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu mercredi le 23 novembre 1988 à 14h00 en l'église Notre-Dame de Grâce de Chicoutimi et l'inhumation aura lieu au cimetière de Latarrière. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Roger (Francine Veilleux), Carmen (Jean-Louis Saucier), Normand (Diane Tremblay), Lisette, Claude (Nicole Tremblay), Clercy, ses 10 petits-enfants, ses frères et soeurs: Gracia Laflamme (feu Georges-Henri Allard), Fernande Laflamme (Alphonse Simard), Cécile Laflamme (feu Lawrence Tremblay), Gilberte Laflamme (feu Clément Arcand), Réal Laflamme (Lucienne Beaudoin), Sylvio Laflamme (Isabelle Jourdain), Fernand Laflamme (Maria Tremblay), Thérèse Laflamme (Sylvio Boivin), ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Marie Bergeron (Albert Blouin), feu Gérard Bergeron (Bertha Thibault), Idola Bergeron (Adrienne Tremblay), Arthur Bergeron (Colombe Laflamme), Weillie Bergeron (Bernadette Déry), Thérèse Bergeron, Flavien Bergeron (Alice Moreau), Alphonse-Marie Bergeron, neveu et nièce ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent faire parvenir vos dons à la Société canadienne du cancer. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

## Sursis pour Power

**SAINT-JEAN, T.-N. (PC)** — Trouvé coupable d'avoir proféré des menaces de mort à l'endroit du premier ministre Brian Peckford, Kevin Michael Power, 61 ans, a bénéficié d'un sursis, lundi.

Power avait proféré ses menaces au cours de conversations avec des policiers de la GRC, en 1986, à l'occasion d'une grève dans la fonction publique.

En septembre, il reconnaissait sa culpabilité aux accusations d'avoir harcelé la GRC par téléphone et de ne s'être pas présenté en cour, cinq mois plus tôt, et il écopait d'une peine de 60 jours de prison.

Sa peine purgée, il ne se présentait pas devant le tribunal pour l'inculpation d'avoir proféré des menaces et un mandat d'arrestation était émis.

**TREMBLAY (Mme Alida)** — Est décédée à Alma le 20 novembre 1988 à l'âge de 69 ans et 9 mois, dame Alida Tremblay épouse de M. Léonce Tremblay demeurant au 845, rue St-Sacrement, Alma. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire Bérubé et Fils Inc., 620, boulevard Dequen Nord, Alma. Les funérailles auront lieu mercredi le 23 novembre 1988 à 10h30 en l'église St-Sacrement, et les cendres déposées au Columbarium Bérubé et Fils Inc. Outre son époux, elle laisse dans le deuil, ses enfants: Doris (feu Louis-Philippe Chevaliers), Réal (Edith Mathieu), Diane (Yvan Bergeron), Nathalie (Jean-Claude Thibault), ses petits-enfants: Sabin, Vicky, Sara, Jean-Philippe, ses soeurs, ainsi que de nombreux parents et amis. Direction funéraire: Bérubé et Fils Inc.



**RICHARD (M. Raymond)** — Est décédé à l'Hôtel Dieu d'Alma, le 20 novembre 1988, à l'âge de 74 ans et 3 mois, M. Raymond Richard, époux en 1ères nocces de feu dame Yvonne Tremblay et en 2ème nocces de feu dame Emilie Tremblay demeurant au 210, rue Alarie, à Alma autrefois de Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, à Chicoutimi. Les funérailles auront lieu mardi le 22 novembre 1988 à 14h00 en l'église de St-Joachim de Chicoutimi et les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Il fut à l'emploi de la compagnie Alcan pendant trente-sept ans. Il laisse dans le deuil, ses enfants: Jean-Claude (Marlette Dupont), Evangéline (Jean Maltais), Cécile (Claude Morisseau), Marthe, Maurice, Jocelyne (Bernard Gagnon); ses 12 petits-enfants et 3 arrière-petits-enfants, ses frères et soeurs: Elzéar Richard (Yvette Gilbert), Edmonde Richard (feu Ludger Landry), Imelda Richard (feu Edmond Lapierre), Thérèse Richard (feu Edmond Tremblay), Berthe-Eva Richard (feu Eugène Carboneau), Annie Richard (René Perron), ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs et de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent faire parvenir vos dons à la Fondation régionale de l'Hôpital de Chicoutimi ou la Fondation de l'Hôtel Dieu d'Alma. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.



**GRENON (Mme Fernande Lévesque)** — Est décédée à l'Hôpital de Chicoutimi, le 19 novembre 1988, à l'âge de 85 ans et 8 mois, dame Fernande Lévesque, épouse de feu monsieur Joseph-Arthur Grenon, demeurant au 70, Avenue Daniel à Chicoutimi, autrefois paroisse St-Isidore à Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Elysées à Chicoutimi. Les funérailles auront lieu mardi le 22 novembre 1988, à 11h00 en l'église St-Isidore de Chicoutimi et les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Marie-Thérèse (Charles-Edouard Desmeules), Marie-Paule (feu Paul Trottier), Edilbert (Madeleine Desmeules), et Denise; ses petits-enfants: Raymond Desmeules (Suzanne Simard), Pierre Desmeules (Suzanne Vandal), Luc Desmeules (Guyline Rondeau), Marc Desmeules, Michel Trottier (Louise Bouchard), Hélène Trottier (André Desbiens), Martin Grenon (Johanne Brassard) et Stéphane Grenon; ses soeurs: Marie-Anne Lévesque, Julienne Lévesque (feu Rolland Rathé). Pour ceux qui le désirent une dame bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons pour la Société canadienne du cancer. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.



**FOSTER (Mme Raymonde)** — Est décédée à l'hôpital de Chicoutimi le 21 novembre 1988 à l'âge de 80 ans et 7 mois, dame Raymonde Foster épouse de feu M. Théophile Hébert demeurant au 872, rue Père-Honorat, Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée en la

résidence funéraire Gravel et Fils, 825, avenue Bégin coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu jeudi le 24 novembre 1988 à 11h00 en l'église Notre-Dame de Grâce de Chicoutimi et les cendres seront déposées au cimetière St-François-Xavier. Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Rachel (Julien Tremblay), Dométille (Guy Maltais), Françoise (Guy Gauthier), ses petits-enfants: Esther, Guyline, Marie-Josée, Jean, Renée, 1 arrière-petit-fils: Patrick, ses frères et soeurs: Délicia Foster (feu Emile Bouchard), Anna-Marie Foster (feu Charles-David Tremblay), Eugène Foster (Mathilde Belle), Henri Foster (feu Jeannette Duchesne), Mariette Foster (feu Robert Vaillancourt), feu Jeanne-d'Arc Foster (feu Paul Simard), feu Jean-Baptiste Foster (Colette Tremblay), feu Armand Foster (Rose-Emma Villeneuve), ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent faire parvenir vos dons à la Fondation régionale de l'hôpital de Chicoutimi. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



**SIMARD (Soeur Maria)** — Est décédée à l'hôpital de Chicoutimi, lundi le 21 novembre 1988 à l'âge de 84 ans et 1 mois, Soeur Maria Simard en religion Marie de Ste-Bernadette. Elle avait prononcé les voeux de religion depuis 58 ans et 3 mois. La dépouille mortelle sera exposée mardi à 19h00 à la Maison mère des Soeurs Antoniennes de Marie, 927, rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu jeudi le 24 novembre 1988 à 14h00 en la chapelle de la Maison mère. Soeur Maria était la fille de feu M. et Mme Emile Simard d'Hébertville-Station. En plus de sa famille religieuse, Soeur Maria laisse dans le deuil, ses frères et soeurs: Lauretta (1ères nocces feu M. David Ouellet, 2èmes nocces feu M. Edmond Simard), feu Léon-Paul (Julie Bouchard), feu Rosaire (1ères nocces feu dame Hénéline Pelletier, 2èmes nocces feu dame Louise Maltais, 3èmes nocces feu dame Florestine Sasseville), feu l'abbé Antonin, Thérèse (feu Jean-Baptiste Plourde), Gaby (Aurélien Fortin), Antoine (Yvette Pelletier), Soeur Gisèle Antonienne de Marie, Marcel (feu Rose-Emma Pelletier), Soeur Carmelle Antonienne de Marie, Jules (Claire Richard) et Raymonde (René Morin). Direction funéraire: Aubin et Fils, Chicoutimi.

**GAGNON (M. Guy)** — Est décédé accidentellement à Saint-Félicien le 19 novembre 1988 à l'âge de 34 ans et 6 mois, M. Guy Gagnon courtier d'assurance époux de dame Lucie Ménard demeurant au 708, boulevard Sacré-Coeur, St-Félicien. La dépouille mortelle est exposée au Funérarium Marc Leclerc, 1159, Ste-Anne, St-Félicien. Les funérailles auront lieu mardi le 22 novembre 1988 à 14h00 en l'église de St-Félicien et les cendres seront déposées au Columbarium de St-Félicien. Il était associé au Centre d'assurance-vie de St-Félicien, vice-président au conseil d'administration Riverton Ressource, membre de la Chambre de commerce de St-Félicien, membre du club Lion et président de ce club en 1984-1985. Il laisse dans le deuil, ses enfants: Karine, Pierre-Luc, son père et sa mère: M. et Mme Claude Gagnon (Jacqueline Grenier), ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Anne (Dr Claude Gagnon), Gilles (André Lesard), Geneviève (Dr André Basque), Paul (Micheline Barbe), ses grands-mères: Mme Raina Grenier, Mme Jeanne Auclair, ses beaux-parents: M. et Mme Henri Ménard (Madeleine Auclair), M. et Mme Bernard Tremblay (Line Ménard), M. et Mme Denis Haché (Francine Ménard), André Ménard, plusieurs oncles et tantes, de nombreux parents et amis. Direction funéraire: Marc Leclerc, St-Félicien.

## IN MEMORIAM



### Monsieur Léon Lapointe de Jonquière

Ses parents et ses amis ont voulu perpétuer son nom en faisant des dons à la Fondation régionale de l'Hôpital de Chicoutimi.

Ces dons aideront l'achat d'équipements destinés aux spécialités et aux ultra-spécialités à vocation régionale.

La population du Saguenay-Lac-St-Jean dit MERCI aux généreux donateurs.

«LA FONDATION DE MA VIE»



On peut rejoindre directement la Fondation de Ma Vie en signalant le: **696-9962**

# Bonne année!

Voici ce que nous offrons aussi  
pour les modèles 1988!

MODÈLES 1989 ADMISSIBLES	CLIMATISATION SANS SUPPLÉMENT*	BOÎTE AUTOMATIQUE SANS SUPPLÉMENT*	RABAIS DE 750\$*	RABAIS DE 500\$*
	<small>Climatisation posée en usine sans supplément de prix pour les modèles 1989 neufs spécialement équipés, énumérés ci-dessous. Toutes taxes applicables en sus, y compris la taxe fédérale d'accise.</small>	<small>Boîte automatique sans supplément de prix pour les modèles 1989 neufs spécialement équipés, énumérés ci-dessous.</small>	<small>Rabais de 750 \$ sur le P.D.S.F. pour les modèles neufs 1989 spécialement équipés, énumérés ci-dessous.</small>	<small>Rabais de 500 \$ sur le P.D.S.F. pour les modèles neufs 1989 spécialement équipés, énumérés ci-dessous.</small>
• CHEVROLET CAVALIER • PONTIAC SUNBIRD		✓	OU ✓	
• CHEVROLET BERETTA • CHEVROLET CORSICA • PONTIAC TEMPEST	✓	OU ✓		OU ✓
• OLDSMOBILE CALAIS • PONTIAC GRAND AM	✓	OU ✓		OU ✓
• BUICK SKYLARK	✓		OU ✓	
• CHEVROLET CELEBRITY • PONTIAC 6000	✓			OU ✓
• CUTLASS CIERA • BUICK CENTURY				✓
• PICK-UPS CHEVROLET S-10 ET GMC S-15		✓	OU ✓	
• CHEVROLET S/T BLAZER ET GMC S/T JIMMY	✓	OU ✓	OU ✓	
• CHEVROLET BEAUVILLE • GMC RALLY STX	✓			
• GRANDS PICK-UP CHEVROLET C/K ET GMC		✓	OU ✓	

\* Climatisation posée en usine sans supplément ou boîte automatique sans supplément ou profitez des rabais de 750 \$ ou 500 \$ offerts par GM sur le P.D.S.F. L'offre s'applique aux modèles spécialement équipés des véhicules neufs 1989 énumérés ci-dessous. Toutes taxes applicables en sus, y compris la taxe fédérale d'accise et les frais de transport. Offre valable uniquement pour les achats au détail. L'offre s'applique aux véhicules achetés et livrés entre le 19 octobre et le 31 décembre 1988, sauf la climatisation sans supplément pour les Chevrolet Celebrity et Pontiac 6000 1989. Ces véhicules doivent être achetés et livrés entre le 11 novembre et le 31 décembre 1988.

Voici ce que nous offrons aussi pour les modèles 1988!

REMISE DE **750\$\*** ✓ CHEVROLET CELEBRITY  
✓ CUTLASS CIERA  
✓ PONTIAC 6000  
✓ BUICK CENTURY

REMISE DE **750\$\*** ✓ BUICK REGAL  
✓ CUTLASS SUPREME  
✓ PONTIAC GRAND PRIX

REMISE DE **400\$\*** ✓ CHEVROLET SPRINT  
✓ PONTIAC FIREFLY

\* Remise offerte directement par General Motors. Vous pouvez garder ce montant ou l'appliquer à votre transaction. L'offre s'applique aux véhicules intégralement neufs de 1988 et de l'année de fabrication précédente achetés et livrés à partir du stock d'un concessionnaire participant, du 27 octobre au 31 décembre 1988, heure de fermeture des bureaux. L'offre comporte une participation du concessionnaire. Consultez le concessionnaire participant pour de plus amples détails.

\*\* L'offre s'applique uniquement aux nouveaux modèles à carrosserie 4W à traction avant.

GM LOCATIONPLUS

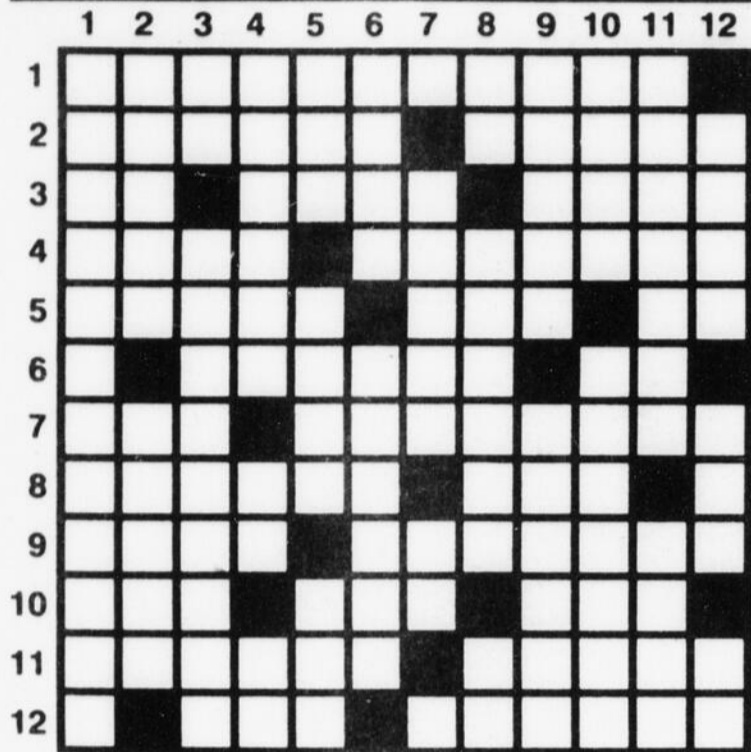


GM. SYNONYME  
DE BONNE VALEUR

Voyez votre concessionnaire Chevrolet/Oldsmobile ou Pontiac/Buick dès aujourd'hui

## Mots croisés

NO C-223



### HORIZONTALEMENT

- Ensemble des formes des verbes selon les personnes, les modes, les temps et les types de radicaux.
- Inverse. — Creuser (le sol).
- Nitrate. — Affluent de l'Oubangui. — Arthropode vivant dans les tissus.
- Nombre, distinct du singulier et du pluriel, qui désigne deux personnes. — Croûte noirâtre sur la peau.
- Imperméable. — Accumulation d'objets. — Aluminium.
- Lieux de refuge. — Saint.
- Opposé à là. — Un Français en est un.
- Petits de l'oie. — Atmosphère.
- Lac d'Ecosse. — Dont on a ôté la fraîcheur.
- Dévétue. — Légumineuses. — Pic des Pyrénées.
- Éprouve une joie très vive. — Pièces honorables ne touchant pas les bords de l'écu.
- Roue à gorge d'une poulie. — Monde du journalisme.

### VERTICALEMENT

- Établir, chez un être vivant, un comportement nouveau.
- Latex séché extrait des capsules mûres de diverses variétés de pavot. — Séjour des justes après leur mort (pl.).
- Neptunium. — La plus petite des dimensions principales d'un corps.

- Unités de mesure de travail, d'énergie et de quantité de chaleur. — Squelette. — Article.
- Éculé. — Chose sans importance. — Lettre grecque.
- Transformé en glace. — Espace de cinq ans.
- Intenter une action en justice. — Sièges.
- Sert à égoutter les bouteilles. — Plumet rouge et blanc ornant le shako des saint-cyriens. — Marque une transition d'une idée à une autre.
- Opposé à germen (pl.). — Personne d'une avarice sordide.
- Entendre. — Relatifs à une série.
- Azotate. — Époques.
- Tangible. — Qui ont vu le jour. — Pronom personnel.

SOLUTION DU PROBLÈME C-222



## Bridge

2999

### LE COIN DES ENCHÈRES LES SUITES AU SURCONTRE APRES UN CONTRE D'APPEL

Une chronique récente portait sur les annonces du partenaire de l'ouvreur après un contre d'appel. Nous avions vu alors que le surcontre montre au moins 10 points d'honneur, avec un jeu relativement balancé, tout en déniait généralement un fit quatrième avec le partenaire.

#### Le partenaire de celui qui a surcontré

En supposant que le partenaire de celui qui a contré passe ou gage une couleur (Ex. 1 Pi-Contre-Surcontre-2 trèfles ou passe), celui qui a ouvert les enchères devrait ordinairement passer pour donner l'occasion à son vis-à-vis de préciser son jeu. S'il ne le fait pas, c'est qu'il a une distribution excentrique. S'il répète tout simple-

ment sa couleur d'ouverture ou s'il gage une nouvelle couleur, il devrait avoir moins de 13 points d'honneur.

Après 1 Pi-Contre-Surcontre-2 Tr, je suggère que l'ouvreur passe avec le premier jeu ci-dessous, gage 2 piques avec le jeu 2, gage 2 carreaux avec le jeu 3, gage 3 carreaux avec le jeu 4.

- 1) ♠ DV986 2) ♠ DV9865  
 ♥ A54 ♥ A54  
 ♦ D6 ♦ 76  
 ♣ A6 ♣ A6
- 3) ♠ ADV764) ♠ ADV764  
 ♥ B7 ♥ 5  
 ♦ RV1076 ♦ RDV76  
 ♣ 5 ♣ 4

#### Celui qui a surcontré

Toute annonce autre que 1 SA, 2 SA sans saut ou le retour minimum dans la couleur de l'ouvreur (Ex. 1 Tr-Contre-Surcontre-Passe-1 Pique-2 Trèfles) est impérative pour un tour, incluant le passe.

#### Un exemple

Donneur: Sud  
 Vulnérables: Tous  
 Nord  
 ♠ RD  
 ♥ V982  
 ♦ 1043  
 ♣ AV94

Ouest Est  
 ♠ 7 ♠ 86542  
 ♥ R763 ♥ 4  
 ♦ ARV95 ♦ D62  
 ♣ D62 ♣ 10873

Sud  
 ♠ AV1093  
 ♥ AD105  
 ♦ 87  
 ♣ R5

#### Enchères recommandées

Sud	Ouest	Nord	Est
1 ♠	1 Ctre	1 Surc	1 P
2 ♥	2 ♦	2 P	2 P
3 ♣	3 P	3 P	3 P
4 ♣	4 Fin		

À remarquer d'abord le passe par Est à son premier tour. À moins d'avoir une suite cinquième il devrait laisser l'occasion à son partenaire de nommer lui-même une couleur ou gager 1 SA s'il y a ambiguïté. Donnez en effet un trèfle de plus à Ouest et un carreau de moins et il devrait gager 1 SA à son deuxième tour pour laisser le choix à son vis-à-vis de nommer une

couleur. Dans les situations de crise comme ici les enchères naturelles perdent leur sens.

Remarque aussi le passe de Nord à son deuxième tour qui crée une situation de force. Changez les carreaux pour les trèfles et Nord aurait contré. Le passe montre l'incertitude. Entame: as de carreau

#### Conduite de jeu

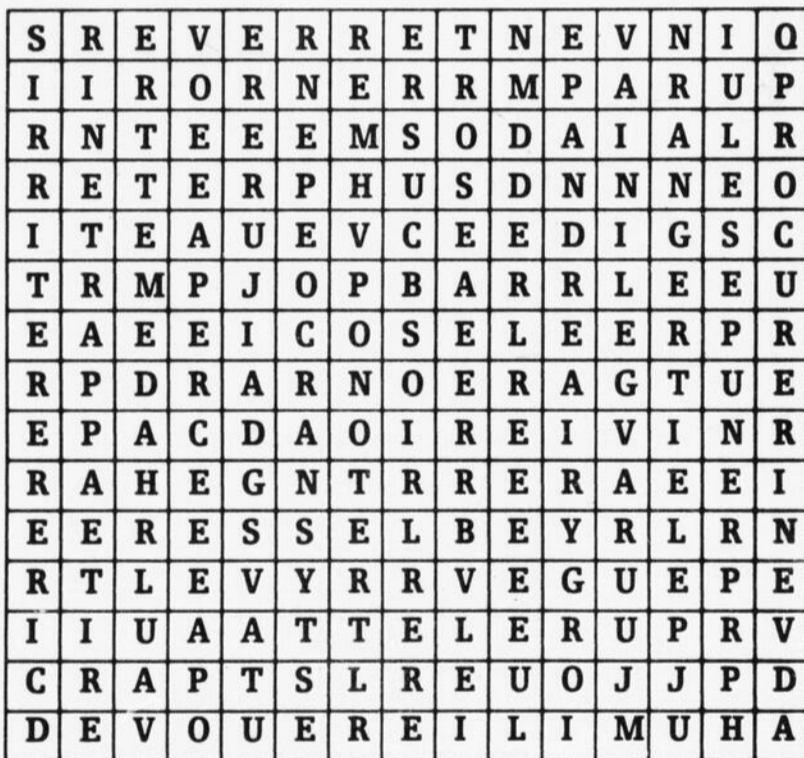
Ouest fait A-R et un autre carreau que Sud coupe. Si celui-ci comment l'imprudence de continuer avec l'as et un autre coeur, Ouest duque et le contrat ne peut plus être fait. Si le déclarant en effet insiste à coeur, l'autre gagne et joue carreau. S'il joue les piques, Ouest coupe le deuxième.

Après avoir coupé à la deuxième levée, Sud fait mieux de continuer avec la dame de coeur. Si Ouest gagne, la suite est facile. S'il duque, Sud continue avec le 10. S'il duque encore, Sud fait l'as de coeur, puis il joue les piques.

Maurice LAROCHELLE

## Mot mystère

1134



Le mot clé: Une couleur

5 lettres

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Solution du problème précédent: LIMIER

## Horoscope

HOROSCOPE du mardi 22 novembre 1988

Les aspects lunaires vous soumettront à des influences contradictoires qui peuvent vous apporter aussi bien des joies et des chances que de petites contrariétés. Vous ferez bien en vous tenant sur vos gardes. Chance avec 10 et 33.

ANNIVERSAIRES: Vous vous sentirez dégagé de diverses servitudes et plus libre de donner à votre vie l'organisation qui vous convient le mieux.

NAISSANCES: Les enfants nés ce jour seront excessifs dans tout ce qu'ils feront, ils manqueront de mesure et du sens des réalités mais seront très créatifs.

BELIER (21 mars - 20 avril) — Profession: Vous trouverez vos obligations professionnelles bien fastidieuses, une meilleure organisation vous permettrait d'y voir plus clair. Affection: Votre coeur sera comblé par une attention délicate. Santé: Mieux de tête possibles.

TAUREAU (21 avril - 20 mai) Profession: Vous serez plus à l'aise qu'à l'ordinaire pour diriger une affaire ou les intérêts les plus divers sont en jeu. Affection: Montrez-vous plus tendre avec l'être cher. Santé: Craignez les refroidissements.

GEMEAUX (21 mai - 21 juin) Profession: Vos relations d'affaire vont vous poser quelques problèmes, vous devrez faire preuve de beaucoup de diplomatie. Affection: Faites part de vos sentiments avec sincérité. Santé: Mangez à heures régulières.

CANCER (22 juin - 22 juillet) Profession: Votre désir de vous surpasser trouve sa mesure dans les rôles de premier plan que l'on vous propose. Affection: Lutte contre votre penchant à vous isoler. Santé: Ne négligez pas les petits maux.

LION (23 juillet - 22 août) Profession: De nombreuses discussions et rencontres à prévoir, dans l'ensemble elles se solderont par des résultats positifs. Affection: N'attendez pas pour répondre à

vos courriers. Santé: Faites soigner vos dents.

VIERGE (23 août - 22 septembre) Profession: Vous aurez l'occasion de faire connaître vos idées et vous pourrez gagner de nouveaux collaborateurs à votre cause. Affection: Le climat est propice aux aventures sans lendemain. Santé: Ménagez votre foi.

BALANCE (23 septembre - 22 octobre) Profession: Les événements bouleverseront vos plans et il faudra vous en remettre à une libre improvisation qui vous réussira très bien. Affection: Des conflits vous opposeront à vos proches. Santé: Faites surveiller votre vue.

SCORPION (23 octobre - 21 novembre) Profession: Vous aurez du mal à dominer la situation et malgré les efforts que vous déploierez, certains conflits ne pourront être évités. Affection: Quelques blessures d'amour-propre ne doivent pas vous faire oublier les bons côtés. Santé: Bonne.

SAGITTAIRE (22 novembre - 20 décembre) Profession: N'entre-

prenez rien de nouveau si vous n'avez pas auparavant, réglé tous les détails de votre ancien travail. Affection: Vous savourez le bonheur de liens tranquilles. Santé: Détendez-vous.

CAPRICORNE (21 décembre - 19 janvier) Profession: Une diplomatie trop subtile risque de ne pas vous réussir, soyez discret, vous serez mieux soutenu. Affection: Vous recevrez les marques d'une tendre affection. Santé: Evitez l'emploi des somnifères.

VERSEAU (20 janvier - 18 février) Profession: De petites complications tendent à survenir dans le déroulement de vos plans, ne vous laissez pas abattre pour si peu. Affection: Des nuages risquent d'assombrir vos amours. Santé: Risque de migraine passagère.

POISSONS (19 février - 20 mars) Profession: Mettez vos qualités intuitives au service de projets concrets et essayez de réaliser vos plans de manière à ce qu'ils servent les intérêts de tous. Affection: Vous serez tenté par une aventure légère. Santé: Bon tonus.

- |            |          |        |
|------------|----------|--------|
| Advenir    | Inventer | Ranger |
| Appartenir | Irriter  | Rapts  |
| Appuyer    | Iules    | Régler |
| Atteler    | Jouer    | Rendre |
|            | Juger    | Revers |
|            | Jurer    | Soir   |
| Blessé     |          |        |
| Cacher     | Lâcher   | Vain   |
| Cape       | Laver    |        |
| Cirer      | Louer    |        |
| Déborder   | Manger   |        |
| Démètre    | Nage     |        |
| Dévouer    | Neiger   |        |
| Drues      | Noter    |        |
| Elever     |          |        |
| Emouvoir   | Orner    |        |
| Epandre    |          |        |
| Errer      | Payer    |        |
| Espérer    | Peindre  |        |
| Etaler     | Percée   |        |
| Etire      | Plaire   |        |
|            | Prêter   |        |
| Humilier   | Procurer |        |
| Intéresser | Quand    |        |



**MARC FORTIER... n'a pas le talent d'un Goulet ou d'un Sakic, mais son intensité compense amplement pour ses carences, estime son entraîneur Ron Lapointe.** (Laserphoto PC)

Lapointe encense Fortier

## «Marc est le joueur qu'on recherchait»

QUEBEC (PC) - La recrue Marc Fortier n'a pas eu besoin de se présenter aux élections fédérales, hier, pour se gagner un appui révélateur. Sans vraiment le réclamer, Fortier a reçu un vote... de confiance extraordinaire de la part de son entraîneur Ron Lapointe à l'issue de l'entraînement matinal des Nordiques.

Le pilote des Fleurdelisés a soutenu qu'il avait déniché en Fortier le "fameux" catalyseur dont il déplorait l'absence au sein de sa troupe, il y a à peine deux semaines. En d'autres termes, le patineur originaire de Windsor est devenu la bougie d'allumage des siens depuis son rappel de Halifax le 9 novembre. Et ce, même si sa fiche offensive n'a rien pour menacer un Mario Lemieux, par exemple.

"Marc est exactement le joueur qu'on recherchait", a admis Lapointe. "Il n'a pas le talent d'un Goulet, d'un Sakic,

d'un Stastny ou d'un Poddubny, mais son intensité compense amplement pour ses carences", a-t-il expliqué.

Selon Lapointe, Fortier possède tous les critères pour devenir un vrai leader. "Même s'il n'a disputé que



Mario Lederc

cinq matchs avec nous, sa présence se fait déjà sentir. Marc évolue à l'aile droite même s'il est un centre naturel. Je l'utilise sur un trio régulier (avec Sakic et Latta) en plus de l'employer en désavantage numérique. Quelle que soit sa mission, il sait fournir l'intensité nécessaire pour être utile à l'équipe", a continué Lapointe.

Ce dernier aime aussi voir son jeune protégé laisser paraître ses émotions. "Il est très émotif et il sait comment communiquer son enthousiasme. Sa présence a un effet d'entraînement auprès de ses coéquipiers. Quand je songe aux critères qui font d'un joueur, un vrai Nordique, je suis obligé de concéder une note de neuf sur dix à Fortier", a expliqué Lapointe.

Pour sa part, Fortier s'est montré surpris de recevoir tant d'éloges de la part de son entraîneur.

"Je savais depuis fort longtemps que mon style de joueur ne pouvait m'amener naturellement dans la LNH. C'est pourquoi j'ai opté pour un travail acharné à chacune de mes présences sur la patinoire", a répliqué le patineur de 22 ans qui a inscrit ses deux premiers buts de la saison, samedi, face aux Flyers de Philadelphie.

"Si je montre autant d'émotions lorsque je marque un but, c'est parce qu'il s'agit pour moi d'un exploit à chaque occasion. Rappelez-vous que je n'ai pas été repêché par aucune équipe de la LNH avant que les Nordiques m'offrent un contrat. C'est pourquoi je suis fier d'être un Nordique et ça explique mon désir de les aider à connaître du

succès", a-t-il soutenu.

Fortier est étonné de la façon dont il est utilisé avec les Nordiques, lui qui avait pourtant amorcé la saison à Halifax.

"J'espérais bien qu'on me rappelle mais je ne m'étais fait aucune illusion. Aujourd'hui, je dois admettre cependant que les choses fonctionnent mieux que j'aurais osé le croire. En plus de m'avoir donné ma chance, Ron Lapointe me fait jouer dans plusieurs situations critiques. Que demander de mieux?" a

demandé Fortier.

Même si les Nordiques lui démontrent leur satisfaction depuis son retour, l'excaptaine des Saguenéens de Chicoutimi n'en demeure pas moins incertain de son statut avec l'équipe.

"J'ai hâte qu'on me dise de me louer un appartement à Québec. Ça fait trois mois que je loge à l'hôtel. Mais, je n'irai pas me plaindre. J'aime mieux respirer l'air des hôtels de la ville de Québec que celui de Halifax", a-t-il précisé, sourire en coin.

### Au filet

QUEBEC (PC) - Ce n'est pas une série de trois matchs sans défaite qui fait automatiquement une équipe championne, mais force est d'admettre que les récents "succès" (1-0-2) des Nordiques ont ramené beaucoup d'enthousiasme au sein des troupes.

A cet effet, plusieurs joueurs sont demeurés sur la patinoire, hier, après l'exercice, afin de s'amuser un peu, contrairement aux semaines précédentes.

"Quand une équipe récolte des points au classement, ça facilite bien des choses. Tout à coup, on dirait que les exercices ne sont pas suffisants. Les joueurs font volontairement du temps supplémentaire pour chercher à améliorer certaines facettes de leur jeu", a relaté Ron Lapointe.

**Les Nordiques quittent la Vieille capitale à 16 h, aujourd'hui, en direction de Hartford où ils affronteront, demain, les Whalers.**

**Ce match sera le premier d'une série de trois des Nordiques contre les équipes de leur propre division. Après le match de demain, les Nordiques recevront le Canadien, jeudi, et les Whalers, samedi.**

**Les Nordiques détiennent la meilleure moyenne (.583) contre les équipes de leur propre division, cette saison,**

**dans la division Adams. De leur côté, les Whalers sont derniers à ce chapitre avec une moyenne de .286.**

**"Si nous pouvions gagner nos deux matchs contre les Whalers, nous pourrions obtenir l'élan nécessaire pour les devancer dans notre course aux séries éliminatoires", a prétendu Ron Lapointe.**

Les Nordiques connaissent un début de saison décevant mais ils sont néanmoins situés au premier rang de la LNH au chapitre de l'efficacité du jeu de puissance.

Les Nordiques ont marqué 30 buts en 107 occasions, établissant une moyenne de 28 pourcents. Ce sont les Flyers de Philadelphie qui détiennent le deuxième rang avec une moyenne de 27,5 pourcents.

Le Canadien est au 10e rang avec une moyenne de 21,8 pourcents. Ce sont les Maple Leafs de Toronto qui ferment la marche à ce chapitre avec une moyenne de 15,1 pourcents.

"Nos adversaires vont afficher beaucoup plus de respect pour nous en prenant connaissance de cette statistique", a analysé Lapointe.

Parlant de l'unité en avantage numérique, Ron Lapointe a indiqué, hier, qu'il fallait donner une part du crédit au défenseur Jeff Brown.

### Coup de coude au visage

## Ludwig devra parader devant le vice-président

NEW YORK (PC) Craig Ludwig devra se présenter devant le vice-président de la Ligue nationale pour répondre de son violent coup de coude au visage de Trent Yawney, des Blackhawks de Chicago, samedi au Forum. Sa victime avait souffert d'une légère commotion cérébrale.

Les joueurs convoqués devant Brian O'Neill écotent presque toujours d'une suspension, mais Ludwig, qui n'est pas vraiment surpris de la convocation ("vu que le film du match avait été acheminé par l'autre équipe"), persiste à douter qu'il sera suspendu.

"S'il faut qu'on se mette à suspendre des joueurs pour coups de coude ou double

échec, a-t-il signalé, aussi bien interdire les mises en échec".

Ludwig a toujours prétendu que son coup de coude avait été accidentel et le ré-



Guy Robillard

sultat d'un coup d'épaule mal synchronisé, aidé par le fait que Yawney patinait la tête penchée et ne regardait pas devant lui. L'entraîneur Pat Burns a exprimé la même opinion, allant jusqu'à prétendre que le passé

"olympique" de Yawney explique peut-être qu'il ne prévoyait pas le coup.

Il devait cependant être très penché, comme l'a noté l'analyste Gilles Tremblay, puisque le défenseur des Hawks mesure 6'3". Il était aussi importuné par Mats Naslund.

Ludwig connaît un excellent début de saison et il joue de façon plus robuste depuis quelques matches. L'entraîneur Pat Burns souhaiterait certainement que les derniers événements ne viennent pas perturber son style.

Le Canadien est déjà privé des services de Stéphane Richer, suspendu pour 10 matches pour avoir donné un coup de bâton aux côtes de Jeff Norton, des Islanders de New York.

# Les chiffres

## Hockey

### LIGUE NATIONALE

#### CLASSEMENT

Conférence Clarence-Campbell				
Section Norris				
Mj.	G.	P.	N.	Bp. Bc. Pts
Detroit	20	11	5	4 80 71 26
Toronto	22	10	11	1 76 83 21
St. Louis	19	8	8	3 64 72 19
Chicago	22	6	12	4 91 106 16
Minnesota	20	4	13	3 60 87 11
Section Smythe				
Calgary	21	14	4	3 94 54 31
Los Angeles	20	13	7	0 107 87 26
Edmonton	21	12	7	2 92 80 26
Winnipeg	18	9	6	3 76 70 21
Vancouver	23	9	11	3 77 72 21


#### Conférence Prince de Galles

Section Adams				
Mj.	G.	P.	N.	Bp. Bc. Pts
Montréal	23	12	8	3 91 81 27
Boston	21	9	7	5 79 66 23
Buffalo	21	8	11	2 73 89 18
Québec	21	7	12	2 76 97 16
Hartford	20	7	12	1 67 77 15
Section Patrick				
NY Rangers	21	11	7	3 87 70 25
Pittsburgh	20	10	10	0 92 96 20
New Jersey	21	8	10	3 70 83 19
Philadelphie	22	9	12	1 87 83 19
Washington	19	8	9	2 66 67 18
NY Islanders	19	7	10	2 57 72 16

Lundi				
Mardi				
Mercredi				
Montréal 4 NY Rangers 2				
St. Louis 0 Toronto 4				
Washington à NY Islanders 5				
Los Angeles à Philadelphie 5				
Buffalo à Vancouver 5				
Boston à Montréal, 19h35				
Québec à Hartford, 19h35				
NY Rangers à Pittsburgh, 19h35				
Chicago à Toronto, 19h35				
Los Angeles à Detroit, 19h35				
Islanders à Washington, 20h05				
Edmonton au Minnesota, 20h35				
New Jersey à Calgary, 21h35				

#### LES MARQUEURS


Nom	B.	P.	Pts
Lemieux, Pit	21	31	52
Nichols, LA	23	24	47
Gretzky, LA	16	26	42
Brown, Pit	17	23	40
Yzerman, Det	19	18	37
Savard, Chi	9	26	35
Kurri, Edm	11	20	31
Robitaille, LA	14	16	30
Coffey, Pit	6	23	29
Gilmour, Cal	5	24	29
Sakic, Qué	13	15	28



Nom	B.	P.	Pts
Gosselin	0	0	0
Baillargeon	0	0	0
Shaunessy	0	0	0



Nom	B.	P.	Pts
Smith	14	12	26
Naslund	7	17	24
Chelios	2	20	22
C. Lemieux	11	10	21
Richer	7	13	20
Corson	9	7	16
Carbonneau	6	9	15
McPhee	7	6	13
Svoboda	1	12	13
Walter	6	5	11
Keane	5	5	10
Skudland	1	9	10
Courtmail	4	4	8
Ludwig	1	5	6
Robinson	0	6	6
Gainey	4	1	5
Gilchrist	2	3	5
Thibaut	2	2	4
Charbonneau	1	3	4
Lalor	1	3	4
Green	0	2	2
Roy	0	2	2
Martinson	1	0	1
Desjardins	0	1	1



Nom	B.	P.	Pts
Sakic	13	15	28
Poddubny	15	11	26
P. Stastny	8	16	24
Brown	6	18	24
Jarvi	5	11	16
Goulet	6	8	14
A. Stastny	3	11	14
Molier	2	10	12
Duchesse	2	7	9
Latta	2	7	9
Jackson	2	4	6
Gillis	1	5	6
Albelin	2	3	5
Picard	1	3	4
Vermette	0	4	4
Côté	1	2	3
Finn	1	2	3
Fortier	2	0	2
Stienburg	2	0	2
Donnelly	2	0	2
Gronstrand	0	2	2
Mason	0	1	1
Dollas	0	1	1
Leschyshyn	0	1	1
Lambert	0	1	1
Smyth	0	1	1
McRae	0	0	0

40 - LE QUOTIDIEN, mardi 22 novembre 1988

Nom	B.	P.	Pts
Eaves, Adi	13	17	30
McCrory, Bal	12	17	29
Lamb, CB	13	15	28
Merkosky, Adi	13	14	27
Dallman, New	15	11	26
Ysebaert, Ut	11	15	26
Richard, Bal	8	18	26
Wilson, Monc	6	20	26

### JUNIOR MAJEUR

#### CLASSEMENT

Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Laval	26	17	8	1	139	103 35
Victoriaville	23	14	7	2	106	85 30
Chicoutimi	25	15	10	0	134	105 30
Trois-Rivières	24	14	10	0	124	110 28
Drummondville	25	12	11	2	128	113 26
Granby	25	12	11	2	115	135 26
St-Jean	24	11	12	1	105	128 23
Longueuil	22	10	10	2	90	96 22
Shawinigan	25	9	15	1	112	125 19
Hull	23	8	13	2	88	95 18
Verdun	24	4	19	1	86	132 9

Dimanche				
Lundi				
Mardi				
Mercredi				
Vendredi				
St-Jean 5 Chicoutimi 6 (prol.)				
Drummondville 5 Shawinigan 8				
Granby 7 Verdun 6 (prol.)				
Trois-Rivières 5 Hull 4 (prol.)				
Victoriaville 5 Longueuil 1				
Shawinigan 5 Laval 2				
Granby à Chicoutimi				
Drummondville à Trois-Rivières				
Verdun à Hull				
Longueuil à Victoriaville				
Chicoutimi à Drummondville				
Laval à Granby				
Hull à Saint-Jean				
Trois-Rivières à Longueuil				
Verdun à Shawinigan				

### LES MARQUEURS

Nom	B.	P.	Pts
Morin Stéphane	34	44	78
Audette Donald Lav	30	36	66
Cadieux Steve Sha	28	38	66
Quintin Jean-Francois Sha	24	40	64
Chalifoux Denis Lav	22	41	63
Chartrand Steve Dru	26	36	62
Maurice Daniel Dru	20	34	54
Savage Réginald Vic	29	24	53
Tremblay Patrice Chi	25	27	52
Bergeron Martin Dru	20	31	51
Lapointe Claude Lav	11	38	49
Lebeau Patrick StJ	22	24	46
Courtenay Eddy Dru	24	21	45
Larouche Steve TR	13	31	44
Alston Jan StJ	17	26	43
Gaucher Yves Chi	15	28	43
Groulx Benoit Gra	15	27	42
Bélanger Jesse Gra	15	24	39
Figliuzzi Stefan StJ	12	27	39
Bock Daniel Sha	10	29	39

### MIDGET «AAA»

#### CLASSEMENT

Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Richelieu	23	14	9	0	119	100 28
Ste-Foy	21	13	7	1	89	76 27
Sag. Lac St-Jean	22	12	9	1	103	89 25
Estrie	22	10	11	1	102	100 21
Mtl-Bourassa	22	10	11	1	73	82 20
Lac St-Louis	21	9	12	0	105	110 18
Outaouais	22	9	13	0	99	125 18
Régents LLL	23	9	14	0	87	95 18

Mardi				
Vendredi				
Samedi				
Richelieu à Mtl-Bourassa, 19h30				
Lac St-Louis à Estrie, 21h				
Sainte-Foy à Régents LLL, 14h				
Sag. Lac Saint-Jean à Outaouais, 16:30				

### JUNIOR REGIONAL

#### CLASSEMENT

PJ	G	P	N	Bp	Pc	Pts
Dolbeau	11	10	1	0	108	41 20
Marquis	9	6	2	1	61	41 13
National	10	4	5	1	50	49 9
Chicoutimi	11	3	8	0	45	84 6
Métabetchouan	11	2	9	0	43	92 4

Dimanche 20 novembre				
Vendredi 25 novembre				
Dimanche 27 novembre				
La Baie 5 Jonquières 2				
Dolbeau 19 Métabetchouan 2				
Jonquières à Chicoutimi (19h.00)				
Métabetchouan à Dolbeau (21h.00)				
Jonquières à La Baie (19h.30)				
Dolbeau à Chicoutimi (19h.30)				

### LES MARQUEURS

Nom	B.	A.	Pts
Alain Raby (Dolb)	26	20	46
Roger Boutin (Dolb)	21	16	37
Eric Sasseville (Dolb)	14	19	33
Dave Larkin (Dolb)	11	17	28
Louis Bilodeau (Jonq)	11	15	26
Stéphane Bouchard (Jonq)	9	10	19
Alain Charest (Jonq)	8	11	19
Yohan Pineault (Chic)	11	6	17
André Richard (L.Baie)	10	7	17
Angy Dion (Chic)	4	13	17

### LIGUE DES APPALACHES

#### CLASSEMENT

Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Alma	11	8	2	1	70	52 17
Sém. St-Georges	9	7	2	0	68	27 14

## Football

### LIGUE NATIONALE

#### CLASSEMENT

Conférence américaine				
Section Est				
G.	P.	N.	Bp.	Pc. Moy.
x-Buffalo	11	1	0	252 154 917
N. Angleterre	7	5	0	196 225 583
Indianapolis	6	6	0	266 218 500
NY Jets	5	6	1	239 245 458
Miami	5	7	0	195 240 417
Section Centrale				
Cincinnati	9	3	0	360 240 750
Houston	8	4	0	301 277 667
Cleveland	7	5	0	204 193 583
Pittsburgh	2	10	0	229 333 167
Section Ouest				
Denver	6	6	0	237 255 500
LA Raiders	6	6	0	219 234 500
Seattle	6	6	0	212 238 500
San Diego	4	8	0	167 230 333
Kansas City	3	8	1	181 218 292

#### Conférence Nationale

Section Est				
Section Centrale				
Section Ouest				
NY Giants	7	5	0	253 246 583
Philadelphie	7	5	0	283 254 583
Phoenix	7	5	0	282 274 583
Washington	6	5	0	257 270 545
Dallas	2	10	0	196 292 167
Chicago	10	2	0	253 152 833
Minnesota	8	4	0	304 185 667
Detroit	3	9	0	168 242 250
Tampa Bay	3	9	0	213 308 250
Green Bay	2	10	0	182 246 167
Ouest				
N.-Orléans	9	3	0	

Le premier but de Lafleur ne suffit pas

# Le Canadien grimpe en deuxième

NEW YORK (PC) - C'était comme écrit par le gars des vues: Guy Lafleur a réussi le premier but des Rangers face



GUY LAFLEUR... a marqué le premier but des siens, un peu comme si le gars des vues avait tout prévu le scénario contre le Canadien.

(Photothèque Le Quotidien)

au Canadien hier, son cinquième de la saison. Mais il n'a pu empêcher ses anciens coéquipiers de remporter une quatrième victoire de suite, 4-2, au Madison Square Garden.

Le Tricolore n'a subi qu'une défaite à ses 11 derniers matches (8-1-2) et il s'est installé au deuxième rang du classement général, à quatre points des Flames de Calgary, mais après avoir joué deux ou trois matches de plus que ses plus proches rivaux au niveau supérieur.

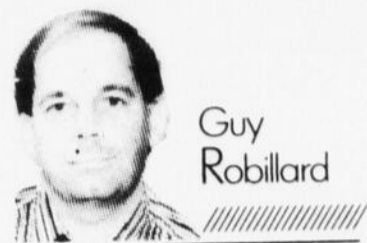
Les premières présences de Lafleur étaient saluées par des cris de "Guy, Guy, Guy", repris tout au cours de la soirée chaque fois qu'il touchait la rondelle. Il a joué de façon régulière, à la droite de Marcel Dionne, et les deux "p'tits vieux" se sont bien tirés d'affaires.

Lafleur a créé l'égalité 1-1, 20 secondes après le but de Mats Naslund à la première période, en poussant la rondelle derrière Brian Hayward lors d'une mêlée devant le filet à la suite d'un jeu qu'il avait lui-même mis en marche.

Naslund avait ouvert le pointage à 16:02 lorsque les cinq joueurs des Rangers, trop avancés en zone du Canadien, s'étaient de plus permis des jeux de fantaisie. Mike Keane s'est emparé d'une rondelle égarée à la ligne bleue, l'a remise à Smith, qui l'a refilée au Suédois. Celui-ci a mis sa vitesse à profit pour s'échapper seul devant John

Vanbiesbrouck, qu'il a habilement déjoué.

Les chances de compter avaient été peu nombreuses jusque-là, la meilleure ayant été provoquée par une passe de Lafleur à Tomas Sand-



Guy Robillard

strom, qui a forcé Brian Hayward à faire un brillant arrêt de la jambe.

## Corson perd les pédales

Les occasions de marquer ont de nouveau été rares au deuxième engagement, mais le Canadien a profité d'un mauvais changement de joueurs des Rangers, qui évoluaient en désavantage numérique, pour prendre une avance d'un but.

Chris Chelios a remis la ron-

delle à Shayne Corson, seul du côté gauche de la patinoire, qui l'a passée à Russ Courtnall, encore une fois bien servi par sa rapidité. Seul devant Vanbiesbrouck, il a lancé dans la hauteur du filet, du côté de la mitaine, comme il l'avait fait deux jours plus tôt contre Darren Pang en tentant de compléter un tour du chapeau, sauf que cette fois, le gardien n'a pu faire l'arrêt.

Corson a perdu la tête vers la fin de la période, après avoir été renversé de l'autre côté de la cote par une mise en échec légale de Michel Petit. Il s'est lancé à la poursuite de ce dernier pour le darder, un geste qui a d'abord échappé à l'arbitre Bob Myers, puis il est allé plaquer Brian Mullen dans la clôture, avec le résultat qu'il a écopé d'une punition mineure pour assaut, d'une majeure pour avoir dardé et d'une mauvaise conduite automatique de match. Il reste à voir comment réagira Pat Burns, qui a réclamé plus de discipline de ses joueurs et a promis de sévir contre ceux qui ne l'écoutent

raient pas.

Burns semblait en avoir surtout contre l'arbitre hier.

Pour un deuxième match de suite, dans un match serré, le Canadien est parvenu à tenir le coup avec un homme en moins pendant cinq minutes.

Il s'est ensuite donné une avance de deux buts au milieu de la troisième période, lorsque le tir de Chris Chelios a échappé à l'attention de Vanbiesbrouck, encore une fois après du beau travail offensif de Bobby Smith. C'était un deuxième but en avantage numérique.

Tomas Sandstrom a rétréci la marge 29 secondes plus tard, d'un beau lancer frappé, mais les Rangers n'ont pu combler l'écart.

A l'exception du gardien, le Canadien présentait la même formation que lors des derniers matches, tandis que les Rangers étaient toujours privés des services de Normand Rochefort, Jan Erixon (genoux), Bob Froese (hanche) et David Shaw (deux matches à écouler à sa suspension).

## Lafleur était nerveux

NEW YORK (PC) — Guy Lafleur en était à son premier match face au Canadien et ses anciens coéquipiers. Comme il se devait, il a marqué le premier but des Rangers. Mais il a avoué avoir été nerveux en début de rencontre.

"Pendant le match, je n'ai pas senti de nervosité.

Même en marquant mon but, je n'ai rien senti de bien spécial, a dit Lafleur. Un but ne veut pas dire beaucoup quand ton équipe perd. Mais par contre, je dois dire que j'ai senti quelque chose lors de la période d'échauffement. C'est quand j'ai vu les chandails du Canadien que cela m'a donné un coup."

Pour revenir à Lafleur, il a avoué n'avoir que très peu parlé à ses anciens coéquipiers. "Seul, Larry Robinson est venu me voir, a-t-il avoué. Il m'a dit à la blague de garder la tête haute. C'est ce que j'ai fait."

## Au filet

NEW YORK (PC) - Le retour de Guy Lafleur a énervé beaucoup moins New York que Montréal.

Le New York Times n'en glissait pas un mot; le Daily News y consacre exactement cinq lignes et demie, juste pour souligner l'événement et pour dire que Lafleur est le joueur le moins 'hot' de son équipe à l'heure actuelle, avec deux passes en sept rencontres. Seul le Post y consacrait un petit article.

Serge Savard a bien précisé un point: l'inversion du choix de première ronde au prochain repêchage obtenue en retour des services de Chris Nilan est à la discrétion du Canadien.

Autrement dit, si les Rangers terminent en avant au classement, le Canadien ne perdra pas en plus un meilleur choix de première ronde mais aura tout de même perdu Nilan pour rien.

Avant le match d'hier, les deux équipes étaient à égalité au classement.

Parions que Savard avait prévu, ou à tout le moins espéré, que les Rangers ne participent pas aux séries d'après-saison, ce qui vaudrait un des cinq premiers choix au Canadien.

## Succès des Rangers

# Bergeron aime bien parler d'intensité

NEW YORK (PC) - L'emphase mis sur le premier affrontement de Guy Lafleur contre le Canadien a eu tendance à faire oublier deux choses.

Premièrement, Chris Nilan en était "lui aussi" hier à son premier match contre ses anciens coéquipiers, comme il s'est chargé de le rappeler avec humour.

"Je n'oublierai jamais Montréal, mais j'adore New York", a-t-il déclaré diplomatiquement.

Deuxièmement, les Rangers, tout comme le Canadien d'ailleurs, sont en tête de leur division, eux que presque tous les experts ont éliminés des séries dans leurs prédictions. Qu'ils détenaient hier cinq points d'avance sur leurs plus proches rivaux, en dépit des blessures, de la suspension de 12 matches à David Shaw... et de la présence encombrante de Phil Esposito est tout à l'honneur de leur entraîneur Michel Bergeron.

## Explications

Celui-ci explique le succès des Rangers par "l'intensité" manifestée par ses joueurs. Mais c'est Don Maloney qui disait l'autre jour que son entraîneur "est tellement intense que cela finit par déteindre sur nous".

Bergeron se félicite aussi d'avoir "un heureux mélange de jeunes et de vétérans". Même les réservistes appelés à remplacer les blessés se sont impliqués à fond, précise-t-il.

Au nombre des vétérans, il répète sans arrêt que la contribution de Guy Lafleur ne doit pas être jugée uniquement d'après les statistiques et que sa présence dans le vestiaire de même que son enthousiasme s'avèrent de gros plus pour l'équipe. S'il ne joue pas plus, semble-t-il, c'est que Bergeron veut le ménager pour quand son équipe aura surtout besoin d'attaque, soit lorsqu'elle ti-

ra de l'arrière. Mais jusqu'ici, les Rangers ont plutôt été en avant, avec une fiche de 6-3-1 à domicile et de 5-3-2 à l'extérieur, 85 buts pour et 66 contre (avant d'affronter le Canadien).

Bergeron vante évidemment ses gardiens, John Vanbiesbrouck et Bob Froese (actuellement blessé à une hanche), de même que trois jeunes défenseurs, James Patrick, Michel Petit et Brian Leetch, qui ont dû prendre les bouchées doubles en l'absence de Normand Rochefort, blessé, et David Shaw, suspendu.

A propos de Leetch, le meilleur compteur de l'équipe, mais qui doit améliorer son jeu en défensive, Bergeron a déclaré: "S'il n'est pas choisi la recrue de l'année, je prends ma retraite comme instructeur et je deviens journaliste sportif".

Mais la saison est bien jeune.

Et Bergeron est bien enthousiaste.

# Sommaires

## LIGUE NATIONALE

**St. Louis 0  
Toronto 4**  
Première période  
1. Toronto, Fergus 5 (Laughlin) 11:34

## Sport-éclair

### Félicitations

**BUENOS AIRES, Brésil (AFP)** — Le président argentin Raul Alfonsin, dont l'avion faisait route vers l'Europe, a

### LES GARDIENS

(Bats dans filet désert entre parenthèses)

	Min	BA	BI	Moy
Wamsley	557	22	1	2.37
Vernon	727	32	0	2.64
<b>Calgary</b>	<b>1285</b>	<b>54</b>	<b>1</b>	<b>2.52</b>
Lemelin	674	31	0	2.76
Moog	615	34	0	3.32
<b>Boston(1)</b>	<b>1289</b>	<b>66</b>	<b>0</b>	<b>3.07</b>
Weeks	703	30	0	2.56
McLean	690	39	1	3.39
<b>Vancouver(3)</b>	<b>1401</b>	<b>72</b>	<b>1</b>	<b>3.08</b>
Vanbiesbrouck	789	41	0	3.12
Froese	423	224	0	3.40
<b>NY Rangers(1)</b>	<b>1215</b>	<b>66</b>	<b>0</b>	<b>3.26</b>
Beaupre	20	1	0	3.00
Malarchuk	900	46	0	3.07
Peters	236	19	0	4.83
<b>Washington(1)</b>	<b>1157</b>	<b>67</b>	<b>0</b>	<b>3.47</b>
Stefan	722	41	0	3.41
Hanlon	504	30	0	3.57
<b>Detroit</b>	<b>1229</b>	<b>71</b>	<b>0</b>	<b>3.47</b>
Roy	732	41	0	3.36
Hayward	597	37	0	3.72
<b>Montréal(1)</b>	<b>1336</b>	<b>79</b>	<b>0</b>	<b>3.55</b>
Riendeau	384	23	0	3.59
Millen	709	43	1	3.64
<b>St. Louis(2)</b>	<b>1095</b>	<b>68</b>	<b>1</b>	<b>3.73</b>
Hrudey	991	57	0	3.45
Smith	164	14	0	5.12
<b>NY Islanders(1)</b>	<b>1156</b>	<b>72</b>	<b>0</b>	<b>3.74</b>
Ranfod	360	19	0	3.17
Fuhr	923	61	0	3.97
<b>Edmonton</b>	<b>1284</b>	<b>80</b>	<b>0</b>	<b>3.74</b>
Hextall	1046	59	0	3.38
Laforest	281	23	0	4.91
<b>Philadelphie (1)</b>	<b>1333</b>	<b>83</b>	<b>0</b>	<b>3.74</b>
Chevrier	599	37	1	3.71
Reddick	500	32	0	3.84
<b>Winnipeg(1)</b>	<b>1100</b>	<b>70</b>	<b>1</b>	<b>3.82</b>
Sidorkiewicz	364	18	0	2.97
Liut	838	57	1	4.08
<b>Hartford(2)</b>	<b>1206</b>	<b>77</b>	<b>1</b>	<b>3.83</b>
Burke	1010	61	1	3.62
Sauve	264	17	0	3.86
<b>New Jersey(4)</b>	<b>1280</b>	<b>82</b>	<b>1</b>	<b>3.84</b>
Bester	179	11	0	3.69
Wregget	1083	70	0	3.88
<b>Toronto(2)</b>	<b>1265</b>	<b>83</b>	<b>0</b>	<b>3.94</b>
Cloutier	47	2	0	2.55
Puppa	681	41	1	3.61
Barrasso	545	45	0	4.95
<b>Buffalo(1)</b>	<b>1276</b>	<b>89</b>	<b>1</b>	<b>4.18</b>
Beaupre	59	3	0	3.05
Casey	689	41	0	3.57
Takko	298	21	0	4.23
Myllys	163	17	0	6.26
<b>Minnesota(5)</b>	<b>1215</b>	<b>87</b>	<b>0</b>	<b>4.30</b>
Fitzpatrick	60	3	0	3.00
Janecyk	30	2	0	4.00
Healy	993	68	0	4.11
Melanson	120	13	0	6.50
<b>Los Angeles(1)</b>	<b>1207</b>	<b>87</b>	<b>0</b>	<b>4.32</b>
Mason	773	54	0	4.19
Gosselin	270	22	0	4.89
Brunetta	226	19	0	5.04
<b>Québec(2)</b>	<b>1273</b>	<b>97</b>	<b>0</b>	<b>4.57</b>
Pang	926	69	0	4.47
Bellfour	204	16	0	4.71
Waite	214	20	0	5.61
<b>Chicago(1)</b>	<b>1347</b>	<b>106</b>	<b>0</b>	<b>4.72</b>
Pietrangolo	264	16	0	3.64
Guenette	574	41	0	4.29
Barrasso	119	12	0	6.05
Young	206	21	0	6.12
Tabaracci	33	4	0	7.27
<b>Pittsburgh(2)</b>	<b>1200</b>	<b>96</b>	<b>0</b>	<b>4.80</b>

**Pénalités** — P. Cavallini STL 7:53, Dampousse Tor 12:58, Kotsopoulos Tor (double min.), G. Cavallini STL 18:12.

### Second Période

2. Toronto, Fergus 6 (Iafate, Veitch) 7:53 (an)  
**Pénalités** — Marsh Tor 0:57, P. Cavallini STL (min.), Olczyk Tor (min.), G. Cavallini STL (inc.), Cur-

ran Tor (inc.) 3:05, Bothwell STL 5:19, Richter STL 7:46, Coxie STL, Bullard STL 19:26.  
**Troisième période**  
3. Toronto, Fergus 7 (Dampousse, Olczyk) 0:58 (an)  
4. Toronto, Olczyk 12 (Veitch) 1:17 (an)  
**Pénalités** — Ewen STL 14:21, Marois Tor 16:38, Iafate Tor 19:58.  
**Tirs au but par**  
St. Louis 8 4 9—21  
Toronto 10 10 9—29  
**Gardiens** — St. Louis: Millen (P.5-5-2); Toronto: Bester (G.2-2-0).  
**Avantages numériques** — St. Louis: 0-5; Toronto: 3-6.  
**Arbitre** — Bill McCreary. **Juges de lignes** — Leon Stickle, Mark Vines.  
**Assistance** — 15,172.

### Montréal 4 NY Rangers 5

#### Première période

1. Montréal, Naslund 7 (Keane, Smith) 16:02  
2. NY Rangers, Lafleur 5 (Dionne, Granato) 16:22  
**Pénalités** — Dionne NYR 8:20, Naslund Mtl 10:13.

#### Deuxième période

3. Montréal, Courtnall 4 (Corson, Chelios) 8:51 (an)

**Pénalités** — Granato NYR 6:54, Gilchrist Mtl 12:18, Corson Mtl (min., maj. et inc. de partie), Petit NYR 16:36.

#### Troisième période

4. Montréal, Chelios 2 (Smith, Keane) 10:09 (an)  
5. NY Rangers, Sandstrom 6 (Lafreniere, Maciver) 10:38  
6. Montréal, Carboneau 6 (Chelios) 19:54 (fd)  
**Pénalités** — Gainey Mtl 2:06, Petit NYR 8:21, Chelios Mtl, Mullen NYR 16:25.

#### Tirs au but par

Montréal 7 8 10—25  
NY Rangers 8 14 9—31

**Gardiens** — Montréal: Hayward (G.4-6-2); NY Rangers: Vanbiesbrouck (P.8-4-2).

**Avantages numériques** — Montréal: 2-3; NY Rangers: 0-4.

**Arbitre** — Bob Myers. **Juges de lignes** — Gord Broseker, Brian Murphy.

**Assistance** — 17,322.

## JUNIOR MAJEUR

### Shawinigan 5 Laval 2

#### Première période

1. Shawinigan, Jean-Francois Quintin (23) (R. Ha-

melin, S. Cadieux) 18:31  
**Pénalités** — Bock Sha 12:50, Carrier Sha (inc.), Plante Lav (maj.) 19:17.

#### Deuxième période

2. Shawinigan, Steve Cadieux (28) (E. Ciccone, J. Quintin) 7:29  
3. Shawinigan, Eric St-Amant (5) (S. Lirette, D. Duclos) 11:13  
4. Shawinigan, Jean-Francois Quintin (24) (R. Hamelin, S. Carrier) 15:08  
**Pénalités** — Audette Lav, Morissette Sha 9:04, Equipe Lav 12:08, St-Amant Sha 16:06, Brisebois Lav 17:55.

#### Troisième période

5. Laval, Donald Audette (30) (D. Chalifoux, P. Caron) 9:08  
6. Laval, Stéphane Plante (12) (C. Lapointe, D. Audette) (an) 10:27  
7. Shawinigan, Richard Hamelin (7) (S. Cadieux) (an) 13:16.

**Pénalités** — Côté Sha (double min.) 0:11, Audette Lav 5:45, Côté Sha (double min.), Gingras Lav 9:08, Naud Lav 13:12, Venne Sha 14:02, Carrier Sha, Plante Lav 15:06.

**Gardiens** — Shawinigan: André Boulianne; Laval: Ghislain Lefebvre.

**Tirs au but:**  
Shawinigan 9 14 6-29  
Laval 8 9 21-38

**Arbitre** — Lemieux Michel.  
**Assistance** — 1,486.

Le président Alfonsin a déclaré qu'il lui envoyait "un gros baiser, ainsi que les félicitations de tout le peuple argentin".

Pour leur part, les journaux argentins s'étaient mis à l'unisson de l'enthousiasme présidentiel. Photos de la championne et gros titres occupaient la une des principaux quotidiens argentins.

### Source d'inspiration

CHICAGO (AP) — A 18 ans, Trevor Linden est déjà devenu une source d'inspiration pour ses coéquipiers des Canucks de Vancouver.

"Trevor a marqué un but, a amassé une passe et il en a préparé trois autres ce soir (dimanche)", a confié l'entraîneur des Canucks Bob McCammon.

Linden a inscrit l'un des trois buts des siens en avantage numérique tandis que le Finlandais Petri Skriko en obtenait deux pour guider les Canucks à un triomphe de 7-4 aux dépens des Blackhawks de Chicago, dimanche.

"Linden a réalisé trois superbes jeux qui ont permis à des coéquipiers de marquer dans un filet ouvert. C'est le genre de jeux que l'on aime montrer aux autres joueurs sur vidéo", a poursuivi McCammon.

"Je suis conscient d'être une recrue, dit Linden, mais j'ai appris comment me libérer et j'ai tiré profit des conseils judicieux de mes coéquipiers."

Pendant que Linden, Skriko et McCammon s'envoyaient des fleurs, l'entraîneur des Blackhawks Mike Keenan jetait un regard critique sur la performance de son équipe.

CHIPPONDROME  
**SORELLA**



## Hippodrome Sorella

PRESENTE

Mercredi 23 novembre 1988

## ÉVÈNEMENT SPÉCIAL

- Le champion de Blue Bonnet, Richard Zerron surnommé Rick The Whip
- Soirée des dames 1 fleur sera remise à toutes les dames
- 100 T-Shirts de Rick The Whip aux premiers arrivés.
- Premier départ: 7h30

à venir EN PERSONNE **Johnny Ross**



Soirée  
Elvis  
Presley

En vedette,  
**Johnny Ross**,  
en personne  
directement de Memphis

égaleme  
François  
St-Amour  
comédie



2 décembre 1988  
Vendredi à 20.30 heures.  
Billet 12.00 \$

3 décembre 1988  
Samedi à 20.30 heures.  
Billet et danse inclus  
après le spectacle  
Billet 15.00 \$

4 décembre 1988  
Dimanche à 17.30 heures.  
Spectacle rétro des années 50-60  
Billet 12.00 \$

**Billets disponibles, faites vite! 542-4479**



CE SOIR 19h30

CENTRE GEORGES-VEZINA  
Vos SAGUENÉENS  
Reçoivent  
LES BISONS DE GRANBY

Un match à ne pas manquer!

Pour en savoir plus sur les Sags, lisez...

QUOTIDIEN

Les Sags remercient pour sa  
commandite de la partie du 4 oc-  
tobre dernier.

L'INDUSTRIELLE-ALLIANCE  
COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE



Monsieur Normand Tremblay, directeur du marketing pour les Sags en compagnie de M. P.-H. Tremblay, directeur du bureau régional Industrielle Alliance.

# Véritable journée de premières

Ce fut une journée de premières dans la Ligue canadienne de football, dimanche. C'était en effet la première fois que les Lions de la Colombie-Britannique triomphaient des Eskimos d'Edmonton en séries éliminatoires. Il en va de même pour les Blue Bombers de Winnipeg, les tombeurs des Argonauts de Toronto.

Et, pour la première fois, deux équipes représentant des villes de l'ouest canadien se rencontreront, dimanche, en finale de la coupe Grey, présentée à Ottawa pour la première fois depuis le Cen-

tennaire du pays. Guidés par l'ancien quart-arrière des Eskimos Matt Dunigan, les Lions ont mis fin à un duel serré lorsqu'ils ont marqué 17 points dans les huit dernières minutes pour vaincre les Eskimos, détenteurs du premier rang, 37-19.

A Toronto, sous la pluie, la brigade défensive des Bombers et le terrain détrempe du stade de l'Exposition ont tenu la meilleure offensive du circuit en échec alors que les Blue Bombers l'emportaient 27-11 face aux Argonauts. Il y a à peine un mois, celui qui aurait prédit une finale de

la coupe Grey entre les Lions et les Blue Bombers n'aurait pas été pris au sérieux. Mais les Lions ont terminé la saison régulière avec trois impressionnantes victoires pour se classer au troisième rang de la section ouest et ils ont poursuivi sur leur lancée en déclassant les Roughriders de la Saskatchewan 42-18 en demi-finale.

De leur côté, les Blue Bombers, après avoir encaissé une série de trois défaites en fin de saison, se sont ressaisis dimanche dernier en éliminant les Tiger-Cats de Hamilton 35-28 en demi-finale de la section est.

"Nous avons décidé de faire de notre mieux advenant que pourra, a expliqué le demi-défensif des Bombers Rod Hill, qui a inscrit un touché à la suite d'un botté bloqué et il a réussi une importante interception. Et cette fois, le sort nous a favorisés."

### Interception cruciale

Le quart-arrière des Bombers Sean Salisbury a permis à son équipe de s'emparer du contrôle de la rencontre dès le départ lorsqu'il a complété 10 de ses 11 passes au premier quart. Les Bombers menaient 11-3 à la mi-temps et ils ont placé le match hors de la portée des Argonauts quand Hill a intercepté une passe du quart Gilbert Renfroe au début du quatrième quart.

"Nous n'avions pas beaucoup de pression sur les épaules car personne ne croyait en nos chances de l'emporter... et maintenant nous participons au match de la coupe Grey", a révélé Salisbury.

L'entraîneur des Argonauts Bob O'Billovich, calme comme à son habitude malgré le cuisant revers, a admis que l'interception de Hill avait anéanti les derniers espoirs des siens.

"Je crois que nous étions en voie d'effectuer un retour lorsque nous avons réduit l'écart à 18-11, mais ils ont ensuite réalisé cette interception", a mentionné O'Billo-

vich, dont l'équipe évoluera dans le nouveau SkyDome intérieur la saison prochaine.

### Retour triomphal

A Edmonton, Dunigan a fait un retour triomphal au stade du Commonwealth, qui fut son domicile pendant cinq ans avant d'être échangé aux Lions avant le début de la présente saison.

"J'ai tout simplement tenté de jouer comme je l'avais fait lors des deux dernières coupes Grey", a précisé Dunigan, qui en sera à sa troisième participation consécutive au match de championnat de la Ligue.

A vrai dire, les Lions ont été chanceux que Dunigan ne joue pas comme il l'avait fait à ses deux dernières présences à la coupe Grey. A chaque occasion, il avait été retiré du match sans avoir complété une seule passe de touché.

Mais dimanche, Dunigan a réussi trois passes de touché et il en a marqué un autre à la suite d'une course. Les Eskimos ont ainsi encaissé leur première défaite à domicile en finale de la section ouest.

"Ce n'est pas autant de vaincre mes anciens coéquipiers que de triompher au stade du Commonwealth qui me satisfait le plus, a spécifié Dunigan, qui a réussi sa solide performance devant 27,055 spectateurs. Nous avons un grand obstacle à surmonter."

## Olympisme

### Dopage en accusation

MOSCOU (AFP) - Le dopage a été mis en accusation dès l'ouverture, lundi à Moscou, de la deuxième conférence internationale des ministres et hauts responsables des Sports (MINEPS II), à laquelle vont participer jusqu'au 25 novembre quelque 113 pays et une dizaine d'organisations.

Dans un discours inaugurant ce symposium organisé par l'UNESCO, M. Marat Gramov, président du Comité d'état soviétique pour la culture physique et le sport, a vivement condamné le dopage, le qualifiant notamment de "dégradation morale de l'individu".

"Cette maladie a des racines profondes, a poursuivi M. Gramov, et aucun pays ne peut y faire face tout seul". Il a souligné que les athlètes se dopent surtout à l'entraîne-

ment et qu'il ne faut donc pas se limiter -comme c'est le cas actuellement- à effectuer des contrôles après les compétitions. Il a plaidé pour la constitution d'une commission d'experts dépendant du Comité International Olympique (CIO), qui seraient autorisés à se rendre dans n'importe quel pays avec un préavis très court.

### Convaincant

SYDNEY, Australie (AFP) - Alex Watson, le pentathlète australien banni des Jeux de Séoul pour dopage et radié à vie, a convaincu l'Union internationale de pentathlon moderne et de biathlon (UIPB) réunie en congrès dimanche à Monte Catino (Italie) de demander au Comité international olympique (CIO) de réexaminer son cas.

C'est une première victoire

pour Watson qui mène depuis Séoul une bataille pour sa réhabilitation. Watson avait été renvoyé des Jeux par le Comité olympique australien (AOF) après qu'un contrôle inopiné effectué à l'issue de la compétition d'escrime ait révélé un taux anormal de caféine dans ses urines.

Pour faire accepter sa requête, Watson a rassemblé un certain nombre d'experts médicaux.

La présence de caféine dans ses urines peut n'être due qu'au fait que l'athlète boit beaucoup de café, ce qui n'a rien d'illégal, ont-ils affirmé.

**Vous songez à réaliser une circulaire pour votre entreprise?**

**Voici quelques conseils qui pourront vous être utiles...**

- ☆ Donnez un titre «tape à l'œil» à votre vente.
- ☆ Lorsque vous rédigez votre texte réclame, faites comme si vous vous adressiez à des adolescents, utilisez des mots simples.
- ☆ Annoncez des articles de saison en utilisant des produits vedettes (loss leader).
- ☆ Si votre budget vous le permet, ajoutez de la couleur à votre imprimé (le rouge est celle qui attire le plus l'attention).
- ☆ N'oubliez pas de bien identifier le nom de votre commerce pour ne pas laisser croire qu'il s'agit d'une réclame de votre compétiteur.
- ☆ Vous payez déjà pour le papier, utilisez le 2ième côté pour annoncer des spéciaux supplémentaires.
- ☆ Utilisez des photographies pour illustrer vos spéciaux (une photo vaut mille mots).
- ☆ Souvenez-vous que la circulaire est le meilleur véhicule publicitaire car en plus d'annoncer de la marchandise et des prix, elle peut être consulté à plusieurs reprises par votre clientèle présente et future.
- ☆ Confiez votre distribution à «Les Distributions Techniques» qui en fait la livraison en une (1) seule journée, par quartier(s) ou par ville(s).

**LES DISTRIBUTIONS TECHNIQUES**  
du Saguenay-Lac-St-Jean  
Claude Gaudreault Julien Vachon  
1100, Manic, Chicoutimi, C.P. 212  
Tél.: 543-1377

**C'EST LE TEMPS DE PASSER À**

**MAZDA**

...et la meilleure garantie de l'industrie

Rabais de \$500 à \$3,000 sur nos modèles 88

LA GARANTIE LEADERSHIP

- 5 ans/100 000 km
- Sur toutes les pièces principales
- Sans franchise
- Sans coût additionnel
- Transférable sans frais

LA MEILLEURE DE L'INDUSTRIE

EN INVENTAIRE

**Venez rencontrer l'équipe des ventes**



**CAMIL BOUCHARD**  
Directeur de ventes



**JEAN FOUQUET**  
Conseiller



**CLAUDE NERON**  
Conseiller



**ANGELO TURCOTTE**  
Conseiller

**C'EST LE TEMPS DE PASSER AU**

**GARAGE BOUCHARD & FRERES JONQUIERE**

2036, rue Saint-Dominique Jonquière 547-6624

# Sabatini: «la suivante sera meilleure»

NEW YORK (AFP) — Gabriela Sabatini est devenue "Maitre" à New York en signant sa cinquième victoire d'une saison de tennis qui l'a vue disputer quatre autres finales dont celles des Internationaux des Etats-Unis et du tournoi olympique.

"Ce fut une bonne saison", reconnaissait la jeune Argentine, âgée de 18 ans, "mais la suivante sera meilleure". On dit que l'appétit vient en mangeant, et celui de "Gaby" semble prendre de plus en plus de proportions.

"Mon but est de devenir numéro un, avouait-elle après son succès à New York, mais je ne veux pas brûler les étapes. D'abord, il me faut devenir numéro deux."

Elle qui, en cinq années sur le circuit, est passée de la 76e place mondiale à la qua-

trième, est maintenant décidée à griller la politesse aux deux anciennes étoiles du circuit, les Américaines Chris Evert et Martina Navratilova.

Sabatini fonde donc beaucoup d'espoirs sur l'année 1989. Et après quelques vacances, la joueuse de Buenos Aires va reprendre l'entraînement dès décembre avec une période d'oxygénation dans la cité argentine de Cordoba en compagnie de son préparateur physique Omar Carminatti. Un retour au travail qui ne l'effraie pas, au contraire.

"Ma victoire au tournoi des Maitres m'a donné plus envie encore de m'entraîner", affirmait-elle après sa victoire.

### Programme allégé

Quant à la reprise, elle de-



GABRIELA SABATINI... n'a qu'un but: devenir la numéro un mondial. Mais elle ne veut pas brûler les étapes.

(Laserphoto AP)

vrait s'effectuer en janvier par une première participation aux Internationaux d'Australie, début des quatre étapes du Grand Chelem qui figurent toutes à son programme.

"Gaby" veut être présente aux grands rendez-vous, mais elle semble également décidée à ne pas s'user sur le circuit. Elle a ainsi allégé légèrement son programme, réduisant à 15 le nombre de ses apparitions (dont la Coupe de la Fédération) contre 17 (dont les Jeux Olympiques) en 1988.

Après l'Australie, Sabatini prendra donc trois semaines de repos pour se rendre ensuite sur ses terres adoptives de Floride (elle possède une maison à Key Biscayne) pour une série de quatre tournois, dont Boca Raton, là où elle avait signé sa première victoire sur l'Allemande de l'Ouest Steffi Graf, la meilleure joueuse du monde, pour conquérir le titre.

Steffi, Martina, Chris et les autres... "Gaby" est prête à relever tous les défis. Ses résultats au tournoi des Maitres et surtout la confiance dont elle a fait preuve à New-York — "elle a désormais un mental de vainqueur" affirme son entraîneur Angel Jimenez — constituent autant d'atouts apportant du crédit à ses ambitions.

## Sport en bref

### Décès de Carl Hubbell

SCOTTSDALE, Arizona (AP) — Carl Hubbell, le lanceur gaucher qui a remporté 253 victoires en carrière avec les Giants de New York, est décédé hier, deux jours après avoir été impliqué dans un accident automobile. Il était âgé de 85 ans.

Hubbell avait été blessé samedi quand il a perdu le

contrôle de son véhicule qui a percuté un poteau près de sa résidence de Mesa en Arizona. Il est décédé hier après-midi à l'hôpital.

Hubbell est passé à l'histoire lors du match des étoiles de 1934 quand il avait retiré sur des prises cinq frappeurs d'affilée et pas les moindres, cinq joueurs qui allaient être élus plus tard au Temple de la Renommée.

Spécialiste de la balle tire-bouchon, il avait permis aux deux premiers frappeurs d'atteindre les coussins lors de ce fameux match. Puis il avait retiré sur des prises Babe Ruth, Lou Gehrig et Jimmy Foxx pour mettre fin à la manche. Il avait entrepris la deuxième en faisant fendre l'air à Al Simmons et Joe Cronin. Après un simple à Bill Dickey, Hubbell avait fait mordre la poussière à Lefty Gomez.

Hubbell, qui a été élu au Temple de la Renommée en 1947, a lancé un match sans point ni coup sûr contre les Pirates de Pittsburgh en 1929 et le 2 juillet 1933 au Polo Grounds, il a lancé pendant 18 manches sans accorder de point pour permettre finalement aux Giants de battre les Cardinals 1-0.

Il a évolué pendant 16 saisons dans les ligues majeures et n'a joué que pour les Giants.

### Barre du million

MIAMI (AFP) — L'Allemande de l'Ouest Steffi Graf et l'Américaine Martina Navratilova ont été les seules joueuses à dépasser cette saison la barre du million de dollars de gains dans le circuit féminin de tennis.

Avec \$1,378,128, Graf a devancé d'un peu moins de \$5,000 Navratilova qui est revenue sur ses talons en s'adjugeant les \$450,000 du bonus de fin d'année.

Graf n'ayant pas disputé le nombre requis de tournois, elle n'a pas participé au partage du bonus. Comme au classement aux points, c'est l'Argentine Gabriela Sabatini qui prend la troisième place à moins de \$5,000 du million.

## Rapido

### Paquet vise le national

Eric Paquet, un membre du club de badminton de Jonquière, tentera prochainement de se qualifier pour le championnat canadien de cette discipline. Il vivra une première étape, en fin de semaine prochaine, en participant au tournoi provincial MBSC, à Montréal. Cette compétition comptera pour 25 pour cent de la qualification nationale. Le choix des responsables suivra un second tournoi qui aura lieu à la fin de janvier. Le principal obstacle sur la route de Paquet devrait être de nouveau Jean-Philippe Goyette. Le championnat canadien sera joué à Kitchener, au printemps.

### Curling défi

Gaétan Guay coiffe actuellement le classement de la Ligue de curling Défi Labatt Bleue avec une fiche de neuf gains et deux revers. Il a 20 points, un de plus qu'André Desjardins et deux de mieux que Camil Villeneuve, Steve Gagnon et Germain Simard. Jusqu'à présent, six victoires en onze matches ont donné 17 points à Gerry Lavoie. Le reste du classement a ce visage: Daniel Bouchard (16 points), Guy Gaudreault (16), Alain Guy (15), Louis-Henri Jean (15), Régis Bouchard (13) et Richard Potvin (13).

*Offrez pour Noël...*

## UN CADEAU DE CHOIX

*100 ans d'histoire*

BERTRAND TREMBLAY avec la collaboration de JEAN-MARIE TREMBLAY

**Le progrès au quotidien**

gaétan morin éditeur

**Ce livre est vendu exclusivement au bureau de l'administration du Progrès du Saguenay 1051, Boul. Talbot, Chicoutimi Qc. G7H 5C1**

\$45

EDITION DE LUXE  
426 PAGES  
TIRAGE LIMITE

Faire parvenir à:

LE PROGRES DU SAGUENAY  
Dept. no: 17  
1051, boul. Talbot  
Chicoutimi, Qc  
G7H 5C1

NOM: \_\_\_\_\_

ADRESSE: \_\_\_\_\_

CODE POSTAL: \_\_\_\_\_

NO. TEL: \_\_\_\_\_

Nbr. d'exemplaire: \_\_\_\_\_

VISA  MASTER CARD  CHEQUE

NO. CARTE DE CREDIT: \_\_\_\_\_

DATE D'EXPIRATION: \_\_\_\_\_

SIGNATURE: \_\_\_\_\_

\$45.00 chacun + \$3.50 frais de manutention = \$48.50

S.V.P. faire parvenir un chèque certifié.

Judo universitaire mondial

## Roger Tremblay dirigera les Canadiens en URSS

L'entraîneur national de judo, Roger Tremblay, dirigera, en décembre prochain, sa plus importante compétition en carrière.

Le Jonquiérois, reconnu à travers le pays, se rendra en URSS à titre d'entraîneur national du Canada au Championnat de monde universitaire de judo.

«Je viens tout juste d'obtenir la permission de la Commission scolaire de Jonquière, de pouvoir m'absenter pendant dix jours, du 15 au 24 décembre», de confirmer Tremblay, au cours d'un entretien téléphonique.

Ce dernier a été sélectionné par Judo-Canada pour diriger les judokas Jean-Pierre Cantin, Eric Gervais, Line Poirier et Jane Patterson.

«Je n'ai évidemment pas refusé l'invitation car il s'agit d'une compétition importante qui aura lieu à Tbilissi



Stéphane Bégin

en URSS. Le championnat du monde universitaire regroupe des judokas de moins de 25 ans, et il est fort possible de voir à l'oeuvre quelques-uns des meilleurs judokas des derniers Jeux de Séoul.

«L'événement va certainement regrouper l'un des meilleurs groupes d'athlètes

au monde», de résumer Roger Tremblay.

Engagé dans le judo depuis maintenant 25 ans, le sympathique entraîneur n'a pas voulu rater sa chance. «C'est intéressant car il y a de belles compétitions. Le calibre est intéressant, sans oublier les voyages. J'ai déjà eu l'occasion d'aller en Hongrie et en Tchécoslovaquie», de mentionner le professionnel de l'éducation physique.

Par ailleurs, l'entraîneur du club de judo de Jonquière vient de recevoir un chèque de \$500 de l'Association olympique de judo. «J'ai été choisi comme entraîneur le plus productif en 1988. J'ai envoyé le plus grand nombre de judokas juniors à l'équipe nationale», devait-il conclure.



ROGER TREMBLAY... a été sélectionné par Judo-Canada pour diriger l'équipe nationale universitaire. Une offre qu'il ne pouvait pas refuser.

(Photothèque Le Quotidien)

De retour à Chicago

## Waite souhaite avoir sa chance

CHICAGO (SE) - Jimmy Waite estime qu'un séjour de deux semaines dans la Ligue internationale aura finalement des répercussions bénéfiques.

Comme l'avait laissé entendre l'entraîneur-adjoint, Jacques Martin, en fin de semaine, Jimmy

de reprendre ma confiance.»

Maintenant que sa petite visite à Saginaw est terminée, Jimmy Waite n'espère qu'une chose.

«Je souhaite avoir la chance de participer à un match avec les Blackhawks. Je m'occuperai du

reste...» a lancé Waite sur un ton optimiste.

«Si la chance se présente, je la prendrai.»

Waite, qui a déjà nourri des craintes d'un retour aux Saguenéens de Chicoutimi, a changé son opinion maintenant. Selon lui, si les Blackhawks ont

pris tous les moyens pour le faire travailler un peu à Saginaw, c'est parce qu'ils ont l'intention de le garder tout près pendant toute la saison.

L'histoire de Jimmy Waite avec les Blackhawks de Chicago a pris des al-

lures de roman, au cours des derniers mois.

«Cette fois, je pense bien qu'ils vont me garder à Chicago, a conclu le jeune gardien. J'ai lu dans un journal de Chicago qu'un retour au junior serait un retour en arrière pour moi. Je pense que c'est le président de l'équipe qui a fait cette déclaration.»

Les Blackhawks entameront demain soir, à Toronto, une longue sortie de deux semaines. Jimmy Waite croit qu'il aura la chance de faire ses preuves pendant ce voyage.



Serge Emond

Waite a été rappelé par les Blackhawks de Chicago, hier.

Les Blackhawks l'ont cédé aux Hawks de Saginaw, de la Ligue internationale, pendant deux semaines, afin qu'il soigne une blessure mineure au dos. C'est la version officielle... Un hockeyeur toujours d'âge junior peut être retourné aux mineurs uniquement si c'est pour retrouver sa forme...

«Tout a très bien fonctionné à Saginaw, a mentionné Waite, hier, à son retour à Chicago. En cinq matches, j'ai accordé dix buts.

«J'ai aimé mon séjour à Saginaw. Savoir que je n'y étais que pour deux semaines a sans doute aidé... Je pense que ce sera bon pour moi. Quand tu ne joues pas souvent, ta confiance en prend toujours un petit coup. Ce séjour à Saginaw m'a permis

Transfert de la concession des Sags

## Les gouverneurs refusent

LONGUEUIL (SE) - Les gouverneurs de la Ligue junior majeur du Québec ont encore une fois refusé le transfert de la concession des Saguenéens de Chicoutimi de la Société de hockey Saguenay aux nouveaux dirigeants de l'équipe, samedi, lors d'une réunion tenue dans la région de Montréal.

La raison est la même. Ils attendent toujours le profit de \$100,000 de la présentation de la coupe Memorial à Chicoutimi, en mai dernier, avant de signer les papiers. Selon le président de la LHJMQ, Gilles Courteau, le dossier n'a pas bougé beaucoup récemment.

«C'est entre les mains de nos avocats. Les cautionneurs refusent toujours de payer la garantie de \$100,000. Nous attendons des nouvelles de la banque Lloyds», a dit Courteau...

Samedi, les gouverneurs de la LHJMQ ont également consacré beaucoup de temps aux démarches entreprises par des hommes d'affaires de Val d'Or. Ceux-ci ont présenté un dossier dans l'espoir d'ob-

tenir une équipe dans la Ligue.

Courteau a mentionné que chaque club de la LHJMQ a maintenant entre les mains une copie du dossier de Val d'Or. Chacun devra l'étudier de son côté et la question sera discutée de nouveau le 17 décembre prochain. «Le document de Val d'Or est très bien fait. Il démontre bien le sérieux de ces gens. Sans dire que nous prendrons une décision le 17 décembre, nous en reparlerons», a précisé Courteau...

Le prochain tournoi de la coupe Memorial aura lieu du 6 au 13 mai 1989, à Saskatoon. Les représentants de la LHJMQ ouvriront la compétition contre l'équipe de Saskatoon...

La LHJMQ décidera également bientôt si elle participera aux prochains débats du Groupe de travail sur le hockey mineur au Québec. Les prochaines étapes sont prévues pour le 6 et le 8 décembre...

Des représentants de la LHJMQ doivent rencontrer leurs égaux de la Ligue midget AAA, demain

soir. Au programme: les joueurs de 16 ans et les relations entre les deux circuits...

Centre de ski Le Valinouët

## Crook remercié de ses services

CHICOUTIMI (SE) - Les dirigeants du centre de ski Le Valinouët viennent d'apporter certains changements à leurs structures de fonctionnement. Ces modifications se traduisent par l'abolition du poste de directeur des opérations des pentes et du chalet.

Les fonctions concernées étaient occupées auparavant par Bob Crook. Cette décision du conseil d'administration du Valinouët sera entérinée cette semaine, au cours d'une réunion.

«Il s'agit d'une restructuration à l'intérieur de notre organisation, a expliqué Gaétan Boivin, président du conseil d'administration du centre de ski. Il ne faut pas nous voir comme de méchants personnages. On s'est entendu.»

Bob Crook oeuvrait au Valinouët depuis déjà quelques années.

Portes ouvertes

Par ailleurs, le Valinouët a reçu environ 3 000 visiteurs, en fin de semaine, à l'occasion de ses deux journées «portes ouvertes».

En prévision de la prochaine saison de ski, la population avait été invitée à visiter les installations du centre. La réponse obtenue a dépassé les espoirs des responsables.

Le village alpin a retenu l'attention de plusieurs visiteurs. Ceux-ci ont également pu rencontrer les divers intervenants du centre et profité d'une petite promenade en remontée mécanique.



DANY GIRARD...attire les éloges d'un peu tout le monde, bien qu'il en soit à sa toute première saison dans le hockey midget AAA.

(Photo: Jeannot Lévesque)

## Pilier défensif des Cascades Girard ne cesse de s'affirmer

par Stéphane Bégin

JONQUIÈRE (SB) — Discret, gêné, le défenseur Dany Girard n'en demeure pas moins l'un des piliers de la brigade défensive des Cascades du Saguenay—Lac-Saint-Jean.

A sa première saison au midget AAA, Dany Girard attire les éloges d'un peu tout le monde. Ses bonnes performances et sa fiabilité à la ligne bleue, il les doit à un bon début de saison.

«Je crois avoir bien commencé la saison 1988-89. J'ai immédiatement pris confiance et je dois bien avouer que j'essaie de continuer dans le même sens», avoue Girard, qui a d'ailleurs été nommé joueur défensif du mois de septembre chez les Cascades.

Comparativement à l'an dernier, la formation de Ghislain Vigneault a accordé, en seulement 20 rencontres, 40 buts de moins. Si les deux gardiens de buts (Jean-François Gagnon et Martin Lavoie) y sont pour beaucoup, il ne faut pas pour autant oublier le boulot des défenseurs.

«Nous avons toujours gardé un bon contact avec les gardiens et en particulier Jean-François, qui a travaillé souvent devant le filet. Avant et durant la rencontre, on se parle beaucoup. C'est

très important. Nous utilisons des termes afin de bien deviner le jeu. Et ça aide», ajoute le numéro 24 des Cascades.

Formant un duo avec le grand Daniel Arsenault en début de saison, Dany Girard a retrouvé un nouveau défenseur à ses côtés.

«Ca allait bien avec Daniel et je crois que c'est la même chose avec Stacy Dallaire. On s'entend à merveille. Les changements de paires de défenseurs ont été une bonne chose».

### Et le junior majeur

Sans cacher qu'il ne rêve pas d'une carrière professionnelle, Dany Girard, un athlète de Chicoutimi et fils de feu Jean-Yves Girard (un grand sportif de la région), voudrait d'abord être repêché par une formation de la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJM). «J'espère seulement l'être. Actuellement, la ronde où je serai repêché n'est pas importante. Il est évident que j'aimerais bien jouer à Chicoutimi avec les Saguenéens. Je pourrais évoluer devant les gens que je connais».

«Mais si ce n'est pas à Chicoutimi, j'irai ailleurs, car je veux continuer au hockey», avoue Girard, qui joue au hockey depuis plus de 10 ans.

## Groupe de travail sur le hockey mineur

# La région veut garder les tournois régionaux

CHICOUTIMI (SB) — La section du Saguenay—Lac-Saint-Jean de la Fédération québécoise de hockey sur glace (FQHG) ne s'oppose nullement aux recommandations du rapport Therrien. Mais elle suggère, par contre, de garder les tournois régionaux de hockey plutôt que de les éliminer.

Président de la FQHG au plan régional, Réal Bouchard a commenté officiellement le rapport du groupe de travail sur le hockey mineur.

«En somme, nous sommes d'accord avec la nouvelle pédagogie qui servira d'étendard, de même que le développement du hockey récréatif pour les moins de 12 ans. Par le fait même, nous ne nous opposons pas à promouvoir

Réal Bouchard pense qu'il faudrait tout de même limiter le nombre de participations

aux tournois régionaux, le nombre d'équipes et le territoire.

## Patinage artistique provincial

# 17 régionaux sélectionnés

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) — La région du Saguenay—Lac-Saint-Jean délèguera 17 patineurs et patineuses au championnat provincial de patinage artistique, à Lévis-Lauzon.

A l'occasion des qualifications de l'Est du Québec, disputées à Charny-Bernières au cours du week-end, plusieurs jeunes athlètes ont eu l'opportunité de se signaler.

Amélie Lapointe, d'Alma, et Caroline Boivin, de Chicoutimi, chez les pré-novices A, ont enlevé la première position du combiné, alors que Karine Gaudreault, de Jonquière, a remporté la médaille d'argent. Il y avait deux groupes de patineurs.

En ce qui concerne le pré-novice B, ce fut la même chose, car Isabelle Thibeault et Marie-Eve Tellier, de Chicoutimi, ont terminé en première place, pendant que Syl-

vie Desbiens et Méline Bélanger, toutes deux d'Alma, ont pris le troisième rang.

D'autre part, la juvénile Mélissa Girard, de Chicoutimi, a remporté l'épreuve de figures, du style libre et naturellement du combiné.

Au groupe, il faut ajouter les noms de Suzie Gagnon, de Jonquière, qui a terminé au cinquième rang du combiné, de même que les novices Sébastien Morin, La Baie, Jean-François Lavoie, Chicoutimi et Kevin Boucher, Jonquière.

Ces derniers, de même que les Gaétan Desbiens, Alma, Yves Martin, Métabetchouan, Pascal Fortier, La Baie, Patrice Girard, Chicoutimi et Annie Saint-Hilaire, Jonquière, qui n'ont pas eu à se qualifier, tenteront de remporter le championnat provincial, qui se tiendra du 1 au 4 décembre dans la région de la Vieille Capitale.



Stéphane Bégin

l'excellence chez les hockeyeurs de 12 à 20 ans, tout en aidant les adultes à exercer leurs responsabilités», analyse Réal Bouchard.

Ce dernier spécifie, d'autre part, que «nous avons déjà implanté des programmes dans le passé en rapport avec les nouvelles pédagogies. Mais il y a tout de même du nouveau.

«Je suis d'accord afin d'amener les valeurs de base. Les jeunes doivent voir dans le hockey de l'amusement, de la loyauté, l'esprit sportif. Il faudra travailler fort, par contre, en compagnie des entraîneurs.

Je crois qu'au fil des années, ils ont perdu cette mentalité d'amusement. Ils pensent plus au classement, à la victoire. Ça doit changer», résume Réal Bouchard.

Quant au changement chez les joueurs de 12 ans et moins, la fédération régionale a déjà adopté une résolution en ce sens. «Le changement se fera dès la saison 1989-90, même si nous avons quatre ans pour procéder au changement.»

### Une opposition

Réal Bouchard et la fédération régionale n'acceptent pas toutefois le rapport dans tout son ensemble. «Le rapport suggère d'éliminer les tournois régionaux pour les 12 ans et moins.

«J'estime qu'il serait préférable de conserver les tournois régionaux, mais d'éliminer les tournois d'envergure provinciale, nationale, et internationale pour les 12 ans et moins. Je pense que l'on travaille à l'envers, sinon.»

## Hockey

### Boulianne veut jouer

Le Jonquérois Eric Boulianne, qui a quitté les Drapeaux de Trois-Rivières de la Ligue de hockey junior majeur du Québec, a fait une demande pour évoluer dans le circuit junior régional. Un problème toutefois c'est qu'il existe un règlement spécifiant que tout joueur qui a signé un contrat avec une équipe junior majeur, ne peut évoluer dans le circuit junior AA du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Afin de ne pas empêcher toutefois ce joueur de pratiquer son sport favori, l'exécutif a recommandé qu'il puisse joindre l'équipe la plus faible au classement. Une recommandation qui demeure sujette à l'acceptation des cinq formations du circuit junior régional.

### Rencontre dirigeants- fédération

Une rencontre aura lieu prochainement entre les dirigeants du Circuit Ultramar et la section régionale de la Fédération de hockey sur

glace du Québec. Le sujet: être sur la même longueur d'ondes au sujet des officiels. Les arbitres étant sous la juridiction de la fédération, on parlera évidemment d'un certain partage de responsabilités, notamment du pouvoir de recommandation du Circuit Ultramar. On parlera aussi de l'alternance d'une ville à l'autre et de l'intégration des jeunes officiels.

### Joueur de la semaine

MONTREAL (PC) — Le gardien Alain Chevrier, qui a conservé une moyenne de buts alloués de 1.66 et aidé les Jets de Winnipeg à remporter trois victoires à l'étranger, a mérité l'honneur du joueur de la semaine dans la Ligue nationale de hockey.

Chevrier, âgé de 27 ans, a entre autres réalisé son deuxième blanchissage en carrière lors d'un gain de 3-0 aux dépens des Maple Leafs de Toronto, vendredi. Deux jours plus tôt, il avait contribué à la victoire de 2-1 des Jets face aux Oilers d'Edmonton en prolongation.

Un grand honneur pour la Coupe du Québec de soccer

# «Ca prouve qu'on sait s'organiser»

—Wilbrod Champagne

CHICOUTIMI - La présentation, au Saguenay-Lac-Saint-Jean, de la Coupe du Québec de soccer, n'a pas été une sinécure, mais le jeu en valait la chandelle puisque l'activité sportive, qui s'est déroulée l'automne dernier, vient de mériter le titre d'événement de l'année dans le monde québécois du soccer.

«On a gagné le gros lot mais ce qui fait le plus plaisir, c'est

qu'on a planté Montréal avec ses championnats canadiens, qui avaient lieu 15 jours après la Coupe du Québec. Qu'on ait réussi à déclasser ce monde-là, ça prouve qu'on sait s'organiser», a commenté, hier, Wilbrod Champagne, le président du comité organisateur.

C'est au cours d'un colloque, organisé par la Fédération de soccer du Québec, que la nouvelle a été annoncée.

Du même coup, trois travailleurs bénévoles de la région, Guy Ouellet, Carol Marchand et Wilbrod Champagne, ont été honorés.

Revenant au titre d'événement de l'année, Wilbrod Champagne admet que les écueils n'ont pas manqué. A un certain moment, l'on a même songé tout abandonner,



Benoît  
Munger

mais le président a insisté: «On a connu toutes sortes de petits problèmes, comme celui des terrains, mais le plus difficile a été de rapprocher les cinq municipalités qui ont contribué à l'activité. Ce qui a le plus impressionné, je pense, c'est de voir qu'on a été capable de mettre en place de belles installations aux cinq terrains utilisés», souligne-t-il.

Champagne croit qu'un tel titre donne aux gens de la région une bonne crédibilité au cas où ils voudraient demander la présentation des championnats canadiens.

En confiant à la région le soin d'organiser les grandes finales de la Coupe du Qué-



GUILLAUME GAUTHIER... est passé rapidement de la 22e à la 6e place au niveau provincial. De quoi réjouir son entraîneur, Jean-Paul Côté.

(Photo Jeannot Lévesque)

bec, la fédération rompait avec son habitude de donner ces compétitions à la région de Montréal. De fait, c'était la

première fois en 15 ans que ces compétitions sortaient de la région métropolitaine de Montréal.

## Systeme de jeu des Sags

# Drapeau a les mauvais buts sur le coeur

CHICOUTIMI (SE) - S'il reconnaît que la deuxième position des Saguenéens de Chicoutimi après 25 rencontres dépasse largement ses rêves les plus optimistes, Gaston Drapeau ne trace pas un bilan uniquement positif du récent travail de ses hockeyeurs.

Un élément déçoit actuellement l'entraîneur des Saguenéens.

«C'est notre progression, a

la progression de chaque joueur.

«L'équipe qui obtient le plus de succès, c'est celle qui applique le mieux son plan de jeu. Nous n'avons rien inventé. Tout se résume en bout de ligne à l'application du système. Ce sont les joueurs à qui il n'est pas nécessaire de répéter constamment les mêmes choses qui vont obtenir du succès.»

**Pointes de plume** -- Les Saguenéens reçoivent les Bisons de Granby, ce soir. Les Chicoutimiens ont perdu leurs deux premiers matches contre cette équipe, à Granby.

«Il suffit de regarder le classement. Les Bisons ne sont qu'à quatre points de nous. Tout le monde peut battre tout le monde, dans cette ligue», a dit Drapeau...

Les défenseurs Martin Beaupré et Eric Rochette rateront la rencontre de ce soir. Les deux sont blessés à une épaule. Si leur santé s'améliore, Drapeau ne veut prendre aucune chance...

Evidemment, Félix Potvin retrouvera sa place devant le filet des Saguenéens...

Parlant de gardien, paraît que François Michaud progresse normalement. Répêché des Gouverneurs de Sainte-Foy, Michaud a dû retarder son apparition à Chicoutimi en raison d'une blessure majeure. Sa guérison va bien et il est attendu chez les Saguenéens aux Fêtes...



Serge  
Emond

expliqué Gaston Drapeau, hier soir. Dans notre système de jeu, la progression n'est pas assez rapide à mon goût.

«Un joueur doit se concentrer autant sur les entraînements que sur les matches. C'est dans les entraînements qu'il peut assimiler le système de jeu.»

Drapeau a surtout sur le coeur les nombreux mauvais buts accordés par son équipe au cours des dernières rencontres. Comme bien des gens, il a remarqué une foule d'erreurs bêtes.

«Tout à l'heure, j'aurai des choix à faire, a encore mentionné Drapeau. D'ici aux Fêtes, je devrai choisir selon

## Sixième au Québec

# Guillaume Gauthier progresse rapidement

par Benoît Munger

CHICOUTIMI - Classé onzième au pays et sixième au Québec chez les tennismen de 13 et 14 ans, Guillaume Gauthier peut envisager avec optimisme son passage dans une catégorie plus forte.

Il y a quelque temps, Gauthier, un Almatois qui a déménagé ses pénates au Saguenay, a eu un aperçu de ce qui l'attend chez les 16 ans et moins dans un tournoi provincial disputé à Saint-Eustache. Un test qu'il a passé avec distinction puisqu'en gagnant la finale consolation il s'est en quelque sorte classé troi-

sième. Seul le gagnant de ce tournoi l'a vaincu.

Chez les 13 et 14 ans, Gauthier n'a jamais cessé de progresser: «Il a beaucoup progressé, confirme son entraîneur, Jean-Paul Côté, pro au Club de tennis intérieur Saguenay de Jonquière. Ça fait deux ans qu'il est ici. Il a eu son classement dès sa première année. De 22e, il est passé au sixième rang. C'est une grosse progression.»

En fin de semaine prochaine, le jeune Gauthier, dont les parents sont déménagés à Chicoutimi pour faciliter son apprentissage, prendra part à un autre tournoi provincial des 16 ans et moins.

Il a été semé quatrième au tableau principal. Par la suite, il participera à un dernier tournoi chez les 14 ans avant de passer, en janvier, à la catégorie suivante.

«Cette année, Guillaume était sensé s'inscrire à un programme tennis-étude. Mais il est fils unique et nous trouvions qu'il était un peu jeune», raconte son père, Nicol Gauthier, un agent d'immobilier. L'on sait que Mélanie Bernard, l'autre étoile montante du tennis dans la région, poursuit ses études à l'extérieur, justement dans le cadre d'un programme adapté aux jeunes athlètes.

## Index-sport

- Fortier reçoit un vote — Page 39
- Lafleur donne le ton mais — Page 41
- Roger Tremblay en URSS — Page 45

Soirée bénéfiques  
**CLUB OPTIMISTE**  
Patro de Jonquière  
SAMEDI, LE 26 NOVEMBRE  
21H00

**MOLSON**  
Une commandite  
de votre ami  
Jean-Hugues  
Tremblay

**VENTE  
18-12 MOIS  
SANS  
INTÉRÊT**

**LA GAMME  
FRIGIDAIRE**

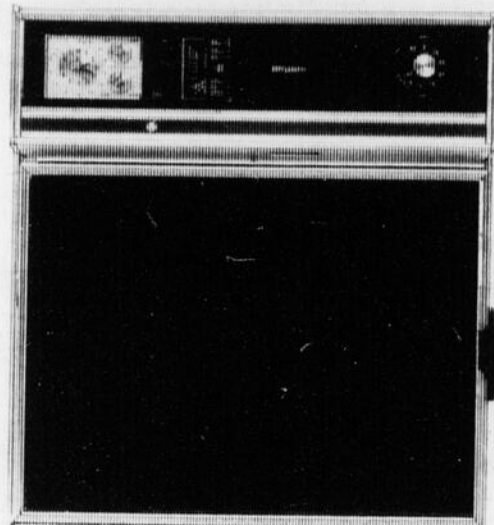
Frigidaire est une marque connue depuis le début des années 20 et ce, pour une très bonne raison. Pratiques et économiques, ces électroménagers de qualité sont conçus pour vous rendre la vie plus agréable.



**Frigidaire**  
Aujourd'hui et demain

**12  
mois sans  
intérêt**

**Frigidaire**



FEC-50  
**FOUR ENCASTRE**  
• Four à nettoyage facile  
• Porte de verre noir

**\$549<sup>95</sup>** ou  
**\$45<sup>83</sup>** par mois

**ENSEMBLE DE RELAXATION**

- 2 morceaux:
- Berçante inclinable avec levier
  - Sofa avec levier
  - Causeuse en sus

**\$1,795<sup>00</sup>** ou  
**\$99<sup>72</sup>** par mois



**18  
mois sans  
intérêt**



**gagnon**  
**FRÈRES  
MEUBLES**

18 MOIS SUR MEUBLES ET COUVRE-PLANCHERS AVEC UN ACHAT DE \$1000 ET PLUS  
12 MOIS SUR TOUT AUTRE ARTICLE AVEC UN ACHAT DE \$399 ET PLUS